LA NACION

Santiago, Domingo 5 de Septiembre 1971
Año LIV Nº 19.629

SEMANA — PRECIO: Provincia Santiago: E° 1.70 — Otras Provincias: E° 1.80
DOMINGOS — PRECIO: Provincia Santiago: E° 2.20 — Otras Provincias: E° 2.30

CHILE, CAMPEON MUNDIAL DE CAZA SUBMARINA

El chileno Raúl Choque se clasificó campeón mundial individual.

Allende, al recordar el Día de la Victoria:

DIJE VENCEREMOS Y ¡VENCIMOS!

Esa victoria fue posible con el empuje y el coraje de los hombres y mujeres del pueblo.
Destaco la lealtad de las FF. AA. y Carabineros y la decisión del Congreso para respetar la voluntad de las urnas.
Rindo el emocionado homenaje a la memoria del soldado leal, General René Schneider.
Estoy en el Gobierno para hacer de una democracia formal, una democracia auténtica, que es bienestar para el Pueblo.
Sentí emoción y alegria, pero sin orgullo, al constatar cómo se conoce y admira a Chile en Ecuador, Colombia y Perú.





UN IMPRESIONANTE golpe de vista ofreció anoche la Plaza Bulnes, hasta donde concurrió una extraordinaria multitud para escuchar al Presidente de la República, Compañero Salvador Allende, y celebrar el primer aniversario de la victoria popular del 4 de septiembre de 1970.

Hemos derrotado, y para siempre, las fronteras ideológicas y hemos reafirmado la necesidad de respetar el derecho de autodeterminación de los pueblos, de no intervenir en los problemas internos de los Estados y de encontrar en el diálogo el camino para resolver las dificultades que pudieran presentársenos, dijo el Presidente de la República Dr. Salvador Allende, al resumir la trascendencia de las entrevistas sostenidas primero con el Mandatario argentino, General Lanusse y recientemente con los gobernantes de Perú, Ecuador y Colombia..

Refiriéndose a la acogida encontrada en las capitales visitadas, la que brindó al pueblo chileno, el Jefe del Estado manifestó que teníamos la obligación de no defraudarnos a nosotros mismos ni menos a las masas humanas, a los millones de latinoamericanos - y también a los millones de mas allá de nuestras fronteras- que tienen fé en la voluntad inquebrantable del pueblo y el gobierno chilenos de hacer una auténtica revolución dentro de los cauces legales, en la conquista de su libertad, de su justicia y de su dignidad.

Allende habló anoche desde la tribuna levantada en la Plaza Bulnes, ante una multitudinaria concurrencia, que en numerosos pasajes refrendó sus palabras con prolongados aplausos y sostenidas aclamaciones. En la tribuna estaban sus Ministros de Estado, con la excepción de los titulares de Agricultura y de la Vivienda, los jefes de los partidos políticos de la Unidad Popular y dirigentes nacionales de la Central Unica de Trabajadores y los jefes de las fuerzas armadas que lo acompañaron en su gira por Quito, Guayaquil, Bogotá y Lima.

SUS PALABRAS

El Mandatario inició su discurso manifestando su profunda impresión por el fallecimiento del Subsecretario de Relaciones Exteriores Alcides Leal,

(Pasa a la Pág. 12)

DC Y NACIONALES ATENTAN CONTRA ECONOMIA CHILENA

Para proteger oscuros intereses de los especuladores, diputados DC y PN rechazaron, en la Comisión de Hacienda, proyecto del Gobierno Popular destinado a controlar, a través del Banco Central, el tráfico de divisas y poner fin a las especulaciones en el mercado negro.

Faltando escasos días para el término del período ordinario de sesiones, los parlamentarios del contubernio más siniestro de todos los tiempos, esperan bloquear el proyecto y relegar su discusión y promulgación hasta el próximo año.

Allende en Iquique:

AVANZAREMOS EN NUESTRA REVOLUCION DERROTANDO PRESIONES E INSOLENCIAS

La ciudad histórica se volcó a las calles a saludar al Compañero Presidente, mientras, en los frontis de los edificios, la bandera de la Patria flameaba batida por el viento.

MEDIO MILLON DE SANTIAGUINOS DIERON BIENVENIDA A ALLENDE

MEDIO MILLON de santiaguinos dieron anoche una recepción sin precedentes al Compañero Presidente, Dr. Salvador Allende, a su regreso a la capital, luego de su visita a Quito, Guayaquil, Bogotá y Lima y de haber recibido la vigorosa adhesión de miles y miles de ecuatorianos, colombianos y peruanos, durante su estada en esas capitales. Estas cariñosas demostraciones de afecto, se sumaron a las que el Mandatario chileno recibió en julio pasado cuando visitó Salta, en Argentina, para su entrevista con el Presidente Lanusse.

Unas doscientas mil personas le abrieron calle, en multitudinaria manifestación de aprecio, a lo largo de los veinte kilómetros que separan el Aeropuerto de Pudahuel del Palacio de la Moneda. Otras trescientas mil, a las que se fueron agregando luego, entusiastas columnas de manifestantes, se congregaron en el amplio escenario de la Plaza Bulnes desde Bandera a Teatinos, y en ambas calzadas de la Alameda Bernardo O'Higgins desde el Monumento a San Martín hasta Amunátegui.

Miles de banderas, estandartes y emblemas, además, de centenares de carteles con leyendas de bienvenida o alusivas a las principales realizaciones del Gobierno Popular y de las aspiraciones de los trabajadores, daban un colorido aspecto a la impresionante demostración en homenaje al Jefe del Estado.

La multitud irrumpió con una atronadora aclamación, cuando el automóvil en que viajaba desde el Aeropuerto el Presidente Allende llegó a la Plaza Bulnes en su recorrido hacia el Palacio de la Moneda.

REASUME EL MANDO

En el Salón Rojo, el Dr. Allende reasumió la Presidencia de la República, en una breve ceremonia a la que concurrieron todos los miembros de su Gabinete, con excepción del titular de Agricultura, quien se encuentra en Magallanes, y el Ministro Cortés, que está enfermo. Le hizo entrega de las insignias del Mando Supremo, del país, el Vicepresidente de la República; José Tohá, a quien el Mandatario agradeció la dedicación que había prestado a sus altas funciones. Refrendó la ceremonia de la transmisión del mando, como Ministro de Fe, el Subsecretario de Interior, Daniel Vergara Bustos.

EN LA PLAZA BULNES

La presencia del Jefe del Estado, en el estrado de la Plaza Bulnes, una vez asumido su cargo, fue recibida por el público que desbordaba la extensa área de este sitio con una sostenida aclamación, que alcanzó extraordinaria intensidad cuando el Presidente Allende, apareció en la tribuna para dirigirse al pueblo. Mientras se renovaban las demostraciones de afecto, la multitud entonó el Himno Patrio con especial entusiasmo y vigor. El Presidente Allende, que se mostraba intensamente emocionado por la magnitud de la recepción popular, al término de la Canción Patria, levantó sus brazos para agradecer el afecto popular y pedir silencio.

(Pasa a la Pág 10)

Una multitudinaria concurrencia lo recibió anoche en la Plaza Bulnes, desde donde habló al Pueblo.

"PATRIA Y LIBERTAD" METIO MANO EN CONGRESO DE MEDICOS

Presidente Allende a periodistas:

PRESENCIA DE CHILE ESTA EN CONCIENCIA DE GOBIERNOS Y PUEBLOS QUE HE VISITADO

● El Mandatario chileno haciendo un balance de su gira por los tres países señaló la tarea de los gobiernos en la defensa del hombre americano para derrotar al subdesarrollo

LIMA, 3 (Despacho de Oscar Waiss, especial para La Nación):—

Puede cometerse la infidencia de contar que en el momento de llegar nuestro Presidente a la residencia del Embajador Luis Jerez, acompañado por el Mandatario peruano Juan Velasco Alvarado, se rompió el hielo, debido a la iniciativa del joven y brillante representante chileno. Jerez le dijo al General Velasco que dejara el protocolo a un lado y entraran a la casa para tomarse un champañazo. "Encantado", respondió el General, y entró a la residencia donde se bebió el champaña ofrecido y se departió cerca de una hora con Allende.

A los pocos minutos, ambos Jefes de Estado se tuteaban familiarmente.- Durante el día de ayer el compañero Presidente desarrolló diversas actividades que culminaron en la noche con un banquete ofrecido por el Mandatario chileno y su esposa al Presidente peruano y la suya.

Después siguió una lucida recepción en los jardines y salones de la embajada chilena, a la cual concurrió el cuerpo diplomático, altos funcionarios civiles y militares y los periodistas chilenos que cubrieron la gira.

Más o menos a la una de la madrugada, el compañero Allende nos invitó a un pequeño salón en el cual nos formuló las siguientes declaraciones:

—"Yo creo que esta gira tiene proyecciones económicas, políticas y sociales. Políticas porque queda establecido de hecho el pluralismo ideológico. Se acentúa la autodeterminación, la no intervención y el derecho de cada país a que se respete su futuro y su presente. Económicas por el afianzamiento del pacto andino y el acuerdo de Cartagena que significan un paso trascendente sobre todo porque la ALALC y la Alianza para el Progreso se mueren lentamente, como quien se desangra. Sociales porque los pueblos han manifestado su cariño y aprecio no a un hombre, sino al representante de un gobierno popular revolucionario y democrático.

Además, es muy importante el trato humano con los presidentes, ya que cada presidente plantea o ha planteado sus puntos de vista y existiendo diversos matices hay un denominador común y es la necesidad imperiosa de que toda nuestra acción esté destinada a hacer posible una América Latina Unida y Solidaria, con voz propia.

El balance de la gira está expresado en los acuerdos o declaraciones firmados en Ecuador, Colombia y Perú, los que con aspectos diferentes reflejan un gran sentido nacional y también continental. Claramente en todas ellas se establece nuestro derecho a defender y preservar nuestras materias primas, a impedir presiones destinadas a obtener ventajas políticas, y a destacar el rechazo por parte nuestro a que los créditos se usen como armas destinadas a defender intereses. En todas ellas se exterioriza una decisión de defender al hombre americano derrotando el subdesarrollo, vigorizando nuestro acerbo cultural autóctono. Y a pesar de las diferencias ideologicas y de metas hay puntos coincidentes de extraordinaria importancia.

En el caso de Perú estos puntos tienen una mayor relevancia y hay una mayor afirmación de la posición revolucionaria destinada a crear condiciones distintas. En todo caso, la presencia de los pueblos en las calles, aeropuertos y actos públicos evidencia y testimonia el gran fermento que moviliza a las masas en busca de niveles distintos de vida y dignidad. Creo que la presencia de Chile, conciencia de los Gobiernos y Pueblos que he visitado.. blos que he visitado.

Ello se evidencia no sólo en los discursos o planteamientos de los jefes de Estado, de los Cancilleres, si no en las publicaciones y comentarios de prensa, radio y televisión."

LA PRENSA OBJETIVA

"Quiero agradecer la objetividad de la mayoria de los medios de información y deseo señalar que algunas agencias informativas internacionales, en actitudes desesperadas como es el caso de la UPI, han deformado los hechos y han sido desmentidas por los mismos hechos".

Después de formular estas declaraciones, el Presidente agregó: "Vamos ahora a la parte dolorosa. Hace más de 36 horas se halla perdido un avión de investigaciones, con dos pilotos y el jefe destacado en la moneda. Sus nombres son Víctor Binder, Anton Bakn y Sergio Alcaíno".

Luego, el Presidente expresó que el hecho no se habia divulgado por carecerse de informaciones exactas. El avión partió de Medellín y se perdió contacto con él una hora antes de llegar a Guayaquil.

Añadió que en la búsqueda participan servicios de rescate de Colombia y Ecuador. "Queremos decirles a sus familiares— expresó— cuan cerca estamos de ellos y lo mismo deseamos expresarle al Servicio de Investigaciones. Para mi es muy penoso, pues Investigaciones envió estos funcionarios porque queria preservar mi seguridad y mi vida fuera de las fronteras de la patria." Dijo que la búsqueda continúa y que las esperanzas no están del todo perdidas.

Finalmente, el Jefe de Estado confirmó que llegará hoy sábado a Santiago, alrededor de las 19 horas para participar en la fiesta popular de conmemoración del triunfo de hace un año.

Ayer, a las nueve y media de la mañana, se firmó la declaración conjunta achilena peruana, cuyo texto, como se adelantaba, es el más categórico de todos los suscritos hasta la fecha. Después de expresarse en sus dos primeros acápites la satisfacción por el nivel de que han llegado las relaciones entre ambos pueblos y de destacar los idénticos propósitos para defender la justicia y la libertad, reiteran su adhesión a la carta de las Naciones Unidas, organismo al que desean una auténtica universalidad. Consagra el respeto al derecho internacional, a la igualdad soberana de los pueblos, al principio de la autodeterminación y rechaza las presiones foráneas con motivo de expropiaciones o nacionalizaciones legalmente decretadas.

Luego de repudiar esas medidas **coercitivas** se refiere a las experiencias atómicas en el Pacífico, que considera ilícitas y confirma el derecho al mar territorial de las doscientas millas.

EL PRESIDENTE DE CHILE, DR. SALVADOR ALLENDE, en el Palacio de Gobierno del Perú. Aparece el Mandatario chileno junto al Presidente del Perú, Juan Velasco Alvarado, y sus Ministros. El Presidente Alvarado, a la llegada del Compañero Presidente Allende a Lima, rompió el protocolo establecido y entró con él en la Embajada chilena, para conversar durante una hora.

Dijo Allende al pisar tierra chilena

SE ABRE CAMINO AL PLURALISMO IDEOLOGICO

Cada pueblo, de acuerdo con su historia y tradición, edifica su porvenir, pero indiscutiblemente todos los pueblos ansían una América diferente. Una América libre y unida en dignidad, esfuerzo y trabajo.

CON LAS SIGUIENTES palabras el Compañero Presidente Dr. Salvador Allende, saludó al pueblo de Arica, al pisar tierra chilena de regreso de su trascendental gira por Ecuador, Colombia y Perú.

"Al pisar tierra chilena quiero saludar en forma muy cordial, al pueblo de nuestra Patria desde Arica.

Saludar muy especialmente a los ariqueños y manifestarles que esta gira ha sido excepcionalmente significativa.

Sin embargo, esto que debia haber sido motivo de profunda satisfacción para nosotros, no lo es, porque lamentablemente aún no sabemos que ha ocurrido con el avión de Investigaciones donde viajaban dos pilotos y un magnífico funcionario de Investigaciones que trabajaba al servicio de la Moneda.

Esto ha puesto una interrogante de duda y amargura entre nosotros. Todavía no podemos decir si ha habido un accidente en forma definitiva. Pero de todas maneras se plantea para nosotros la incertidumbre y eso es motivo de profunda preocupación. Hemos pensado desde hace 48 horas en los familiares y en la Institución.

Ellos cumplían una labor oficial y si lamentablemente algo sucediera, hay que pensar que han cumplido con una obligación de responsabilidad de su Institución.

Por eso mi primera palabra es para los familiares, amigos y compañeros, cuya suerte aún no conocemos y en seguida para la Institución de Investigaciones, expresándoles mi zozobra y mi angustia, que es la de la delegación, porque todavía no podemos descartar si es un accidente fatal o no.

Fuera de eso, que es lo que más ha pesado en estas últimas 48 horas, puedo decir que nuestro viaje ha sido extraordinariamente provechoso para afianzar los lazos de amistad con Ecuador, Colombia y Perú. Que sus gobiernos, sus Presidentes, José María Velasco Ibarra, Misael Pastrana y Juan Velasco Alvarado, junto a sus colaboradores y sus p... tuvieron para la delegació... para mí— múltiples ... nes y deferencias que yo ... tomado como una de... ción de afecto y de cariño ... blo de Chile.

Importante ha sido co... con esos gobernantes, ... futuro de nuestros pue... Pacto Andino, el Comp... de Cartagena, y las exp... vas que se abren para A... Latina.

Gobiernos de ... regímenes hemos co... en muchos aspectos. Me... ro especialmente a Colo... Ecuador, ya que en el c... Perú hay una identidad ... manifiesta con el Go... Revolucionario que pres... General Velasco Alvarado... su discurso están reseña... líneas muy claras de su ... decididamente antimperiali... tas y revolucionarias ... sentido nacional, con... vo. Por eso el lenguaje ... que tuvimos con todo... Mandatarios y especia... —reitero lo que repr... para nosotros un mismo p... miento y una actitu... te a los problemas de ... Chile y América Latina. E... que está señalando una co... cia nueva, una voluntad ... una ansia definitiva de ... zar nuestra plena sob... nuestra independencia ... ca y nuestra inde... económica.

Reitero una vez má... reconocimiento a los gob... tes de los pueblos que h... tado. Creo que se abre u... va etapa, y que en esa ... etapa ha quedado, ... empezáramos a demo... en Argentina, destruido ... siempre el prejuicio y ... camino al pluralismo ideo... derrotando al sec... —por así decirlo— de las ... ras ideológicas.

Cada pueblo, de acuer... historia y su tradición, ... su porvenir pero indis... mente todos los pueblos ... una América diferente. ... América libre y unida en ... dad, esfuerzo y trabajo."

En "Día de la Victoria":

POSITIVO AVANCE DEL PLAN HABITACIONAL DEL PUEBLO

UN RECORRIDO POR DIVERSAS, poblaciones que se encuentran en plena ejecución y otras ya terminadas correspondientes al Plan Habitacional de Emergencia 1971, efectuaron en el día de ayer, **diversas autoridades** de gobierno, encabezadas por los Vicepresidentes Ejecutivos de las Corporaciones dependientes del Ministerio de la Vivienda Urbanismo.

Esta gira por las poblaciones, **fue realizada** con motivo de la celebración del "Día de la Victoria", en el primer aniversario del triunfo electoral del Gobierno de la Unidad Popular, y como una forma de imponerse, en el **terreno** mismo, sobre la marcha del Plan Habitacional 1971, que ha sido destinado, en especial, a las familias de escasos recursos, que integran los Comites Sin Casa o Campamentos.

El Plan Habitacional de Emergencia **1971, considera** la construcción de 85 mil viviendas a través del sector público y la urbanización de 110 mil sitios, favoreciendo a centenares de núcleos habitacionales, que carecían de tan vitales elementos.

La llegada de las autoridades durante el día de ayer, **fue recibida** con expresiones de satisfacción por los pobladores, quienes han podido comprobar, con el avance de las obras que su problema quedará resuelto en un plazo limitado.

POBLACION SANTA OLGA

El recorrido de las autoridades abarcó diversas poblaciones, que la Corporación de la Vivienda está levantando **en las Comunas de** Conchalí, Las Condes, **Sta** Rosa y Gran Avenida, incluyendo la inauguración de la Población "Santa Olga", ubicada en **Fernandez Albano**, a la altura del paradero 24 de la Gran Avenida, que **contempla** obras de alcantarillado y arranques domiciliarios, para 1.400 sitios, para otros tantos pobladores, en espera de su solución habitacional.

Este acto **inaugural**, fue organizado por el Comite de Pobladores del sector, quienes recibieron calurosamente a las autoridades de Vivienda.

POBLADORES DE CONCHALI

Al respecto, y como manifestación de agradecimientos a la acción del Ministerio **de La Vivienda y sus** Corporaciones, los pobladores del Comite "Ampliación Santa Ana", han entregado una declaración publica, en la que adhieren **entusiastamente** al Primer Aniversario del Gobierno de la Unidad Popular, y en la que agradecen a todos los integrantes del Gabinete del Jefe del Estado, como asimismo a **a todos los** personeros, que de una u otra forma, están trabajando en bien **de las clases más necesitadas**.

Finalmente, la nota expresa el reconocimiento al **Plan Habitacional** del Gobierno de la U.P. y a la positiva acción del Comando Nacional de Pobladores Sin Casa, cuyos trabajos orientados **por el** Ministerio de la Vivienda, están rindiendo frutos tan largamente esperados por **los que no poseen** un techo propio.

COMISION DE TELECOMUNICACIONES RESPONDE A LA CIA. DE TELEFONOS

En una inserción publicada el día 2 del presente, la Compañía de Teléfonos de Chile trata de desvirtuar algunos puntos del acuerdo adoptado por la Comisión Nacional de Telecomunicaciones, por medio del cual se pide al Gobierno que proceda a la nacionalización de dicha Compañía y que tome medidas para asegurar la continuidad del servicio telefónico y evitar su colapso técnico. En esta publicación la Compañía expresa que su actividad ha sido adecuada y correcta en los aspectos, técnicos, operacional y financiero, que ha cumplido con todas sus obligaciones y que no existen problemas de orden laboral dentro de la Empresa.

Es conveniente dar a conocer algunos antecedentes a fin de que la opinión pública se forme un juicio claro acerca de dichas aseveraciones:

1.- La Comisión Nacional de Telecomunicaciones ha hecho presente que la densidad telefónica de Chile (3,5 por ciento), es inferior al promedio mundial que es 7,1 por ciento (Estadística AT&T, 1970), lo que es innegable. En 1930, año en que la Compañía se hizo cargo del Servicio, tenía Chile una densidad telefónica equivalente a 2/3 del promedio mundial; en cambio, en 1970 esta ha bajado a la mitad de dicho promedio. La Comisión, ha señalado además, que existe una concentración excesiva en los centros urbanos, en desmedro de las zonas rurales donde el servicio es casi inexistente. Se enumeran, en seguida, las densidades (cantidad de teléfonos por cada 100 habitantes) para algunas provincias del país.

Tarapacá	1,2
Antofagasta	2,2
Coquimbo	1,2
Aconcagua	1,5
Maule	0,8 todo con operación manual
Linares	1,0
Ñuble.	1,0 etc.

Aparte de esta irregular distribución a nivel de provincia, cabe señalar que numerosas comunidades pobladas del territorio carecen de este elemental medio de comunicación. En efecto, de 438 pueblos con características urbanas (hasta 5.000 habitantes) sólo hay 106 con plantas telefónicas, 117 con teléfonos públicos de larga distancia y 215 que no tienen servicio telefónico alguno.

Las agrupaciones rurales y asentamientos campesinos no tienen ningún servicio telefónico. Además, en diciembre de 1970, existían en las ciudades del país 92 poblaciones marginales con alrededor de 488.000 pobladores, sin servicio telefónico.

2.- Señala la Compañía del Telefonos, sobre la base de algunos ejemplos, que el porcentaje de automatización de los teléfonos en Chile, del 87% es satisfactorio, aún cuando acepta que Argentina y Brasil exhiban el 93%, en tanto que Perú, el 89%. Es oportuno agregar, en este punto, que el promedio mundial de automatización es 95%, que Bolivia exhibe un porcentaje de 97,9, Venezuela 96,2, Paraguay 92, Colombia 96,8 y Ecuador 99,4, con lo cual se confirma que el porcentaje de automatización de Chile es insuficiente.

3.- Manifiesta la Compañía que ha incorporado las nuevas técnicas telefónicas en sus instalaciones y equipos y que la selección de estos últimos no ha sido arbitraria. Tal afirmación no logra desvanecer la realidad de los hechos. Los suscriptores de la Compañía no poseen aún equipo medido y no se ha introducido el telediscado para las comunicaciones de larga distancia, como existe actualmente en casi todo el mundo. Además, y sin referirse a la obsolescencia de gran parte de las instalaciones, las nuevas Oficinas Centrales incorporadas al tipo Pentaconta 1000 B1, todas compradas a otras subsidarias de la propia ITT, debieron sufrir innumerables modificaciones y aún así no están en condiciones satisfactorias, lo que hace evidente que Chile sirvió de laboratorio para algunos de los desarrollados de la ITT, basándose en que aquí tenían asegurada una rentabilidad independiente de la calidad de los equipos.

4.- Se expresa en la inserción comentada que la Compañía habría efectuado en los últimos doce años una inversión de 205 millones de dólares dan la ampliación y mejoramiento de sus instalaciones.

De acuerdo con los estudios técnicos efectuados por los organismos competentes, la inversión real de la Compañía no alcanza en total a la mitad de este suma. Cabe señalar que parte sustancial de esa inversión proviene de los aportes de la Corporación de Fomento de la Producción, del fondo de depreciación, del aporte de los propios suscriptores a través del pago de sus instalaciones y del endeudamiento de la empresa en forma similar al caso de las Compañías del cobre.

Si fuere cierto lo aseverado por la Compañía en el sentido de que en los últimos doce años invirtió la suma de 205.000.000 de dólares en la ampliación y mejoramiento de sus servicios, resultaría un costo por línea instalada de 1.140 dólares, que es superior al doble del valor promedio mundial, el cual fluctúa entre 300 y 500 dólares.

En otras palabras, si la empresa hubiere invertido la cifra que ella señala, deberían haberse instalado más de 400.000 líneas en vez de las 180.000 reales.

Por otra parte, la realidad que todos los chilenos conocemos es diferente de las aseveraciones que hace la Compañía. Es fácil comprender que ni la Empresa Nacional de Telecomunicaciones ni la iniciativa privada habrían hecho inversiones cuantiosas en telecomunicaciones, si no hubiesen existido en el país fallas serias en los servicios telefónicos, especialmente en larga distancia, situación que mereció la preocupación especial del Gobierno, de las Universidades, del Instituto de Ingenieros, de CORFO y otras entidades y que se tradujo en el Plan Decenal de Telecomunicaciones, destinado básicamente a aliviar estas deficiencias e insuficiencias.

5) La Comisión de Telecomunicaciones ha señalado que el "valor de libros" indicado por la Compañía representa un costo, por línea instalada, superior al doble de los promedios mundiales y que la Empresa ha obtenido una rentabilidad excesiva con respecto a su verdadera inversión. La Compañía no logra desvirtuar esta afirmación, ni puede hacerlo pues existe un indisimulado abultamiento de estas inversiones provenientes del pago de servicios técnicos inexistentes (royalties), de compra de equipos en fábricas de la propia ITT, de rebajas arbitrarias de la depreciación, del pago de intereses financieros y de ciertos excesos de mano de obra que quedan a la vista al revisar las operaciones de la Compañía.

6) En materias de orden laboral, expresa la Compañía de Teléfonos de Chile que no tiene dificultades pendientes con su personal y que las que pudieron existir serían el producto de nuevas exigencias surgidas después de la celebración de los convenios, las que no tienen base para ser sustentadas.

No es el ánimo de la Comisión el referirse a este punto. Los Sindicatos de la propia Empresa han planteado públicamente sus puntos de vista.

7) Forzoso es hacer presente, sin embargo, que no es posible compartir el optimismo de la Compañía, acerca del cumplimiento de los programas de expansión concertados con el Gobierno, en el sentido de que durante los últimos veinte meses ha instalado 33.975 nuevas líneas y que las 35.240 restantes quedarán en servicio el 30 de junio de 1972. En la Cuenta dada recientemente al Directorio de la Compañía se expresa que durante el año que termina el 31 de mayo último, las líneas nuevas que han quedado instaladas en el país son 16.088, cifra que está muy lejos de la dadas anteriormente.

8) Rechaza la Compañía de Teléfonos, por otra parte, la aseveración respecto del trato que da a sus suscriptores. Sería interesante comprobar si los suscriptores comparten esta posición. Llamadas no completadas, conexiones erróneas, notorio nivel de ruido en las líneas, demoras en las reparaciones, son algunas de las deficiencias que a diario el público reclama y que han parecido acentuarse en el curso de los últimos años.

9) Finalmente, se declara que el principal accionista de la CTC, la Internacional Telephone and Telegraph Corporation, habría estado siempre dispuesta a facilitar la nacionalización de la Compañía, en términos justos y equitativos para las partes, sin que se haya dilatado o puesto trabas a las negociaciones correspondientes.

Extraña la información que posee la Compañía de Teléfonos de Chile, en circunstancias de que la ITT, durante los varios meses de conversaciones se mantuvo en forma intransigente en un valor claramente abultado, agregando, además, que dicho valor debería ser pagado en condiciones y plazos que resultaban financieramente inaceptables. En estas conversaciones, ITT rechazó la fórmula de tasación internacional con traspaso inmediato de la administración de la Compañía al Estado, aun que por ser público y notorio el deterioro alarmante que el servicio telefónico ha venido sufriendo en manos de la actual administración, se hace indispensable esta última medida.

Sin embargo, extraña aún más que la Compañía de Teléfonos de Chile, empresa jurídicamente chilena, en la cual CORFO es socio minoritario, actúe solamente como vocero de ITT., accionista extranjero de ella.

En nuestra calidad de Comisión técnica de Telecomunicaciones, debemos señalar que el problema que nos preocupa y corresponde es la situación de CTC., no la negociación del Gobierno de Chile con la ITT., de la cual sólo hemos tomado conocimiento con el fin de que nuestra proposición, estuviere adecuadamente basada.

A la comisión Nacional de Telecomunicaciones le compete velar por el normal y eficiente servicio telefónico y hemos considerado en forma unánime que es condición necesaria para ello la nacionalización de la empresa, motivo por el cual la hemos recomendado al Gobierno.

LA NACION

ACUERDO CHILENO-PERUANO

La Declaración conjunta, firmada por los Presidentes de Chile y Perú, señores Salvador Allende Gossens y Juan Velasco Alvarado, abarca los problemas más importantes que preocupan a los países latinoamericanos, y sobre los cuales deben pronunciarse los gobiernos al tenor de las exigencias contemporáneas y de los intereses superiores de nuestras sociedades.

Es cierto que, hasta ahora, siempre se ha hablado de "intereses superiores", pero en escasas oportunidades se han concretado éstos en la defensa real de nuestras economías, del bienestar de nuestros pueblos y de la expresión de nuestras formas culturales más auténticas. Latinoamérica sigue apegada al carro de las grandes potencias, a los dictados del capital extranjero y a las conveniencias del imperialismo, en sus diversos grados de intervención, desde las coacciones políticas hasta las invasiones.

El panorama socio-económico, político, tecnológico, cultural y biológico continúa prevaleciendo con sus rasgos dominantes de explotación, injusticia, atraso, incultura y pobreza, no obstante las declaraciones en contrario que se escuchan en las tribunas latinoamericanas, sordas y ciegas para interpretar la realidad, y, por tanto, incapaces de aplicar remedio alguno que nos haga salir de nuestra condición de continente subdesarrollado.

Sin embargo, y además de Cuba, en determinados países latinoamericanos se están movilizando las grandes mayorías populares en busca de un nuevo destino y de una posibilidad cierta de reconstruir sus patrias sobre la base de procesos revolucionarios, integradores y de cooperación sin fronteras, a fin de facilitar el desarrollo y la expresión cabal y plena de su propio espíritu. Chile, Perú, Ecuador y Colombia, con matices diferenciales que corresponden a su historia presente y a su sistema estructural, están adoptando criterios modernos y audaces para salirle al encuentro al enemigo común: la injusticia social y la miseria, que corroen a gran parte de la generación actual.

Los acuerdos a que han llegado los gobiernos de Ecuador, Colombia, Perú y Chile, han puesto el acento en la voluntad decidida de estrechar los lazos amistosos que regulan sus relaciones, en la necesidad de la integración económica, de la colaboración y la asistencia recíprocas y en la defensa de los principios de la no intervención, la autodeterminación y la soberanía, sin intromisiones extrañas en nuestra convivencia pacífica y democrática.

La Declaración reciente, suscrita por los Presidentes de Chile y Perú, reitera estos sanos propósitos, destacando el alto nivel de amistad y comprensión que existe entre sus pueblos y gobiernos, la conciencia de su comunidad de intereses y de destino, la identidad de sus propósitos de justicia y libertad, y su adhesión a la gran causa de la independencia económica y el progreso de Latinoamérica.

Dentro del contexto de este Acuerdo, reafirma el respeto y la adhesión a los principios del derecho internacional, de la igualdad soberana de los Estados, de la universalización de las relaciones internacionales y del derecho soberano al aprovechamiento de sus riquezas y recursos naturales, en interés del desarrollo de sus pueblos.

A la trascendencia internacional de este documento, debemos agregar sus alcances bilaterales: "Los Presidentes, al reafirmar la amistad que vincula al Perú y a Chile, acuerdan que el espíritu y los principios contenidos en la presente Declaración servirán de marco para una mayor colaboración entre los dos países y como guía para la acción coordinada que desarrollarán en servicio de sus intereses recíprocos y de la causa de los pueblos de América Latina".

El término de la gira del Presidente de Chile, Salvador Allende ratifica y fortalece el espíritu bolivariano de nuestras patrias.

Letra sobre letras

POR LUIS IÑIGO MADRIGAL

Dos Antologías Poéticas

El "boom" de la poesía hispanoamericana, según Nicanor Parra, es muy anterior al de la novela de nuestro continente. En efecto, si la narrativa de América comienza a ser un artículo de buena venta, no sólo en sus países de origen sino también en Europa y Estados Unidos, concitando la atracción y admiración de gruesos contingentes de lectores y críticos prácticamente a partir de la década del sesenta, nuestra poesía hacía ya largos años que (dentro de las limitaciones obvias) había recorrido semejante camino.

Confirmando la tendencia general, han aparecido dos antologías poéticas que abarcan distintos sectores de nuestra lírica. La primera, **Poesía chilena 1907 - 1917** (Santiago, Nascimento, 1971, 150 pp.) está seleccionada y prologada por Jaime Concha, profesor de la Universidad de Concepción y agudo estudioso de la poesía nacional; la segunda, **Antología de la Poesía Hispanoamericana Contemporánea 1914 - 1970** (Madrid, Alianza Editorial, 1971, 508 pp.) se debe a José Olivio Jiménez, quien también escribe el prólogo del volumen.

La de Concha propone un área muy acotada del desarrollo de la lírica nacional; la de Jiménez pretende abarcar el conjunto de la poesía americana en un lapso mucho más amplio. Pero no reside en el objeto la diferencia de ambas selecciones, sino en el criterio que las rige. Los prólogos respectivos de ellas se constituyen en representantes genuinos de las dos actitudes fundamentales de los estudios literarios: para Concha, la poesía (la literatura) es expresión de una realidad más amplia que le confiere sentido; para Jiménez, los estudios lietararios no tienen, necesariamente, por qué remitirse a otra realidad que no sea la propia tradición literaria. Desde estos postulados fundamentales, uno y otro establecen el sentido de la selección que ejercen. Pero, sin embargo, como denotando la incapacidad dialéctica de analizar la literatura a partir de sólo uno de ambos postulados antitéticos (sin lograr entre ellos una síntesis creadora) tanto el prólogo de Concha como el de Jiménez evidencian cierta cojera crítica, apenas advertible en el primero, pero que alcanza características aparentemente irrecuperables en el segundo.

La tesis propuesta por Jaime Concha para organizar el caudal poético chileno de los años siete al diecisiete, se basa en los siguientes postulados: 1907 es un año de profunda significación para la vida social y política de la nación; la matanza de la Escuela Santa María, con sus tres mil seiscientos muertos, era la culminación de un largo período de organización, unidad y lucha del proletariado, y de la consecuente reacción de la clase dominante para someterlo: en resumen, el inicio sangriento y definitivo de la lucha de clases en la incipiente sociedad capitalista de nuestra patria. Este es el "sentido explicativo que tiene la referencia al acontecimiento, sólo válida en el contexto de una estructura económico - social constituida por el sistema global y la lucha de clases a escala nacional". Tal sistema global implica también la existencia de un sector que alcanza, justamente por esas fechas, especial significación en la realidad chilena: la clase media, "formación intermedia entre propietarios y desposeídos". Son las características peyorativas de ese sector las que determinan que, a partir de la matanza de 1907, su actitud varíe sustancialmente. "El crimen colectivo ha asustado: sin duda, los muertos asustan. Pero más asustan los vivos, los que quedan y todavía respiran. Sienten y saben —estos escritores (seleccionados por Concha) que en su mayoría pertenecen a la clase media— que, aunque se trata del mismo aire, es otra clase la que alienta. Nada, entonces, de atmósfera ni de espacio abierto: **hacia adentro** es la consigna lírica de estos nuevos poetas, el susurro ferviente de su ideología". El grupo de poetas (Pedro Prado, Magallanes Moure, Ernesto A. Guzmán, Daniel de la Vega, Carlos Mondaca, Max Jara, Juan Guzmán Cruchaga) que Concha antologa, presentan, a partir de su extracción social común, características también comunes: "Todo ha sido convergente en estos poetas: el pathos lánguido de la provincia en Daniel de la Vega, el giro hacia la interioridad visible en Ernesto A. Guzmán, la inmersión de Prado en un campo sin siervos de la tierra, que evita al mismo tiempo la presencia del paisaje urbano, con el cuerpo inquietante del proletariado. Campo, interioridad, provincia: tres sinónimos para designar una misma ceguera, tres vías para un vasto repliegue de clase, de una clase compuesta por periodistas, funcionarios, profesores, todos ellos puestos bajo la égida poética de un burgués".

Esta unidad social y artística viene a ser quebrada por nuevos acontecimientos históricos: la revolución soviética de octubre de 1917 y la construcción de la primera sociedad socialista, traen aparejados una creciente organización del proletariado y un nuevo cambio de actitud de la clase media que "obligada a adaptarse a nuevas circunstancias, a reequipar él funcionamiento de su ideología echa por la borda a sus poetas de moda". La disgregación y decaimiento de los poetas antologados, a partir del año 20, es consecuencia de ello. "La involución social que esta poesía significaba, se exterioriza ahora como retroceso en las formas de conciencia ideológica": Prado se hace católico y golpista, Daniel de la Vega opta por ampararse en los misterios orientales, el resto del grupo escoge diversas formas de evasión.

El prólogo de Jaime Concha ostenta la lucidez que es habitual en los estudios de este crítico. Sin embargo, condicionado tal vez por los límites de la colección, su visión de la poesía chilena de los años siete al diecisiete, se equilibra peligrosamente (aún sin caer en ella) en una sociología de los contenidos o, más acotadamente, en el convencimiento de la capacidad poética (en este caso, de los poetas) para expresar, conscientemente, posiciones o visiones del mundo de clase. Las alusiones a la extracción social de los escritores, como justificación de la ideología expresa en sus obras, es el rasgo más notorio de una posición como la que señalamos.

El interés innegable que la posición de Concha tiene para el estudio de las letras nacionales, justificaría la ampliación de las tesis propuestas en el prólogo de esta antología en un trabajo más amplio que contemplara las omisiones (tal vez ineludibles) que se advierten en aquél. Esta posibilidad, en cambio, tal vez no exista para José Olivio Jiménez. Su **Antología de la Poesía Hispanoamericana Contemporánea** está construída a partir de la delimitación de lo que constituye la "poesía contemporánea", a la luz de la propia historia del género. "Aclaremos —dice— que, sin pecar de formalismo, nos asiste la convicción de que la literatura no es hija sólo de una actitud ni de los sentimientos básicos que descubre, sino, a la vez y en igual medida, de los materiales lingüísticos de que se vale en la expresión". Y a pesar de que, posteriormente, indica que "El realizador de la presente antología no tiene empacho en declarar su preferencia por una poesía dirigida hacia el conocimiento y exploración profunda de la realidad, humana o social, individual o colectiva; lo que equivale a decir un humilde tanteo poético por los problemas fundamentales de la existencia", falta, en toda la selección, algún indicio que explicite cuál es el sentido de establecer límites para la "poesía hispanoamericana contemporánea" y para los distintos períodos que en ella distingue.

Las reiteradas alusiones a una especie de paralelismo entre el desarrollo de la poesía española contemporánea (especialmente la de la generación del 27) y el de la poesía hispanoamericana de igual período, no hace sino acrecentar la impresión de que la poesía de nuestro contingente no tiene otra realidad que la de la lengua que utiliza, sin parar mientes en las especiales características del desarrollo socio-económico hispanoamericano y las implicaciones que él tiene en el desarrollo de nuestras letras. Así la antología "se proyecta principalmente (a partir de Mariano Brull, César Vallejo y Vicente Huidobro) sobre el período contemporáneo, en sus dos fases sucesivas, la vanguardista y la posvanguardista. Se abre, sin embargo, con algunos poetas (José Juan Tablada, Macedonio Fernández y Ramón López Velarde) que, aunque pertenecen cronológicamente a momentos anteriores, significan avanzadas importantes hacia la nueva sensibilidad. No se ha querido prescindir tampoco de Gabriela Mistral, cuya personalísima poesía, situada al margen de gustos y tendencias epocales, sobrepasa el nivel estético general de las demás poetisas del posmodernismo hispanoamericano. Y para que se tenga siquiera una breve aproximación a la poesía posterior a 1940, se cierra con varios poetas nacidos entre 1910 y 1914 (José Lezama Lima, Pablo Antonio Cuadra, Eduardo Carranza, Vicente Gerbasi, Nicanor Parra y Octavio Paz) que, como se ha visto, apuntan ya hacia una poesía trascendente y distinta de aquella que de inmediato les precede". Así pues, la selección de Jiménez (que incluye además de los nombrados, a otros veintitreś poetas, entre los que se cuentan Ricardo Molinari, Palés Matos, Borges, Guillén, Neruda, Manuel del Cabral, Ballagas, etc.) peca por el lado opuesto de la de Concha, si bien tiene el mérito de agregar un breve comentario sobre cada uno de los poetas antologados, alguna referencia crítica y una Bibliografía General "relacionada estrictamente con el período de la poesía hispanoamericana que cubre este libro" en la cual hay que hacer notar la inexplicable presencia de **La poesía chilena** de Fernando Alegría, estudio que no tiene nada que ver con tal período.

ventana de la política

VIVA EL COMPAÑERO PRESIDENTE

ESCALADA

Una escalada política que ya comienza a adquirir tintes francamente sediciosos, viene desarrollándose desde hace unos quince días por cuenta principal del Partido Nacional y el Partido Demócrata Cristiano, el Movimiento subversivo Patria y Libertad y los organismos supuestamente gremiales en que se agrupan ciertos profesionales y empresarios privilegiados.

La campanada inicial de esta escalada contra el Gobierno Popular consistió en recomenzar la campaña del terror, tomando como centro esta vez el tema de la educación particular y las subvenciones a las empresas privadas de la enseñanza.

Desvanecida esta campaña, vino el alarmismo en torno a los Centros de Reforma Agraria, contra los cuales la DC movilizó a parte del campesinado, con el pretexto de que iban a liquidar los asentamientos, y toda la tierra iba a ser organizada como haciendas estatales.

En seguida, la Sociedad de Fomento Fabril envió una amenazadora e insolente carta al Vicepresidente de la República, José Tohá, diciéndole que la Democracia estaba en peligro debido a las estatizaciones de industrias claves para nuestra economía.

Paralelamente, el grupillo de fascistas escondidos bajo la araña de Patria y Libertad, anuncia para el día 15 de este mes un acto de provocación contra el pueblo.

Todo ello ocurre a partir de las nuevas alas que la reacción cree tener después del ascenso antipopular en Bolivia, donde el pueblo perdió una batalla sin haber firmado su rendición en la guerra.

Ignoramos, aunque suponemos, hacia dónde se pretende ir con esta escalada. El día de ayer, mientras el pueblo celebraba el retorno de su Presidente a la patria y el primer aniversario de su triunfo en las urnas, esos sectores fascistas recordaron la fecha como "aniversario de la tragedia".

Si lo que ellos llaman "tragedia" quieren traspasarlo como tragedia para el pueblo, hay millones de brazos y ojos en actitud de alerta. No provoquen, porque la respuesta del pueblo sí que puede convertirse en tragedia definitiva para los que alientan aventuras contra él.

EMPATE

El Senador socialista Carlos Altamirano ha planteado en reiteradas oportunidades que existe en Chile un "empate social", en que la marea de las opiniones más fundamentales choca en la barrera del 49, 50 ó 51 por ciento. De modo que la mitad de Chile aparece remando para un lado, mientras la otra mitad rema a la inversa. Y ha dicho Altamirano que es preciso "romper ese empate". Nosotros diríamos que ese empate ya se ha roto, pero que la mayoría no ha encontrado aún los cauces a través de los cuales expresarse y actuar como mayoría. Y lo que hace falta es, a la vez que la demostración del número, la creación de mecanismos de participación popular más dinámica y eficaz en el proceso revolucionario. Mientras ello no ocurra, esos grupillos sediciosos, esos partidos populistas, seguirán creyendo representar por lo menos a la mitad de los chilenos y seguirán diciendo actuar en nombre de todos los chilenos. ¿Hasta cuándo?

ASENTAMIENTOS

Resulta preciso extenderse un poco más para denunciar la hipocresía increíble de la Democracia Cristiana en materia de Reforma Agraria. Resulta que en la Ley que ellos mismos hicieron, se consulta la creación de los Centros de Reforma Agraria, que son organizaciones de tipo regional donde los propios campesinos deciden todos sus asuntos, sin necesidad de paternalismos ni vigilancias estatales.

Ahora, cuando el Gobierno Popular reconoce que hubo defectos serios en los asentamientos campesinos y crea los Centros de Reforma Agraria, los demócratacristianos ponen el grito en el cielo, olvidando que fueron ellos quienes inventaron esos Centros. ¿Con qué pretexto rasgaron sus vestiduras? Con el falso pretexto de hacer creer a los campesinos que les iban a quitar sus gallinas, sus huertitos, y que se terminaban los asentamientos. No digamos nada de lo ridículo que es ese asunto de las gallinas y el huerto, pero debemos decir que los demócratacristianos han sido hipócritas, mentirosos y caraduras en esto de los asentamientos, pues el Gobierno ha dicho en todos los tonos y en forma absolutamente clara que los asentamientos existentes no serán abolidos; por el contrario, este Gobierno ha asignado a cientos de asentados las mismas tierras que hace dos debió haberles asignado el Gobierno anterior.

Y lo que más llama la atención es que si la Democracia Cristiana logró crearse una imagen popular en torno al tema de la tierra, fue precisamente por los parlamentarios y dirigentes de su ala izquierda, la mayoría de los cuales hace tiempo que está con el Gobierno en el MAPU, o ahora en la Izquierda Cristiana. Entonces, los demócratacristianos que van quedando, se apropian de aquellos ropajes en los que nunca creyeron y que siempre combatieron, para engañar a los campesinos ahora, en favor de su estrategia antipopular y pro-latifundista.

RADICALES

La nueva escisión del Partido Radical ha quedado consagrada a partir de la reunión interprovincial celebrada el pasado fin de semana en Talca. El grupo encabezado por Luis Bossay fue invitado públicamente por las asambleas de la zona, para que en análisis interno de la Declaración Política emanada de la XXV Convención, se esclarecieran los fundamentos o falta de fundamentos de la división. El grupo disidente no solo rechazó la invitación, sino que reiteró que su decisión era irrevocable, y que estaba actuando en el sentido de formar un nuevo partido político, que en todo caso seguiría en torno al Gobierno Popular. En respuesta, las asambleas de Talca pidieron al Partido Radical que tramitara la expulsión de los disidentes, lo que terminó por agriar más aún los ánimos entre ambos sectores, que siguen reconociéndose cada uno a sí mismo como socialista, laico y democrático.

ANIVERSARIO

El primer aniversario del triunfo popular encontró a Chile en medio de un bullente proceso de transformaciones, y en un momento en que la imagen del suceder chileno alcanza estatura continental, a raíz de la gira del Presidente Allende por Colombia, Ecuador y Perú.

La cohesión popular en torno a su Gobierno y el apoyo recibido en el exterior, influirán decisivamente en Allende y su equipo para enfrentar las pruebas de fuego que se avecinan, principalmente en torno a las relaciones con el sistema imperialista, a raíz de la nacionalización del cobre. Para los norteamericanos, la nacionalización misma, como doctrina, es cosa aceptada ya desde antes que asumiera la Unidad Popular; lo que no acepta es que la indemnización sea pagada en monto y plazo distinto a los que Estados Unidos quiere. La posición del Partido Socialista, el partido de Allende y de las mayorías dentro de la UP, no quiere hablar de montos ni plazos, ni siquiera de indemnizaciones, puesto que considera pagados y repagados los dólares que los norteamericanos invirtieron en el cobre. Tanto Allende como los norteamericanos cuentan con aliados en el frente interno, y la movilización de unos y de otros revelará la existencia de una correlación de fuerzas determinadas.

El pagar o no pagar, y el plazo y monto si es que se paga, no va a depender de vagos y abstractos conceptos jurídicos o de una definición metafísica de lo justo, sino de un accionar político concreto. El primer aniversario del triunfo popular ha sido un buen elemento movilizador de voluntad popular, que demuestra que la base social de Allende se amplía cada vez más, de manera firmemente progresiva; lo que lo sitúa en las mejores condiciones de negociar desde una posición ventajosa algo que para Chile entero sería el más valioso de los regalos de aniversario.

Presidente Allende en Iquique:

AVANZAREMOS EN NUESTRA REVOLUCION DERROTANDO PRESIONES E INSOLENCIAS

"Hace cerca de 15 días emprendía un viaje para llevar a otros pueblos hermanos el afecto, el cariño y la solidaridad fraterna del nuestro, para llevar la palabra de los trabajadores chilenos, para decirles lo que anhelamos, lo que queremos y lo que estamos haciendo para afianzar más los vínculos entre los pueblos y los trabajadores de América Latina".

El pueblo iquiqueño pareció estremecer con sus gritos y aplausos la presencia y las palabras del Presidente de la República, cuando ayer, poco antes de las 12 del día tomó colocación en el escenario especialmente levantado en la Plaza Arturo Prat, de Iquique.

Desde allí, el Compañero Presidente, Salvador Allende dirigió su primer saludo al país, luego de finalizar las histórica gira que lo llevó por tres países de América Latina, con un éxito jamás igualado.

Exactamente a las 11 horas se posó en la pista del aeropuerto Cavancha, de Iquique, el avión presidencial. Un jeep, descubierto, llevó al Presidente hasta el centro de la ciudad que pareció vaciarse a las calles para darle la bienvenida.

Luego de recibir el saludo de las autoridades, el Presidente Allende se dirigió al país, especialmente a los nortinos agradeciéndoles su recepción y haciendo un breve balance de su viaje.

PRESENCIA DE LA PATRIA

—"Antes de dejar la Patria, dijo, quise fortalecer mi espíritu, llevando en mi retina y en mi alma la voz y el calor humano de mi pueblo, traducido en la presencia del hombre del norte y por eso estuve primero en Antofagasta y Arica".

—"No pude venir a Iquique, pero siempre pensé que antes de volver a la capital, pasaría por aquí, y hoy con mayor razón, porque hoy, hace un año se concretó la victoria del pueblo que Uds. tanto han contribuido a ello".

—"Sin embargo, hoy, una angustia, una inquietud, un dolor sordo nos golpea. Aún no sabemos de la suerte de cuatro chilenos, funcionarios de investigaciones, que en cumplimiento de su deber, en una entrevista se trasladaron a Bogotá, anticipándose a nuestra llegada, están vivos o no".

—"Hace más de 48 horas que no sabemos nada de ellos. Callamos al comienzo, guardando la esperanza de que nada les hubiese ocurrido pero hasta ahora no podemos decir si están con vida. Por eso estamos preocupados, pensando en sus familias, y pensando que quizás han caído en el cumplimiento de su deber, y a mí me toca muy de cerca porque su misión era la de cuidar mi vida".

VOLVER A IQUIQUE

—"Compañeros, deseaba volver a Iquique, y mirar de aquí la pampa. Volver a lo que siempre fue mío. Aquí me eduqué, aquí aprendí de los trabajadores, de lo duro de sus vidas. Supe de la firmeza de la mujer de la pampa. Es por ello, que estar aquí y en este día es sentir el calor del salitre del pueblo".

—"Quiero hacer el resumen de la labor realizada en el Gobierno de Uds. porque ya nadie duda que el pueblo es el Gobierno y que vamos a cumplir sin vacilaciones, sin costo social, como tantas veces lo dijimos, las transformaciones revolucionarias que Chile tanto necesita y reclama".

—"El pueblo debe informarse del viaje realizado que tiene una importancia trascendente y que me ha permitido, gracias a la invitación de los gobernantes de Ecuador, Colombia y Perú, estar en esas tierras fraternas, dialogar y sentir el mensaje de afecto que gobernantes y pueblos me han entregado para Uds".

—"Quisiera poder transmitir la emoción que siente un hombre cuando sentía interpretar en otros aeropuertos, el himno nacional, junto a todos aquellos que nos acompañaron

"Allá lejos de Chile, sentir el himno de la patria sacudir nuestras fibras, ver la magnitud de lo que estamos haciendo, es grandioso. Porque ya comprenden la significación trascendental de que un país pequeño, haya levantado con las armas del sufragio el Gobierno del pueblo que está construyendo el socialismo.

El pueblo debe entender la proyección política que significa que se hayan roto fronteras ideológicas, levantadas para impedir el nacimiento de nuevas ideas. Por eso, con qué satisfección, y deben entenderlo así, que haya quedado en evidencia que esos pueblos comprenden que es fundamental en América Latina, el pluralismo ideológico, la no intervención y el respeto a la autodeterminación de los pueblos".

Porque siempre lo dijimos, que respetaríamos todo aquello y que lo único que pedíamos era también que se respetara al Gobierno que el pueblo de Chile voluntariamente se había dado.

SIEMPRE AVANZANDO

Difícil, es para algunos entender que aquí convivimos con respeto político, marxistas, laicos y cristianos.

Y aquí estamos haciendo nuestra revolución, siempre avanzando y derrotaremos las amenazas, presiones e insolencias vengan de donde vengan, porque el pueblo unido levantará siempre la bandera de la libertad.

Por eso deben entenderlo. En nuestro diálogo con los pueblos, en todas partes dijimos que si hay algo que hemos enseñado a nuestro pueblo, y nuestro pueblo lo ha aprendido, es que la verdad siempre hay que decirla. Decir las causas y las razones de porqué se hacen o no se hacen algunas cosas. Y esto fue lo que dijimos, porque no hay nada que ocultar".

En los gobernantes hay comprensión de la iniciativa que estamos consolidando. Somos los pioneros de un proceso que ha de culminar en la voz común de Latinoamérica para que hablemos con voz de Continente. Este viaje ha sido un trabajo del presente, pero también del futuro, por una América Latina digna y soberana, dueña de sus propios designios".

LAS MENTIRAS DE SIEMPRE

Pero los de siempre han tenido que mentir. Agencias informativas, que ni siquiera quiero nombrar, han pretendido desfigurar lo que hicimos y recibimos de afecto y cariño.

Si decían que habían 500 personas esperándonos en los aeropuertos, eran diez mil. Si pasábamos por las calles, y la gente no se daba cuenta de nuestra presencia, allí están los cordones policiales que tenían que contener a esas multitudes. Pero había que mentir y crear dificultades como aquella informando de problemas, entre la guardia personal y efectivos colombianos.

Pero qué importa ese periodismo vendido si lo que estamos haciendo no sólo está en la conciencia de Chile sino que además en la conciencia de Chile sino que además en la conciencia de los pueblos latinoamericanos.

LAS PATRIAS DE TODOS

Qué hermoso es haber estado en distintos climas, haber sentido la lluvia, el sol y el viento de otras patrias que también son nuestras y llegar de vuelta al terruño y recibir el saludo y sentir la presencia de Uds.

Lo que tenemos que hacer no lo hace un grupo de partidos sino que un pueblo, y cada vez estoy más orgulloso de la entrega de los trabajadores, de los jóvenes, de los artistas de todo un país con unas Fuerzas Armadas y un Cuerpo de Carabineros que son ejemplares.

Pero debemos esforzarnos más y más para conquistar la independencia política y económica. Es una tarea dura. Además que la naturaleza nos ha golpeado duramente. Todos debemos entender que frente a estos azotes necesitamos una actitud de fuerza y sacrificio.

Finalmente, el Presidente Allende, saludó a todos los participantes en el Campeonato de Caza Submarina que se está realizando en Iquique, señalando que todos eran bienvenidos a este pequeño país, que surge con nuevo empuje.



EL PRESIDENTE DE CHILE, Dr. Salvador Allende, durante la sesión solemne del Consejo Provincial de Lima, donde fue declarado Huésped Ilustre de la ciudad de Lima.

IQUIQUE SE VOLCO A LAS CALLES PARA RECIBIR A SU PRESIDENTE

UNA EXTRAORDINARIA recepción le fue brindada en Iquique al Presidente de la República, doctor Salvador Allende, luego de su regreso de la gira que lo llevó a tres países de la región Andina.

Cuarenta arcos triunfales, que simbolizaban las 40 Medidas del Gobierno de la Unidad Popular, a lo largo de la Avenida Baquedano, sirvieron de espectacular marco, cuando el jeep descubierto, que lo llevó desde el aeropuerto de Cavancha, cruzó lentamente la ciudad, mientras que la multitud, ubicada a lo largo de las calles, vitoreaba al Primer Mandatario.

El avión presidencial llegó a Iquique alrededor de las 11 horas y desde allí el Presidente Allende se dirigió a la sede del Campeonato Mundial de Caza Submarina, en donde conversó brevemente con los participantes.

Centenares de miles de personas se estacionaron a lo largo del recorrido que realizó el Presidente desde el centro del campo aéreo de Pudahuel. Una multitud impresionante escuchó su palabra desde la tribuna levantada en la Plaza Bulnes.

Entre los miles de iquiqueños que esperaban ansiosos la llegada del Primer Mandatario, dos matrimonios nortinos eran los más nerviosos y ansiosos por llegar luego junto a su compañero Presidente, que se transformaría, en "su compadre".

El Presidente Allende, y su esposa, Hortensia Bussi no sólo fueron ayer los homenajeados y saludados por toda una ciudad que bullía entusiasmo y alegría, sino que también se transformaron en los padrinos de dos niños, séptimos hijos varones de dos matrimonios iquiqueños.

El bautizo se realizó en la sede misma del Mundial de Caza Submarina y los ahijados fueron Juan Salvador, hijo de Pedro López y Agustina Castro; y el niño Luciano Patricio, hijo de Raúl Morales y Raquel Ceballos.

BIENVENIDA IQUIQUEÑA

Luego de terminada la ceremonia, el Presidente Allende se dirigió al escenario levantado en una esquina de la Plaza Arturo Prat, en donde una multitud que colmaba la plaza y calles adyacentes, aclamaba el nombre del Presidente Allende y la Unidad Popular.

El Alcalde Jorge Soria fue el encargado de darle la bienvenida al Primer Mandatario señalando que **"hoy, fecha histórica, Iquique se viste de fiesta para recibir a su Presidente y celebrar un ... de la independencia eco... mica del país".**

—**"Iquique, dijo, se sie... feliz que su Compañero P... sidente haya llegado ... nuestro pueblo luego de ... exitosa gira por tres pa... latinoamericanos que t... drá proyección histórica".**

Luego de su interven... que se prolongó aproxima... mente en una hora, el Pr... dente Allende visitó el Ho... tal Regional, para entre... tarse con el director del e... blecimiento, doctor Juan L... bardi e imponerse de la s... del menor Enrique Candia ... ra de nueve años que fuera ... pellado en la Avenida Bal... ceda.

El Jefe del Estado conv... con el muchacho y se imp... que estaba fuera de pel... Pero de todos modos el ... mer Mandatario impartió ... instrucciones necesarias ... ra que se extremen las m... das para su pronta mejoría.

Posteriormente, el Presid... te Allende almorzó en la r... dencia del General He... Brady, Comandante en J... de la Sexta División del Ej... to.

Alrededor de las 15 horas d... pegó desde el aeropuerto ... Cavancha el avión LAN, que ... jo al Compañero Presid... a la capital, de la cuál es... alejado por 15 días.

Comité de defensa para la nacionalización de la CTC

El más amplio respaldo a todas las declaraciones emitidas por la Comisión Nacional de Telecomunicaciones y por el Subsecretario de Economía, Oscar Garretón- en representación del Gobierno-en lo que dice relación con el actual estado de la C.T.C. como en la necesidad de nacionalizar la empresa a la brevedad posible, fue acordado en Asamblea General del Sindicato Profesional de EE.PP. de la Compañía de teléfonos de Chile- Santiago.

Este acuerdo fue corroborado por la totalidad de las Directivas de los sindicatos, que en calidad de invitados asistieron a esta Asamblea: Empleados de Antofagasta, de Magallanes, de Concepción, Industrias de Santiago, de Valparaíso e Ingenieros y egresados de Ingeniería.

En parte de su declaración expresan: "Que las declaraciones señaladas viene a confirmar las denuncias públicas entregadas anteriormente por nosotros, en cuanto a responsabilizar a la actual administración del estado deplorable del servicio telefónico, situación que queda de manifiesto al constatar que existe, entre otras cosas, sabotaje técnico, constatado en la suspensión de compras de repuestos e instrumentos de prueba; Sabotaje laboral, mediante la dilación en la solución de los conflictos pendientes; Despilfarro económico y manejo doloso con algunos contratistas; Sometimiento indiscriminado a intereses de capitales foráneos, expresado en un endeudamiento del orden de los noventa millones de dólares, etc."

Expresan además, "que de acuerdo a los informes proporcionados por la Comisión Negociadora de nuestro gobierno, habiéndose agotado todas las posibilidades de una negociación directa con la I.T.T., debido a la intransigencia y presiones de esta empresa extranjera, pedimos la nacionalización y acción inmediata del Gobierno para tomar en forma total la gestión interna de C.T.C. mientras se produce el cambio de propiedad".

Y finalmente agregan: "Para dar cumplimiento a nuestros acuerdos y coordinar la labor interna de los trabajadores telefónicos en estos momentos decisivos para nuestra empresa se constituye el Comité Pro-Nacionalización de la Compañía de Telefónos integrada por dos miembros de la Directiva de los Sindicatos firmantes, que se abocará de inmediato a la realización de las medidas necesarias para lograr nuestro objetivos señalados".

Ministro de Educación:

RESPALDO A ESTUDIANTES DE COMERCIO

El MINISTRO DE EDUCACION, Mario Astorga, emitió una declaración en relación al movimiento nacional acordado por los estudiantes de Comercio, destinado a lograr que el Parlamento tramite con celeridad el proyecto de ley que crea el Colegio de Agentes Vendedores y Viajantes.

Textualmente expresa:

1.- Que este Ministerio coincide plenamente con el estudiantado, en cuanto a que es urgente la creación del "Colegio de Agentes Vendedores y Viajantes", como un medio de dignificación de la carrera y el título profesional que obtienen los alumnos que egresan de la especialidad respectiva de los Institutos Comerciales del país.

2.- Que, consecuente con lo anterior, el Ministerio de Educación solicitará al Compañero Presidente de la República que se incluya en la próxima legislatura extraordinaria del Congreso, el proyecto que, desde hace algunos años, se encuentra en estudio en la H. Cámara de Diputados.

3.- Que, para los efectos anteriores, el Ministerio de Educación llamará a constituir una Comisión Especial, integrada por especialistas de la rama, representantes del Registro de Viajantes, de los Sindicatos de Agentes Vendedores y de los estudiantes para que se aboque a la reactualización del referido proyecto, de modo que éste reflejo las legítimas y justas aspiraciones de todos los sectores".

(Fdo) MARIO ASTORGA GUTIERREZ

Ministro de Educacion

En el aniversario del 4 de Septiembre:

EL PUEBLO BAILO CUECA Y CANTO ANOCHE EN LAS CALLES

Una auténtica fiesta popular, que tuvo todas las características de un alegre anticipo "dieciochero", constituyó la manifestación de bienvenida al Presidente de la República, Dr. Salvador Allende, al regreso de su visita a Ecuador, Colombia y Perú y de celebración del primer aniversario de la victoria de la Unidad Popular que llevó a la Primera Magistratura a su abanderado.

Miles y miles de santiaguinos cantaron y bailaron anoche en las amplias calzadas de la Alameda Bernardo O'Higgins para celebrar los aniversarios coincidentes y cercanos: el triunfo popular del 4 de Septiembre de 1970 que marca el punto de partida para una real Independencia Económica y la del 18 de Septiembre de 1810 que nos dio la Independencia Política..

Sesenta organizaciones sindicales, deportivas, artísticas, profesionales, estudiantiles, comunitarias y campesinas, levantaron stands, kioscos y proscenios; en estos últimos actuaron conjuntos folklóricos profesionales que ofrecieron su concurso gratuito y de los grupos artísticos de industrias, establecimientos escolares y universitarios y de entidades estatales.

Entre estas organizaciones figuraron la Federación de Estudiantes de Chile, Servicio Nacional de Salud, de la Editorial del Estado "Quimantú", de la Universidad Técnica del Estado, de los sindicatos de las industrias textiles Yarur, Hirmas, Oveja, Tomé, de los bancos estatizados, de Chilectra, ENDESA. CORFO, del Ministerio de la Vivienda, de CORHABIT, CORVI y CORMU; del Instituto Nacional de Desarrollo Agropecuario, de los Ferrocarriles del Estado, de la Empresa Nacional de Petróleos, de la Federación de Estudiantes Secundarios, de SOQUIMIN, FENSA, Federación de Coros, de Chile, de los Centros de Madres y de las Federaciones de Juntas de Vecinos.

Los coros, conjuntos y grupos artísticos iniciaron su actuación desde las seis de la tarde y la suspendieron sólo cuando se acercaba la caravana presidencial que viajaba desde Pudahuel hacia el centro, pero prosiguieron después que el Mandatario fuera recibido por la multitud reunida en la Plaza Bulnes.

Alrededor de los tablados levantados a lo largo de la Alameda Bernardo O'Higgins, miles de personas siguieron con especial interés el desarrollo de los desfiles artísticos y aplaudieron a sus astros favoritos.

En la misma forma centenares de parejas rodearon a los grupos musicales, formando rondas y aprovechando la música popular para bailar en las calles con un entusiasmo jamás antes conocido en Santiago.

La fiesta popular de bienvenida al Presidente Allende y de celebración del primer aniversario de la victoria popular prosiguió, en medio del mayor entusiasmo, orden y tranquilidad, hasta avanzadas horas de la madrugada.

Se inauguró la exposición argentina

CON EL AUSPICIO de la Embajada Argentina y el Instituto Nacional de Tecnología Industrial de ese país, fue inaugurada en el museo Nacional de Bellas Artes— la exposición "Argentina en el desarrollo Industrial".

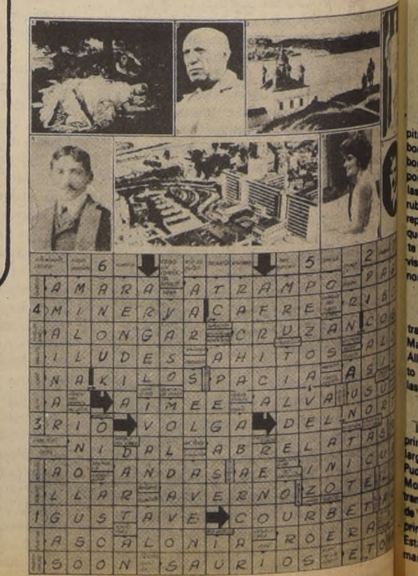
Esta muestra reúne los más diversos aspectos de la tecnología argentina, de acuerdo a creaciones de diseñadores nacionales o por aplicación y bajo licencia de patentes extranjeras.

La exposición ha sido presentada en Paraguay y Bolivia, para trasladarse posteriormente al Perú y otros países latinoamericanos, como una contribución al afianzamiento de la integración Cultural ... América Latina y en la búsqueda de una constante comunicación entre sus habitantes.

Viajaron a nuestro ... especialmente para ... presentación de esta Exposición el Doctor Carlos Jun... Presidente del Instituto Nacional de Tecnología Industrial; el Gerente de ... Institución, Ingeniero ... Uribe y el Presidente del C... de Investigación y D... Rodolfo Moller, quienes llegaron a Chile el miércoles ... pasado.

Los salones de la muestra están abiertos al público en general, desde ayer sábado ... 15 del corriente, de 11 a 20 h...

Solución del Puzzle



Conflicto radial en vías de solución

Los trabajadores de Radio Cruz del Sur, que luego de tomarse la Emisora y decretar una huelga de hambre, depusieron su actitud para facilitar las gestiones de los mediadores, emitieron la siguiente declaración pública:

En el día de ayer procedimos a tomarnos la Emisora y decretar la huelga de hambre al hecho de que los ejecutivos de la Empresa nos mantienen impagos desde hace ya tres meses.

Frente a la situación planteada, las directivas de los Sindicatos de Locutores y Radiooperadores en forma conjunta y unitaria, han sostenido reuniones con el personal en asambleas masivas y han reiterado que acelerarán sus intervenciones ante los poderes del Estado a fin de buscar una solución definitiva al problema.

Frente a esta reiteración de los buenos oficios por parte de las autoridades sindicales y gubernativas en orden de ir a la solución de nuestros problemas, el personal de Radio Cruz del Sur ha tomado los siguientes acuerdos:

A) Deponer su actitud momentáneamente a fin de facilitar las gestiones de los mediadores.

B) Mantenerse en actitud de vigilancia y plenos respaldo a las directivas sindicales y

C) Agradecer a la opinión pública y a los organismos de trabajadores, que en todo momento nos han brindado su apoyo.

TRABAJADORES DE RADIO CRUZ DEL SUR

Se hizo presente ayer para recibir al Compañero Presidente

EL NUEVO ROSTRO Y ANIMO DE CHILE EN ANIVERSARIO DEL TRIUNFO POPULAR

Los trabajadores y el pueblo mostraron su elevada conciencia política y su renovado espíritu de lucha para elevar la producción.

Apoteótica recepción brindada al Presidente de la República a su regreso de Ecuador, Colombia y Perú.

UNA APOTEOTICA recepción le brindaron ayer, los trabajadores y el pueblo de Santiago, al Presidente de la República, Compañero Salvador Allende, y comitiva, a su triunfal regreso a la capital de su gira por Ecuador, Colombia y Perú y de su breve paso por Arica, Iquique y Antofagasta.

La población se volcó a lo largo de toda la Alameda desde las primeras horas de la tarde, para reunirse en una impresionante concentración multitudinaria que tenía por objeto tributar al Jefe del Estado, el cálido homenaje a su vuelta al país y celebrar "con todas las de la ley" y "como Dios manda", el exitoso primer año de la victoria popular y los primeros 10 meses de gobierno del pueblo.

Con toda la "prole" a cuestas, decenas y decenas de miles de viejos y jóvenes matrimonios, rostros de trabajadores curtidos por el sol y el frío, las manos encallecidas por el noble trabajo de la tierra y de la construcción y de miles de actividades que vivaban, hasta enronquecer el aniversario del triunfo popular y los logros alcanzados en este lapso, junto a los estudiantes de todas las ramas, se dieron cita para celebrar jubilosamente el paso del compañero Allende y comitiva.

El camino que recorrió el Jefe del Estado estuvo en las aceras acordonadas por las juventudes de las distintos partidos y movimientos de la Unidad Popular y también de la Central Unica de Trabajadores que emitió un comunicado, invitando al acto a todos los obreros, empleados, estudiantes, campesinos, etc. de la provincia.

Frente a la Moneda por Alameda, después de la una de la tarde se le daban las últimas claveteadas y toques de pintura y dibujos y motes alusivos a la celebración del primer aniversario del triunfo popular. Todos los postes de tendido eléctrico del sector se encontraban embaderados con la enseña tricolor. Desde todos los altos edificios de Ahumada, Bandera, Morandé y Teatinos, flameaban gigantescas banderas chilenas.

¡VIVA CHILE MIER. . . . MOSA PATRIA!

En el frontis de todos los edificios se colocaron grandes lienzos, todos los cuales, además, de individualizar al sector de trabajadores que los había colocado, tenían leyendas alusivas a la nacionalización del cobre, la estatización de la banca, la reforma agraria, la batalla por la producción y el aumento de la productividad, la construcción del socialismo, la defensa del Gobierno frente a las conspiraciones, la iniciativa y el esfuerzo creador de los trabajadores, la reconstrucción, el ánimo de vencer todas las dificultades para consolidar los avances y conseguir otros, etc.

Por cierto que tampoco podía faltar en una leyenda, uno de estos enormes lienzos la clásica picardía chilena. Y así, en uno que colgaba casi desde lo más alto del edificio del Banco del Estado, se podía leer: "¡VIVA MIER. . .MOSA PATRIA!", al lado del cual había otro: "Llevamos un año. ¡Venceremos!". Más allá "Los trabajadores del Banco, firmes en el proceso revolucionario. ¡Bienvenido".

Del mismo edificio del Banco del Estado, por Morandé se suspendía un lienzo de vivos colores: "El pueblo gobierna Primer año de triunfo popular".

Desde los edificios del Ministerio de Hacienda, Ministerio de Agricultura, y Caja de Empleados Públicos, por el lado de Teatinos los lienzos saludaban los 10 meses de gobierno popular así: "Primer año por la construcción del socialismo"; "Tesorería saluda el primer año de Gobierno Popular"; "Tarea fundamental de los trabajadores: la productividad"; "Trabajadores de INDAP: muerte al latifundio"; "Viva la alianza obrero campesina"; "Petroquímica chilena: ¡Venceremos!"; "Compañero Allende: ¡Adelante por el camino al socialismo!" y muchos otros.

Por Bandera hacia Alameda se leía: "Caja de Amortización saluda al Compañero Presidente"; más allá, hacia un costado de la entrada del Club de la Unión, se había levantado un panel que exhibía el desarrollo de los trabajos de las zonas devastadas por el sismo del 8 de julio.

Mientras decenas de piquetes de trabajadores de las más diferentes actividades se daban prisa para terminar de construir sus respectivos stands más o menos a las dos y media de la tarde en Alameda con Vergara era suspendido el tráfico de la movilización particular y colectiva.

Entretanto, en Alameda con San Diego, a un costado de la Casa Central de la Universidad de Chile, se pintaba un stand de los trabajadores de SOQUIMICH alusivos al millón de toneladas de salitre, a la reforma agraria y a la nacionalización del cobre. A esta última se añadía: "Ahora somos cobrizos".

Por Alameda hacia la Plaza Baquedano, al lado del stand de SOQUIMICH, había un pequeño puesto de libros revolucionarios al frente del cual un cartel con esta leyenda: "Estudiar, estudiar y estudiar. LENIN".

Luego, "Trabajadores de ENAP en la Batalla por la Producción. Bienvenido Compañero Presidente"; "El pueblo defiende lo ganado. Apuremos el tranco"; "Cemento Cerro Blanco Polpaico saluda el Día de la Victoria"; "Centros de Reforma Agraria: Igualdad Campesina".

Entre Ahumada y Estado se encontraban stands, lienzos y otros trabajos alegóricos de la CORVI, CORMU y CORHABIT: "Nuestras ciudades tendrán el rostro del socialismo", "Construcción en altura", "Ahora las viviendas se entregan sin diferencias de clases"; "Así como trabajas hoy, vivirás mañana"; "La vivienda es un derecho". Al llegar a Santa Rosa: "Los trabajadores de ENDESA dicen ¡presente! en este aniversario de triunfo popular". Los de la ETCE, demostrando el nuevo espíritu de trabajo que los anima y estimula, exhibían unos cuantos troles y buses como recién salidos de la fábrica: "Dado de baja ayer. Hoy recuperado para el servicio". O simplemente, mostrando el bus o el trole: "Recuperado por los trabajadores". Y también: "Paremos la conspiración de la reacción y la CIA".

Y en el frontis de la Estación Central: "Los ferroviarios saludan el primer año de Gobierno Popular", en tanto que en el edificio del SERMENA de Alameda: "Te saludamos compañero en el primer año de Gobierno Popular. Nacionalización del cobre".

En suma, quienes estuvieron ayer en la Alameda para recibir al Compañero Allende y celebrar la victoria popular y los logros alcanzados, se encontraron no sólo con el nuevo rostro de Chile, sino también con el profundo espíritu revolucionario que ha calado entre los trabajadores chilenos en lucha por construir también aquí el socialismo.



"¡Bienvenido Compañero Presidente"! Como una sola voz que recorrió de punta a punta nuestro territorio, fue la bienvenida que el pueblo dio a su Presidente. En Pudahuel, a todo lo largo de su recorrido hasta el centro de la capital, el Presidente Allende recibió el más cariñoso de los saludos, y de pie en el automóvil descubierto, el Jefe del Estado respondió y sintió en lo más profundo ese grito de su pueblo.



Triunfal recepción tributó el pueblo al Presidente Salvador Allende al regreso de su transcendental gira por Ecuador, Colombia, y Perú. El Compañero Presidente recibió una ovación nunca tributada antes a un Mandatario al aparecer en la puerta del avión que lo trajo de regreso a la capital.

Sirenas y campanas a la llegada del Presidente

Las sirenas de las fábricas, los pitos de las locomotoras y las bocinas de los cuarteles de bombas, a lo que se sumaron por disposición del Arzobispado las campanas de los templos, rubricaron con su ulular y sus repiques, el afecto popular con que Santiago recibía al Presidente de la República, luego de su visita a tres países latinoamericanos.

El Caravelle de LAN-Chile que trajo desde Iquique al Primer Mandatario, Dr. Salvador Allende, aterrizó en el Aeropuerto de Pudahuel exactamente a las 17 horas y 10 minutos.

La multitud que desde las primeras horas se ubicó a lo largo del recorrido que une a Pudahuel con el Palacio de la Moneda, siguió a través de sus transitores todas las alternativas de la llegada y escuchó las primeras palabras del Jefe del Estado, quien brindó las manifestaciones de afecto recibidas en los países visitados, al pueblo de Chile.

Una veintena de arcos, tanto en el camino del Aeropuerto a Las Rejas como en la Avenida Bernardo O'Higgins, los edificios embanderados y adornados y las calles desbordantes de un público entusiasta, contribuyeron a realzar la bienvenida santiaguina al Presidente Allende.

En la Alameda le abrían calle las organizaciones juveniles de los partidos de la Unidad Popular, centros de madres, juntas de vecinos, pobladores y estudiantes, con banderas y estandartes.

A medida que avanzaba el automóvil descubierto en el que el Presidente Allende, acompañado del Ministro del Interior, José Tohá, se dirigían al Palacio de la Moneda, aumentaban las sostenidas aclamaciones del público y los reiterados vivas al Mandatario, para saludarlo en su regreso y en el aniversario de su victoria.

ALLENDE, CONDUCTOR DEL PUEBLO

Los diversos actos que se han efectuado en Perú con motivo de la visita del compañero Presidente Salvador Allende y su comitiva, que incluye al Ministro de Relaciones, Clodomiro Almeyda, muestran cada vez más coincidencias en la forma de encarar los problemas continentales, lo que cierra, con un broche de oro, la exitosa gira por tres naciones latinoamericanas.

Cuando ayer Allende fue condecorado en el Palacio de Gobierno con la orden "El Sol del Perú", que le impuso el Mandatario peruano, Juan Velasco Alvarado, dijo que "recibir esta condecoración de manos de un soldado que ha puesto su espada al servicio de las reinvindicaciones populares tiene la expresión que significa aunar más a nuestras naciones y a nuestros pueblos". Más tarde, al agradecer el banquete que le fuera ofrecido por el General Velasco, expresó: "Los latinoamericanos estamos tomando conciencia de la necesidad de unir nuestros pueblos por encima de diferencias coyunturales o secundarias, para enfrentar los grandes problemas que, por ser continentales, requieren de la colaboración de todos".

LUCHA ANTIIMPERIALISTA

Por su parte, el presidente peruano, al ofrecer la manifestación, señaló que "como países secularmente atados al dominio económico extranjero, el nuestro no puede dejar de ser un camino de lucha antiimperialista". Un lenguaje, por cierto, que no se escuchó en Ecuador ni en Colombia, ya que Velasco Ibarra habla vagamente de las "superpotencias" y Pastrana se guarda mucho de hacer alusiones de este tipo, pues perdería el apoyo de un conservantismo beligerante, que hasta se atrevió a ir al Aeropuerto El Dorado, cuando partía Allende, para proferir gritos hostiles al socialismo y a la visita.

En Perú los contactos han sido más informales y el protocolo saltó hecho pedazos, con gran desesperación de los funcionarios de ambos Ministerios de Relaciones Exteriores. Allende se baja continuamente del coche en que se desplaza por esta ciudad virreinal y conversa con los transeúntes que lo vitorean. El General Velasco Alvarado lo acompaña en circunstancias que no establece la etiqueta. No hay, en cambio, grandes manifestaciones de masas, pues hace años que en este país se han abandonado esa clase de actos. Durante este gobierno solamente una vez se convocó al pueblo a una concentración multitudinaria.

AUMENTOS DE SUELDOS

Mientras tanto, los trabajadores exigen alzas de salario y de sueldos, ocasionando molestias a la Junta Militar. En el sector minero las peticiones son muy fuertes y como allí debe garantizarse a los inversionistas extranjeros un margen de utilidad importante, no es muy fácil conservar, al mismo tiempo, la paz social, mediante una adecuada política de remuneraciones. En estos momentos los maestros organizados en la Federación Nacional de Educadores del Perú hacen una huelga nacional por aumento de sueldos. Miembros de la FENEP se reunieron con el Ministro de Educación, pero los resultados fueron nulos, según informó a la prensa el Presidente de la Federación, profesor Julio Pedro Armacanqui. Igual que entre nosotros, por lo menos bajo el gobierno freista, se les descuenta a los huelguistas cada día no trabajado y pierden el cargo si pasan de los diez días sin ir al trabajo. Al parecer, el éxito de este movimiento, que abarca sólo a los maestros de la enseñanza fiscal, ha sido rotundo.

CAMBIOS ESTRUCTURALES

Las razones que dan consistencia al Gobierno Militar peruano son varias. En primer lugar, la Reforma Agraria se está haciendo y algunas expropiaciones han afectado directamente a empresas norteamericanas. Se ha dictado un código de minería con disposiciones que mejoran la posición del país ante los grandes inversionistas extranjeros.

La ley general de industrias entrega al control del estado las industrias básicas, enterrándose el viejo liberalismo económico. Se ha rescatado el petróleo peruano de manos de la Standard Oil, cuya subsidiaria era la IPC. Se ha defendido el límite de las 200 millas marítimas. Se controla férreamente el comercio exterior en las principales ramas de exportación. Se han iniciado relaciones comerciales con los países socialistas.

Un chofer de taxi me decía ayer que este gobierno construía obras en las poblaciones marginales y que le ponía dificultades a los ricos que viajaban al extranjero. El sentía fuerte simpatía por el gobierno militar y lo consideraba amigo de los pobres. Un mozo de restaurante, a su vez, me dijo que los militares eran mejores que los civiles, pues estos últimos hablan mucho y, realmente, en Perú se habla mucho menos de política que en Ecuador y en Colombia, pues lo propios partidos se mantienen algo a la retaguardia, incapaces de encontrar formas válidas de interpretación popular.

ACTIVIDADES DE ALLENDE

Hoy fue un día de actividad. En la mañana Allende colocó ofrendas florales en los monumentos a los precursores de la independencia y del gran Mariscal Castilla. En esta oportunidad "se soltó" y compartió apretones de mano con numeroso público, causando dolores de cabeza a sus guardaespaldas chilenos y peruanos.

Después concurrio al municipio, donde le fueron entregadas las llaves de la ciudad. De ahí partió al edificio donde funciona la Junta del Acuerdo de Cartagena, donde llegó con una hora de retraso y era esperado por la cincuentena de funcionarios de ese organismo.

Estaban presentes todos los empleados y el Presidente de la Corporación Andina de Fomento, Adolfo Linares, de nacionalidad boliviana, institución integrada por seis países. O sea, Ecuador, Colombia, Bolivia, Chile, Peru, y Venezuela. La CORFO Andina procura impulsar el proceso de integración subregional.

Cuando llegó nuestro mandatario lo recibio Germánico Salgado, de nacionalidad ecuatoriana, que desempeña el cargo de coordinador general de la Junta. Luego de unas breves palabras del dueño de casa, Allende expresó que era grato para él hablar ante un equipo técnico de la integración regional andina, a fin de exponer algunas ideas. "Para mí, dijo, es profundamente grato estar aquí en la sede de trabajadores de la Junta, que planifica, organiza y estructura, cumpliendo acuerdos del Pacto Andino y de las resoluciones de Cartagena". Luego ironizó, por lo avanzado de la hora, diciendo que hablaría, pues no sólo del pan vive el hombre. Señaló que peregrinaba por los países del Pacto Andino, desgraciadamente con la excepción de Bolivia, y que este viaje significaba la quiebra de viejos prejuicios y de líneas internacionales obsoletas. Se han liquidado definitivamente, agregó, las fronteras ideológicas, y no es impropio plantearlo aquí, pues si no el futuro del Pacto Andino podría haber tenido un interrogante. Pensemos, señaló, en como iniciativas que tenían un contenido y un propósito, y es el caso de la Alianza para el Progreso, planteada por John Kennedy, se han ido desvaneciendo, y permítanme que rememore a Segundo Sombra, quien dijo "se ha ido muriendo lentamente, como que se desmayara".

La propia ALAC no camina, no prospera, y sólo queda en pie el Pacto Andino y el Acuerdo de Cartagena. Deseo desvanecer dudas de algunos sectores empresariales, agregó, pues Chile está en una etapa de transición al Socialismo, y no vamoa a convertir la economía de la noche a la mañana. No pensamos cambiar las reglas del juego y colocarnos fuera de las normas competitivas. En Chile hay unas 35.000 industrias y sólo estatizaremos unas ochenta. Lo esencial ya lo hemos concluído, y se refiere a las materias primas, como el carbón, cobre, hierro, acero y salitre.

A continuación el compañero Presidente se traslado al Country Club, donde la Junta le ofreció un banquete, que le dedicó el coordinador Germánico Salgado, quien dijo que "la integración andina es todavía un hecho germinal, cuya maduración depende sobretodo de la fe y decisión de personas que, como usted, encarnan la voluntad nacional de cada uno de nuestros pueblos".

Allende, el Primer Presidente de alguno de estos países que ha concurrido a la Junta, contestó diciendo, entre otras cosas, "que América Latina atraviesa el período más apasionante de su historia, pero, a la vez, el que impone más obligaciones y exigencias de cambios radicales en sus estructuras de organización interna y en sus relaciones con la comunidad internacional". Dijo, después, "que por todo esto es que asistimos al despertar de una conciencia masivamente revolucionaria, que desea poner fin a un patrón histórico de desarrollo, concebido para explotar desde dentro y desde fuera nuestras sociedades y no para ponerlas al servicio del hombre y del pueblo latinoamericano"

PROCESO INNOVADOR.

"El Pacto Andino, puntualizó, es por esencia un proceso innovador; surge del convencimiento que los esquemas de integración hasta ahora implicados, tanto en países desarrollados como en países en desarrollo, se habían concebido esencialmente para estructuras económicas, que no eran las nuestras y, en consecuencia, postulaban mecanismos, en buena medida, inadecuados a nuestra realidad".

La gira de Allende culminará mañana con la firma de la declaración conjunta, discutida a nivel de cancilleres durante arduas jornadas que se desarrollaron ayer y hoy. Su texto ya no es un misterio, pues el acuerdo entre Perú y Chile es absoluto.

DECLARACION CONJUNTA

La declaración contendrá resoluciones sobre el pluralismo ideológico y político, sobre el resguardo de las 200 millas marinas y sobre las presiones del imperialismo contra naciones que expropian compañías extranjeras.

Pondrá énfasis en el repudio a las explosiones atómicas en el Pacífico, y, en cuanto a Cuba, propugnará por reajustes que permitan incorporarse a ese país al grupo de los 77.

En el día de hoy las últimas actividades fueron la comida ofrecida por Salvador Allende y Hortensia Bussi de Allende al General Velasco Alvarado y señora, y la recepción que comienza al enviarse este despacho donde los periodistas chilenos han sido invitados, debido a la iniciativa del Embajador Luis Jerez, indudablemente el más dinámico de los diplomáticos chilenos designados en los países visitados.

Mañana regresaremos a Chile, después de haber sido testigos de una tarea abrumadora, que ha modificado las relaciones internas en esta zona del mundo, y que ha levantado la figura de Salvador Allende hasta la altura de los grandes estadistas contemporáneos.

¡HIJO . . . : ¡AHI VA TU PRESIDENTE!. . .

La más hermosa de las recepciones brindó Santiago a su Compañero Presidente. Una mujer del pueblo, rompiendo el protocolo, alzó a su hijo entre los Ministros para saludar al Primer Mandatario.

". . .hijo. . . este es su Presidente. . ."

Y el niño fue alzado en brazos. Su pequeña bandera se movió con la alegría de un niño. . . de un niño de este Nuevo Chile.

La mujer gritaba. . . hablaba y su hijo sonreía. El protocolo, impuesto por tanto tiempo, se había roto. El calor humano sobrepasó los cordónes de protección y el Compañero Presidente así lo entendió. . .

Primero el niño. . . luego su madre. . . y más tarde, quienes lo esperaban para darle la bienvenida oficial.

Exactamente a las 17,10 de ayer, el avión Boeing de LAN-Chile que traía al Jefe del Estado descendió sobre la losa de Pudahuel. Con una amplia sonrisa en su rostro, el Jefe del Estado alzó su mano y saludo a todo su pueblo, que desde todos los puntos gritaba su nombre y aplaudía, sobreponiendose incluso sobre el himno patrio interpretado por la banda instrumental y de guerra de la Escuela de Aviación "Capitán Avalos".

Al pié de la escalerilla del avión, el Jefe del Estado se fundió en un estrecho abrazo con el Vicepresidente de la República, José Tohá, que había llegado momentos antes, rindiéndosele los honores correspondientes a su rango.

La Primera Dama, Tencha de Allende, luciendo un sobrio abrigo café, correspondió con una hermosa sonrisa que hizo brillar sus ojos, al cariño de mujeres y hombres que gritaban su nombre.

Efectivos de la Escuela de Aviación rindieron los honores correspondientes, mientras que el Jefe del Estado y Vicepresidente revistaban las tropas al son del himno patrio.

El Presidente Allende, luciendo la Piocha de O'Higgins en la solapa izquierda de su terno gris claro, caminó marcialmente, pudiendo observarse un muy leve esfuerzo a raíz de la lesión sufrida en Guayaquil.

Luego el Primer Mandatario procedio a saludar a todos los miembros de su gabinete, parlamentarios y autoridades civiles y militares que le dieron la bienvenida. Para todos ellos tuvo una frase o palabras de cariñoso saludo, llegando a intercambiar algunas bromas, especialmente con Carlos Altamirano, que lucía un frondoso bigote.

Fue en esos momentos cuando una modesta mujer, alzando a su hijo en brazos, le pidió al Presidente que le estrechara su mano.

UNA LOCA CARRERA

Terminados los saludos, y cuando el Presidente Allende procedía a subir al auto que lo trajo al centro de la capital, la multitud que fue a recibirlo al aeropuerto, comenzó una loca carrera para subirse a los vehículos y poder acompañar al Compañero Presidente en su recorrido a la ciudad.

Micros, camiones, autos y hasta motonetas se incorporaron a la caravana, mientras que en rauda carrera banderas, carteles y letreros flameaban en la fría tarde del sábado.

"Aquí estamos, Compañero". . ."Al fin llegas Presidente". . ."Nuestro primer año de Gobierno te saluda". . ."Venga un abrazo Chicho. . hombriiii!" Todos esos letreros y gritos demostraron todo el entusiasmo y cariño de un pueblo expresado a su gobernante.

Arcos de triunfo, palmeras y banderas saludaban al paso de la comitiva, mientras que el Compañero Presidente, de pie en el automóvil descubierto, respondía a esa expresión de su pueblo que no encontraba forma de exteriorizar su cariño.

La cita para todos era el proscenio levantado en la Alameda Bernardo O'Higgins desde donde el Presidente Allende saludó a su gente.

Los que no llegaron a Pudahuel esperaron pacientemente en las calles céntricas el encuentro con el Compañero Allende. En las calles podía apreciarse un ambiente de fiesta jamás visto. El frío no fue obstáculo para que Santiago le diera la bienvenida a su Presidente y celebrara el primer año del Gobierno del Pueblo.

Un sábado, cuatro de septiembre, el pueblo de Chile demostró más que en su actitud y sus palabras el doble acontecimiento histórico de nuestra Patria: la celebración del primer año del Gobierno de Allende, y su regreso después de la más exitosa de las giras, que un Mandatario ha realizado por los países de América llevando todo el sentir y el empuje de un pueblo que nace a la vida libre y soberana.

E° 20 semanales

ESTACION AL ATARDECER — JUVENCIO VALLE

LA RED — LUIS ENRIQUE DELANO

EL ALBA Y SU DUELO — LUIS MERINO REYES

EL VULNERARIO — EDESIO ALVARADO

CUANDO PILATO SE OPUSO — HUGO CORREA

ARTE DE VIDA — EFRAIN BARQUERO

EL SIGNO DE CAIN / DISCIPULOS DEL MIEDO — EGON WOLFF

GENTE DE CARNE Y HUESO — ALFONSO ALCALDE

UN VIAJE A LA ISLA DE PASCUA — MAX PUELMA BUNSTER

ANTOLOGIA DE 5 POETAS POPULARES — DIEGO MUÑOZ

ESTE ES EL ESFUERZO DE MAYOR ALIENTO JAMAS REALIZADO EN CHILE PARA INCENTIVAR LA CULTURA Y LOS VALORES LITERARIOS NACIONALES

Porque el engrandecimiento de un pueblo radica en el conocimiento de su propia cultura y para que Chile conozca Chile Ofertas Populares Ltda. entrega, por primera vez al pueblo chileno, su primera Colección de obras inéditas de autores nacionales.

Decimos que es nuestra primera Colección porque en esta oportunidad son sólo 200.000 ejemplares, de 10 volúmenes de obras nunca editadas anteriormente, escritas por grandes figuras de la literatura chilena, y que Ofertas Populares Ltda. pone a su alcance con un sistema revolucionario de venta, al crédito, sin intereses, recargos ni alzas de precios.

ESTA ES NUESTRA PRIMERA COLECCION:

JUVENCIO VALLE ,	"Estación al atardecer," poesías
LUIS ENRIQUE DELANO,	"La red," novela
LUIS MERINO REYES,	"El alba y su duelo," cuentos
EDESIO ALVARADO,	"El Vulnerario," cuentos
HUGO CORREA ,	"Cuando Pilato se opuso," ciencia ficción
EFRAIN BARQUERO,	"Arte de vida," por primera vez en prosa
EGON WOLFF,	"El signo de Caín," Discipulos del miedo," Teatro
ALFONSO ALCALDE,	"Gente de carne y hueso," biografías de grandes personajes.
MAX PUELMA,	"Un viaje a la ISLA DE PASCUA," relatos de viaje
DIEGO MUÑOZ,	"Antología de 5 poetas populares" (Raimundo Navarro Flores, Abraham Jesús Brito, Ismaél Sánchez, Pedro Gonzáles, Lázaro Salgado)

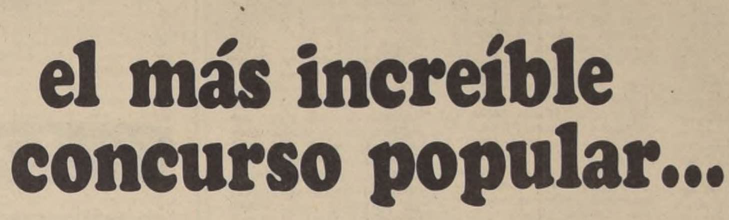
Adquiera cuanto antes su Colección (tiraje limitado) en nuestras oficinas de calle La Bolsa N° 76 o donde Ud. vea este símbolo:



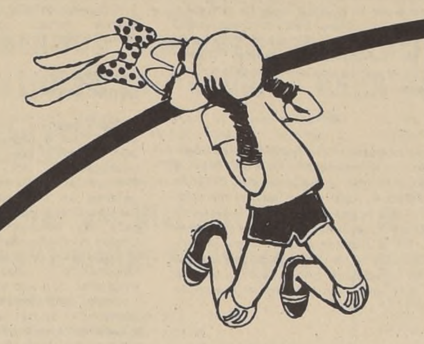
...sólo autores nacionales....., sólo obras inéditas..... grandes tirajes..., y ésto hasta que Chile conozca a Chile

Ofertas Populares Ltda. se felicita por e

¿Qué tal?... Yo soy "la Coneja"



el más increíble concurso popular...



Ofertas Populares Ltda., con el fin de estimular el fiel cumplimiento del pago de sus cuotas semanales, en forma ABSOLUTAMENTE GRATUITA para Ud., le da el derecho a participar en este increíble concurso popular.

como participar en este increíble concurso popular:

Llene las tarjetas que, para estos efectos se entregarán, con su estimación de los resultados por equipos y por goles de los 9 partidos de fútbol que oportunamente anunciaremos.

Estas tarjetas serán procesadas por IBM de Chile S.A.C. según contrato celebrado con Ofertas Populares Ltda. de tal manera que Ud. obtendrá 5 puntos por cada partido acertado con score y 3 puntos por cada partido acertado sin score.

Si Ud. participa con varias tarjetas a la vez todas ellas tendrán derecho a cobrar los premios que por puntaje les corresponda.



...y todas, TODAS las semanas "la Coneja" le da la oportunidad de obtener estos INCREIBLES premios:

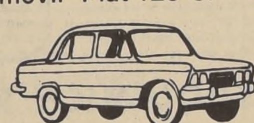


Todo esto es solo mi. 1er PREMIO

Una casa de tres dormitorios, completamente amoblada, en el barrio alto.



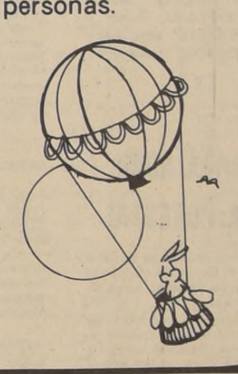
Un automóvil Fiat 125-S.



Una casa en la playa, totalmente amoblada.



Un yate



Un viaje alrededor del mundo vía Mak Tour, para dos personas.

Que puede ser suyo si Ud. obtiene 45 puntos.

UN 2º premio	Un departamento de dos dormitorios, completamente amoblado en el barrio alto. Un automóvil Fiat 600	43 ptos.
UN 3er premio	Una casa en la playa completamente amoblada.	41 ptos.
UN 4º premio	Un viaje alrededor del mundo vía Mak Tour, para dos personas.	40 ptos.
UN 5º premio	Un automóvil Fiat 125-S.	39 ptos.
TRES 6os premios	automóviles Fiat 600	38 ptos.
TRES 7os premios	semanas en París para dos personas.	37 ptos.
TRES 8os premios	semanas en Río de Janeiro para dos personas.	36 ptos.
CINCO 9os premios	Refrigeradores de 10 pies.	35 ptos.
CINCO 10os premios	televisores de 23"	34 ptos.
CINCO 11os premios	televisores de 16"	33 ptos.
SIETE 12os premios	Jugueras Yalivan Mix.	32 ptos.
SIETE 13os premios	Radios de sobremesa con FM.	31 ptos.
QUINCE 14os premios	Radios a Pila	30 ptos.
VEINTE Y CINCO 15os premios	Equipos de Fútbol completos de La Coneja	29 ptos.
CINCUENTA Y UN 16os premios	Pelotas de Fútbol Nº 5, oficial.	28 ptos.
CIENTO UN 17os premios	Pares de zapatos de Fútbol	27 ptos.
CIENTO VEINTE Y UN 18os premios	Bolsas-equipos de la Coneja.	26 ptos.
CIENTO CINCUENTA Y UN 19os premios	Camisetas de La Coneja.	25 ptos.
DOSCIENTOS CINCUENTA Y UN 20os premios	Llaveros de la Coneja.	24 ptos.
TRESCIENTOS UN 21os premios	Banderines de la Coneja.	23 ptos.

UD. PUEDE PARTICIPAR CON LA CANTIDAD DE CUOTAS QUE DESEE Y CADA CONEJA LE DA 24 OPORTUNIDADES DE OBTENER PREMIOS TODAS TODAS LAS SEMANAS

AL ADQUIRIR SU COLECCION "LA CONEJA" LE DA LA OPORTUNIDAD DE ADJUDICARSE ESTA INCREIBLE CANTIDAD DE PREMIOS:

24 casas de tres dormitorios, completamente amobladas ubicadas en el barrio alto - 24 departamentos, de dos dormitorios, completamente amoblados ubicados en el barrio alto - 24 yates - 48 casas en la playa completamente amobladas - 48 viajes alrededor del mundo en ochenta y un días vía MAK Tour, para dos personas - 48 automóviles FIAT - 125-S - 72 semanas en París, para dos personas - 72 semanas en Río de Janeiro, para dos personas - 96 automóviles Fiat 600 - 120 refrigeradores de 10 pies - 120 televisores de 23 pulg. - 120 televisores de 16 pulg. 168 jugueras Yalivan MIX - 168 radios de sobremesa con FM - 360 radios a pila - 600 equipos de fútbol completos de "la CONEJA" - 1.224 pelotas de fútbol Nº 5 oficial - 2.424 pares de zapatos de fútbol - 2.904 bolsas de equipos de "la CONEJA" - 3.624 camisetas de "la CONEJA" - 6.024 llaveros de "la CONEJA" - 7.224 banderines de "la CONEJA".... y muchos, pero muchos premios más!



a través de Chile

PROMISORIO FUTURO PARA PROVINCIA DE MAGALLANES

CORMAG impulsa importantes proyectos para la zona

EL TERRITORIO MAS austral de Chile, Magallanes, comienza su desarrollo económico y su legítimo deseo de integrarse con el resto del país. Claros ejemplos de estos hechos son por un lado la serie de obras y proyectos contemplados en el Plan Sexenal para la zona, y por el otro, el reciente Festival de la Patagonia, que organizó el Club Andino de Punto Arenas y que contó con los auspicios de la Corporación de Magallanes, Organismo encargado de fomentar las actividades culturas y deportivas y de provocar el avance económico de la región.

El Intendente de esa provincia, Zvonimir Gezan Livacic y Luis Requena, Funcionarios de la Corporación, conversaron con La Nación acerca de esa maravillosa zona, tan atractiva para el turista.

LAS COMUNICACIONES

Ambos personeros permanecieron durante una semana en la capital, donde sostuvieron entrevistas con el Presidente de la Repúlica, el Ministro del Interior, y con diversos Jefes de Organismos de Gobierno para desarrollar con la mayor prontitud las obras contempladas para Magallanes.

ZvonimirGezan manifestó que entre las realizaciones está la construcción del camino que unirá a Puerto Natales con Punta Arenas. Hay que terminar 250 kilómetros, de los cuales ya hay una parte lista. Se calcula que la carretera estará finalizada en dos años más y en él se gastan aproximadamente un millón de escudos por kilómetro.

Gezan indicó que los grandes problemas de Magallanes radican en la falta de comunicación. LAN no dispone de los aviones necesarios para la creciente demanda de pasajes, tanto para los residentes, como para aquellos que quieren conocer la provincia. A pesar de ello se tienen grandes esperanzas en las gestiones que hace LAN para adquirir más aviones y solucionar así las crecientes angustias de falta de capacidad pasajera, de carga y despacho de correspondencia.

Es fundamental para las comunicaciones la ampliación del aeródromo Carlos Ibáñez, a fin de que los boeing 707 puedan llegar en buenas condiciones. Y lo más importante transpolares a Nueva Zelandia y Australia, permitiendo esto acortar las distancias turísticas, especialmente de Ultima Esperanza, donde están las famosas Torres del Paine de una pesca excelente y de una atractiva belleza.

"En cuanto a las navieras -acotó Gezan- tenemos antecedentes de que por las activas gestiones realizadas por el Subsecretario de Transportes, Hernán Morales, en su reciente viaje a Europa, se han podido concretar convenios con otros países para traer motonaves y regularizar así las enormes dificultades de abastecimiento a toda la zona y la atención a grandes masas de compatriotas de Chiloé, que trabajan en Magallanes y deben trasladarse por este medio".

"La regularidad del servicio marítimo traerá como consecuencia el estímulo al turismo, pues los canales magallánicos son de una extraordinaria y mundialmente reconocida belleza. Y a través de la adquisición de dos motonaves (que serán para carga y pasajeros) estimularíamos -acotó el Intendente- el turismo popular que estaría al alcance de toda la clase trabajadora, a través de pagos mensuales.

LA INDUSTRIALIZACION

Entre los proyectos importantes para Magallanes está la construcción de dos nuevos frigoríficos, uno para Puerto Natales y el otro para Punta Arenas. Ya está planificado el levantamiento de este último y para ello se cuenta con un presupuesto de casi 60 millones de escudos.

El de Puerto Natales -por orden expresa del Presidente Allende- se proyectará cuanto antes, a fin de que esa ciudad tenga un frigorífico que reúna todas las condiciones necesarias de higiene y elaboración de productos de la carne.

En la zona se han intensificado las prospecciones mineras en especial de cobre y hierro y hace un mes ... se puso en producción la mina Cutter Cove, establecimiento que cuenta con importantes maquinarias y sobre la cual existen muchas esperanzas. Actualmente laboran en ella 150 personas.

Otro proyecto positivo es el de desarrollar el complejo textil y con ello se espera que en un par de años Magallanes se convierta en un gran productor ganadero.

La Lanera Austral, industria incorporada al aérea social de la economía -trabaja en tres turnos y su personal cuenta con un extraordinario empeño y entusiasmo. La misma será ampliada para procesar allí toda la producción lanera lo que proporcionará más trabajo y significará un ahorro en los fletes.

OTRAS MATERIAS.

En esta reciente visita a la Capital la Primera Autoridad de provincia planteó al Vicepresidente Tohá, la urgencia de instalar la televisión en Puerto Natales, lo que fue accedido de inmediato. Y hay activas gestiones para extenderla a Puerto Williams y Culle...

En esta misma oportunidad Gezan indicó que ha tenido conversaciones con el Colegio Nacional de Periodistas, para invitarlos a que realicen en Punta Arenas el Congreso Nacional de la Orden. La Intendencia brindará un aporte a su financiamiento y los magallánicos desean que si este evento se efectuá en su zona lo inaugure el Presidente Allende, quien en dos circunstancias fue senador por la zona, donde se le aprecia mucho.

AYUDA A DAMNIFICADOS

"Creemos -indicó Zvonimir Gezan -que hemos sido la provincia que en forma más oportuna prestó una gran ayuda a los damnificados

La comunidad reunió 3.300 frazadas, toneladas de alimentos y ropas, diez mil kilos de carne, que fueron enviadas a Coquimbo en la barcaza "Orompello". Además se depositó en la cuenta del Ministerio del Interior el aporte de 900 mil escudos, para este mismo fin.

Gezán destacó el valioso gesto de Los Leones de la ciudad argentina de Usuaillia, quienes enviaron un aporte de cinco mil escudos 1500 kilos de víveres y ropa. Valorizó además la cooperación de Río Gallegos, que a través de su Intendencia, Sergio Watti, trajo personalmente a Punta Arenas la suma de 50 mil escudos, que en este viaje hizo entrega al Vicepresidente Tohá. Dinero que los hermanos argentinos hicieron llegar para los damnificados de Aysen.

De esta manera, con el gran empeño de las autoridades y del pueblo avanza la zona, que cuenta con un puerto libre y una Junta de Adelanto (que se llama Corporación de Magallanes) por la que lucharon arduamente y al final lo consiguieron.

"TENEMOS GRANDES esperanzas de darle un gran impulso a la provincia de Magallanes, en el aspecto turístico, industrial y de Obras Públicas", señaló Zvonimir Gezan, Intendente de esa zona. Gezan y Luis Requena, funcionario de CORMAG, estuvieron recientemente en Santiago, agilizando los trabajos de desarrollo para la provincia.

En Valdivia:

PRIMER ENCUENTRO TRABAJADOR ESTUDIANTIL DEL AREA FORESTAL

DEBIDO A LA GRAN IMPORTANCIA que desempeña el sector forestal en la economía de nuestro país, el Gobierno ha iniciado una tarea destinada a cambiar las políticas de tenencia de la tierra y las relaciones de producción.

De este modo los estudiantes de las disciplinas forestales, con el fin de no permanecer al margen de los cambios que vive el país, realizarán un encuentro entre los días 6 y 9 de septiembre en la Universidad Austral de Valdivia en el cual se tratarán temas sobre futuros cambios en la materia y situación actual forestal.

Junto a este encuentro que contará con la participación de sindicatos forestales, escuelas forestales y autoridades de Gobierno, los estudiantes de Ingeniería Forestal efectuarán la Primera Convención de Estudiantes de Ingeniería Forestal entre el 10 y 11 del presente, en el cual se abordará la Reforma Universitaria, planes de estudios, giras, prácticas, etc.

DIPLOMAS DE HONOR A PROFESORES AGRICOLAS

CHILLAN.— (Corresponsal).— El Centro de Egresados de la Escuela Agrícola de Chillán, en Reunión Nacional, rindió homenaje a los profesores señores Alejandro Lara Armijo y Jorge de la Hoz E., haciéndoles entrega de un diploma de honor durante una sentida ceremonia. El acto estuvo presidido por el Secretario General de la institución, don Jorge Poblete Rebeco. Integraban la mesa de honor los señores Exequiel Pino Fuentes, Juan Gutiérrez Rojas, Francisco Zenteno Lagos, Exequiel Arteaga Fagnelli, René Barriga Barriga y René Gutiérrez Jiménez, ex alumnos de ambos destacados maestros.

Los méritos del excelente maestro señor Lara Armijo, que se ha destacado por su lealtad, han sido reconocidos no sólo por sus ex alumnos, como en esta oportunidad, sino también por sus colegas y por autoridades educacionales. El señor Lara se graduó en la Escuela de Agricultura de Santiago y fue profesor en varias escuelas agrícolas del país en las especialidades de Arboricultura, Vitivinicultura, Ganadería y otras. Jubiló hace un par de años y en la actualidad vive en San Bernardo dedicado a la ciencia taxidermista.

Reunión anual de técnicos en Viña

VIÑA DEL MAR— Fue clausurada la Reunión General Anual del Colegio de Técnicos de Chile. Este torneo comenzó el viernes y contó con la asistencia de 200 profesionales provenientes de todas partes del país.

Más de 15 mociones de Consejos Regionales, representantes de núcleos y especialistas, fueron debatidas, para ser aprobadas por el Consejo General de la Orden.

Los profesionales demostraron en esta ocasión, estar férreamente unidos ante los problemas derivados del título de técnico, y los delegados acordaron, hacer más severo el control de la profesión a lo largo de todo el país.

Durante el acto de clausura, hizo uso de la palabra, el presidente del Consejo Provincial del Colegio de Técnicos. Oscar Martínez Dubo.

VALPARAISO VALPARAISO VALPARAISO VALPARAISO

DEPARTAMENTO DE OCEANOLOGIA D[E] LA U. DE CHILE CUMPLIO 30 AÑOS

INSTITUTO OCEANOGRAFICO, en Montenar: 30 años en busca de los secretos del mar.

VALPARAISO.- (Por Sara Vial, Corresponsal).

El trigésimo aniversario de la creación de la Estación de B[iolo]gía Marina (actual Departamento de Oceanología) de la Uni[versi]dad de Chile de Valparaíso, se celebró en las dependencias [del] Departamento, en Montemar.

El acto de celebración se efectuó a las 11 horas, en la Biblioteca de la institución, donde se descubrió una placa con el nombre [del] Dr. Parmenio Yáñez A.

Posteriormente el acto prosiguió en el auditorio de la ex Es[tación] de Biología Marina, lugar en que hizo uso de la palabra el Di[rector] del Departamento, Dr. Anelio Aguayo, quien se refirió al prog[rama] de desarrollo de dicha institución. En seguida participó el profe[sor] Nibaldo Bahamonde N., en representación del Comité Coordi[nador] de Oceanología de la Universidad de Chile.

Finalmente usó de la palabra el Rector de la Universidad de C[hile] profesor Edgardo Boeninger K., después de lo cual se ofreció [un] cóctel a las autoridades universitarias extrauniversitarias y per[sonali]tas asistentes.

EL DEPARTAMENTO.

La Estación de Biología Marina fue creada el 28 de Agosto de 1941. La reforma universitaria de 1968 la transformó en el actual Departamento de Oceanología, lo cual le otorga una mayor amplitud en la investigación. Antes de la Reforma, la Estación de Biología Marina estudiaba principalmente los organismos de la flora y fauna marina. Como Departamento de Oceanología se investiga, además, sobre el comportamiento y naturaleza de componentes ambientales del medio, fundamentalmente a través de la Oceanografía Física y la Química del Mar. Ello comprende, incluso, estudios atmosféricos.

PRIMERA DE LATINOAMERICA.

Como Estación de Biología Marina, fue la primera institución académica que inició la investigación del mar en América Latina. En el aspecto científico ha contribuido a la identificación y estudios biológicos de muchas especies marinas del Pacífico Sur, incluso de la Antártida. Sus aportes al conocimiento oceanográfico en general han sido evaluados a nivel internacional. Esa información se ha canalizado principalmente a través de las publicaciones de la Revista de Biología Marina, que se intercambia con órganos similares de unas 600 instituciones científicas extranjeras e internacionales.

En la actualidad trabajan doce investigadores en el Departamento, además de alrededor de treinta personas, entre personal técnico administrativo y auxiliares.

El Departamento de Oceanografía lo dirige el Dr. Anelio Aguayo, junto a un consejo directivo compuesto por ocho personas, entre las que también participan estudiantes del último año de la Carrera de Biología Marina.

Todos los investigadores del Departamento han perfeccionado su preparación en institutos de Europa, Norteamérica, Latinoamérica e, incluso, Japón. Ellos han participado en reuniones internacionales y expediciones oceanográficas patrocinadas por la UNESCO, FAO y otros organismos de la ONU, así como de otras organizaciones.

APORTE AL PAIS.

En lo nacional se han desarrollado y se están desarrollando varios proyectos de investigación para esclarecer aspectos fundamentales en los ciclos vitales de especies marinas de utilización comercial y de gran importancia en la alimentación de la pobl[ación] chilena, como son mer[luza,] machas, erizos, algas, etc.

Estos proyectos, por su im[por]tancia económica y so[cial,] han recibido el apoyo finan[ciero] de la CORFO, del Minister[io de] Agricultura, del Instituto [de] Fomento Pesquero y también [de] algunas organizacio[nes] internacionales. Del m[ismo] modo, miembros del Departamento- en especial [el Dr.] Aguayo - han dedicado [un] valioso aporte a la creación [del] Ministerio del Mar, traba[jando] junto a otros expertos y jun[to al] Ministro Humberto Martones.

Hace algunos días finalizó [en] Antofagasta un encuentro llamado "Jornadas de Ocea[nolo]gía", en que di[versos] Departamentos e Institutos [de la] Universidad de Chile acord[aron] coordinar sus esfuerzos [y] aportes académicos para im[pul]sar, tanto la investiga[ción] como la docencia en las cie[ncias] del mar. A ello se agrega [el] hecho de que a contar del Se[gun]do Semestre del presente [año,] la Sede abre la Licenciatura [en] Oceanología, con diversa[s] especialidades, en la cual [se] aceptaron 12 estudiantes de [un] total de 100 postulantes. [Esto] crea mayores perspectivas [a] mediano plazo, para la juve[ntud] interesada en los problemas [y] estudio del océano.

EL BUQUE.

Uno de los eleme[ntos] importantes de trabajo [de] prospección científica [del] Departamento, es el bu[que] oceanográfico "Explorador", nave de madera, construi[da en] Valparaíso, de 110 tonela[das de] desplazamiento. Está equi[pado] con todos los elementos [de] navegación y de traba[jo] oceanográfico para operar [en la] zona litoral. Su objetivo [es] recolectar muestras y efec[tuar] observaciones directas de [las] condiciones del medio ma[rino] y de los organismos vivos que [en] él habitan. El buque oceanográfico "Explorador" [está] al mando del Capitán Ed[uardo] Reyes.

DOCENCIA.

A mediados de la décad[a del] 50, se creó en Valparaíso, dependiente de la Univers[idad] de Chile, la carrera de Bio[logía] Marina. Posteriormente, [la] escasez de laboratorios [de] esta especialidad en el [país] mantuvo restringido el acc[eso] a dicha carrera, por lo que [el] Departamento de Ocea[nolo]logía se dedicaba, dura[nte] estos últimos años, [fun]damentalmente a la inve[sti]gación. Sin embargo, ahora [que] se abren las Licenciaturas [de] Oceanología, en varias [men]ciones, el Departamento vo[lve]rá a impartir docencia a [los] doce estudiantes que qu[eda]ron seleccionados

AQUI EL PUERTO

La Empresa Portuaria ofrecerá una conferencia de prensa el lunes próximo a las 17 horas en el tercer piso de la Administración del Puerto, en la que estarán presentes Iván Muñoz, subdirector de Emporchi; dirigentes nacionales y locales de los trabajadores portuarios y jefes de servicios. Se tratarán los temas, "Política portuaria y sus aplicación; Participación de los trabajadores y Pronunciamiento frente a la Cámara Marítima de Chile.

OOO

Varios cursos de la Academia de Guerra del Ejército visitaron el pasado jueves diversas reparticiones navales de Valparaíso y Viña del Mar. Para el miércoles 22 del presente se anuncia la visita de otros cursos que visitarán la Escuela Naval "Arturo Prat" y la Academia de Guerra Naval.

OOO

Hoy sábado se efectuará en la Universidad Católica porteña la primera sesión del Seminario para Jefes de Docencia de todas las Unidades Académicas programadas por el Consejo de Coordinación Académica. El temario para este Seminario que se prolongará hasta el 18 de diciembre próximo ha sido elaborado por la Escuela de Educación. Se ha pedido la colaboración de todas las Unidades Académicas para que faciliten la concurrencia de sus respectivos jefes de docencia en esta actividad de perfeccionamiento.

OOO

Quedó constituido en Valparaíso el primer Sindicato de Relacionadores Públicos del país, iniciativa surgida entre un grupo de profesionales de esta actividad que durante un tiempo formaron parte del Instituto Chileno de Relaciones Públicas, donde advirtieron la necesidad de dar un estatuto legal a su tarea. El acto de constitución se efectuó en el Círculo de la Prensa ante el Inspector del Trabajo Mauricio Dazzarola y en presencia de más de 30 profesionales del campo de las Relaciones Públicas.

OOO

El próximo lunes a las 11 horas en sesión solemne del Senado Academico de la U. Católica, se proclamará en el Salón de Honor al rector de UCV por el período 1971-75, profesor Raúl Allard, que recibirá su investidura oficial. Ha ejercido la Rectoría en calidad de subrogante, el profesor Duncan Livingstone. Al acto ha sido invitada toda la comunidad universitaria.

OOO

Ha sido postergado el acto que la Unidad Popular iba a realizar en Valparaíso en la Plaza del Pueblo, al cumplirse el primer aniversario del Gobierno popular, fijándose como nueva fecha el miércoles próximo, en que se espera contrar con la presencia del Presidente Salvador Allende. Una de las razones mayores, fué la Maratón organizada por ASIVA, llamada Maratón de las industrias, en que obreros de diversas ciudades del país se reunirán en este puerto y será rendido un homenaje al Cuerpo de Bomberos.

OOO

Ayer viernes se inició en Valparaíso el Quinto Encuentro Nacional de Geografía, organizado por el Departamento de Geografía de la sede de Valparaíso de la U de Chile y auspiciado por la Asociación de Geógrafos de Chile. La reuniones se prolongarán los días 3,5 y 6 de septiembre y se efectuarán en las dependencias del Area de Matemáticas y Ciencias Naturales, en Playa Ancha. Se hará un balance general de las actividades desarrolladas por la Asociación de Geógrafos de Chile durante los actos que han transcurrido desde su reconstitución. Asistirán destacados geógrafos de todo el país.

OOO

Una partida de 300.000 tarros de conservas chilenas serán exportadas a Colombia, siendo la operación de comercio exterior realizada por la empresa Conservas Aconcagua S.A. La firma conservera ha importado temporalmente una remesa de etiquetas colombianas impresas. La franquicia fué concedida por la Junta General de Aduanas por período de cuatro meses. Las etiquetas se colocarán en los tarros de conservas al momento de su exportación.

SARA VIAL.

Médicos de izquierda alertan al país:

GRUPOS ANTIPATRIOTAS SE ESCUDAN EN COLEGIO MEDICO

Una declaración pública en la que denuncian las maniobras de un grupo minoritario, que arrastró en su actitud antipatriótica a otros profesionales, en la Convención Médica, emitieron los médicos de la Unidad Popular, quienes fueron respaldados en su retiro del evento médico por la FENATS, FEPROTEC y Centro de Estudiantes de Medicina de la Universidad de Chile.

La declaración dice textualmente:

Los medicos de la UP se dirigen hoy al país, a la opinión pública y al pueblo de Chile ante los graves sucesos ocurridos en el seno de la Convención Médica organizada por el Colegio Médico de Chile.

Es nuestro deber denunciar que la acción de un reducido grupo de Medicos enquistados en el colegio Profesional y que tiene claras vinculaciones con los grupos ultra-derechistas, pretende hoy, escudándose en esta Institución y en posiciones seudo gremialistas, sumarse a la acción sediciosa y antipatriótica de la ultra-derecha que ayer pretendió sabotear en Chuquicamata nuestra riqueza fundamental y que hoy pretende arrastrar a los Medicos y a su Colegio a una acción contra la Patria chilena, como quedó demostrado con su intención de aprobar un voto en que se justifica la acción sediciosa de los supervisores procesados por la Ley de Seguridad Interior del Estado.

La UP pretendió en todo momento llevar adelante una posición de principios en diálogo constructivo, buscando encontrar los puntos coincidentes con los sectores que no forman parte de ella y teniendo como único fin el procurar la realización de los cambios que permitan proporcionar atención medica universal, igualitaria, integral, gratuita y de alta calidad tecnica para el 100% de la población de Chile.

Este pequeño grupo que, movido por oscuros intereses políticos, con espíritu aristocratizante y revanchista que se ha enriquecido con el dolor de nuestro pueblo, pretende hoy impedir que la mayoría de el Juntas de Vecinos, Sindicatos, Trabajadores, Empleados participen y decidan sobre las verdaderas necesidades y la forma de satisfacerlas por los organismos que hoy tienen la responsabilidad de darle Salud y atención médica. Este grupo persiste en el viejo esquema de dos medicinas: una para ricos y otra para pobres, y pretenden aadministrar la Salud como una Empresa que sirva a sus mezquinos intereses mercantiles

Nosotros reiteramos que la Salud es un derecho de todo el pueblo y un deber del Estado. La Salud es y será un bien de la Nación Chilena.

En una actitud francamente antipatriótica pretenden hoy negarle los intrumentos que le permitan llevar al Estado de Chile y a su Gobierno la sal y el agua, al negarle los instrumentos que le permitan llevar a cabo las realizaciones en Salud con las cuales se comprometió ante el pueblo de Chile. Colocan peligrosamente al Colegio Medico en una posición que sobrepasa las funciones y las atribuciones que la ley le confiere.

Esta actitud no debe y no puede ser aceptada por la Nación Chilena y los Médicos de la U.P. alertan al pueblo, a los trabajadores, a los campesinos, a los empleados, a los profesionales, a los intelectuales y estudiantes de la actitud de este pequeño grupo de antipatriotas y sediciosos

Alertamos a nuestros colegas medicos, que, bajo una pseuda posición tecnica, se ha estado encubriendo intereses que son ajenos a las justas aspiraciones que la mayoria compartimos.

Los medicos de la U.P. seremos infatigables en la lucha contra la sedición.

En la lucha por la construcción de una sociedad más justa.

En la lucha por la verdadera democratización de las estructuras de salud y en la lucha por alcanzar una medicina que no haga distingos entre pobres y ricos.

SOQUIMICH SE HACE CARGO DE OFICINA "ALEMANIA"

FRENTE a la critica situacion que afecta a la Oficina Salitrera "Alemania", que fuera abandonada de hecho por su propietario, con grave perjuicio para los trabajadores que trabajan en ella y para el puerto de Taltal, puert donde se embarca su produccion, el Gobierno, a traves del Ministerio de Economía, resolvió que la Sociedad Química y Minera de Chile (SOQUIMICH), pase a hacerse cargo de ella.

A este respecto, con la firma del Ministro de Minería, compañero Orlando Cantuarias, y del gerente general de SOQUIMICH, Guillermo Labarca, se emitió una de laración cuyos puntos son los siguientes

1. LA SOQUIMICH continuara manteniendo en funcionamiento el complejo industrial referido, por un plazo maximo de siete años, que será re lucido a cuatro cuando se levanten en el Departamento, de Taltal actividades que signifiquen una fuente de trabajo alternativo y permanente.

2. SOQUIMICH continuara desarrollando el plan básico de inversiones que se encuentra en vías de aplicación y que asegura dotar a la Oficina Alemania, de los medios indispensables para su explotación.

3.— Los problemas previsionales serán solucionados transitoriamente —como ya está convenido con las Cajas y demás organismos respectivos— sobre la base de proporcionar todas las prestaciones y servicios del caso. En lo que se refiere a Jubilaciones, SOQUIMICH, pondra al dia las cuentas individuales requeridas.

4.— A fin de regu[larizar] juridicamente la situación [del] complejo industrial de la Of[icina] Alemania, su ferrocarril y [servi]cio de embarques, el Ejecu[tivo] en caso necesario, patrocina[rá la] nacionalización del mismo [y la] constitución de una soci[edad] especial que consulte los [fondos] indispensables para [el] financiamiento de los planes [de] inversión que deban reali[zarse] para la normalización total [de la] situación previsional y para [res]tituir el capital de explotación [de] la misma

RESUELTO CONFLICTO DEL CARBON

Con un reajuste de salarios de 28 por ciento, un bono por término de conflicto de mil escudos y diversas regalías, fue solucionado el pliego de peticiones [de] los 3.400 mineros del carbón [de] Lebu, Pilpilco, Colico Sur de [la] provincia de Arauco. Así [lo] informó David Miranda, secreta[rio] general de la Federa[ción] Minera.

Hoy, en sus respectivos centros laborales, los [tra]bajadores realizarán amp[lias] asambleas en las que ra[tifi]carán su acuerdo y procederán [a] firmar el acta de avenimiento con lo cual se da por termin[ado] el conflicto.

TELEFONOS DE URGENCI[A]

✱ POSTAS INFANTILES	
Hosp. Roberto del Río	377333
Hosp. Manuel Arriarán	52681
Hosp. Calvo Mackenna	492323
✱ POSTAS ADULTOS	
CASA CENTRAL	382244
Posta 2 Area Sur	50061
Posta 3 Area Poniente	91011
Posta 4 Area Oriente	43360
La Cisterna	561454
Providencia-Las Condes	257216
San Miguel	561454
Inst. Traumatológico	83271
✱ Hospital Siquiátrico	371031

✱ INVESTIGACIONES:	
Radiopatrullas	715...
✱ CARABINEROS.	
Prefectura General	[illegible]
Radiopatrullas	[illegible]
✱ BOMBEROS:	
Santiago	61171 y ...
La Cisterna	[illegible]
Conchalí	[illegible]
Maipú	[illegible]
Ñuñoa	[illegible]
Quinta Normal	[illegible]
San Miguel	[illegible]

...ESE A LA OLA DE CATASTROFES:

EL PLAN HABITACIONAL DE 1971 VA SOBRE LAS 58 MIL VIVIENDAS

...AMBIOS FUNDAMENTALES PARA ...ER DUEÑO DE UNA CASA DIGNA

...PORACION DE SERVICIOS HABITACIONALES.

...DOMINGO 29 de agosto, ...nte un acto que se celebra... n el Salón de Honor de la ...ersidad Católica, el Minis... le la Vivienda y Urbanismo, ...s Cortés Díaz, cayó ataca... por una hemiplegia. El rudo ...ro y dirigente gremial ha... pagado tributo a las 16 ho... de trabajo en que habla fija... su jornada diaria de labo... desde el momento mismo que el Presidente Allende, ... 10 meses, le confió la ...rtante cartera.

...Costará que se reponga ... comentó en el Ministe... pero, es indudable que ya ...dejó, a todas las Corporacio... trabajo para una larga ...porada.

...Ministerio de la Vivienda y ...anismo, en efecto, con la la...



...RCOS ALVAREZ GARCIA, ...secretario de la Vivienda

...sincronizada de sus Corpora... nes y Direcciones, ha logra... poner en marcha la construc... n de 58 mil habitaciones. Lo ...erior garantiza el cumpli... nto del ambicioso Plan ...bitacional, del presente año, ... contempla la construcción 89.069 viviendas.

...RO EL TOTAL SERA AUN MAYOR

...Marcos Alvarez, Subsecreta... de la Cartera, señala que la ...a referida significa produ... 5,2 veces lo que en prome... construyó el sector público ...n el último decenio. Luego ...ce notar que con la acción ... sector privado se totalizará ... el presente año una cifra ...cana a las 104.000 vivien...

...as metas se van logrando a ...ar de las dificultades que ...raña la puesta en marcha ... un programa y no obstante ... reiteradas catástrofes ...náticas y sísmicas que han ...ctado al territorio nacional ...rante el año.

Para el Ministro Cortés toda ...ta es alcanzable si se cuen... con la decisión necesaria y ...n el concurso de un equipo ...mogéneo de trabajo. "Todo ...to lo tiene el Ministerio", ha ...anifestado reiteradamente ... Ministro.

LOS DAÑOS DEL SISMO

De acuerdo con un informe ...esentado por el Subsecretario ...varez al Consejo Nacional de ... Vivienda, tenemos ya las ...timaciones finales de los ...os ocasionados por el terremo... del 8 de julio. La realidad ...sulta abrumadora: una cuarta ...rte del stock habitacional de ... provincias de Coquimbo, ...oncagua, Valparaíso y San...go resultó con daños de diver... grado.

Más concreto: según el Cen... de Población y Viviendas de ...70, en dichas cuatro provin... ...s había 992.326 viviendas. ...es bien, ahora hay que restar ...0 mil, que resultaron destrui... ...en grado total, medio o leve. De ese total, hay 40 mil vivien... ... que quedaron totalmente ...struidas y una cantidad aún ...determinada de casas que ...berán ser demolidas por las ...modelaciones a que da lugar ...econstrucción.

Resulta de justicia destacar ... el Ministerio de la Vivien... ya inició la reconstrucción, a ...vés de sus diversas Corpora... ...nes, a pesar de que el ...ngreso Nacional no ha ...spachado hasta ahora la Ley ...respondiente.

...MORES FUNDADOS

El Subsecretario, Marcos ...varez, que ha participado en ... discusiones en general y ...ticular de ambas ramas del ...ngreso, considera que el ...oyecto de reconstrucción, tal ...mo se encuentra, luego de ...mplir su segundo trámite en ... Senado, contempla recursos ...uficientes.

Pero en el Ministerio nadie se ...sentado a esperar los recursos legales para encarar la emergencia. Aparte, desde luego, de la labor cumplida con oportunidad en los momentos más dramáticos y exigentes, las instituciones ministeriales han iniciado ya los estudios necesarios para determinar el orden de prioridades del proceso de reconstrucción.

Se puede anticipar que la reconstrucción será diferente a la que ha visto el país en ocasiones anteriores. No se construirá para parchar ni se destruirá la belleza de las ciudades. Lo contrario: se remodelará en altura y se destinarán amplios espacios al equipamiento social: plazas, guarderías, centros deportivos, etcétera.

LA AYUDA OPORTUNA

Es conveniente señalar que hasta el primero de septiembre el Ministerio y sus Corporaciones habían enviado a las ciudades afectadas por el terremoto la cantidad de 15.350 mediaguas, lo que significa que ya se encuentran bajo techo más de la mitad de los afectados. Por otra parte, las líneas de préstamos abiertas por la Corporación de Servicios Habitacionales, Banco del Estado, Caja Central de Ahorros y Préstamos, a través de las respectivas asociaciones, Caja de Previsión y Servicios de Bienestar, han permitido reparar los daños más urgentes de varios miles de casas semidestruídas.

A los despachos de mediaguas hechos por el Ministerio y sus Corporaciones se deben sumar alrededor de mil mediaguas donadas directamente por particulares e instituciones de diverso carácter, dentro de la ayuda de pueblo a pueblo.

Pero tal como hemos señalado, el Ministerio no ha detenido el curso de su programa, y antes de los temporales, nevazones y movimientos sísmicos, ya había dado cima a una serie de positivas medidas.

BALNEARIOS POPULARES

Entre las medidas más gratas al sector popular se cuenta la construcción, ya iniciada en el verano pasado en diversas zonas del país, de balnearios populares. El programa continúa, abriendo así perspectivas, placenteras a decenas de miles de hogares modestos.

Y dentro del espíritu socialista y humanista de esta política habitacional, se destaca también, el próximo término del sistema de la reajustabilidad. La ley respectiva será realidad dentro de breve plazo. La ley junto con acabar con la reajustabilidad de la vivienda popular, limita el pago del dividendo a no más del 10 por ciento del ingreso familiar. Con esta medida se hará justicia a las familias sin casa y se liberará a centenares de miles de hogares, proletarios, de una carga agobiante e injusta.

EL ROL UNICO OTRA CONQUISTA

CORHABIT, por otra parte ha decidido cambiar los criterios clasistas que caracterizaban la asignación de viviendas. Para tal efecto creó el Rol Unico del Postulante, destinado a conocer con exactitud la demanda y la urgencia habitacional. El Rol Unico permitirá asignar las viviendas a las familias que realmente tienen necesidad habitacional, sin que importe su capacidad económica.

"No estamos haciendo sino cumplir con lo programado por la Unidad Popular, y cumplir así con los pobladores, los vecinos de modestos ingresos, que tienen derecho a gozar, como los demás, de una vivienda digna", ha señalado al respecto el Ministro Cortés Díaz.

OPERACION INVIERNO.

Dentro de esta apretada síntesis periodística, en que escapan cifras, hechos y consideraciones técnicas, corresponde también destacar la labor desarrollada por la Corporación de Obras Urbanas en la Operación Invierno.

Con dicha iniciativa se dio trabajo temporal a cerca de dos mil cesantes, realizando con ellos obras que dieron nueva fisonomía a numerosos pueblos de Chile. Entre ellos se pueden nombrar Batuco, Lampa, Til-Til, por dar siquiera un puñado de ejemplos.

La pavimentación, la urbanización y la colocación de agua potable, por otra parte, se ha realizado en forma continua por la COU a través de todo el país. Se estima que esta Corporación cumplirá no sólo su programa, sino además todas las obras de arrastre, que debieron efectuarse en el Gobierno anterior.

Para tener una idea aproximada de lo logrado en este aspecto por el Gobierno, cabe señalar que se han colocado soleras como para cubrir un trecho como el que media entre Santiago y Pto. Montt y se han realizado urbanizaciones como para satisfacer las necesidades de tres ciudades iguales a Valparaíso.

Mucho se puede y debe escribir sobre la obra que está realizando el Ministerio de la Vivienda y sus Corporaciones, pero lo reseñado da una idea de lo mucho logrado en apenas 10 meses de Gobierno.

Es comprensible el orgullo de la Unidad Popular por la forma en que está cumpliendo sus programas en materia de vivienda y urbanización.

MODERNOS CONJUNTOS HABITACIONALES CONSTRUYE LA "CORMU" PARA EL PUEBLO

La Corporación de Mejoramiento Urbano, al igual que todas las instituciones dependientes del Ministerio de la Vivienda, ha replanteado su política para dar vigencia a sus funciones dentro del proceso de socialización que comenzó a vivir el país hace exactamente 10 meses.

Los recursos financieros y la capacidad técnica y jurídica de esta institución se destinan hoy a obras de interés popular. Sus programas, todos encaminados a remodelar barrios y ciudades y a poner al alcance de los sectores desposeídos las ventajas del urbanismo, tienden a la construcción en altura. He aquí algunos ejemplos de lo expresado:

Tupac Amaru (Polígono de Tiro), 210 viviendas en blocks de cuatro pisos y una torre de 17 pisos que agrega otros 85 departamentos al moderno conjunto. El Salvador (ex Iracheta), en la Comuna de Renca, 386 departamentos. San Luis, en Las Condes — en un predio de 150 hectáreas de excelente ubicación, expropiado por CORMU—, se construyen 1.022 departamentos. Este conjunto contará en 1974 de más de 11 mil viviendas para el pueblo, dotado de completísimo equipamiento social. Che Guevara, en Quinta Normal, 1040 departamentos, un estadio, una piscina, escuelas, lavandería industrializada, restaurant popular, etc. Cuatro Alamos, en Maipú, 592 viviendas. Ramón Allende (ex 3 de la Victoria), 294 departamentos. Pozos Areneros, en San Miguel, 60 departamentos.

La acción se proyecta hacia las provincias: El Almendral, en Valparaíso, 300 departamentos; La Puntilla, en Iquique; Baldomero Lillo, en Lota; Elmo Catalán, en Lebu; Ñancahuazu, en Penco; Hermanos Peredo, en Talcahuano; Soquim, en Antofagasta; Chinchorro, en Arica; Gil de Castro, en Valdivia.

Pero esto no es todo. 26 sociedades con Municipalidades y Juntas de Adelanto promueven el desarrollo urbano.

"Las Termas de El Flaco", antes reservadas a familias adineradas, se entregan hoy al disfrute de los trabajadores y sus familias. Igual ocurre con las piscinas Tupahue y Chacarillas, en el Parque Metropolitano de Santiago, y con los balnearios de Puente Negro y Tinguiririca.

Directivas del Ministerio y de las instituciones dependientes

Carlos Cortés Díaz, Ministro.
Marcos Alvarez García, Subsecretario.
Raúl Díez Duarte, Director Administrativo.
Sergio López Blanco, Director General de Planificación y Presupuesto.
Alejo Ahumada López, Director de Planificación Habitacional.
Ricardo Lorca Guisti, Director de Finanzas.
Sergio Farías Fernández, Director Jurídico.
Renato Hernández Orregc, Director de Equipamiento Comunitario.
O'Higgins Palma Ruz, Director de Estudios y Fomento Habitacional.
Moisés Bedrack Mirotchnik Director de Planificación del Desarrollo Urbano.
Mario Madrid Goucovic, Director de Oficinas Regionales.

CORPORACION DE LA VIVIENDA

Hiram Quiroga Fuentealba, Vicepresidente.
Desiderio Gálvez Faúndez, Director.
Claudio Friedmann Woscoboinik, Director.
Bernardo Grandón Cocco, Fiscal.

CORPORACION DE MEJORAMIENTO URBANO

Jorge Wong, Leal, Vicepresidente.
Miguel Lawner Steinman, Director.
Fernando Cortez Ugarte, Director.
Carlos Müller Reyes, Fiscal.

CORPORACION DE SERVICIOS HABITACIONALES

Alejandro Rodríguez Urzúa, Vicepresidente
Carlos Guzmán Correa, Director.
Luis Alvarado Constella, Director.
Roberto Donoso Salinas, Fiscal.

CORPORACION DE OBRAS URBANAS

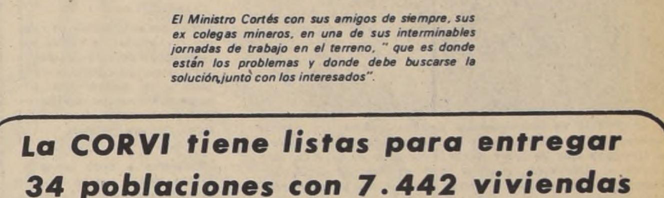
Edmundo Sepúlveda Acuña, Vicepresidente.
Oscar Baeza Carvacho, Director.
Humberto Araneda Palma, Director.
Hildebrando Monreal Bravo, Fiscal.

CAJA CENTRAL DE AHORROS Y PRESTAMOS

Ana María Barrenechea Grunwald, Presidenta.
Santiago Martini Oyarce, Director.
Rafael Lebert Espinoza, Director.
Raúl Ovalle Toro, Fiscal

EMPRESA AGUA POTABLE

Raúl Faúndez Alba, Ingeniero Administrador.
Enrique Sazié Ferrer. Fiscal.



El Ministro Cortés con sus amigos de siempre, sus ex colegas mineros, en una de sus interminables jornadas de trabajo en el terreno, " que es donde están los problemas y donde debe buscarse la solución, junto con los interesados".

La CORVI tiene listas para entregar 34 poblaciones con 7.442 viviendas

La positiva labor desarrollada por la Corporación de la Vivienda, que tiene sobre sí la construcción de más del 70 por ciento del Plan Habitacional del Gobierno Popular, ha sido conducida con celeridad por el Vicepresidente, Hiram Quiroga, y los funcionarios que lo secundan a través de todo el país.

El Plan Habitacional ha continuado desarrollándose en forma normal, no obstante que una cantidad apreciable de recursos humanos, económicos y materiales debieron ser destinados en los últimos meses a atender la emergencia habitacional creada por el terremoto del 8 de julio en las provincias de Coquimbo, Aconcagua, Valparaíso y Santiago.

Es así como al presente se puede decir que se encuentran listas para ser entregadas total o parcialmente las siguientes poblaciones a través del país:

Ñuñoa — JAIME EYZAGUIRRE C—2 (sólo 9 colectivos — 144 Deptos.)

Maipú — SAN JOSE DE CHUCHUNCO H—1 — 416 Deptos. Recibida en julio, actualmente ocupada sin inaugurarse.

Conchalí — SANTA ANA AMPLIACION 122 — Vivs. Ind. Copihue.

Pte. Alto — EL TRANQUE — 500 — Viv. Ind. A. C. Panel (de un total de 646 vi.)

La Cisterna — LO SIERRA B — 840 — Viv. Ind. F. V. M.

La Cisterna — LO SIERRA C — 696 — viv. Ind. Vifercoma.

Quilicura — EL CORTIJO NORTE — 500 — Viv. Ind. Xilotécnica (De un total de 914 viv.)

San Bernardo — LA PORTADA — 256 Deptos.

San Bernardo — CACIQUE ANTUPILLAN — 110 — Viv. Ind. Vifercoma.

Rancagua — EL MANZANAR I y II — 540 viv. y 480 Deptos.(La mayoría de estas viv.)Total 1.020 viv.

Rancagua — EL MANZANAR III — 172 viv.

Rancagua — EL MANZANAR IV — 288 viv. (y Deptos. se encuentran habitados por personal del cobre).

Rancagua — EL MANZANAR V — 292 viv.

Parral — PERQUILAUQUEN — 34 viv.

Linares — VILLA ANCOA — 104 viv. (recientemente habitada).

Las Barracas — SAN LUIS BELTRAN

Rancagua — EMISARIO 25 DE FEBRERO II Etapa.

Temuco — MONTEVERDE — 80 viv.

Osorno — ANTILLANCA 1er. Sector 96 viv. con Recep. Provisoria

Arica — RADIO EL MORRO 3 — 52 viv. (ocupadas pero sin inaugurar).

Arica — OLIVARERA DE AZAPA — 142 viv. (ocupadas hace 45 días, pero sin inaugurarse).

Iquique — PLAYA BRAVA — 28 viv. (terminadas recientemente, pero fueron entregadas en usufructo a los integrantes del Campeonato Mundial de Caza Submarina).

Antofagasta — LAS ROCAS — 256 Deptos y 252 viv. (Sólo faltan califonts en viviendas asignadas a Empart. Podría inaugurarse parcialmente).

Antofagasta — LOS MILITARES, ESMERALDA 2 — 32 Deptos.

Ovalle — LIMARI sect. 1 — 160 viv. y 3 Loc. Comerc.

Vallenar — MANZANA 156 — 64 Deptos.

Quilpué — ESTERO VIEJO sect. 1 — 150 viv. (entregada pero sin inagurarse).

Quilpué — ESMERALDA — 160 Deptos. (entregada parcialmente pero sin inaugurarse).

Viña del Mar — FUERTE VERGARA — 33 viv. (entregada parcialmente pero sin inaugurarse).

Concepción — EDIFICIO EMPART — 48 Deptos., y 21 locales comerciales.

Talcahuano — AMPL. LAGUNAS REDONDA 2 — 208 Deptos. y 4 loc. comerciales.

Talcahuano — LAN PRICE — 128 viv. (con Recep. Prov. destinadas a Empart).

Valparaíso — RODELILLO AMPL.— 16 deptos. (Emp. Gama).

Viña del Mar — MIRAFLORES ALTO — 717 Urbanizaciones (Adm. Directa).

LA DEMOCRATIZACION DEL SINAP, PASO ADELANTE DEL PLAN HABITACIONAL

La Junta Directiva de la Caja Central de Ahorros y Préstamos, que preside la Sra. Ana María Barrenechea Grunwald, comenzó sus funciones democratizando el sistema. Al cabo de 10 meses de labor, el sistema ha recuperado la confianza del público, justificadamente decaída durante regímenes anteriores.

Con la democratización se posibilitó la participación directa del ahorrante en el manejo de las Asociaciones, a la vez que se evitó el acceso a las directivas de personas vinculadas directas o indirectamente con empresas o instituciones de la construcción o insumos de ésta, o con los bancos.

Además de lo anterior, se actualizaron las normas sobre acceso al crédito, con lo que también se tendió un puente favorable a los ahorrantes de ingresos limitados. Entre las nuevas normas se cuentan: rebaja de intereses, rebaja en la comisión que cobran las Asociaciones; incorporación de los gastos de operación en el Ahorro Previo; modificación en los valores de tasación y operación dentro del sistema. Se establecen, asimismo, préstamos de hasta 180.000 escudos; se rebaja la permanencia del Ahorro Previo entre uno a tres meses; se fijan las uevas normas de operación con el 5 por ciento CORVI; indicándose los valores de tasación máximos para estos casos. Se fijan normas de tasación conforme a la realidad del valor de la vivienda, eliminándose de esta manera vicios, como el mayor precio que cobraban los vendedores de ellas.

VIVIENDAS DE INTERES SOCIAL

La Caja Central de Ahorros y Préstamos, de acuerdo con el Decreto N° 504, publicado el 19 de agosto último, destinará de sus presupuestos anuales de capital los fondos necesarios para proyectar y construir viviendas económicas por cuenta propia o de terceros, y concederá préstamos para la edificación de éstas.

Con estas medidas, y con todas las que cada día se adoptan en la Caja Central, el SINAP dejó de ser un sistema creador de privilegios, para ponerse —al igual que el resto de las instituciones del MINVU— al servicio de la comunidad de trabajadores afectados por el déficit habitacional.



Desolador cuadro presentaba Illapel el día siguiente del terremoto. En el grabado puede observarse lo que quedó de las viviendas que formaban la ciudad de Illapel, epicentro del movimiento sísmico más grande que ha tenido el territorio chileno. En este mismo lugar, en la actualidad, se han levantado viviendas provisorias para albergar los centenares de damnificados.



El grabado muestra al Ministro Carlos Cortés, recorriendo la Población Luis Beltrán, Comuna de Barrancas, en el día de su inauguración. La Población "Luis Beltrán" se compone de 152 viviendas, con todos sus servicios domiciliarios en funcionamiento.- Y fue construída por el Departamento de Ejecución de la Corporación de la Vivienda, con participación directa de los propios pobladores.

Policía Policía Policía Policía Policía

Dijo Director de Investigaciones:

"ABSURDAS, FALSAS Y AFIEBRADAS LAS DECLARACIONES DE HAMILTON"

● Informó también de la participación de Chile en la INTERPOL

Una conferencia de prensa para referirse a las declaraciones del senador Juan Hamilton en el Parlamento, y para informar la participación de Chile en una conferencia de la Interpol (Policía Internacional), dieron ayer en la mañana, en el Cuartel de Investigaciones, Eduardo Paredes y Carlos Toro, Director y Subdirector respectivamente.

Refiriéndose a las palabras de Hamilton sobre la carga del avión de Investigaciones que acompañó al Presidente Allende en su gira por Colombia, Ecuador y Perú, el Director de Investigaciones dijo que "las características siquiátricas del senador Hamilton ya fueron analizadas en el Congreso y yo estoy de acuerdo con lo que se dijo en esa oportunidad".

"Lo que pasa, agregó, es que el parlamentario está perdiendo su fama de "lolo" y tiene que hacer noticia a cualquier precio. No será de extrañar que dentro de poco invite al cantante Raphael a su oficina".

El Director de Investigaciones señaló que, por sus palabras, Hamilton se querellaría, pero que no le importaba porque lo dicho por el senador en el Parlamento era demasiado burdo como para dejarlo pasar.

Hamilton afirmó que el avión de Investigaciones tripulado por tres personas se había caído porque llevaba exceso de carga en "bombas lacrimógenas", volantes de Allende y muchas armas. Paredes informó a los periodistas que las únicas armas en el avión eran las que llevaban los detectives, que el Servicio de Investigaciones no usa bombas lacrimógenas y que el avión no llevaba volantes.

Por su parte, el Subdirector Carlos Toro, que a partir de hoy asume la Dirección Subrogante del organismo, debido a que Paredes viaja a una reunión de la Interpol (Policía Internacional) en Canadá, señaló la molestia del personal de Investigaciones por las declaraciones de Hamilton.

Dijo que consideraba incalificable hacer especulaciones en torno a la pérdida del avión atribuyéndoselas a los familiares, agregando que él estaba en permanente contacto con ellos y no creía que hubiesen dicho las palabras que les atribuye Hamilton.

Aclaró que efectivamente los funcionarios policiales partieron de Chile varios días antes que el Presidente Allende, "pues lo absurdo habría sido hacerlo después o al mismo tiempo, pues se trata de coordinar la seguridad del Presidente", y añadió que para el viaje del Presidente Allende se tomaron las mismas precauciones que cuando el ex Presidente Frei viajaba al extranjero, "a Punta del Este, por ejemplo".

Finalmente, dijo que no hay ningún Jefe de Estado en el mundo que viaje sin protección, señalando que partió a Guayaquil para colaborar en la búsqueda del avión, el Secretario General de Investigaciones, Prefecto Osvaldo Almazán.

VIAJE DE PAREDES

El Director Paredes informó que hoy viajará a una reunión de la Interpol en Canadá acompañado del asesor jurídico de Investigaciones, René Navarro.

Dijo que en la reunión se tratarán 70 materias de interés para la policía de todos los países del mundo, tales como el intercambio de antecedentes para hacer más expedito el servicio; problemas de drogas; y el tráfico de monedas falsas

Referente a otros temas a tratarse agregó que se hablará del secuestro aéreo y la extradición, aunque sobre el particular no se tomen resoluciones pues estas corresponden exclusivamente a acuerdos de Gobierno.

Durante todo el tiempo que Paredes se encuentre en el exterior, lo subrogará Carlos Toro.

EL DIRECTOR de Investigaciones, Eduardo Paredes, dice que las declaraciones de Hamilton sobre el avión perdido, obedecen sólo a su irresistible afán de hacer noticia a cualquier precio. A su lado, aparece el Subdirector, quien, a partir de hoy, es el Director Subrogante, mientras Paredes participa en una reunión de la Interpol en Canadá.

MURIO ATROPELLADO POR UNA AMBULANCIA

Un campesino que estaba tendido en la carretera fue atropellado por una ambulancia en un asentamiento cerca de Linares.

Según informaciones de la policía, el accidente ocurió en la carretera que va de Linares a Panimávida, cuando la ambulancia conducida por Maximiliano Morales, chofer de 37 años, atropelló y dió muerte al obrero agrícola Antonio Cisterna Aravena, de 38 años, domiciliado en Asentamiento San Francisco de Rari.

Al ser detenido por la policía, el conductor dijo que había sido encandilado por una camioneta que avanzaba en sentido contrario, razón por la cual no vio el cuerpo en la carretera.

DEFUNCION

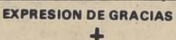
†

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito Don

CARLOS IBARRA IBARRA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio de Las Barrancas. El cortejo partirá desde su casa habitación de calle Santa Victoria Nº 766 a las 10 horas.

La Familia.



EXPRESION DE GRACIAS

†

Damos nuestros más sinceros agradecimientos a quienes, nos acompañaron en los funerales de nuestra querida hermana y tía, señora:

SARA ALFARO V. DE MORALES
(Q. E. P. D.)

Familia Alegría Alfaro

DEFUNCION

†

Ha fallecido nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito. señor

LEONIDAS DROGUETT CUEVAS
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, por Av. La Paz, después de una misa que se oficiará a las 15,30 horas en la Capilla de dicho Cementerio.

La Familia

UNIVERSIDAD DE CHILE

ESCUELA DE INGENIERIA

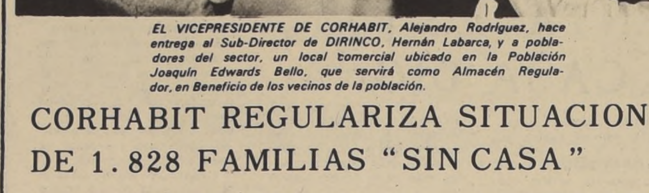
1.— Se comunica a los alumnos que se ha modificado el Reglamento, otorgando al EXAMEN DE 2ª FECHA una ponderación del 50% en el cálculo de la nota de control. La NOTA MINIMA DE APROBACION es 4,0 (cuatro puntos).

2.— La Facultad ha acordado programar un período de docencia recuperativa de dos semanas para los alumnos que deban rendir exámenes de 2ª fecha.

3.— El Lunes 6 de Septiembre se publicarán en el local de la Escuela las instrucciones relativas a calendario de docencia recuperativa, exámenes de 2ª fecha e inicio del Semestre de Primavera. Asimismo, se informará la situación de los alumnos que no se presentaron a examen en 1ª fecha en razón de las modificaciones reglamentarias que en ese momento se estaban discutiendo.

Santiago, 2 de Septiembre de 1971

EL DIRECTOR



EL VICEPRESIDENTE DE CORHABIT, Alejandro Rodríguez, hace entrega al Sub-Director de DIRINCO, Hernán Labarca, y a pobladores del sector, un local comercial ubicado en la Población Joaquín Edwards Bello, que servirá como Almacén Regulador, en Beneficio de los vecinos de la población.

CORHABIT REGULARIZA SITUACION DE 1.828 FAMILIAS "SIN CASA"

La Corporación de Servicios Habitacionales, CORHABIT, regularizó la situación de 1828 familias. De esta forma, la Corporación de Servicios Habitacionales, finaliza un año de actividades, desde la fecha del triunfo de la Unidad Popular.

Al mismo tiempo comenzó la entrega de locales comerciales de las poblaciones, a la Dirección de Industria y Comercio, lo que permitirá afrontar- en conjunto con los centros vecinales— los problemas de abastecimiento, que quieren agudizar los sectores reaccionarios de la oposición.

NO MAS "TOMAS" DE VIVIENDA.

El Vicepresidente de CORHABIT, Alejandro Rodríguez, en reunión extraordinaria de la Junta Directiva, a la que asistieron los dirigentes de los pobladores en situación irregular, manifestó: **"que el Ministerio de la Vivienda y la Corporación, no eran partidarios de las "tomas", pero frente a una situación de hecho, que ya se había producido, estos organismos de Gobierno, comprendieron que estas acciones se debieron a la falta de perspectivas que tenían los pobladores durante gobiernos pasados".**

Esta falta de perspectivas, —según expresó Rodríguez— se debían a la escacez en el número de construcciones y a los vicios que se producían en la asignación de viviendas, pasando muchas veces por encima de los derechos de muchos esforzados ahorrantes.

El Ministerio de la Vivienda y CORHABIT, procedieron a dictar el decreto Nº 730 del año pasado, y uno nuevo en marzo de 1971, que reglamentan la regularización de las viviendas para todos aquellos que cumplan con los requisitos de composición familiar, ingreso inferior a cuatro vitales, para otorgarles una vivienda de acuerdo a sus necesidades.

Entre mayo y septiembre del año 1971, se regularizó la situación a 785 familias y en esta última junta extraordinaria se procedió a efectuar otras 1.042 asignaciones, lo que entrega un total de 1.828 familias, que han solucionado su grave problema habitacional y están a la espera de su vivienda definitiva.

El Vicepresidente de CORHABIT, Alejandro Rodríguez, informó a los pobladores, que el **"Gobierno no aceptará nuevas acciones como las efectuadas hasta la fecha, respecto a las tomas de viviendas, y para tal efecto, se está tramitando en el parlamento una inciativa del Gobierno Popular, que sancionará a quienes realicen acciones contrarias a los intereses de grandes sectores de Chilenos sin casa".**

También reiteró a los pobladores, que las medidas del Gobierno están destinadas a satisfacer las necesidades de "la mayoría de los chilenos", y que por tal motivo se espera el pronto despacho en el Congreso para el proyecto que termina con la REAJUSTABILIDAD DE LA VIVIENDA ECONOMICA y pone tope al pago de los dividendos a no más del 10% del ingreso de la familia asignada.

CENTRAL UNICA PREPARA SU SEXTO CONGRESO NACIONAL

"EL SEXTO CONGRESO NACIONAL de la Central Unica de Trabajadores —que se realizará del 8 al 12 de diciembre— tiene importancia fundamental en estos momentos," señaló el Presidente Nacional del máximo organismo de los trabajadores, Luis Figueroa, en una Conferencia de Prensa ofrecida para dar a conocer algunos aspectos de este importante evento.

Figueroa indicó que esta importancia radica en las nuevas condiciones sociales, políticas y económicas del país, donde los trabajadores han asumido amplias y variadas responsabilidades en el proceso de transformaciones y porque este Congreso deberá establecer una nueva estructura interna de la CUT y deberá fijar pautas para una modificación del movimiento sindical chileno.

La Comisión Organizadora y el Presidente de la CUT tienen claro que lo anterior indica que es indispensable modificar el movimiento sindical y es por ello que el Comité Directivo Nacional se propone dar un nuevo paso en la organización, para pasar a un nuevo tipo de unidad regional y nacional, que permita afrontar con éxito las nuevas tareas de la clase trabajadora chilena.

Este Congreso deberá encontrar canales y mecanismos que coloquen a la CUT en condiciones de afrontar con éxito las nuevas responsabilidades, ya que los trabajadores, por intermedio de esta organización, están participando en los Comités Sectoriales, integrados por empresas de diversas ramas.

Además se han integrado a la dirección de las empresas, pasarán a integrar los Consejos Regionales de desarrollo, y tienen en sus manos múltiples actividades para aumentar la producción e impulsar el desarrollo económico y social del país.

Por ello en este Congreso se examinarán problemas generales, para fijar, en consecuencia, pautas generales de acción. Así se discutirán cuatro temas que son los siguientes: el papel de los trabajadores en esta hora de cambios, el papel de los sindicatos en el proceso de transición al socialismo, la solidaridad y las relaciones internacionales y las tareas actuales de la Unidad.

OTROS ASPECTOS

Un proyecto de nuevos estatutos, que permita la elección del Consejo Directivo de la CUT mediante elecciones directas, secretas y proporcionales, será también tema por tratar en este evento. Modificación que, de ser aceptada, empezará a aplicarse unos 60 a 70 días después del Congreso. Con el método usado hasta ahora el Consejo Directivo era elegido por los delegados al evento.

ENTREGA DE ESCRITURAS EN POBLACION OCHAGAVIA

Con la presencia del Ministro del Trabajo y Autoridades se hará entrega de las escrituras definitivas a 259 signatarios de la población Ochagavía de propiedad de esta Institución. Con esto culmina este domingo 5 de septiembre todo un proceso que se inició con el proyecto, construcción, entrega, y legalización de viviendas.

La población con una capacidad para 310 familias fue construída en diciembre de 1958 en una extensión de 24.168 metros cuadrados por la empresa constructora Socoví, bajo la dirección del arquitecto Mario Mora Concha.

Esta población, una de las mejores de Chile, cuenta con 156 casas y 144 departamentos que fueron entregados a los pobladores en 1962 para que las habitaran como signatarios hasta que la Institución confeccionara un reglamento que legalizara su propiedad.

Este señala en parte que el imponente compra su vivienda a 30 años plazo fecha que empezó a regir desde 1962. Señala normas sobre el pago, así como las causales que pondrán fin a este contrato compraventa-hipoteca suscrito hasta 1992

REQUISADA LA COMPAÑIA DE CERVECERIAS UNIDAS

BAJO EL CARGO CONCRETO de "desabastecimiento", fueron requisadas las nueve plantas que posee en el país la Compañía Cervecerías Unidas.

La medida fue adoptada por la Dirección General de Industria y Comercio, del Ministerio de Economía, y se hizo efectiva designandose como Interventor al Ing. Exequiel Rodríguez, funcionario de la Oficina de Planificación Nacional.

La noticia de que se había adoptado esta medida, fue dada a conocer a la prensa por el Ministro de Economía, Pedro Vuskovic, quien al formular el anun-ció dió lectura a una serie de cartas y denuncias de los distribuidores. En ellas los interesados expresan que las existencias se han agotado como consecuencia de la huelga declarada por el personal que labora en estas actividades.

La Compañía posee dos plantas en Santiago (Independencia y Providencia) y una en Antofagasta, La Serena, Limache, Valparaíso, Talca, Concepción y Osorno.

El Ministro Vuskovic dió a conocer también las medidas que se adoptarían para solucionar el problema que se había planteado en este monopolio.

El conflicto se originó en la Planta de Limache, donde los trabajadores junto con plantear un petitorio de orden económico solicitaron también asistencia económica para los compañeros que resultaron damnificados por el sismo del 8 de julio pasado.

Al no solucionarse el conflicto los trabajadores de las restantes plantas de la Compañía Cervecerías Unidas, con excepción de los de Concepción, paralizaron sus labo-res como adhesión a los de la Planta Limache. La paralización se hizo efectiva a las cero horas del lunes 30 de agosto.

La requisición se hizo ... al mediodía del ... ción señala en su parte ... que se requisan el uso y ... los "establecimientos ind... les y comerciales, maquin... demás elementos necesar... ra la producción y distribuc... cerveza de las diversas p... que la Compañía de Cerve... Unidas mantiene en el país".

Junto con lo anterior, se ... san los libros de contab... demás documentos, como ... mente, la existencia de m... rias y materias primas ... encuentran en las distintas ... tas industriales o en otro... Asimismo, se conceden ... atribuciones al interventor ... poner en funcionamiento ... inmediato las plantas ... Compañía Cervecerías Unidas.

Posteriormente, según V... vic, también adhirieron ... movimiento los trabajadores ... la industria penqu... manteniendose en trabajo ... los empleados de la Pl... Serena.

STOCK DE AZUCAR

En esta misma oportunidad ... Ministro de Economía di... había suficiente abastecim... de azúcar y que no habrá ... co problemas en el futuro.

Manifestó Vuskovic q... existencia en la Ind... Azucarera Nacional ... —IANSA— era del orden ... ciento diez mil toneladas ... en CRAV (Compañía Ref... de Azúcar de Viña del M... stock oscilaba entre 10 y 1... toneladas lo que asegura ... consumo de varios meses.

Manifestó que con CRAV ... te un convenio por el cual ... asegura una cuota de ... vein-te mil toneladas ... refinadas durante el año

MEDIO MILLON...

(De la 1a. Pág.)

En su discurso el Presidente de la República se refirió a los aspectos esenciales de su visita a las tres naciones hermanas, a las materias tratadas durante sus entrevistas con los Presidente José María Velasco Ibarra, de Ecuador; Misael Pastrana Borrero, de Colombia y General Juan Velasco Alvarado, de Perú y a las demostraciones de afecto popular, hacia su persona, el Gobierno y el pueblo chileno con que fue recibido en las ciudades visitadas.

Abordó también en su discurso, que fue interrumpido en numerosos pasajes por los aplausos de la multitud, la coincidencia de la política exterior chilena, especialmente en cuanto a la liberación latinoamericana, a la importancia que representa promover un poderoso sentido latinoamericanista y una política de afirmación de la personalidad latinoamericana en el concierto mundial y de respeto a la pluralidad ideológica de los Estados, con que la sustentan los gobiernos de los países visitados.

El Mandatario en esta oportunidad, reiteró conceptos emitidos a su llegada a Arica y posteriormente en la Plaza de Iquique, destacando los esfuerzos comunes por una A... Latina independiente, ... soberana y, sobre todo ... de su propio destino y ... fortalecer el Pacto Andino ... las expectativas que ofrece ... el desarrollo de la región.

La recepción ofrecida por ... dad de Santiago al Pres... Allende, superó todas ... expectativas tanto por ... siasmo como por la impres... te asistencia popular ... edificios y viviendas de las ... das recorridas estaban totalmente embanderadas ... lucían letreros alusivos ... programa popular y ... de bienvenida, y otros ... ban sus frontis total... iluminados y con guirnaldas ... luces.

La manifestación ... bienvenida al Com... Allende fue complem... con una gran fiesta popular ... los diferentes escenarios levantados a lo largo ... Almeda Bernardo O'Hi... donde actuaron con... folklóricos y grupos ar... estudiantiles, sindicales, ... sionales y de las di... industrias y entidades ... estatales, las que se prolon... hasta altas horas de ... madrugada.

DIPUTADOS DC Y NACIONALES ATENTAN CONTRA LA ECONOMIA DEL PAIS

Para proteger oscuros intereses de los especuladores, los momios de la DC y del PN rechazaron en la Comisión de Hacienda el proyecto del Ejecutivo destinado a controlar, por intermedio del Banco Central, el tráfico de divisas para evitar las especulaciones del mercado negro.

Faltando pocos días para el término del actual período ordinario de sesiones del Congreso, los parlamentarios democratacristianos y nacionales esperan poder bloquear el proyecto para que quede relegado así hasta este otro año.

EN UNA ACTITUD ANTIPATRIOTICA, la Democracia Cristiana y el Partido Nacional rechazaron el proyecto de ley del Gobierno que introduce importantes modificaciones a la ley de cambios internacionales.

El proyecto en cuestión propone convertir la transferencia, envío o traslado de moneda nacional del Chile al exterior o viceversa, en operación de cambios internacionales, lo cual permitiría al Comité Ejecutivo del Banco Central de Chile reglamentar las cantidades máximas que podrán transportarse, ya que resulta evidente que no sería lógico establecer una prohibición de carácter absoluto.

La carencia de una legislación adecuada ha hecho que muchas personas detenidas portando grandes cantidades de dinero han tenido que ser puestas en libertad, a pesar de la evidencia del delito cometido. Incluso, son numerosos los que han sido detenidos llevando de Chile grandes cantidades de dinero al exterior. Todo esto repercute en forma importante en la economía nacional.

Los diputados de esos dos partidos votaron en contra de la iniciativa en la Comisión de Hacienda de la Cámara. El Ejecutivo reiteró la urgencia ante la evidencia que el importante proyecto correrá la misma suerte en la Sala, con lo cual no podría volver a ser tratado hasta dentro de un año.

Es necesario puntualizar las razones que tuvo el Gobierno para enviar este proyecto, para que así el pueblo tome conciencia de la actitud antichilena que tuvieron los democratacristianos y nacionales.

NORMA INTERNACIONAL

En nuestro país existe un sistema de control de cambios insuficiente. Carece de una herramienta fundamental, cual es la prohibición o reglamentación de tráfico de moneda nacional desde Chile al exterior y viceversa, norma que, prácticamente, existe en todos los países del mundo que tienen una estructura de control de cambios, aun cuando en ellos pueda existir una relativa libertad cambiaria. Conocidos son los ejemplos de España, Francia, Italia, Argentina, Perú, República Democrática Alemana y muchos otros.

MERCADO NEGRO

Los inconvenientes que para el país derivan de esta situación son de muy variada índole.

Se pueden señalar como las principales el deficiente control del mercado negro, ya que es frecuente que personas que poseen ingentes cantidades de moneda extranjera se excusen manifestando haberlas adquirido fuera del país con moneda nacional.

El incentivo que representa para la fuga de capitales, que supone la posibilidad de transferir escudos desde Chile, los que encuentran mercado entre las personas que, por una u otra razón, tienen que efectuar gastos en el país.

De esta manera, la moneda extranjera, cuyo cambio es manejado clandestinamente, al margen de todo control, pasa a convertirse en un grave peligro para nuestra economía.

Esto se deriva de la circunstancia de que la mayor parte de los turistas, especialmente los provenientes de países limítrofes, no traen a Chile monedas de libre convertibilidad, las cuales abastecerían el mercado de corredores, sino que moneda nacional adquirida a tasa de mercado negro.

Esto reviste especial gravedad en los últimos tiempos, ya que el bajo nivel de nuestros precios internos ha sido aprovechado por personas que, habiendo obtenido una subida cantidad de escudos a cambio de moneda dura, se transforman en nuestro país en un poder de compra ilegítimo, que provoca a menudo la escasez de artículos que el país IMPORTA o produce para el consumo de sus habitantes y cuyos precios se regulan por el valor de la moneda extranjera en los mercados legítimos.

A pesar de todos estos argumentos esgrimidos por el Gobierno ante la Cámara, los diputados DC y nacionales rechazaron el proyecto que proponía convertir la transferencia, envío o traslado de moneda nacional de Chile al exterior o viceversa, en operación de cambios internacionales, lo cual permitiría al Comité Ejecutivo de Banco Central de Chile reglamentar las cantidades máximas que podrían transportarse.

DELEGACION VENEZOLANA AL ENCUENTRO DE SOLIDARIDAD. Son también dirigentes juveniles del Frente de Unidad Popular de Venezuela, que se está consolidando para las elecciones de 1973. Al centro, Paco Murillo, autor del libro "¿Es posible la Unidad Popular en Venezuela?" Lo sabremos en 1973. Mientras tanto, en Uruguay está llegando la hora de la verdad para el "Frente Amplio", que postula a Liber Seregni.

NACE LA U.P. EN VENEZUELA

"INDUDABLEMENTE Venezuela vive una de sus épocas más conflictivas. El drama que la detiene se profundiza cada día más en los aspectos económicos culturales y sociales. El poder de la oligarquía y del imperialismo, expresados a través de los Gobiernos de tránsito, sean estos dictatoriales o democráticos nos hace a pasos agigantados más dependientes y neocolonizados", opina para "La Nación", Paco Murillo Font, delegado juvenil de Venezuela al Encuentro de Solidaridad Latinonorteamericano con las luchas de Liberación de los pueblos del Sudeste asiático. Con el inconfundible acento venezolano, con mucho de ritmo de joropo, Murillo, comienza a contarnos el mayor proyecto político de los últimos decenios que se propone cambiar radicalmente la tradicional situación de subdesarrollo y vallasaje en que ha vivido hasta ahora el paradojalmente rico país del petróleo. Paco Murrillo, a pesar de su juventud, es ya un fogueado líder juvenil, en los campos estudiantiles, y políticos. Secretario, además, de las juventudes del MEP (Movimiento Electoral del Pueblo), equivalente del PS chileno). El MEP, junto al URD (Unión Republicana Democrática, similar a nuestro PR) y al Partido Comunista de Venezuela (PCV), han formado la coalición izquierdistas denominada "FUP", o sea, Frente de la Unidad Popular Venezolano, o Nueva Fuerza, que disputará el poder en las elecciones generales de 1973, a los tradicionales partidos derechistas y francamente reaccionarios, COPEI y Acción Democrática, respectivamente. Este último pertenece a la familia de los partidos democratacristianos del continente que se han volcado definitivamente hacia el lado de los intereses capitalistas e imperialistas.

NACIMIENTO DE LA NUEVA FUERZA

De acuerdo a los últimos resultados electorales en Venezuela, (1967), los partidos de izquierda —en ese entonces separados por disenciones— obtuvieron aproximadamente el 46% de la votación total (MEP: 20%; URD: 16% y PCV: 10%). Han transcurrido 2 años desde que Rafael Caldera (del COPEI, o sea la Democracia Cristiana venezolana), ganara las últimas elecciones presidenciales. En Chile, ha surgido triunfante el Gobierno de la UP, encabezado, por el Dr. Allende, la izquierda venezolana ha comprendido la urgente necesidad de enfrentar en 1973 al COPEI y a la Acción Democrática (PN en Chile), en un sólo bloque representativo de los genuinos intereses del pueblo.

"El resultado de las elecciones de 1969 señala Murrillo, en Venezuela son simultáneos presidenciales, parlamentarias y municipales), demostró que fueron en mayor número los votos aportados por el pueblo en favor de los partidos populares que la totalidad de los sufragios recibidos por los partidos del "status" dominantes (COPEI y AD). Esto permite establecer que si las fuerzas populares en Venezuela, progresistas y revolucionarias se hubieran entendido en base a una sola fórmula, esta hubiera resultado ganadora.

"La derecha en Venezuela detenta ya no sólo el poder económico, sino que controla la totalidad del poder político "formal" Actua con sus organismos de clase (como FEDECAMARAS, que impidió el ingreso de nuestro país al Pacto Subregional Andino, el cual constituye un verdadero "Gabinete en las sombras", pues maneja a su antojo el poder político del país.), naturalmente, en beneficio de la oligarquía interna y del imperialismo yanqui. Tiene control sobre los medios de comunicación social a través de los cuales permite el desarrollo de una política de penetración cultural norteamericana que deforma la conciencia nacional, evidentemente, en favor de los intereses dominantes.

La derecha impulsa una política educacional que pretende— y lo logra— crear un hombre para la defensa del sistema imperante, es decir, un estudiante alienado de su propia realidad y un profesional sumiso a los factores de dominio extranjero. Una política social de carácter convencional, que pregona la caridad y no alcanza a la justicia. En Venezuela existe, en suma, una sociedad de clases dominantes que conforman la élite y una gran masa de clases explotadas. Esa es nuestra realidad. De cada 100 bolivares que produce el pueblo venezolano, 90 van a parar a los bolsillos de un pequeño grupo de potentados, mientras el resto, los otros 10 bolivares, deben repartirselos como pueden los 90 trabajadores que los producen. Esto es un ejemplo..

"Ante esta dramática realidad venezolana -oculta muchas veces al exterior por el esplendor artificial que provoca el "oro negro"., los partidos que conforman el Frente de la Unidad Popular (hasta ahora el MEP, PCV y el URD), hemos planteado el reagrupamiento de todos los sectores populares, de los sectores progresistas y revolucionarios, socialistas y comunistas, para desarrollar un poderoso movimiento capaz de derrocar a la derecha y al imperialismo, representados y defendidos por la Acción Democrática y COPEI. Con este fin, se discute alrededor de un Programa auténticamente revolucionario, cuya aplicación desde el poder permita abrir un camino cierto hacia la sociedad socialista. El socialismo es la única salida que nuestro país se puede plantear como solución a las graves contradicciones originadas en el subdesarrollo y la dependencia. Nuestro país sin el petróleo sería, quizá, el más pobre y subdesarrollado de Latinoamerica.

LA EXPERIENCIA CHILENA

"Debemos reconocer que la experiencia de la Unidad Popular, chilena y su tránsito victorioso, han resultado, el gran acicate para la formulación de la política y del programa provisorio de la Unidad Popular Venezolana, de la Nueva Fuerza política que se está gestando en nuestro país. Los partidos de izquierda (MEP, URD, PCV), están fortaleciendo cada vez más su alianza en torno a un programa común y esperamos llegar a las elecciones de 1973 en condiciones de disputar con reales posibilidades de triunfo el poder a la derecha de nuestro país".

JUVENTUDES COMUNISTAS CELEBRAN 39º ANIVERSARIO

Hoy a las 9.30 hrs., en el Teatro Municipal, las Juventudes Comunistas de Chile celebran sus 39 años de vida con una gran velada solemne, en donde asistirán todas las delegaciones extranjeras, participantes en el Encuentro Latino-Norteamericano de Solidaridad con Viet-Nam, Laos y Camboya, que se realiza en Santiago.

Intervendrá el camarada Luis Corvalán Secretario General de nuestro Partido. Entregarán saludos fraternales los camaradas Eugeni Tiajelnikov, Primer Secretario de las Juventudes Leninistas de la URSS.

Vu Quang, Secretario de la Juventud Trabajadora; Ho Chi Minh, de la República Democrática de Vietnam.

Jaime Crombet, Primer Secretario de la Unión de Juventudes Comunistas de Cuba; y a nombre de la Comisión Ejecutiva de las Juventudes Comunistas de Chile hablará José Weibel, Subsecretario General. Asistirán delegaciones de la Dirección Central de nuestro Partido; delegaciones de las Juventudes Políticas de la UP, representantes de diferentes organismos juveniles de Federaciones estudiantiles, delegaciones de trabajadores.

Durante el desarrollo del acto artístico se leerá un libreto alusivo a los 39 años de vida de las Juventudes Comunistas.

Actuarán César Isella, Angel Parra, Víctor Jara y el conjunto Inti-Illimani.

LA JOTA se hará presente con la camisa de la Organización, más regalos a las delegaciones extranjeras.

Se instalará amplificación fuera del teatro para el público que no alcance ubicación.

UNIVERSIDADES CHILENAS
PROCESO DE ADMISION AÑO ACADEMICO 1972
INSCRIPCION DE LA PROMOCION A LOS PROFESORES ENCARGADOS

INSCRIPCION:

Se comunica a los señores Profesores Encargados, cuyos establecimientos aún no han sido inscritos, que deben acudir a la Secretaría de Sede Santiago, Valentín Letelier 1330 de 9 a 12.30 hrs. y de 15 a 17.30 hrs. antes del 8 de Septiembre, a confirmar la fecha de inscripción definitiva.

TARJETAS DE NOTAS:

Se comunica, además, que la fecha dada para entregar las Tarjetas de Notas es impostergable, por lo tanto los señores Profesores Encargados deberán atenerse estrictamente a ella, para no perjudicar a los alumnos ni entorpecer el proceso.

SE SOLICITA A LOS SEÑORES PADRES, APODERADOS Y ALUMNOS QUE DEN A CONOCER EN SU ESTABLECIMIENTO EDUCACIONAL ESTE AVISO, YA QUE EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS DISPOSICIONES PERJUDICA A LOS POSTULANTES.

SECRETARIA SEDE SANTIAGO

Chile vitoreó al Presidente Allende:

TRIUNFAL REGRESO DE UNA GIRA TRASCENDENTAL

● **Centenares de miles de ciudadanos le tributaron fervorosa recepción.**



CON UNA BANDERA CHILENA en su mano, el Presidente de la República, doctor Salvador Allende respondió a todo el fervor que su pueblo le entregó a su arribo a la capital.



LA DIPUTADA, Laura Allende, saluda a su hermano, el Presidente Salvador Allende, después de 12 días de ausencia cumpliendo una histórica gira por tres países de América Latina.

EL PRIMER ABRAZO para el Presidente Salvador Allende a su arribo a Santiago, fue el de su amigo y colaborador, José Tohá quien subrogó como Vicepresidente de la República, al Primer Mandatario durante su ausencia. Al bajar del avión que lo trajo desde Iquique, el Jefe del Estado, preguntó a su "reemplazante", cómo se había portado todo durante su ausencia y si lo habían extrañado.



En breve ceremonia realizada en La Moneda, inmediatamente después de su llegada a Santiago, se efectuó la transmisión del mando en la que el Vicepresidente José Tohá, hizo entrega del cargo al Presidente Salvador Allende, ante la presencia de todo el Gabinete.

Denunció Presidente de la CUT:

PATRIA Y LIBERTAD INSPIRO MANEJOS DE CONVENCION MEDICA

El Presidente de la Central Unica de Trabajadores, diputado Luis Figueroa, denunció la presencia de "Patria y Libertad" en los manejos de la Convención Médica, de la que se retiraron los médicos de Unidad Popular a los que acompañaron delegados independientes.

"La lucha no es contra los médicos, señaló el Presidente de la CUT, sino contra un grupo de médicos sediciosos que pretende arrastrar a todo el gremio en su escalada antipatriótica".

Denunció que "Patria y Libertad" está utilizando los colegios profesionales para jugar su estrategia de aparente defensa de la democracia, pero que en el fondo no es más que una escalada reaccionaria.

El diputado Figueroa fue uno de los principales oradores en la reunión ampliada de la Federación Nacional de Trabajadores de la Salud, en la que participaron especialmente invitados los médicos de la Unidad Popular, luego de retirarse de la Convención; representantes de la Federación de Profesionales y Técnicos del SNS y del Centro de Alumnos de Medicina.

Estos últimos emitieron una declaración pública ante los sucesos acaecidos en la Convención del Colegio Médico, cuyo texto es el siguiente:

La Mesa Directiva del Centro de Estudiantes de Medicina (CEM), reunida con carácter de suma urgencia, ante la extraordinaria gravedad que revisten los sucesos acaecidos durante la Convención del Colegio Médico de Chile, DECLARA:

1.- Que el C. E. M. oficialmente solicitó al Colegio Médico participar en esta convención, solicitud que fue rechazada, negándose incluso la posibilidad de intervenir con derecho a voz.

2.- Que nuestro interés por participar en este evento se debía a que precisamente el tema central de esta Convención, la democratización del sistema de salud chileno, es desde hace mucho tiempo una de las banderas de lucha más importantes de nuestro movimiento estudiantil. En efecto, el planteamiento de que la única manera de resolver los dramáticos problemas de salud que sufre la gran mayoría de la población chilena es a través de la participación de toda la comunidad en las decisiones y soluciones sobre dichos problemas, es una necesidad imperiosa sentida por todo nuestro pueblo, recogida por los estudiantes de medicina e interpretada ahora por el Gobierno Popular en su proyecto de Democratización del Servicio Nacional de Salud.

3.- Que en esta convención la mayoría no sólo rechazó el proyecto de democratización, sino que llegó a desconocer los derechos constitucionales de este Gobierno que legítimamente representa los intereses de las grandes mayorías nacionales hasta ayer postergadas.

4.- Que rechazamos enérgicamente esta maniobra impulsada por grupos ultrareaccionarios, abiertamente sediciosos y nos preocupa que algunos sectores de médicos, engañados por falsas posiciones "gremialistas", se dejen llevar a actitudes que objetivamente están en contra de nuestro pueblo.

5.- Que apoyamos la actitud resuelta y valiente de aquellos médicos que defendieron los intereses del pueblo de Chile y rechazaron enérgicamente estas maniobras.

6.- Que los estudiantes de medicina denunciamos estos hechos y estamos dispuestos a llegar hasta las últimas consecuencias en defensa de la salud de los hombres, mujeres y niños chilenos.

7.- La Mesa Directiva de Centro convoca a todas sus bases con carácter de suma urgencia a Asambleas de Area para el día lunes 6 del pte. a las 12 hrs. y a una gran asamblea Central para el martes 7 a la misma hora, a la cual invitamos a las autoridades de salud y dirigentes de los gremios del área de la salud.

MESA DIRECTIVA DEL C.E.M.
Fernando Martínez Pdte.
Ennio Vivaldi Vice Pdte.
Diego Walker Sec. Gral.

DIJE VENCEREMOS...

(De la 1a. Pág.)

a cuya personalidad rindió homenaje; por la enfermedad que aquejaba gravemente al Ministro de la Vivienda, Carlos Cortés y su inquietud por la suerte de los funcionarios de Investigaciones, entre ellos el Inspector Sergio Alcaíno, que viajaban en una avioneta que se había perdido cuando volaba de Bogotá a Guayaquil, con destino final en Lima. Hizo presente sus sentimientos de dolor hacia las familias de estos funcionarios.

Enseguida, refiriéndose a la recepción que le habían tributado más de medio millón de santiaguinos, dijo que ella era la respuesta del pueblo chileno a las demostraciones de afecto que había recibido en las ciudades visitadas como auténtico representante de un Gobierno de trabajadores.

VICTORIA POPULAR

Allende recordó luego las inquietantes horas vividas desde la noche del 4 de septiembre de 1970, cuando se supo que gracias a la decisión, el coraje y el esfuerzo del pueblo, se había logrado la victoria, hasta el 3 de noviembre, cuando asumió la Presidencia de la República.

Manifestó que se había derrotado la explotación imperialista y a los monopolios, que se había ganado para hacer una seria y responsable reforma agraria, para controlar y orientar el comercio de exportación e importación, para nacionalizar el crédito y las riquezas básicas, pilares que harían posible el proceso revolucionario chileno, creando el capital social necesario para el desarrollo del país.

Dijo que el pueblo sin orgullo ni revanchismo había aceptado esta victoria, pero que esto no significaba que se hubiera olvidado todas las intentonas turbias y torvas para impedir que el pueblo llegara a la Moneda.

SUS ENTREVISTAS

Enseguida el Presidente Allende explicó, en síntesis los aspectos fundamentales de su gira de casi catorce días por las naciones andinas de Perú, Colombia y Ecuador. Dijo, en primer término qué las demostraciones fraternas recibidas no se debían ni a su acción ni a su persona, sino al pueblo chileno, que había roto las cadenas de dependencia y que había levantando la frente, caminando hacia su independencia económica y hacia la conquista del desarrollo de su patria.

Se refirió al profundo conocimiento que tienen los Mandatarios con quienes se entrevistó, los estudiantes y sobre todo las masas, de Chile, y de su proceso, y agregó que a pesar de las diferentes concepciones que podían existir entre los Gobiernos, había quedado en evidencia una gran coincidencia y que se había llegado a acuerdos de especial trascendencia.

Dijo que existía similitud de concepciones frente al destino de nuestros pueblos y frente a la imperiosa necesidad de impulsar el progreso y derrotar al subdesarrollo.

Destacó la plena identificación alcanzada durante sus conversaciones con los gobernantes peruanos, especialmente cuando el Presidente Velasco Alvarado, sostuvo con decisión y claridad que el Gobierno Revolucionario del Perú era antiimperialista, que estaba consciente de la tarea histórica que estaba cumpliendo, para hacer posible la redención de las grandes masas humanas.

HOMENAJE A LAS FF.AA.

Un homenaje a las Fuerzas Armadas y a Carabineros por su respeto a la voluntad soberana del pueblo, el veredicto de las urnas y la decisión del Congreso Nacional, rindió anoche el Presidente de la República, al hacer un recuerdo de las intentonas sediciosas destinadas a evitar la victoria popular.

Sostuvo el Mandatario, rindiendo homenaje al ex Comandante en Jefe del Ejército, General René Schneider, que fundamentalmente se debía a esta rama de la Defensa Nacional el hecho de que el pueblo estuviera en el Gobierno.

Santiago, Domingo 5 de Septiembre de 1971

LA NACION

Deportes, Hípica Espectáculos

Dijo el Ministro Astorga:

"EL DEPORTE DEBE Y TIENE QUE EMPEZAR EN LA EDAD ESCOLAR"

- Positiva reunión celebró el Secretario de Estado con el Director de Deportes, Sabino Aguad.
- La DIGEDER deberá prestar ayuda a los escolares, a través de la gestión de los profesores.
- Siete puntos en el temario del diálogo.

En las oficinas del Ministerio de Educación se llevó a efecto el viernes en la tarde una reunión entre el titular de esa cartera, Mario Astorga y el Director de Deportes del Estado, Sabino Aguad, quienes dialogaron sobre los diferentes problemas del deporte en general y del deporte escolar en especial.

Como una manera de ordenar la conversación, se confeccionó un temario con 7 puntos en los cuales se resumía la inquietud de ambos ejecutivos, temario que consideraba en el primer punto: Convenio de uso de recursos escolares para utilización en planes de la Dirección de Deportes.

Esto quiere decir que a través de todo el país, aquellos gimnasios, canchas, o recintos deportivos que dependan del Ministerio de Educación, podrán ser utilizados por los diferentes técnicos que la DIGEDER envía durante todo el año a provincias. Señaló Aguad que en muchas ciudades o pueblos, los técnicos de la Dirección no podían realizar ningún tipo de labor por no contar con un recinto donde reunir a aquellos que estuvieran interesados en conocer y aprender nuevas técnicas en las diferentes disciplinas deportivas.

CO-ADMINISTRACION DE RECURSOS UNESCO EN ESCUELAS EXTRA—ESCOLAR.— La posibilidad de construir centros para la juventud con dineros que destina UNESCO para estos fines, lugares que serán destinados especialmente al deporte y en los cuales los técnicos de la Dirección tendrán la oportunidad de realizar y desarrollar planes de difusión en el deporte masivo.

INTEGRACION DE PROFESORES DEL MINISTERIO EN LA DIRECCION.- Este quizás sea el punto más importante de todos los que se conversaron en la reunión. Este punto tiene relación con la posibilidad que los actuales profesores de la enseñanza básica, y media y profesional, puedan integrarse a los planes que tiene la DIGEDER para formar líderes, monitores deportivos, que en el caso de ser profesores de enseñanza básica llevarán sus conocimientos a aquellos que se están iniciando en el deporte. Esta es una vieja y antigua aspiración de los profesores, que ahora puede ser cristalizada para bien de la nueva generación de profesores. El deporte, según el Ministro Astorga, no podrá conseguir un nivel más alto, si el problema de la formación del deportista no se lleva a la raíz misma, es decir al niño.

PRESUPUESTO.- Como es lógico en todas las materias que se conversaron siempre estuvo presente el problema económico. Para ello se llegó a un acuerdo que consiste en conseguir ante las autoridades correspondientes, es decir, ante el Ministerio de Hacienda, que el UNO por ciento del presuupuesto que tiene el Ministerio de Educación sea destinado para la Educación Física y el Deporte. Esta gestión la realizarán juntos Mario Astorga y Sabino Aguad.

AUMENTO DE HORAS DE CLASES. Junto con el punto tres, este quinto, que habla del aumento de horas de clases de gimnasia de dos a tres horas, constituye lo más importante del temario. Como se recordará en la anterior gestión gubernamental, se rebajó el horario de clases de educación física en todos los colegios, llegando a tener el niño en la Escuela sólo 2 horas a la semana. Ahora esto se remediará, se aumenta a tres horas, lo que permitirá que se puedan realizar competencias, trabajos e intensificar, la práctica deportiva. Se hizo mención del enfoque que le habían dado en Cuba a esta materia. Que incluso llegó a ser tan importante como una clase de Castellano, Matemáticas, o Física. Sobre este punto, el Ministro Astorga, señaló, que el interés del Ministerio era que los profesores pudieran recibir una preparación que les permitiera entrar un poco en el terreno de la especialización deportiva, ya que como profesor, el tenía la experiencia que sólo el "ilimitado entusiasmo de algunos profesores permitía que los alumnos realizaran competencias y se entregaran al deporte. Que esos mismos profesores no podían organizar, enseñar y dirigir, que en la practica el resultado no era positivo y que esperaba que la Dirección de Deportes pudiera entregar esos conocimientos a los profesores. La falta de implementos es otra de las razones para que no se pueda realizar una labor más completa

PROYECTO DE LEY. Existe en la actualidad un proyecto de Ley de Educación Física, Deporte y Recreación Escolar que está pendiente en el Congreso. En ese proyecto se consultan varias materias de interés para los escolares en la parte deportiva. Según Aguad este proyecto muy pronto será una realidad. El proyecto fue confeccionado por representantes del Ministerio de Educación, consultando sus necesidades y de la Dirección de Deportes, consultando las suyas.

Finalmente en el último punto figuraban los convenios de carácter general entre ambos organismos. Esto se refiere a la programación que se anunció sobre el Día del Deporte. Este se efectuará el 3 ó 4 de noviembre de cada año. En este festival deportivo, con carácter masivo, será organizado por la DIGEDER y el Ministerio.

Para todos los efectos de coordinar los distintos trabajos, comisiones, resoluciones y otras labores, el Ministro Astorga, designó a Juan González, actual entrenador de fútbol, Germánico Badani y Astudillo. Por su parte Aguad declaró que en la Comisión de DIGEDER, estará integrada por Raúl López y dos ayudantes.

La opinión del Ministro Astorga al término de la reunión fue que estas conversaciones ayudaban a solucionar el grave problema de la juventud que ahora busca en la droga y en otras manifestaciones ocupar sus ratos libres. Que creía que el deporte era el único medio que podía conseguir efectivamente una salud mejor en nuestra juventud.

EL MINISTRO DE EDUCACION, Mario Astorga, y el Director de Deportes dialogaron ante los periodistas y abordaron el grave problema del deporte chileno.



DISPARA YAÑEZ de los doce pasos. Avanzó hacia el balón en forma lenta, permitiendo que Ildefonso Rubio adivinara donde iba el balón y matando así la única esperanza que tuvo Audax de conseguir un triunfo en 18 fechas. De pésima calidad técnica el empate de ayer.

Empataron a cero:

AUDAX Y RANGERS NEGARON AL FUTBOL

- El fútbol desesperado de los itálicos arrastró a la visita, que se confundió en un juego sin ninguna línea definida.
- Tres expulsiones y un penal errado, lo más rescatable del encuentro

CANCHA: Estadio Santa Laura.

PAGARON: 1.365 personas.

SOCIOS: Audax Italiano, 81; Rangers 22.

ARBITRO: Lorenzo Cantillana, menos que regular en un match que no ofreció mayores problemas.

AUDAX ITALIANO (0): Godoy; Gallardo, A. Vargas, Galeano y Pablo Valenzuela; C. Rodríguez y Olivos; Yáñez (Henríquez), Salah, Olivares y Gamboa. **Entrenador:** Claudio Ramírez.

RANGERS (0): Rubio; Rojas, Azócar, Lastra y Velasco; Díaz y Hermosilla; Barría (Opazo), Da Silva, Begorre y Bejeck.

EXPULSADOS: En el segundo tiempo. A los 10', YAÑEZ por violento foul sin pelota a H. Díaz. A los 24' VELASCO por golpear a Olivares y a los 43' AZOCAR por pegarle un codazo a Salah.

RESULTADO FINAL: Rangers 0, Audax Italiano 0.

Tarde fría, fútbol menos que discreto, partido sin goles, tres expulsiones, jugadas que jamás llegaron a conseguir inquietar a los arqueros. Un penal que desperdició Yáñez y que le pudo haber dado el segundo triunfo del torneo a Audax Italiano.

18 fechas que los itálicos no pueden ganar un partido. Y esa larga espera ha provocado un nerviosismo en los jugadores que es fácil advertir. No hay tranquilidad para hacer nada bien. No hay calma para finiquitar en goles todo el esfuerzo del mediocampo y de algunos delanteros. Un equipo colista que con su desesperación arrastró al rival Rangers de Talca y al final no se sabía cuál de los dos era el que está luchando por abandonar los últimos lugares de la tabla.

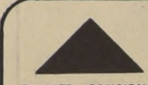
Encuentro para el recuerdo, pero para el recuerdo de uno de los partidos de menos calidad que se han jugado este año en el certamen. Errores continuados, fallas en la entrega, fallas en la recepción del balón. Jugadores que desean bajar un balón con el pecho y éste les rebota para caer en los pies del adversario. Delanteros que echan a correr el balón para llegar al área y cuando quieren controlarlo ya no lo tienen en los pies. En suma, un match que sólo viene a ratificar el difícil momento, por no decir año, por el que atraviesa Audax. Y Rangers jugó como debe hacerlo el cuadro que no quiere una sorpresa y que desea evitar que justamente en ese encuentro, quien no ha podido ganar consiga hacerlo. En la primera rueda en Talca e iniciando el certamen Audax, ganó a Rangers 2 por cero. Y después no ganó más. Todos los puntos que ha obtenido más tarde han sido producto de empates.

Sin embargo no todo es negativo en el conjunto itálico. Tiene jugadores jóvenes. Tiene algunos que realmente son promesas, que son jugadores que podrían actuar en cualquier otro medio, sin tener la obligación, como lo tienen ahora de hacerlo todo bien, de ganar.

Rangers en el segundo tiempo exageró la nota en cuanto a no dejarse arrebatar un punto. La exageró y la llevó a extremos de juego recio, mal intencionado. El pie que queda puesto para que choque el adversario, el golpe aleve cuando el arbitro no mira, son algunas de las artimañas que usó el cuadro talquino para sacar el encuentro adelante, el empate, el punto.

Un match de escasa calidad técnica. Expulsiones, golpes, errores. Dos jugadas de peligro, cuando Galeano casi bate su propia valla y el lanzamiento penal de Yáñez que llegó muriéndose a golpear el balón dirigiéndolo a la parte más fácil para el meta, al lado derecho, impidiendo que su equipo anotara una ventaja que pudo haber sido definitiva. No es hora de decir. . . ¡para la otra será! . . Es hora de otras revisiones. Para Audax un punto no le significa nada, necesita ganar y de eso están conscientes los jugadores. Por eso su nerviosismo y su desesperación.





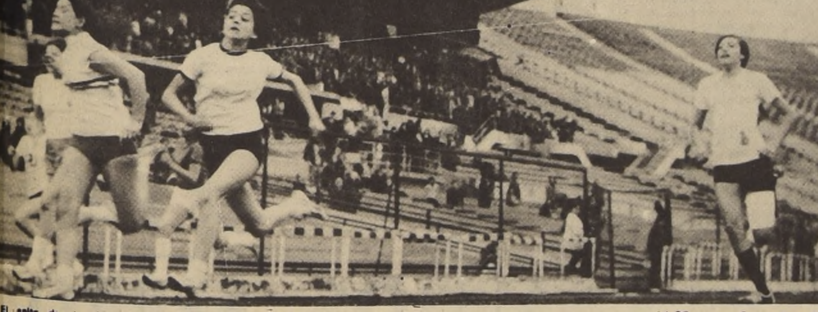
EL JUEZ SANCIONA la falta y Azócar reclama. ¡No hubo foul, se tiró al suelo! El jugador itálico da muestras de dolor en el pasto. Todo está consumado. La falta cobrada. El teatro de Olivares dio resultados.

LA SECUENCIA GRAFICA, un acierto de nuestro compañero Víctor Rojas, muestra el instante en que se produce el foul penal de Azócar a Olivares. Viene el centro de la izquierda, el piloto trata de conseguir el balón de alto y cae al pasto.



1.33 metros es la nueva marca:

JOSEFINA PLAZA GANO CON RECORD SALTO ALTO

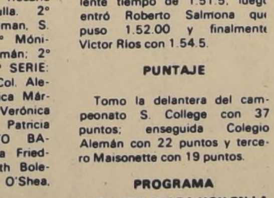


LA PRIMERA llegada del torneo. . . Y vienen muchas más.

El salto de Josefina Plaza, de La Maisonette, en la serie Preparatoria, fue lo mejor, técnicamente, en la etapa inaugural del XXV Torneo Inter-Escolar Femenino. La pequeña de La Maisonette, superó la marca que desde 1968 mantenía. Aquella vez, otra competidora de La Maisonette, Marisa Rivas, había saltado 1.30 mts. Posteriormente Carolina Recordón había logrado llegar a la misma marca, pero no pudo superarla. Finalmente, otra competidora Viviana Fluxá tampoco pudo ir más arriba del 1.30 mts. y se quedó con la misma marca que igualaba el record. Pero llegó el 4 de septiembre y cuando menos se le esperaba apareció Josefina Plaza, de La Maisonette y al primer intento pasó el metro 33 centímetros, estableciendo un nuevo record escolar de la categoría Preparatoria.

Otros resultados del primer día de competición fueron los siguientes:

60 METROS, infantil: 1° Ana María Jacob, Colegio Alemán Concepción. 2° SERIE: 1° Paulina Fontt, SSCC. 3° SERIE: 1° Patty Urzúa, Maisonette. 80 METROS VALLAS, intermedia, serie : 1° Karin Ebensperguer, Colegio Aleman C.; 2° Francisca Pellegrini, Scuola Italiana. LARGO SUPERIOR: 1° Leslie Cooper, SC. 4.92 mts; 2° Gabriela Lzaete. 80 Metros, vallas, intermedia: 1° Bernardita Pacheco. 80 METROS, intermedia, series: 1° Paulina Palacios, Villa María; 2° Rosario Vergara, Santa Ursulla. 2° SERIE: 1° Patricia Salman, S. College. 3° SERIE: 1° Mónica Kinzel, Colegio Alemán; 2° Paulina Díaz, SSCC. 4° SERIE: 1° Patricia Thierman, Col. Aleman Concp; 2° Angelica Márquez; 5° SERIE: 1° Verónica Justiniano, SSCC; 2 Patricia Alonso. LANZAMIENTO BALA, superior: 1° Sonia Friedmann, SC.; 2° Elizabeth Boledo, SSCC; 3° Carolina O'Shea, Maisonette..



¡LISTO, YAAAAAA!. . . Así partió el XXV Inter Escolar Femenino.

800 METROS PRE SELECCION

Se corrieron los 800 metros de preselección con la participación de Víctor "Roca " Ríos, Roberto Salmona y Fernando Sotomayor. Por supuesto que los pronosticos estaban circunscritos a los favoritos Ríos y Salmona, que eran los más indicados para ganar. Pero. . . Como siempre un pero. Ganó Fernando Sotomayor haciendo una inteligente carrera y poniendo el excelente tiempo de 1.51.5; luego entró Roberto Salmona que puso 1.52.00 y finalmente Víctor Ríos con 1.54.5.

PUNTAJE

Tomo la delantera del campeonato S. College con 37 puntos; enseguida Colegio Alemán con 22 puntos y tercero Maisonette con 19 puntos.

PROGRAMA

SEGUNDA ETAPA HOY EN LA MAÑANA

9.00 Horas: 60 metros vallas; Series, Infantil.
9.00 Horas: Salto Alto; Infantil.
9.15 horas Salto Largo Preparatoria.
9.15 horas Lanzamiento Dardo Superior.
9.30 horas. 80 metros vallas Semi-Final Intermedia
10.00 horas 100 metros vallas Series Superior
10.30 horas Lanz. Pelota con Asa Infantil.
10.45 horas 80 metros planos Semi -Final Intermedia.
11.00 horas Salto Largo Intermedia.
11.00 horas Salto Alto Superior.
11.00 horas 50 metros planos Series Preparatoria
11.15 horas Lanzamiento Bala Intermedia.
11.45 horas. 100 metros planos Semi Final Superior.
12.15 horas Posta 8x 50 metros Infantil.

TERCERA ETAPA- HOY EN LA TARDE

14.15 horas 60 metros vallas Semi -Final Infantil
14.30 horas Salto Largo Infantil.
14.35 horas 100 metros vallas Semi-Final Superior.
14.45 horas Lanzamiento Dardo Intermedia.
14.55 horas 50 metros planos Semi-Final Preparatoria
15.15 horas Salto Alto Intermedia.
15.15 horas Lanzamiento Disco Superior.
15.15 horas 80 metros planos Final Intermedia.
15.35 horas 60 metros vallas Final Infantil.
15.50 horas 100 metros vallas Final Superior.
16.05 horas 80 metros vallas Final Intermedia
16.15 horas Lanzamiento Pelota Infantil.
16.20 horas 50 metros planos Final Preparatoria.
16.35 horas 100 metros planos Final Superior.
16.50 horas 60 metros planos Final Infantil.
17.00 horas Posta 5x 80 metros Intermedia.
17.15 horas Posta 4x 100 metros Superior.

DESFILE DE LAS ATLETAS Y REPARTICION DE PREMIOS

COQUIMBO 5 COLCHAGUA 0

Estadio: Municipal de Coquimbo.

Público: 2.720 personas.

Recaudación: E° 19.125.

Arbitro: Néstor Mondria.

Goles: Todos en el segundo tiempo : 1 Sierra (C.) 23.30 Helo (C). 27 Sierra (C). 37 Neira (C). 40 Neira (C).

COQUIMBO UNIDO (5). Montalbán; Espinoza, Rojas, Maluenda, Lattallada, Ambler, Neira, Ogalde, Sierra (Pizarro), Helo y Méndez.

COLCHAGUA (0). Marín; Espicto, Barrientos (Toledo), Maureira, Torres, González, Piña, Benítez, Liberona, Araneda y Gutierrez.

Un categorico triunfo logró ayer, Coquimbo Unido al vencer a Deportes Colchagua por 5 goles a 0. El primer lapso resultó de acciones parejas, aunque siempre el local llevó la iniciativa., sin embargo pese a las jugadas de peligro provocadas en la valla visitante, el marcador no pudo ser abierto.

En el segundo tiempo, la seguidilla comenzó con el tanto de Sierra, recien reiniciado el match. Colchagua se desordenó totalmente lo que permitió que Coquimbo, hiciera otros cuatro goles.

El marcador final, resultó justo puesto que Coquimbo mostró mejor coordinación en todas sus líneas. Colchagua, cumplió una pobre actuación. **(Gentileza Ricardo Rojas, Radio Riquelme de Coquimbo)..**

Mundial de Caza Submarina:

CHOQUE, EL HEROE DE LA PRIMERA JORNADA

● La actuación del chileno que otorgó el mayor puntaje individual.



RAUL CHOQUE, el cazador más diestro del X Torneo Mundial. En la nota gráfica aparece con los otros integrantes del terceto chileno, Pedro Rozas y Samuel Martínez.

IQUIQUE (ORBE). (Por enviado especial de ORBE). Comentada ha sido esta mañana en este puerto la acción del chileno Raúl Choque que ayer lograra el mayor puntaje individual en la primera jornada del Décimo Campeonato Mundial de Caza Submarina. El iquiqueño Choque se le computaron seis sacos con un total de 68 piezas válidas y un puntaje individual de 216.100 puntos aventajando al representante de Estados Unidos John Ernst que obtuvo 205.400 puntos.

El resultado fue largamente aplaudido por el público.

Choque proporcionó a Chile más de la mitad del puntaje por equipo.

Ayer se compitió entre la boya Esmeralda y Los Molles. El chileno Choque buceó casi permanentemente en el difícil sector conocido como los bajos de Lynch. Cuando era perseguido por un buceador de Malta la embarcación de este último nadador volcó, lo que revela el lugar difícil para la competencia. El accidente fue sin consecuencias y Choque de todos modos, logró un puntaje insuperable..

LA PIEZA MAYOR.

Bruno Nicolletti, Seleccionado Argentino logró la pieza más grande y de mayor peso en la primera, jornada del Campeonato Mundial de Caza Submarina.

Se trata de un pez hacha, la especie que presenta mayores dificultades en su captura debido a la rapidez de desplazamientos y fuerza. La especie pesó nueve kilos seiscientos gramos.

Gylson Da Costa brasileño obtuvo el segundo lugar al capturar una especie de las mismas características de la anterior que pesó siete kilos ochocientos gramos.

50 MIL DOLARES DEBE SIVORI EN IMPUESTOS

NAPOLES (ANSA)— Omar Sívori, el ex futbolista argentino del Team italiano "Nápoli", probablemente tendrá que pagar impuestos atrasados al fisco italiano, según lo afirmaron hoy los dirigentes de dicho club de primera división.

Sívori sostiene lo contrario y hace referencia a una cláusula que figuraría en su viejo contrato, pero los dirigentes del "Nápoli", niegan la existencia de la cláusula y afirman que Sívori tendrá que pagar 32 millones de liras (más de 50.000 dólares) al fisco italiano.

Sívori se encuentra actualmente en Nápoles donde visitó hoy a los jugadores del equipo local mientras se estaban entrenando.

El "cabezón" apareció conmovido. Sívori faltaba del estadio, que lo vio protagonista de tantas batallas, desde hace dos años, es decir, desde cuando decidió repentinamente terminar con el fútbol y volver a la Argentina, impulsado por una prolongada suspensión por los incidentes en el partido con Juventus.

Se dice que la primera llamada telefónica la hizo al jugador brasileño Altafini. "Le pregunté a José cómo se sentía. Me habían dicho que tenía fiebre. Esto no tenía que hacérmelo, se puso en cama justo el día en que yo volví a Nápoles", dijo Sívori.

"Dicen que ahora parezco un comerciante rico más que un jugador que dejó de jugar hace dos años. También dicen que me puse "más ancho que alto", todas macanas. Aparte la cara, que se puso un poco redonda, con un entrenamiento intenso podría volver a ser el de antes, pero nunca para volver al fútbol. He dejado en el momento justo, dejando a los hinchas el recuerdo que quería dejar, es cierto que jugué bien el martes último en Milán, pero entre las "viejas glorias", añadió Sívori.

Se le hizo observar que Hamrin (37 años) jugó hasta hace pocos meses y que quiere seguir jugando.

"Kurt es un fenómeno - dijo Sívori - un ejemplo maravilloso de disciplina profesional, pero no todos están dispuestos a someterse a sacrificios como lo hace él".

En la cancha del "San Paolo" Omar Sívori quiso repetir un antiguo "Rito". Pidió una pelota, se acercó a uno de los arcos y la metió adentro: "era mi gesto propiciatorio, ¿recuerdan? Estoy seguro que todavía trae suerte" dijo.

Sívori no dijo si tiene intenciones de comenzar en Italia la carrera de entrenador. Recientemente el argentino dejó el encargo técnico de "Estudiantes" de La Plata por contrastes con dicho club ("Porque no llegaban los sueldos de los jugadores" dijo Sívori).

En las últimas horas de la tarde Sívori se trasladó a Padula (Salerno) para rendir homenaje a la tumba del ex presidente del club Nápoli, Antonio Corcione, de quien era íntimo amigo. Corcione murió dos meses antes que Sívori decidiera dejar su Italia.

- D. Concepción enfrenta a La Serena en La Portada:

LA ZURDA DE O. CASTRO, GARANTIA PARA EL LIDER

● La "U", en el repechaje enfrenta U. Calera en su reducto.

Con seis partidos que se jugarán en diversos escenarios provincianos, finaliza esta tarde la disputa de la primera fecha de la segunda rueda del Campeonato Oficial de Fútbol de Primera División.

LA SERENA—CONCEPCION.

En el reduoto de La portada se concentra esta tarde el interés de la afición, puesto que se miden el puntero y uno de los grandes animadores del torneo. Deportes Concepción, líder del campeonato, con 23 puntos, enfrenta a La Serena; que acumula 20 anotaciones. Los **penquistas** ganaron Everton la semana pasada y empataron con La Calera, en su último partido disputado a mitad de semana. La Serena cayó en su cancha con Antofagasta. Viveros y Fabres reemplazan a Urrizola y **Aretxabala** respectivamente, en el cuadro visitante. En la rueda inicial empataron a uno.

U. CALERA-U. DE CHILE.

Universidad de Chile, que ganó en la fecha pasada Audax, tiene un difícil compromiso en La Calera ante el cuadro local, que empató con O'Higgins y luego con D. Concepción. Los universitarios vienen en alza y suman 19 puntos frente a los 18 de Calera. No hay cambios en el equipo local. En la "U", una duda: **Barrera** o Araya. **Sigue Villalobos** en reemplazo de Quintano. En la primera rueda igualaron a dos tantos.

HUACHIPATO—O'HIGGINS.

En Las Higueras buscará Huachipato una rehabilitación de su anterior derrota con Wanderers. Recibe a O'Higgins, que ha completado diez fechas sin perder y ya suma 19 puntos. Los acereros tienen 14 puntos y están en una situación bastante comprometida. No hay cambios en las formaciones, en relación a sus anteriores presentaciones. En la rueda inicial ganó Huachipato por 1 a 0.

SAN FELIPE-WANDERERS.

Wanderers viaja hasta San Felipe para mostrar su "recuperación" Los porteños tienen 13 puntos y ganaron a Huachipato. San Felipe inicia su participación en esta segunda parte del torneo, puesto que su anterior partido con Unión fue postergado. Los locales tienen 19 puntos. Arbitra Agustín Pacheco y en el partido de la primera rueda se registró un empate a uno.

EVERTON-LOTA.

En Playa Ancha juegan los viñamarinos, que vienen de perder con Concepción y que sólo suman 13 puntos en la tabla. Los mineros han tenido una serie de problemas con el cuadro titular. Salvo el entrenador, Oscar Andrade, todo el cuerpo técnico fue despedido. Muchas dificultades para los carboneros en este pleito. En la tabla aparecen con 15 anotaciones. En la rueda de apertura venció Everton por la cuenta mínima. Arbitra Domingo Massaro.

GREEN CROSS— MAGALLANES.

Con varios cambios en su formación, Magallanes buscarán en Temuco un buen resultado ante Green Cross. Los albicelestes tiene sólo 11 puntos y vienen de caer derrotados con los "pollos" de la Católica. Los temucanos con su cuadro titular esta vez y con sus 14 puntos esperan rehabilitarse de la goleada que sufrieron en Talca. En la rueda anterior, empataron a 1 gol por bando. Arbitra Rafael Hormazábal.



OSVALDO CASTRO y su contundente zurda en La Serena.



ELADIO ZARATE, hombre gol de la "U".



ALBERTO FOUILLOUX en el medio campo de Huachipato.

Fútbol Inglés:

SHEFFIELD, NO "AFLOJA"

LONDRES (UPI).- Los nuevos de la primera división, Sheffield mantuvieron su serie de victorias y siguen como orgullosos punteros de la liga británica de Fútbol, mientras los árbitros siguen muy ocupados en anotar nombres en su libretas de sancionados para mantener el brillo y esplendor del balompié inglés.

En cuarto semanas han sido sancionados 285 jugadores, o sea una cuarta parte de los sancionados normamente en toda una temporada.

Sheffield, la sensación de este campeonato, venció a Nottingham Forest por tres a dos, en cancha de estos últimos y hasta ahora solo ha perdido un punto en siete partidos.

Los resultados de los encuentros de hoy fueron estos: Chelsea 3 Coventry 3, Everton 0 Derby 2, Leeds United 2 Crystal Palace 0, Leicester 0 Manchester City 0. Manchester United 1 Ipswich 0. Newcastle 2 West Ham United 2. Nottingham Foves 2 Sheffield United 3. Southampton 1 Huddefield Town 2. Stoke 0 Wolverhamton Wdrs 1. Totten Hotspur 1 Liverpool 0 West Bromwich Albión 0 Arsenal 1.



JORGE TORO, acompañado de su hijo Giorgino, responde pacientemente las preguntas. No hay dudas que "Torito" no ha cambiado.



RIE COMO siempre, pero reconoce que "la ... da fue muy cara: 24 millones en la aduana. .."

Jorge Toro:

"NECESITO UN BEIRUTH EN BUENA FORMA"...

"Yo le pido al aficionado que no me apure ya que yo sólo, en cuanto pueda, les demostraré que soy el mismo que partió hace nueve años".

Jorge Toro, en conferencia efectuada en la sede de Colo Colo, en esa frase resumió todo. Sabe que está en condiciones y que puede volver como siempre a la cancha, pero no quiere ser apurado por la hinchada, debe ambientarse entrenar y luego reaparecer.

Con la misma amabilidad de siempre "Torito" contestó las preguntas de los numerosos periodistas que quisieron saber todo lo de su vida en Europa, de su pasado, su presente y su futuro. . .

"Me desempeñé bien en Italia pese a mis lesiones. Jugué como lo hago siempre, con todo, y fui bien tratado. Mis campañas no fueron malas y dejé bien puesto a Chile. . ."

Ni el problema de jugar en segunda le afectó ya que **"jugar allá en segunda** —dijo— **es lo mismo o mejor que hacerlo en primera, no hay ninguna diferencia, ni técnica ni económica. Además uno no sabe si jugará en una u otra división pues al término de la competencia cuando todos los jugadores están veraneando, los clubes hacen y deshacen con los pases y traspasos en la madre comercial del fútbol italiano, el Hotel Gallia".**

"Ahora con respecto a las diferencias entre los jugadores de allá y yo fué solamente con la prensa. Allá si bien es cierto que las publicaciones de fotos son pocas, se ganan los parráfos. El que es callado y no metido va en desventaja. . .Los jugadores en Italia tienen piernas y lengua rápida y yo no soy así, Ud. lo sabe".

LA PRIMERA IMPRESION

Hablando de su llegada la sonrisa de Toro se opaca . . .**"24 millones me cobran en la aduana por internar mis cosas, y además, me revisaron todo como si fuese un contrabandista, eso no puede ser".**

"Yo solamente traigo prendas, casi todas usadas y las maquinas esenciales para el trabajo de mi señora, que es estetista. Si por eso me cobraron tanto imagínese si lo hubiera traído todo, me arruinan".

Ese dinero y la búsqueda de casa preocupan a Toro y es natural, nunca esperó una recepción tan cara.

"Todo lo demás está bien, los amigos, la gente, las comidas, mi país. . ."

"No voy a tener problemas y creo que mi familia tampoco. Mis hijos podrán tener sus amigos y mi esposa desempeñarse. Por ellos no hay problemas, y por mi profesionalmente hablando tampoco".

Esa es la preocupación de Todo, la del hogar, lo profesional no le preocupa, aún cuando parece que la imagen que todos tenemos de él en el recuerdo lo persigue. El querer cumplir como en 1962, cuando él era un equipo entero, lo inquieta ya que no quiere desilusionar a "su" hinchada, pero para ello el tiene la solución: "**NECESITO UN BEIRUTH EN BUENA FORMA Y ALGUIEN QUE ME CUIDE LA ESPALDA, nada más".**

HECTOR GALVEZ

"Aladino" Galvéz, Presidente del Colo Colo fue el encargado de la bienvenida a Toro.

Representando a toda la ... tidad alba, que se hizo pres... te a través de numerosos ... cios e hinchas de Torito, ... có una vez más **"el acierto ... este contrato, que sin ... das, abrirá para nuestro ... una nueva era y marca ... una mejor etapa".**

"Sabemos que esta ... tión es lo mejor que pudi... haber hecho y estamos sa... fechos Toro es solución para nosotros y el club, y todos ... tamos felices".

En efecto, la totalidad de ... jugadores presentes, los ... gos y los dirigentes conco... ron no sólo en esta afirma... sino en la espontánea demos... ción de afecto hacia "To... ese que lucirá nuevamente ... casaquilla blanca.

La llegada de Toro, ade... originó un fenómeno que ... reconocido por Gálvez, sig... ca ganarse de nuevo la confian... za de la hinchada alba que ... ra ve que sus direc... cumplen. Que reconocen que ... hace lo que dice, y más que ... que representan una nu... etapa, la de la seriedad en el ... tuar de los dirigentes ... Cienfuegos 41.

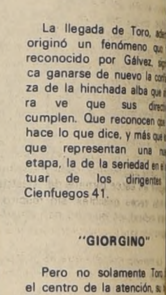
"GIORGINO"

Pero no solamente Toro ... el centro de la atención, su ... Giorgino de sólo 11 años ... también atracción y se ga... simpatía de todos.

Hablando italiano, pero ... tando un poco el caste... converso con todos y muy se... de sí mismo aseguró que "... **un jugador igual que su ... dre, o mejor".**

No conoce **"sino el ce... de la ciudad pero sabe ... es Chile, por que mi padre ... recordó siempre".** "Alumno ... la Scuola Edmundo D'Amicis ... só en Módena desde **"la pr... elementale a la cuarta ... ciale"** quiere continuar en ... y "tener amigos".

Con un abrigo maxi, ... talones granates y el pelo ... no sólo trae la pinta del ... sino que lo supera, y a lo ... se hace realidad lo que ... cina. . .**"seré un gio... como il babbo, o mejore..."**



"ESPEREN un poco y verán que soy el mismo de hace nueve años. . . esperen un poco".

CON CAMBIOS, FERRO JUEGA HOY CON SAU

El líder, Ñublense, recibe a San Luis. Palestino se prese... en Los Angeles. Ovalle recibe a Santiago; Bádminton juega con Naval; Lister-Independiente, en Linares.

Con un partido en la capital y el resto en provincias se completa esta tarde la décima fecha, de la primera rueda del campeonato de Segunda División.

En el Estadio Santa Laura, a las 16 horas, **Ferroviarios** enfrenta a San Antonio Unido. El cuadro tiznado, viene de perder por 3 a 0 ante San Luis por lo que se estima habría modificaciones en la alineación titular, **especialmente** en su línea posterior, donde retornarían Yávar e Inostroza en reemplazo de Pino e Iturra. Ferroviarios, 7 puntos en la tabla formará así: Guzmán; Yávar, Inostroza, Arriagada y Navarro; Lara y Ampuero; Jeria, Romero, Alvarez y Parías.

SAN ANTONIO UNIDO, 8 puntos: Longa; Díaz, Cicamois, Orellana y Lizana; Medel y Palacios; Pérez, Farías, Santibáñez y Gómez. En el Estadio Ferroviarios de Ovalle, el local, Deportes Ovalle, 10 puntos recibe a Santiago Morning, 7 puntos. OVALLE: Gardella; Cortés, Gatica, Rodríguez y Díaz; Gamboa y Prieto; Gallardo, Candia, Hatibovich y Quintanilla. SANTIAGO MORNING: Arroyo; Aguayo, Gaymer, Ramírez y Castro; Morales y Moris; Quiroz, Moraga, Méndez y Núñez.

En Curicó, el colista del certamen Bádminton con sólo un punto, recibe al subpuntero Naval, que tiene 12. BADMINTON: Campodónico; Lobos, Aguilar, Quinteros y Astorga; Valenzuela y Painevilú; Espinoza, Luna, Orrego y Suárez. NAVAL: Petinelli; Pérez, Soto, Hormazábal y Valdivia; Bronte y Negrete; Aliaga, Salgado, Cabrera y Muñoz.

En Linares, Lister Rossel, 7 puntos juega con Independiente, que suma 10.LISTER: Chávez, Arredondo, R. Parada, Lastra y G Parada; Bueno y Ulloa; Gerly, Rodríguez, Manosalva y Escobar.

INDEPENDIENTE: Aravena; Pinochet, Rojas, Miranda, Ibáñez; Muñoz y Bueno; Astete, **Galáz, J. Muñoz y Pérez.**

El líder por su parte, Ñublense con 14 puntos enfrenta en su cancha a San Luis, con 4 puntos. ÑUBLENSE: Osben, Cerda, Ríos, Bravo y Avila; **Aravena** Silva; Varas, Villanueva, Vásquez y Godoy. SAN LUIS: Barahona; Lobos, Muñoz, Pérez y Escudero; Verdugo y Gatica; González, Martínez, Gálvez y Núñez.

Finalmente en Los Angeles, Iberia, con 9 puntos juega con Palestino, con 10. IBERIA: Díaz; López, Ferrada, Cofré y Gutiérrez; Díaz y Méndez; **González,** Parra, Guzmán y Pinto PALESTINO: Valdes; Castañeda Valenzuela, Cortés y Bilbao; Ahumada y Nelson Torres; Ortega Sánchez, Marcos y Herrera.

ÑUBLENSE, líder del Ascenso e invicto por añadidurla, juega con San Luis, en Chillán. ¿Habrá alguien capáz de bajarlo de su pedestal?



TEMAS ... TEMAS ... TEMAS ... TEMAS ... TEMAS ... TEMAS ...

CONCIENCIA SOBRE UNA NECESIDAD...

A través de algunos artículos publicados, en esta misma columna, he puesto, énfasis en un tema que a cualquier profesional dedicado a la actividad deportiva, le hacen sentir preocupación por la indudable trascendencia que este juega en el deporte. En estas mismas líneas he sostenido la importancia de la preparación física y la necesidad que técnicos y deportistas dediquen atención a este aspecto que lamentablemente ha sufrido una incomprensible postergación.

Expresaba también, que la mayoría de los deportes, basan su preparación exclusivamente en la práctica misma de la actividad elegida y sólo relacionándose con el implemento de cada disciplina. Existen medios propios de la preparación física, sistemas para desarrollar el potencial físico que cada individuo posee, pero que a la fecha su empleo a sufrido un descuido y cuya única razón es la poca información de las posibilidades y beneficios que estos nos ofrecen al entrar en su aplicación.

De estos puntos tomados al azar, se encierra una triste realidad en deportistas que pretenden competir en otros medios, contra otros individuos que no han descuidado ningún aspecto para formarse en deportistas completos, tanto en lo técnico como en lo físico, que es el único modo para poder pretender competir en igualdad de condiciones y con algunas posibilidades de éxito.

No existe ningún deportista que pueda desarrollar integralmente sus capacidades, y que mejore su rendimiento, si no dedica el tiempo prudencial y con la debida antelación, a la preocupación de mejorar sus cualidades orgánicas y musculares en forma TOTAL. De otro modo no podrá existir ningún tipo de modificaciones en el rendimiento ni en los progresos, que son decisivos para estimular el interés y dar satisfacciones de importancia.

Existen dos hechos fundamentales que me han motivado a insistir una vez más en este tópico y expresar mi opinión como técnico.

El primer enfoque me hace comprobar una vez más el descuido con que se continúa enfrentando la preparación de algunos deportes, que por excelencia, debían dedicarse exhaustivamente a mejorar su condición física.

Tuve la oportunidad de presenciar los Juegos Panamericanos de Cali, en que el boxeo chileno, y con el respeto que me merecen estos deportistas, más que boxeo fue una lucha desproporcionada entre un atleta, en todo el sentido de la palabra de fuerte contextura muscular, de rapidísimos reflejos, de extraordinaria capacidad de asimilación a los golpes, contra un enpequeñecido físico de boxeador muy bien parados pero con una contextura frágil, sin potencia ni resistencia, que pudieran paliar en parte este gran handicap.

No puedo opinar en lo técnico porque no me correponde, pero creo que la lección que dejó Cali para este deporte, fue que nuestro boxeo tiene un largo y arduo camino que recorrer para recuperar terreno y equiparar en parte el extraordinario avance que ha sufrido el boxeo en otros países en materia de preparación física de acondicionamiento y fortalecimiento, que les permite disputar combates con un alto porcentaje en las posibilidades de triunfo.

Es más creo que si la técnica tiene un rol en cualquier deporte, esta ha sufrido un rudo golpe, para quedar postergada a un segundo plano y dar paso a esta necesidad que hasta la fecha no había tenido alero, para ser incluida como un elemento indispensable, en la preparación de estos deportistas.

El estudio científico sobre esta materia, ha avanzado increíblemente en los países de Europa, conscientes de mejorar cada vez más la preparación de los individuos y entregarles formas concretas y precisas, que deben ser incluidas dentro de sus programas de entrenamiento. Nosotros, sin embargo, nos hemos quedado detenidos muchos años atrás y es así como el resto de los países nos ha tomado, una enorme ventaja. Pasó el tiempo de enfrentarse a la sombra, de hacer unos minutos de cuerda, un poco de footing o golpear durante largo tiempo un punchinball. Esto es solo una precaria actividad física, que sin desconocer la importancia que tienen estos elementos y que juegan un rol dentro de la especialidad, favoreciendo ciertas destrezas, es más cierto, que se debe entrar en la preparación de estos deportistas con un trabajo exigente de sobre carga y que fortalezca, sin duda, cada segmento, cada músculo y cada fibra, único camino para competir en estos torneos de "destrucción rápida" de entrar a golpear las más veces posibles, sin respiro. Es la única forma de competir contra individuos que no han dejado ningún punto vulnerable en su preparación tanto muscular, orgánica técnica y psíquica.

La transformación que ha sufrido esta disciplina es elocuente, y el modo de preparar a sus cultores, está reñido con todo lo que se ha pregonado a la fecha, por lo que será necesario un enorme trabajo de los pocos técnicos que entienden esta deficiencia y que están conscientes de la necesidad de aplicar una racional y sistemática preparación física, la que permitirá en un prudencial plazo dar sus frutos. Pero como lo anterior es evidente, lo es también el hecho que se necesitarán deportistas nuevos, de diferentes mentalidades para acatar y someterse sin vacilaciones a este inesperado rival que muchos desconocen y desconfían.

No hay que olvidar que aquellos deportistas que nos impresionaron por su contundente reciedumbre y exuberante formación física, no con producto espontáneo, de una selección natural de individuos, como si se hubiera deseado iniciar en este deporte a unos pocos los mejores dotados, de entre unos cuantos miles. Es evidente que ellos son productos de un trabajo largo, son individuos que se han sometido integralmente a fortalecer toda su estructura física, a desarrollar ampliamente su potencia, resistencia, velocidad agilidad etc. amén, de dedicar paralelamente el tiempo indispensable para el desarrollo de las armas técnicas.

El espacio de tiempo es tan limitado para mostrar las bondades técnicas sobre el ring, que han quedado ampliamente superadas por el golpe lo más duro posible, la mayor cantidad de veces y si es posible derribar al contrario, punto culminante que ciertamente a un pugilista lo señala con una derrota segura.

El segundo punto al que deseaba hacer mención está relacionado con el tema en sí, con esta preocupación que nació prácticamente aislada en cuanto al reconocimiento y de otros sectores que no fueran os técnicos y que ha comenzado desde hace algún tiempo a divulgarse y tener acogida como un factor determinante que entra a formar parte íntima en los resultados que se obtienen en las diferentes competencias deportivas.

Y es tal la importancia de esta acogida, que no ha podido llegar a mejores manos, sino a los que tienen los medios como para difundir su importancia a la gran masa de deportistas y todos los que están interesados por esta actividad. Muchos profesionales de la noticia, que entregan los pormenores de las diferentes actividades deportivas por medio de la prensa, radio y TV. han incluido dentro de sus habituales comentarios y apreciaciones un enfoque sobre la condición física que presentan los actores de una justa Ya no es sólo la apreciación sobre la táctica empleada como se enfrentó a un rival, porqué cayó un equipo derrotado, o como se gestó un gol, sino también cual es la razón del porqué un deportista o un equipo puede mantener por largo tiempo su eficiencia dentro del terreno de juego, sin caer en la disminución de su ritmo de ejecución.

El sólo hecho de difundir este factor tiene un principio trascendental que es INQUIETAR Y MOTIVAR a los muchos que desconocen, por diversas razones, la necesidad de incursionar en esta práctica de prepararse físicamente paralela al deporte que se practique.

La importancia que personas responsables y que reconozcan su validez al examinar una actividad, indica ciertamente que estamos entrando en el camino del reconocimiento en la formación de los deportistas como una condición ineludible y necesaria. Ya no bastan las condiciones naturales, es indispensable extraer más provecho de nuestro organismo mediante estímulos de alta intensidad, pero debidamente controlados y dosificados NO BASTA SOLO LA PRACTICA DEL DEPORTE ELEGIDO Y NO ES SUFICIENTE PARA MEJORAR LAS CONDICIONES FISICAS:

En importantes diarios se ha publicado: "ESTADO FISICO DE CUBA ANULO FUTBOL DE LA U". "EXCELENTE PREPARACION FISICA de los HOCKISTAS. Otro importante periodista deportivo en uno de sus artículos "K.O. AL BOXEO CHILENO", dedicó un amplio examen a la preparación física de los boxeadores en Cali. Y así como estos detalles se han publicado muchos más tanto en la radio como en la T.V. y que expresan la inquietud que produce el tema y la preocupación que nuestro medio a despertado su analisis a través de los que observan el "comportamiento" y la eficiencia de los deportistas en competencia.

Todo lo que se haga por divulgar su práctica merece elogios de los que tratamos de crear una inquietud y sacar adelante esta practica y sea por fin incluida concretamente dentro de los programas de preparación de los deportistas.

ALFREDO SOTO OCAMPO
Profesor Educ. Física



ESCENAS COMO ESTA se repetirán hoy en San Antonio, pero con una diferencia, allá el béisbol tiene público.

18 y 19 en Iquique:

TRES EQUIPOS PARA EL NACIONAL DE BEISBOL

- Hoy en San Antonio se define "Copa Pacífico".-

Para los días 18 y 19 del presente mes se fijó la realización del Décimo Quinto Campeonato Nacional de Beisbol a efectuarse en Iquique.

Participarán en este torneo las novenas de San Antonio, clasificada luego de eliminar a Santiago Tocopilla, que logró clasificarse eliminando a Antofagasta, e Iquique, por derecho propio.

En esta misma oportunidad, además, se rendirá un homenaje a la Asociación de Béisbol local, por sus 20 años de vida, y se extraerán de Ill, los nombres que integrarán la selección nacional que habrá de representarnos en el Campeonato Sudamericano a efectuarse en Lima en noviembre de este año.

Con este nuevo evento nacional el béisbol, deporte nacido gracias al interés de unos pocos, en canchas improvisadas y sin elementos, da un paso más en su corta pero fructífera carrera la que lo ha llevado a ganar cada día más adeptos.

EN SAN ANTONIO

En el día de hoy, además, en el Estadio Municipal de San Antonio efectúan su último partido las novenas de Unión Española de Santiago y la de SOPESA, representativa del puerto.

En este match, el tercero sostenido entre ambos elencos, se definirá quién se quedará definitivamente con la "Copa Pacífico", trofeo instituido por la Sociedad Pesquera de San Antonio.

El partido se efectuará a las 11 horas y mostrará sin dudas el grado de perfección de ambos elencos, los que a lo largo de la semana han estado practicando constantemente, incluso con strike mecánico. Unión Española se concentró prácticamente en los potreros de La Florida y SOPESA, por su parte, a centrado la atención porteña, asegurando para hoy un lleno completo.

Germán Parada y Juan Lanyon, guías de Unión y SOPESA respectivamente, aseguraron tener sus equipos en óptimas condiciones, por lo que el encuentro promete una rivalidad excepcional en la que, a diferencia de la efectuada el domingo pasado en el Estadio Nacional de Santiago no habrá empate. Sabido es que en la capital ambas novenas empataron a dos carreras por existir un acuerdo previo entre los dirigentes.

Juan Villasmil y Roly Parada serán los principales de Unión y sobre ellos recae gran parte de la responsabilidad pero, en San Antonio, al contrario de Unión, no hay uno ni dos lanzadores sino varios, lo que descentraliza la atención y no exigió tanto individualmente. Veremos, pues, quién se adjudica el trofeo, si se lo trae Unión o permanece en el puerto.

Nacional del deporte ciencia:

SIN NOVEDADES 2ª FECHA DEL AJEDREZ

No hubo novedades importantes en la Serie A del Torneo Nacional de Ajedrez que se desarrolla en la sede del Club Chile, Serrano 14, entrepiso.

Eduardo Schroeder suspendió con David Godoy, final parejo de caballo contra alfil y 4 peones por bando. J. González, de Talca, suspendió en desventaja frente a C. Oyola, de Stgo., torres y peones de este último contra caballo, torre y peones.

En la Serie B., R. Schroeder anotó su segunda victoria, esta vez en perjuicio del joven J. Astorga, de S. Fernando, siempre en su estilo clásico ofensivo. Canobra suspendió con Borg, torre y alfil y 6 peones del blanco contra la dama y 5 peones, difícil pronóstico. Radrigán y Britowschek lograron su segunda victoria consecutiva a expensas de Cañas y Oyarzún, respectivamente.

Bue[illegible] tratamiendo de la apertura produjo una cómoda victoria de Ader frente a Corradini, de Rancagua, en la Serie C. Belmonte suspendió con Bley, dama, torre y tres peones del negro contra dama, alfil y 5 peones del primero, uno en séptima, con ventaja obvia que debe materializar.

RESULTADOS GENERALES.

Serie A.

Carvallo 1/2 - Cárdenas 1/2
E. Schroeder - Godoy, susp.
Morales 0 - Gacitúa 1
González - Oyola, susp.

Serie B.

Astorga 0 - R. Schroeder 1
Oyarzún 0 - Britowschek 1
Stohwing 0 - Larrain 1
Radrigán 1 - Cañas 0

Serie C.

Loyola 1 - Pavez 0
Puelma 0 - Rosa 1
Saldaño 1 - Bacceliere 0
Belmonte - Bley susp.
Corradini 0 - Ader 1

Mañana se jugarán las suspendidas, a la misma hora. La 4a. rueda correspondiente al Domingo, sería suspendida con motivo de una simultánea organizada por la Asociación Santiago, como parte de los festejos conmemorativos organizados para ese día.

DE DUELO "JUVENTUD LOYOLA DE Q. NORMAL"

Después de una larga enfermedad dejó de existir el dirigente (ex vicepresidente) del Deportivo Juventud Loyola, Fernando Froilan Mendoza.

Todo el directorio de la institución y sus diversas ramas montó guardia de honor junto al féretro, asistiendo ayer en masa al sepelio. En el cementerio a nombre del Club Juventud Loyola habló Juan Meza, quien destacó las virtudes deportivas y humanas del extinto.

Tenis de Mesa:

VIENE EL MEJOR JUGADOR DEL MUNDO

El actual campeón mundial de tenis de mesa, Lin Hui Ching, en la categoría individual, dobles varones y dobles mixtos viene a Chile en la Selección Nacional de China de ese deporte. La delegación asiática está formada por 12 personas y ellos son Shih Yu - Chang, Jefe; Yueh Tai - Heng y Chuang Tse Tung, Subjefes; Hsu Pi - Hua, Corresponsal, dos intérpretes y los jugadores Chuang Hsieh - Lin, Yang Chun, Ho Tsu - Pin; Lin Hui - Ching, Li Cho - Min y Liu Ya - Chin.

El equipo asiático de ping - pong, Campeón Mundial, en varias categorías, llega el próximo viernes 10. Y es primera vez en la historia del tenis de mesa sudamericano, que el equipo campeón mundial completo viaja a nuestro continente para mostrar el alto nivel alcanzado por ellos en este deporte.

Los chinos se presentarán en Santiago, Valparaíso y probablemente en Rancagua y Concepción.

RECORD DE INSCRITOS PARA EL INTERESCOLAR DE SKI

Al cierre de las inscripciones del Campeonato Interescolar de Ski por equipos "Copa Air France", se registró un hecho insospechado, por cuanto se registró el más alto número de inscritos para un torneo de estas características. En efecto, 204 esquiadores infantiles y juveniles, que integran 34 equipos en representación de 21 establecimientos de educación particular y fiscal de Santiago y provincias.

La enorme demanda de participación de escolares, que ha significado ciertos problemas en la realización del evento, determinó la decisión de los organizadores de disputar el torneo en dos pistas paralelas, a fin de dar salida dentro del horario normal a los 200 competidores.

Es así como se trazará una cancha para juveniles y otra para infantiles, lo que indudablemente favorecerá el rendimiento general.

Los colegios inscritos para intervenir en el VIII Campeonato Interescolar por equipos "Copa Air France". Son los siguientes en damas, Saint Margaret College, Santiago College, y Villa María Academy, en varones, Colegio Naval, Nido de Aguilas, Verbo Divino, Tabancura, Instituto de Himanidades, Liceo Victorino Lastarria, Graig House, Mackay, Grange School, Saint George, Liceo Manuel de Salas, San Gabriel, Instituto Nacional, Alianza Francesa, Sagrados Corazones, e Instituto Premilitar.

De los planteles mencionados hay varios que se hacen representar por un gran número de competidores, tal es el caso de Alianza Francesa, que cuenta con siete equipos; Sagrados Corazones, con dos, al igual que Liceo Alemán, San Gabriel y otros.

El encuentro estudiantil ha contado con el más amplio apoyo de las directivas nacionales y local de Ski. Esta reacción de los escolares representa el ejemplo de una actividad deportiva de masas, en una actividad que tiende a popularizarse de acuerdo a la nueva orientación del deporte.

CON MUCHO entusiasmo se preparan los escolares para iniciar la disputa de la Copa Air France.



COACH YUGOSLAVO PARA LA SELECCION COLOMBIANA

BOGOTA. (ANSA)— El técnico yugoslavo Toza Veselinovic, actualmente al servicio del club local Santa Fe, será designado para dirigir la selección colombiana de fútbol que intervendrá en el torneo preolímpico, cargo en el cual reemplazará al técnico paraguayo César López Fretes. Toza Veselinovic declaró esta tarde: "Ante todo debo esperar la determinación del club Santa Fe, entidad a la cual presto mis servicios. Desde luego me gustaría prestar mis servicios al fútbol colombiano, ya que en este país hay material humano que trabajándolo debidamente y con el tiempo necesario puede dar buenos resultados". Agregó Veselinovic que "para que el fútbol de Colombia se coloque entre los mejores, es necesario un trabajo planificado y a largo plazo.

A LA OPINION PUBLICA

4 UCV

En relación con el despacho por parte del H. Congreso Nacional del proyecto de ley en que se contiene la disposición, que pone termino a las limitaciones que en cuanto al aumento de su potencia y extensión de su radio de cubrimiento se establecen respecto de Canal 4 de Televisión de la Universidad Católica de Valparaíso en la Ley Nº 17.377, la Dirección de este Canal formula la siguiente declaración:

Primero Al dictarse la Ley 17.377, dicho cuerpo legal estableció una situación discriminatoria respecto del Canal de Televisión que opera la Universidad Católica de Valparaíso, al impedirle aumentar su potencia y extender sus transmisiones fuera de su actual radio de cubrimiento;

Segundo Desde el mismo momento en que se promulgó dicha ley, Canal 4 y la representación parlamentaria de la zona de Valparaíso y Aconcagua buscaron el modo de remediar por la vía legislativa una situación que, como la descrita, resultaba ser absolutamente injusta;

Tercero Lo anterior fue conseguido en el mes de agosto del presente año, cuando la H. Cámara de Diputados despachó, con el voto favorable de la unanimidad de sus miembros, una disposición que viene a dejar a nuestro Canal en igualdad de condiciones que sus congéneres universitarios, eliminándose a su respecto la prohibición de extender sus transmisiones más allá de su actual radio de cubrimiento. Esta disposición fue igualmente aprobada por la unanimidad del H. Senado, en su sesión del día 5 de Agosto;

Cuarto Canal 4 de Televisión quiere por lo mismo agradecer públicamente el unánime respaldo recibido en este sentido y en forma muy especial a la representación parlamentaria de Valparaíso y Aconcagua, la cual, en todos los sectores políticos, demostró siempre su preocupación por remediar la situación de desmedro establecida para nuestro Canal en la Ley 17.377;

Quinto Finalmente, dada la justicia de la disposición aprobada, así como la votación unánime obtenida en este sentido en ambas ramas del Congreso Nacional, estamos ciertos de que el Ejecutivo promulgará la disposición que beneficia a Canal 4 en la misma forma en que fuera despachada por el H. Congreso, completándose de este modo el trámite legislativo por el cual tanto ha luchado la provincia de Valparaíso, su Canal y sus parlamentarios.

EDUARDO VARGAS H.
Director
Canal 4 UCV-TV

ROUND DE CONSUELO

Para los periodistas que conocían de cerca la trayectoria de Molina y Cubillos, les resultaba bastante difícil dar un pronóstico acerca del desenlace del combate. Porque si bien es cierto el iquiqueño es dueño de una pegada potente, en las últimas peleas se había mostrado semasiado vulnerable al castigo. Varias veces se había ido a la lona, perdiendo su anterior pelea por K.O. ante el argentino Figueroa. Molina por su parte, había ganado sus dos peleas ultimas por lona. Además, en el primer enfrentamiento entre ambos púgiles, hace ya unos cuantos meses, se había registrado un dramático empate, en una pelea calificada como una de las más violentas de la temporada. Sobre el posible vencedor, pues, muy poco podía adelantarse.

Mientras se desarrollaba la pelea de semifondo, entre Julio Jofré y "Avalancha" Pérez, tuvimos oportunidad de escuchar la opinión de Stevens acerca de la pelea por el título mundial entre Shozo Saijyo y Antonio Gómez, cuyo resultado final favoreció al venezolano.

—"No me sorprendió el resultado. Porque en el boxeo que se practica hoy prevalece la fuerza bruta sobre la técnica. Gómez es un hombre fuerte y seguramente entró a arrasar. Fue lo que sucedió".

—¿Es factible una pelea con Gómez?

—"No lo creo. Tal como se están dando las cosas, creo que es muy difícil. Imagínense la cantidad de dólares que habría que poner. Tampoco creo que sea imposible. Habrá que esperar".

—En caso de producirse el combate ¿Gómez es más difícil que Saijyo?.

—"Es un hombre que tira demasiados golpes, y con mucha potencia. Necesitaría un excelente estado físico para esquivar sus golpes. El japonés es un boxeador con mayor alcance de brazos y con una preparación física extraordinaria. Realmente no sé cuál de los dos, comparativamente, es de mayor riesgo".

Antes de la pelea, el iquiqueño Cubillos realizaba el habitual precalentamiento en el vestuario. Con mucha tranquilidad nos dijo que se encontraba en buen estado, y solamente había padecido de un ligero resfrío. Su preparación era muy buena.

En esta ocasión me dirigirá mi manager nortino Abraham Godoy. Espero hacer una buena pelea, para luego ir a buscar el título frente a Astorga. Molina es un buen púgil, ya lo demostró cuando peleamos anteriormente. Tiene que ser una buena pelea", señaló Cubillos.

Por su parte, Molina volvió a reiterar que este era el "año de los Molina". Dijo que estaba muy bien preparado y esperaba conseguir un buen triunfo ante Cubillos, si es que lograba esquivar la fuerte pegada del nortino y a la vez meter sus manos en sus mandíbulas.

Al término de la jornada mientras Molina aún recibía felicitaciones arriba del ring, Cubillos atravesó el pasillo que conduce a los camarines. También hacía poco tiempo había recorrido el mismo trecho en calidad de derrotado. Y en aquella oportunidad sus nervios le jugaron una mala pasada. Esta vez conservó la calma y, tomó la derrota con mayor tranquilidad.

Se tendió más tarde en la camilla del vestuario y cuando entró Sichel, el empresario del boxeo, le pidió de inmediato la liquidación porque pensaba regresar rápidamente a Iquique, su tierra, sobre el combate, señaló que había equivocado la pelea, desobedeciendo las instrucciones del rincón. Además, señaló, **"Molina pudo meterme la mano y mandarme a la lona. Fue un folpe afortunado. Eso fue todo. Traté de pararme, escuchaba la cuenta. Las piernas no me obedecieron. Creo que el árbitro detuvo en forma acertada el combate. Creo que esta será mi última pelea. Estoy decidido a colgar los guantes. Dos derrotas seguidas por K.O. es demasiado".**

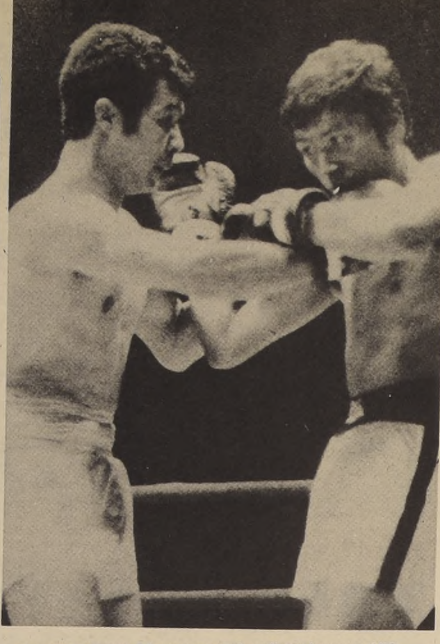
—OO—

En el camarín de Molina todo era alegría. Mucha gente felicitaba al vencedor **"En el primer round vi que estaba mal. Ya lo había alcanzado con una mano. En el segundo entré a liquidar. Todo salió bien. Cubillos me alcanzó a dar un par de golpes que me descompusieron. Pero sabía que si le ponía mis manos lo iba a botar. Ahora seguiré entrenando para enfrentar a Astorga por el título de Chile.**

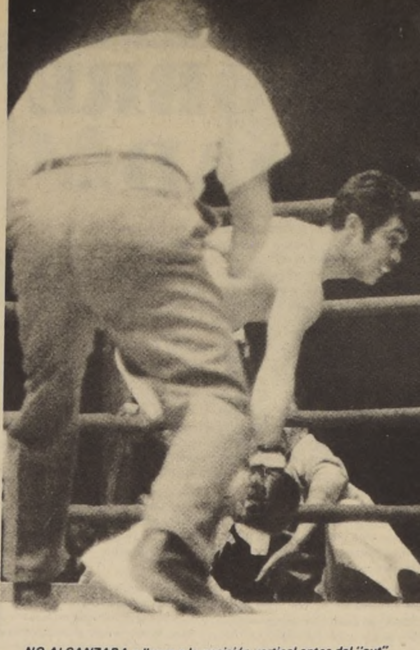
—OO—

Pero un hombre parecía no alegrarse con el triunfo: Raúl Villalón, manager de Molina en esta oportunidad. Porque los dos boxeadores pertenecen al "corral" del mismo manager, sólo que en esta oportunidad estuvo dirigiendo a Molina.

"Ud. no sabe lo que siento. No puedo sentir alegría porque un pupilo mío le ganó a otro de la misma tienda. Lo lamento por Cubillos, porque es un buen muchacho. Espero que Molina sepa valorar esta victoria. Después vamos a disputar el título. Y eso es algo que temo. Porque generalmente los títulos son perjudiciales. Los campeones caen en un círculo de "amigotes" que terminan por hundirlos. Ojalá no suceda con Molina, en caso de obtener la corona".



MOLINA Y CUBILLOS, acortaron de inmediato y buscaron el KO.



NO ALCANZARA a llegar a la posición vertical antes del "out".

Ganó el santiaguino por K.O. al 2°:

OTRO MOLINA PARA EL MISMO CUBILLOS

Totalmente en favor de Héctor Molina (54.000) se resolvió el match revancha de antenoche, en la categoría gallo, entre él y Joaquín Cubillos, (54.000). El triunfo para Molina se produjo por la vía rápida a los 55 segundos de la segunda vuelta. Un golpe corto que nos pareció de derecha, pero que Molina se encargó de aclarar que fue de izquierda, liquidó un combate que al igual que la vez anterior, empezaba a convertirse en un drama. Sin contemplaciones y tan pronto sonó la campana que daba por iniciado el match, Cubillos y Molina salieron a buscarse y a tirar golpes sin cautela alguna. Por esta razón, de partida, en un breve tiempo (antes de los tres minutos primeros) tanto el santiaguino como el iquiqueño habían sido impactados por peligrosos golpes a la zona alta. En el primer round, con el tren que le dieron, bien pudo la pelea haber llegado a su fin con cualquiera de los dos en la lona.

Joaquín Cubillos, como de costumbre abierto y tirando su mano izquierda a "matar" buscaba el fuera de combate como única solución a su problema (boxeo de Molina). Molina, tal vez entonado por la performance anterior del nortino, también salió a buscarlo con el afán de poner fin al combate antes de lo estipulado. Buena y mala táctica, que podría explicarse de la siguiente manera: mala, porque ir a cambiarle golpes a un hombre que pega realmente fuerte, es como suicidarse un poco. Pegar no es problema, pero recibir, y recibir de Cubillos, es casi lapidario. Buena táctica porque de contar con la seguridad que Héctor Molina tenía con relación a la fragilidad del iquiqueño, es bueno encimar y buscar un golpe, cualquier golpe. Como el que vino, que por desgracia para Cubillos le pegó en la punta del mentón y liquidó un match que prometía mucho.

Ganó Molina con toda justicia, eso no lo puede discutir ni su más enconado enemigo.

Miranda y Antimil empataron. . .

¿Por qué? . . .Porque ha avanzado en su carrera, porque recuperó hace tiempo la confianza en sus medios, porque venía en alza y porque llegó a su combate con Cubillos en excelentes condiciones físicas y anímicas.

A la inversa, Cubillos venía de perder por K.O. con Figueroa, un pluma argentino que peleó "camuflado" de peso gallo, moralmente andaba mal y sin decir agua va, le pactaron el match con Molina. Decimos "agua va" a esos combates que se pactan con 20 días de anticipación; o cuando más 30. Luego, sin variar en absoluto su enfoque boxístico, de nuevo subió al ring a otorgar las ventajas de siempre; una izquierda que trabaja cinco veces más que la derecha; un ataque "ciego" con más riesgos que beneficios y una fragilidad que en estos últimos meses se ha acentuado, terminaron por hacerle al iquiqueño Cubillos el cuadro que lo llevó a la derrota inapelable frente a Héctor Molina, más maduro, más recio e igualmente arriesgado y luchador.

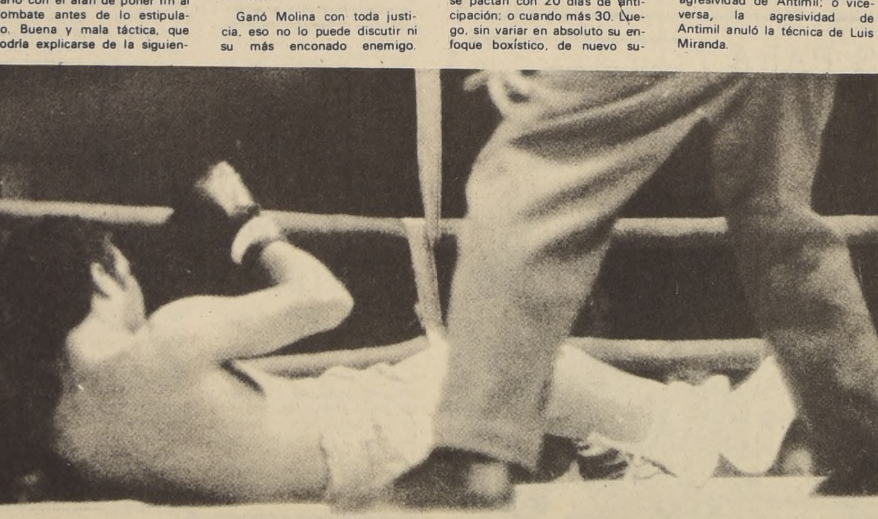
Antenoche, Molina se ganó el derecho de disputalre a Raúl Astorga el título gallo de Chile.

COFRE AMPLIO

Sólo tres rounds le duró José Pérez a Julio Cofré en el match de semifondo. Los cinco rounds restantes fueron un juego para Cofré, que, mañoso, deslucidor y canchero, no tuvo problemas para pasear a Pérez durante 15 minutos.

MIRANDA-ANTIMIL

A "muerte" fue el match que protagonizaron Luis Miranda y Antonio Antimil. Ambos hombres se pararon frente a frente y sacaron las manos entregándose enteros a un combate recio y sin claudicaciones. La técnica de Miranda anuló la agresividad de Antimil; o viceversa, la agresividad de Antimil anuló la técnica de Luis Miranda.



CUBILLOS AL PISO, y empieza su derrota. . .



MARATON DE LAS INDUSTRIAS SE LARGA HOY EN V. DEL MAR

Hoy se corre por los caminos entre Viña del Mar y Valparaíso la 5° Maratón de las Industrias que consta de 10 kilómetros con relevos de 1.000 metros por corredor.

Este evento atlético que se viene desarrollando desde 1967, está reservado por atlétas exclusivamente obreros. 15 industrias, comprendidas entre Viña y Valparaíso y alrededores, tiene comprometida su participación y es así como hoy estarán en la ubicación de partida las industrias: Establecimientos Gratry, de Viña del Mar; Conservera Pentzke, de San Felipe; Guzmán y Cía., de Quilpué; Vinos Armayo, de Viña del Mar; Textil Pollak, Santiago; Sec. Ind. de Los Andes (Sila); Los Andes; Papeles y Metales, de Viña del Mar; Conservas Portugal; Valparaíso; Incopa, Viña del Mar; C.C.U. Providencia, Santiago; Pesquera Robinson Crusoe, y Valparaíso; Agric. Ind. Cisne, Valparaíso; Ceras Johnson, Viña del Mar; C.C.U. Ebner, Santiago; C.C.U. Concepción, de Concepción.

Lanzamiento del disco:

SOVIETICA BATIO RECORD MUNDIAL

MUNICH (Alemania (UPI).- La campeona europea del lanzamiento del disco, Fania Melnik, de la Unión Soviética, superó hoy su record mundial, alcanzando una distancia de 64,88 metros en la competición preolímpica de atletismo Hans Braun.

En su segunda prueba, la soviética, de 24 años de edad, batió su récord anterior de 64,22 metros, que le valió el título en el campeonato europeo de atletismo celebrado el mes pasado, en Helsinki.

¿Una realidad?

FABRICA DE IMPLEMENTOS DEPORTIVOS PARA CHILE

La Dirección General de Deportes está interesada en contar dentro de poco en el país con una fábrica de implementos deportivos para impulsar las diversas prácticas, ya que es sabido el alto costo de los equipos que se importan.

Sabino Águad ha estado haciendo gestiones ante organismos fiscales y el viernes último tuvo una importante reunión con Jorge Dupouy, del Departamento de Crédito Exterior del Ministerio de Relaciones Exteriores; Patricio Vergara, en representación de la Gerencia de Industrias de la CORFO; Ricardo Gili, de la División de Proyectos Industriales de CORFO y ... Arriagada, Jefe de Departamento de la DIGEDER.

Allí, cada uno de los pre... dio a conocer los estudios ... zados sobre la instalación ... nuestro país con financiam... externo- de industrias ... implementos deportivos.

Se acordó constituir ... comité entre los funcionarios ... asistieron a la reunión para ... eleve un informe que con... la política deportiva a seguir ... futuro; las condiciones ... mercado nacional y ... proyección en el mercado ... para proseguir- de acuerdo ... estudios realizados- todas ... gestiones encaminadas ... concretar este proyecto.

15 vueltas al San Cristóbal:

LOS MEJORES RUTEROS EN EL PREMIO "ALBERTO BUCCICARDI"

JOAQUIN JORQUERA., Alberto Poblete, marchan a la cabeza ... grupo en la Doble Las Achiras. En el Gran Premio "Alberto Buccicardi" nuevamente estarán en la "pelea"..

Con la disputa del Gran Premio "Alberto Buccicardi" a realizarse hoy a las 9 horas en el Cerro San Cristóbal se cumple una nueva fecha del ciclismo metropolitano

La competencia que tendrá 125 kilómetros de recorrido, dividido en 15 giros al paseo santiaguino, sin duda que será de enorme interes y calidad, ya que la potencia que han demostrado los clubes capitalinos es más o menos homogénea lo que no permite hacer especulaciones sobre quien será el vencedor. Este detalle configura en sí la emoción y el suspenso que tendrá la prueba.

PARTICIPANTES

Audax Italiano, que por intermedio de Manuel González obtuvo la victoria en la Doble Las Achiras, presentará en esta oportunidad su escuadra completa, tal vez la que tendrá la mejor chance. En ella estarán los hermanos Arriagada, Mario Castillo (que demostró ser un buen escalador), Pedro Quintero, Jaime Vega y el campeón González. Bata formará con Alberto Poblete, otro excelente trepador, Ricardo Astorga, Orlando Guzmán, Carlos Kuschel (sin rivales cuando es sólo subida) Fernando de los Ríos y el crack Arturo León. Carteros nuevamente tendrá en Hector Perez y Luis Barraza dos brillantes defensores. Junto a ellos estarán Antonio ... Julio Román y Ricardo Fu... que reapareció el domingo ... un magnífico cometido. El ... Centenario, muy de moda ... sus pollos, que tan ... momentos han hecho pasar ... consagrados, nuevamente ... rán en el punto de largada ... Joaquín Jorquera, el mejor ... joven de esta temporada ... Guajardo y Gastón Silva ... Chacabuco, otra de las ... ciones que están haciendo ... buena labor, buscará una ... con William Pino, cuyas con... nes se prestan admirablemente para el trayecto en disputa ... acompañado por Luis Sarm... Juan Carlos Grage y ... Zúñiga. Leopoldo Echever... San Antonio; Jaime Inza... Heriberto Rojas de Quilpué ... Sassi de Viña del Mar. ... Crespo de Rancagua y Sergio ... las de Curicó, serán los ases ... vincianos que estarán presentes ... sin duda grandes adversarios ... ra las pretensiones de ... metropolitanos.

EL RECORRIDO

La competencia se iniciará ... las 9 horas desde Pío Nono ... Bellavista, para ascender la ... bre del Cerro San Cristóbal ... bajar por Pedro de Valdivia ... seguir por Los Conquistadores ... Bellavista y Pío Nono.

La hora de partida se resp... con los pedaleros que se ... cuentren en la largada.

Hockey en Patines:

SELECCION CHILENA JUEGA CON SOINCA

La Selección Chilena de Hockey en Patines enfrenta hoy a las 11 horas en Peñaflor, al cuadro de Soinca, en partido preparatorio para el Campeonato Sudamericano que se disputará en Brasil, entre el 16 y 24 de octubre próximo.

La escuadra nacional está integrada por catorce elementos y ellos son: M Sergio Moreira, Juan Sánchez y Jaime Cabello, arqueros; Alfonso Erazo, Ildefonso Reed, Carlos Araya, Gastón y Gonzalo Madariaga, defensas; Rodolfo, Roberto y Antonio Silva, Sandro Piferil Carlos Soto y Luis Soto. El entrenador es Sergio Al... da.

Ya se conoce el programa ... partidos en el Sudamericano ... Chile comienza su actuación ... día 17, frente a la representa... ción de Argentina; el 21, se ... de con Brasil, actual campeón ... continental; al día siguiente ... ga con Uruguay y termina ... participación enfrentando ... elenco colombiano.

A mediados de la próxima ... semana, el técnico dará a co... cer la nómina definitiva ... seleccionado. De los ca... preseleccionados sólo que... rán diez.

Tiro Skeet:

CHILE NO PARTICIPARA EN CAMPEONATO MUNDIAL

Más de cincuenta tiradores están participando en el Campeonato Zona Norte de Tiro al Vuelo, que comenzó ayer en la ciudad de Ovalle. El torneo fue organizado por el Club "Limarí". La competencia individual se disputa sobre 200 platillos y por equipos sobre 600. En la mañana de hoy se dispara la segunda serie de 100 platillos. Entre los tiradores que se hicieron presentes en Ovalle se encuentran los que recientemente participaron en los ... gos Panamericanos de Cali.

TORNEO MUNDIAL

Definitivamente, Chile ... estará representado en el M... dial de Tiro Skeet que se real... rá en Italia entre el 15 y 26 ... presente mes. El Comité Olí... co negó a la Federación de ... al Vuelo el financiamiento ... ésta había solicitado para ... a tan importante evento.

Cámara de Diputados

Sesión 30a. Ordinaria, en Miércoles 1º de Septiembre de 1971

DE 11 A 17,29 HORAS

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES CERDA, DON EDUARDO, Y FUENTES, DON CESAR RAUL

Secretario, el Señor Lea-Plaza, Don Jorge; Prosecretario, el Señor Guerrero, Don Raúl

(VERSION OFICIAL)

(CONTINUARA)

El señor TEJEDA.— Eso dice el nuevo reglamento; así se piensa aplicar. Esto es todo lo nuevo que trae. Evidentemente, puede gustarle o no gustarle a muchos.

Al señor Godoy, que no dejó desatino por decir demaotes, ahora le ha dado por levantar pedazos de diarios..

—**Hablan varios señores Diputados a la vez.**

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Señor Amunátegui, señor Godoy, llamo al orden a Sus Señorías.

El señor TEJEDA.— Sería conveniente que dejara de hacer el papel de payaso, aunque cada uno hace lo que puede.

—**Hablan varios señores Diputados a la vez.**

El señor TEJEDA.— Por lo menos que guarde compostura. Si sólo puede levantar las manos y mostrar papeles.

—**Hablan varios señores Diputados a la vez.**

—**Suenan los timbres silenciadores.**

El señor TEJEDA.— Nosotros también podemos hacer algunos otros signos con las manos, pero no queremos porque...

—**Hablan varios señores Diputados a la vez.**

El señor TEJEDA.— SEÑOR Presidente, el centro...

—**Hablan varios señores Diputados a la vez.**

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— ¡Señor Bulnes.

El señor TEJEDA.— El centro campesino o el centro de Reforma Agraria, como se llama, da derechos a permanecer en los predios. Dispone que tendrán derecho a continuar en ellos y a participar en su explotación todos los trabajadores permanentes todos asalariados,inquilinos y medieros que existieran a la época de tomarse pose-sión de los predios por la Corporación o de haberse efectuado a entrega voluntaria por sus propietarios. Termina la llamada selección, que no era más que la resantia de nuestros trabajadores, nada más que la ebpulsión de algunos trabajadores del predio.

En el nuevo reglamento...

—**Hablan varios señores Diputados a la vez.**

El señor CERDA, don Eduardo. (Vicepresidente).— ¡Señor Bulnes, amonesto a Su Señoría!

El señor TEJEDA.—... se exige la permanencia de todos ellos. Esto no puede molestar a los campesinos, no puede molestar a los trabajadores, no puede servir para que se les vaya a presentar como un peligro lara ellos y para su familia. Es al revés. Lo que se pretende es no quitarle la tierra a nadie, sino earles garantías de estabilidad y lermanencia...

—**Hablan varios se5ores Diputados a la vez.**

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— ¡Señor Frías, amonesto a su señoría!

El señor TEJEDA.... con lo cu al se pone término a la falsedad del señor Godoy, quien decía que todos estaban en la incertidumbre, que todos estaban en la inseguridad, que nadie podría permanecer allí.

El señor GODOY.- que sólo es capaz de mostrar y levantar un diario...

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Señor Diputado, ha terminado el tiempo del Comité Comunista.

El señor TEJEDA.— Lo siento.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Fue descontado el tiempo de las interrupciones.

Tiene, la palabra el señor Ministro.

—**Hablan varios señores Diputados a la vez.**

El señor CHONCHOL (Ministro de Agricultura).— Señor Presidente, en primer lugar, quiero agradecer la invitación que me ha hecho la Honorable Cámara para asistir a esta sesión y, en esta oportunidad, deseo intervenir para aclarar algo que se ha estado debatiendo esta mañana, y también en los últimos días ante la opinión pública, un aspecto que no cabe la menor duda, es extraordinariamente importante. Personalmente tengo la impresión de que mucho de este debate se hace con un desconocimiento, real, no digo que de mala fe, de algunas cosas que ha afirmado el Gobierno y del significado que tiene esto que ha planteado como Centro de Reforma Agraria.

—**Hablan varios señores Diputados a la vez**

El señor CHONCHOL (Ministro de Agricultura).— Por eso, quiero rogar a los parlamentarios que tengan la bondad, puesto que me han invitado, de escucharme. Les agradecería que me dejaran explicar y, después con todo gusto concederé interrupciones para que tengan oportunidad de señalar aquellos aspectos en que no estén de acuerdo.

El señor CERDA don Eduardo (Vicepresidente).— La Mesa hará respetar su derecho.

Puede continuar el señor Ministro.

El señor CHONCHOL (Ministro de Agricultura).— Señor Presidente, creo que el debate, para que sea útil, para que sea valedero, tiene que hacerse sobre la base de lo que las cosas son y no sobre la base de cosas que la gente imagina que son.

En la Ley de Reforma Agraria, votada en el Gobierno pasado por una amplia ma[illegible]nal, se acordó un proce[illegible]ansitorio entre el momento en que los predios era expropiados y el momento en que correspondía hacer la asignación definitiva de la tierra, procedimiento transitorio que se pensaba iba a tener una serie de ventajas desde el punto de vista de capacitar a los campesinos, que no habían trabajado en forma independiente sino que siempre dirigidos por un patrón, para tomar una actitud empresarial y, al mismo tiempo, darles capacitación técnica que, si bien en muchos aspectos tenían, en otros era necesario reforzar. En ese período transitorio era posible hacer una serie de inversiones y mejoras en los predios, a fin de que la reforma agraria diera oportunidad y beneficiara al mayor número de campesinos posible y no sólo a unos pocos.

Además de esta situación, la Ley de Reforma Agraria, que en ese sentido es muy amplia, contemplaba varios otros procedimientos: asignar tierras directamente —sin pasar, inclusive, por este período transitorio— a cooperativas campesinas que ya estuvieron organizadas, y otros; inclusive, éste de los Centros de Reforma Agraria, que no fue aplicado en el Gobierno anterior pero que fue contemplado considerado en una indicación que el Ejecutivo introdujo en el proyecto cuando se estaba debatiendo en el 66 o 67.

El señor ARNELLO.— ¿En qué artículo?

El señor CHONCHOL (Ministro de Agricultura).— En seguida voy a clarificar eso.

Ahora, normalmente, de todos estos procedimientos, el que más se utilizó por el Gobierno anterior fue el sistema de los asentamientos. Raramente utilizó el procedimiento de asignar tierra inmediatamente a cooperativas, como podría hacerlo y tenía facultad. Prácticamente, de los 1.408 fundos expropiados en el período que duró el Gobierno anterior, 1.173 se constituyeron en asentamientos, en asentamientos que en general fueron fundo por fundo, salvo en alrededor de 300 de estos casos en que se refundieron algunos predios porque realmente eran demasiado pequeños. Al llegar nosotros al Gobierno, nos encontramos con 235 predios que habían sido expropiados pero que no se había tomado posesión material de ellos porque no se habían cumplido todos los trámites de la ley. Por lo tanto no se habían constituido ni como asentamiento, ni como asignación ni cooperativas, ni aplicado ninguno o de los otros mecanismos que contemplaba la ley. Respecto de estos asentamientos que se vinieron desarrollando durante todo el Gobierno pasado y que se han seguido desarrollando en el actual, quiero decir, inclusive, que en los fundos que hemos tomado posesión, tanto en los que estaban sin tomar posesión y expropiados en el Gobierno anterior como en algunos de los expropiados en el actual Gobierno, se han constituido también asentamientos, contrariamente a una afirmación que yo he encontrado por ahí, en 240 casos.

Pero ¿cuál ha sido la observación que hemos venido haciendo en la marcha de estos asentamientos, en el proceso de estos asentamientos, no en el concepto mismo de un período transitorio, sino en el funcionamiento de estos asentamientos? No me cabe la menor duda de que, si bien es cierto representan en general una organización social económica muy superior al antiguo fundo tradicional, tienen una serie de defectos que se han venido agravando en detrimento de los propios campesinos y en detrimento de las oportunidades económicas que para el país significa la reforma agraria. Es la consideración de estos defectos, fundamentalmente, lo que ha llevado hoy día al Gobierno a plantear una nueva forma de organización transitoria del sector reformado. Esto no tiene nada que ver con la asignación de tierra y en este debate constantemente se confunde el problema de la asignación de tierra con el problema de la organización transitoria del sector reformado. Son estos defectos, que voy a señalar de una manera muy somera, los que se están tratando de corregir en esta nueva forma de organización transitoria que se llama Centro de Reforma Agraria, que no suprime los asentamientos existentes, que no los echa para atrás, sino que procura dar organización en los nuevos fundos que se están expropiando por el actual Gobierno, que corrija muchos de estos defectos y que permita que el proceso de reforma agraria se desarrolle social y económicamente en forma más útil para los campesinos y más eficiente para el país.

¿Cuáles fueron y cuáles han sido los principales problemas los principales defectos del régimen por medio del cual se han venido organizando los asentamientos y que el Gobierno trata de subsanar a través de esta nueva forma de organización transitoria del sector reformado?

En primer lugar, la mayor parte de las unidades reformadas son demasiado pequeñas. En el fondo equivalen al antiguo fundo expropiado, y en muchos casos, disminuido de aquella parte de la reserva que conservó el antiguo propietario cuando tenía derecho a reserva. Y como los fundos, cuando se expropian, están así porque los adquirió un señor o porque los heredó, no corresponden a una unidad económica, no cabe la menor duda de que muchos de estos fundos, tomados en sí como unidades económicas, no son las unidades más eficientes para desarrollar una agricultura productiva, para dar oportunidades de trabajo al mayor número de campesinos. Y en el hecho, ya en el Gobierno pasado, en muchos casos, se tuvo que ir por la fuerza. Yo diría que en 340 casos hubo que ir a refundir; pero la mayor parte de los otros asentamientos quedaron como fundos aislados, como fundos individuales, y como fundos que, incluso, eran más pequeños que lo que eran los antiguos fundos tradicionales, porque había que descontar la parte que al propietario le quedaba como reserva. En esta unidad física, demasiado pequeña, era difícil organizar una agricultura más racional, más eficiente, y que diera oportunidad de trabajo al mayor número de campesinos posible. Este es un aspecto que indudablemente tiene dificultades que no permite ocupaciones, porque no nos olvidemos que en el campo no solamente se crean ocupaciones directas...

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Señor Ministro, el señor Aylwin le solicita una interrupción.

El señor CHONCHOL (Ministro de Agricultura) Señor Presidente, yo preferiría hacer mi exposición, y con mucho gusto, al final dar todas las oportunidades para las consultas que quieran, porque me permite una exposición más ordenada.

El señor PHILLIPS.— Yo también solicito una interrupción al final.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Señor Ministro, el señor Phillips también le solicita que al final de su intervención le conceda una interrupción.

El señor CHONCHOL (Ministro de Agricultura).— Al final, con mucho gusto también le doy una interrupción.

El señor AYLWIN (don Andrés).— Quisiera saber si durante las interrupciones que nos conceda el señor Ministro la Cámara nos va a escuchar con el mismo reepeto con que lo estamos escuchando a él, porque denantes no se nos escuchó a nosotros.

—**Hablan varios señores Diputados a la vez.**

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Puede continuar el señor Ministro.

El señor CHONCHOL (Ministro de Agricultura).— Señor Presidente, entonces, uno de los primeros problemas es éste del tamaño de los asentamientos, porque no nos podemos olvidar de que en la actividad agrícola hay, mucha desocupación, hay muchos cesantes, y es un problema que se viene agravando, porque, aunque muchos emigran a las ciudades, no cabe la menor duda de que la población activa también está creciendo en el campo. Hay que buscar fuentes de empleo no solamente en el trabajo productivo directo de la tierra, sino que, además en una serie de servicios complementarios, y en la medida en que hayan unidades mayores, pueden organizarse también a nivel de la tierra, y son trabajos en los cuales un sector importante de los campesinos pueden tener participación. Este, como decía, es el primer inconveniente, la primera dificultad, el principal problema: la organización y el funcionamiento que los asentamientos tradicionales tenían en la mayor parte de los casos y que ahora se pretende corregir.

El otro aspecto es que, desgraciadamente, aunque el espíritu de la Ley de Reforma Agraria era que se diera oportunidad, desde la partida, al mayor número de campesinos posible, ha ocurrido en la estructuración de muchos asentamientos que en los fundos expropiados y constituidos en asentamientos, quedaron marginados, por distintas razones, difíciles aquí de analizar, de distinta naturaleza, de formar parte de ellos muchos campesinos, algunos de los cuales, incluso, habían tenido una relación permanente de trabajo con esos fundos.

Todos sabemos que en la agricultura chilena, al lado de las personas que viven permanentemente dentro de los fundos, ya sea como inquilinos o voluntarios, hay un sector social campesino importante, que son trabajadores permanentes, que no viven en el fundo porque son pequeños, agricultores minifundistas o porque viven en caseríos, muchos de los cuales trabajan cmo medieros dentro de fundos que no son de su propiedad y con medierías que a veces se vienen repitiendo durante muchos años; otros, sin vivir dentro de los fundos, viven en caseríos, pero trabajan con cierta regularidad dentro de estos fundos, y muy a menudo, en la constitución de los asentamientos, estos campesinos, que son tan campesinos como los que viven dentro del fundo, que tienen los mismos derechos como tales y que por la Ley de Reforma Agraria están definidos también como campesinos, quedaron marginados de la posibilidad de ser incorporados a estas unidades que se llaman asentamientos.

No cabe la menor duda que la experiencia ha demostrado que en muchos sectores de campesinos se producía un resquemor, porque decían: "a medida que llega la reforma agraria, nosotros perdemos nuestras oportunidades de trabajo, quedamos cesantes y perdemos la relación normal de trabajo que teníamos con este fundo, simplemente por el hecho de que no vivimos allí". Y éste era también un problema que, indudablemente, desde el punto de vista del desarrollo de la reforma agraria, era fundamental corregir. Además, y dentro de esto, quiero señalar que, contrariando el espíritu de la Ley de Reforma Agraria, no creo que nadie de los parlamentarios que la apoyaron hayan planteado que ésta era para crear distintas categorías de campesinos en muchos predios expropiados, en el hecho, se crearon, por lo menos, dos categorías de campesinos: aquéllos que se designaban asentados y aquéllos que, por no ser jefes de familia, a veces hijos de estos asentados, a veces vivientes permanentes del fundo, no tuvieron los mismos derechos y se les consideró como asentados sin derecho a la tierra y en ocasiones también se les clasificó como mano de obra incorporada a los asentamientos como mano de obra trabajando para el asentamiento. Y este problema, ya en el año 1968, era grave.

Quiero decir, para dar una información de esto, que INCIRA, en el año 1968, hizo una encuesta en un número importante de asentamientos que había en ese momento, y en ella se llegó a la siguiente conclusión. De 15.621 personas que había dentro de esos asentamientos, 10.540 eran asentados y 5.121 trabajadores no asentados que vivían dentro de estos asentamientos pero trabajaban como asalariados en ellos.

En muchos casos esto se hizo tan grave que yo quisiera citar algunos hechos recientes. Hace algún tiempo, dos meses atrás, me vinieron a ver una serie de campesinos de la provincia de Talca, algunos de ellos asentados, otros dirigentes asalariados pertenecientes a la Acción Católica Rural. ¿Qué me plantearon? Que consideraban extraordinariamente grave lo que estaba ocurriendo en muchos asentamientos de la provincia de Talca, porque había más mano de obra asalariada trabajando para los asentados, que asentados; y en ese momento se estaban haciendo pliegos de peticiones contra los asentamientos, como si los asentados fueran los patrones y los otros campesinos, trabajadores de los asentados.

En algunos pliegos de peticiones, los trabajadores asalariados de los asentamientos pedían más de lo que el asentamiento era capaz de dar, y como los asentados les decían que no, se había creado un verdadero conflicto laboral entre los asentados, que debían actuar como patrones, y estos trabajadores, hijos o parientes de ellos, muchas veces, que estaban haciendo pliegos de peticiones.

En el informe que me hicieron esos campesinos de Talca —lo cito como ejemplo— me decían: "Como ejemplo, los asentamientos que citamos tenían los siguientes asentados y obreros permanentes: "Los Gomeros", 25 asentados y 30 obreros; "Santa Margarita", 47 asentados y 30 obreros; "El Canelo", 24 asentados y 48 obreros; "Lo Patricio", 30 asentados y 24 obreros; "Flor del Llano", 70 asentados y 50 obreros; "El Porvenir", 63 asentados y 24 obreros".

No cabe la menor duda de que en la medida en que esta situación se venía entronizando, se estaba creando -yo no digo en todas partes, pero en muchos asentamientos-, una situación insostenible, porque aparecían algunos de los que habían entrado de primero, como asentados con derecho definitivo a la tierra, y otros, tan campesinos como ellos, eran prácticamente asalariados que planteaban pliegos de peticiones, creando un conflicto entre campesinos que por el espíritu de la Ley de Reforma Agraria, deben tener la misma condición. No nos olvidemos que la Ley de Reforma Agraria es clara: no se puede tener mano de obra en los asentamientos; no se puede contratar mano de obra, salvo esporádicamente y para trabajos temporales, no se puede tener regularmente mano de obra, a la cual se la considera un verdadero trabajador asalariado. Desgraciadamente, esto venía ocurriendo de una manera bastante importante.

El tercer elemento que venimos observando en el desarrollo de los asentamientos, era una situación financiera difícil, que se venía agravando, y no cabe la menor duda que había que corregirla.

Quiero señalar algunas cifras,porque me parece importante aportarlas a esta información. Durante los años 1966, 1967, 1968, 1969 y 1970 se entregó, el conjunto de asentamientos que se venían organizando, en moneda de 1970, para tener un valor equivalente, créditos de explotación y de capitalización por la cifra de 1.726 millones de escudos. Estoy dando cifras redondas. La cifra exacta es E 1.726.634.582, en moneda actualizada del año 1971. De esta cantidad debería haberse amortizado, esos mismos años, por vencimiento de algunos de los créditos E° 757.953.000; pero, en la práctica, se recuperaron E° 496.799.000. O sea, al recibir nosotros el Gobierno había un déficit en el crédito que debió haberse recuperado, del orden de los 261 millones de escudos. Esto, si lo sumamos al hecho de que, al llegar al Gobierno, la propia Confederación de Asentamientos se acercó para decirnos que la CORA les estaba debiendo salarios, desde hacía dos o tres meses, ascendentes a 58 millones de escudos -situación que con una especial consideración del Banco Central hubo que resolver- indudablemente estaba creando un problema económico que había que corregir, porque no cabe la menor duda de que, en la medida en que avanzará el proceso de reforma agraria, esta situación se hacía insostenible, por cuanto el Estado y la comunidad no podía estar "subsidiando indefinidamente un sistema que debía desarrollarse cada vez con más ímpetu para dar oportunidad al mayor número de campesinos posible.

Además, quiero señalar en este sentido, y esto no es culpa de los campesinos, que por desgracia de parte de la Corporación de la Reforma Agraria un manejo extraordinariamente paternalista de los asentamientos. Esta Corporación consideraba que los asentamientos eran su área propia. El grueso del financiamiento de los asentamientos inclusive los salarios, venía por la CORA, gran parte de los créditos, cenían por la CORA los planes de explotación los hacían los técnicos de la cora., en sus escritorios, muchas veces sin consultar a los asentados. De manera que en el plan de explotación no había un compromiso real de los campesinos. También había una relación nuy absurda porque los asentados le pedían a la CORA, como si fuera su patrón, que les fijara o reajustara los salarios. Por lo tanto, esa situación no podía seguir,y si lo que se pretendía era dar independencia y capacidad empresarial a los asentamientos, había que ponerle coto a esa situación; además, por el hecho muy grave de que en la mayor parte de los casos la contabilidad no la llevaban los asentamientos sino las oficinas de la CORA. En muchos lugares, cuando uno les preguntaba a los asentados cuál era su situación de contabilidad, no tenían idea y decían: "Vayan a las oficinas de la CORA porque allí llevan la contabilidad". Entonces en el hecho, había un manejo paternalista del sector reformado, extraordinariamente contrario a la política como se había afirmado repetidamente de darles verdadera independencia, capacitación empresarial y formarlos para que, una vez que viniera la asignación definitiva de la tierra, los campesinos pudieran andar solos y resolver sus propios problemas.

También existe la falta de mecanización que aquí se ha señalado. ¿Con qué nos encontramos? Efectivamente, se importó cierto número de tractores y se entregaron a los asentamientos. En muchos casos se manejaron bien pero en muchas ocasiones se manejaron extraordinariamente mal. En este sentido, para tener una absoluta seguridad sobre cómo venía operando esto, le solicitamos a la Corporación de Fomento que hiciera un estudio sobre el uso de la maquinaria agrícola en los asentamientos, estudio que tengo a la mano y que está a disposición de los señores parlamentarios. Fue terminado en julio de este año y sería muy largo entrar en todos los detalles, pero quiero señalar algunas de las conclusiones de este estudio hecho por el Departamento de Mecanización de la Corporación de Fomento.

Un señor DIPUTADO.— En todo caso, serán menos que las camionetas de la CORA.

El señor CHONCHOL (Ministro de Agricultura).— Este estudio dice que si bien es cierto tendió a asignarse toda la maquinaria a los asentamientos, en forma individual, esto significó que en muchos lugares hubo un exceso de horas-tractor, en relación a lo que se necesitaba, y en muchos otros un déficit de horas-tractor. Había provincias donde faltaba maquinaria y otras zonas donde sobraba, pero por este uso tan individual de la maquinaria, no se ha podido usar en buenas condiciones.

¿Qué dicen las conclusiones del estudio hecho por la CORFO? "De mantenerse el predicamento actual de asignación, tendiente a dotar completamente a cada asentamiento, las necesidades de maquinarias serán el doble de las que surgen si los equipos se emplearan en forma multipredial.

"Se aprecia un bajo uso horario de los equipos y una vida útil excesivamente corta de éstos, en promedio no superior a las 3.500 horas.

"La política de dotar completamente a cada uno de los asentamientos trae consecuencias negativas, entre las que se pueden señalar como más importantes la alta inversión inicial que significa para el país y el fomento, en el campesino, de una actitud individualista en el uso de la maquinaria, lo cual, indudablemente encarece el costo y no permite su uso más racional en beneficio, del mayor número posible de campesinos.

Por todas estas razones, el Gobierno decidió buscar una modificación de esto.

Además quisiera señalar una cosa, que nos parecía extraordinariamente grave: que la forma de remuneración, este adelanto asalarial que daba la CORA, era pareja para todos los asentados, trabajaran o no trabajaran, trabajaran mucho o trabajaran poco, o trabajaran en forma más especializada que otros. ¿Qué consecuencias estaba produciendo? Que, como toda sociedad humana, hay gente más trabajadora y otra menos trabajadora. Y aquellos que son más trabajadores decían: "No vale la pena hacer un mayor esfuerzo porque los que son flojos ganan exactamente igual que nosotros. En consecuencia dividamos los asentamientos, dennos un pedacito de tierra para cada uno. Juntémonos los que somos más trabajadores y dejemos a los flojos de lado". Esta forma de remuneración teóricamente muy justa; socialmente pareja para todos, en el fondo, es un desincentivo al trabajo. Esto estaba produciendo que en muchos asentamientos no se trabajara más de 5 o 6 horas diarias, en detrimento de las necesidades del país y en detrimento de la solución de muchos de los problemas reales que tenían los asentamientos.

Estos son algunos de los problemas reales que hemos ido encontrando.

Aquí no se trata de hacer una polémica teórica. Hay un proceso de reforma agraria en marcha: hay formas de organización que se están adaptando. En la práctica, en esas formas de organización hay errores y cosas muy positivas. Vuelvo a decir: no me cabe la menor duda de que los asentamientos producen más y son superiores a los antiguos latifundios que había allí, pero tampoco me cabe la menor duda de que en esos asentamientos hay muchos errores y defectos que el país no podía seguir aceptando y que había que corregir, por el riesgo de que, al no acelerarse el proceso de reforma agraria, los nuevos predios reformados también fueran a entrar en un sistema que nos parecía inconveniente por todas estas razones.

Ante estos problemas, ¿qué dijo el Gobierno?— "Los asentamientos que están constituidos siguen como están. No los vamos a deshacer, pero sí vamos a tener un diálogo con los compañeros campesinos de estos asentamientos para la vía de la modificación del reglamento interno de los asentamientos, corregir muchos de los errores y de las fallas que los propios campesinos asentados reconocen que los perjudican a ellos y a todos los campesinos de Chile. Pero en los nuevos fundos que ha expropiado este Gobierno, no constituidos en asentamientos, hay que buscar una forma de organización transitoria, provisional, que permita, por la vía de un reglamento distinto, evitar estos errores que se venían produciendo en los asentamientos y que era malo para los campesinos, para el país y para la reforma agraria que se siguieran acentuando y agravando.

A esto responde la idea de crear los Centros de Reforma Agraria. ¿De qué se trata, en el fondo?. Yo quisiera entrar ahora al detalle. Se trata de que en los fundos expropiados, no constituidos todavía en asentamientos, se busque una forma de organización transitoria antes de la asignación definitiva de la tierra —tal como lo es el asentamiento—, que corrija muchos de los defectos que la propia práctica demostró que los asentamientos estaban teniendo, para después ir, como corresponde hacerlo, a la asignación de la tierra de acuerdo con las posibilidades que da la Ley de Reforma Agraria y con lo que es la política del Gobierno.

¿Qué características tienen estos Centros de Reforma Agraria?. En primer lugar, se trata de no producir exclusiones entre los campesinos que viven en el fundo, en el momento de tomar posesión del predio por parte de las autoridades y del Gobierno. En ese sentido, ¿qué se dice? ¿"Quiénes tienen derecho a formar parte del Centro? No queremos más unos que son asentados, otros que son asentados sin derecho a tierra, y otros que son asalariados para los asentados. Decimos: tienen derecho a permanecer y a trabajar en el fundo los mismos campesinos que ahí, antes de la reforma agraria, estaban trabajando, vivieran o no vivieran en el fundo.

En ese sentido, ¿qué dice el reglamento de los Centros de Reforma Agraria? "Tendrán derecho a formar parte del Centro todos los campesinos mayores de 16 años, de ambos sexos, que trabajen permanentemente en el área que abarque el Centro, y vivan o no en dicha área; o sea, vivan dentro del fundo o fuera de él.

Segundo elemento: "Tendrán derecho a participar del Centro los familiares de los campesinos, vivan o no vivan dentro del Centro: tendrán derecho a participar del Centro la cónyuge legítima, o de hecho, los hijos y miembros de la familia de los trabajadores que sean también mayores de 16 años y que vivan o no en el área que comprende el predio...".

El señor FUENTES (don César Raúl).— ¿Me permite?

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Señor Ministro, el señor Fuentes, don César Raúl, le solicita una interrupción.

El señor CHONCHOL (Ministro de Agricultura).— ¿Perdón?

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— ¿La desea dar al final?.

El señor CHONCHOL (Ministro de Agricultura).— Al final yo preferiría.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).—Vamos a inscribir, al señor César Raúl Fuentes.

El señor FUENTES (don César Raúl).— Es algo fundamental para su exposición, señor Ministro.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Señor Fuentes, cuando termine el señor Ministro, le concederá la interrupción.

Puede continuar el señor Ministro.

El señor CHONCHOL (Ministro de Agricultura).— Y, en tercer lugar, que tengan derecho a permanecer en el Centro aquellos campesinos que vivan o no en el predio, y hayan tenido una relación de trabajo normal y regular con el Centro, porque no queremos distinguir entre aquellos que viven al lado del camino y aquellos que viven dentro del predio, porque muchas veces estos que viven al lado del camino han trabajado en esos fundos, a veces, por veinte o treinta años, pero no han vivido dentro del predio porque el dueño del fundo no tenía casas, no podía. Toda esa gente tiene derecho a formar parte de la unidad reformada. Y, además, ¿qué se dice? Que en la medida en que se vaya capitalizando, en la medida en que se vayan intensificando los cultivos, en la medida en que se vayan desarrollando, tendrán derecho a incorporarse también a ese Centro otros campesinos, definidos por la ley de reforma agraria como campesinos con derecho a ser asignatarios de la tierra y a ser campesinos que...

El señor FUENTES (don César Raúl).— En que disposición de la ley?

El señor CHONCHOL (Ministro de Agricultura).— No nos olvidemos, compañero, no nos olvidemos... Aquí yo he oído mucho la afirmación de que la industria va a resolver todos los problemas. Yo creo que eso es una falacia, porque resulta que la industria moderna no es solamente la que es capaz de resolver todos los problemas de ocupación que tiene el país, porque las industrias se establecen con una intensidad de capital que hace que la demanda de mano de obra sea limitada. Por lo demás, tenemos todos experiencia, sabemos que en la agricultura, en la medida en que se intensifica, se pasa de una agricultura extensiva, que hace un mal uso del suelo, de una agricultura mal intensiva, se pasa a los cereales, a las hortalizas, a la fruta; se industrializa dentro de la misma agricultura, se van creando muchas más oportunidades de trabajo, que tienen que dar nuevas oportunidades en el campo, no en la ciudad, no en las "callampas", a nuevos sectores campesinos, que tienen derecho también como ellos.

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente). El señor Ministro no desea ser interrumpido.

Puede continuar, señor Ministro.

El señor CHONCHOL (Ministro de agricultura).— Por eso es que se dice "tendrán derecho a formar parte de estos Centros, además de todos aquellos campesinos que permanentemente han trabajado allí, vivan dentro del predio, aquellos que paulatinamente, a medida que se va intensificando la explotación, son campesinos de los alrededores" Contempla la ley de reforma agraria que tienen derecho a beneficiarse, o porque son medieros, o porque son pequeños agricultores, o porque son minifundistas, o porque son campesinos sin tierra, y que paulatinamente se tienen que ir incorporando de acuerdo con la potencialidad productiva que ese Centro tenga.

En segundo lugar, ¿qué se establece en estos Centros de reforma agraria, que para muchos señores parlamentarios son empresas del Estado? Yo, si no estoy equivocado, no conozco ningún país del mundo en que exista una empresa del Estado que no tenga un administrador nombrado por el Estado. Y resulta que en estos Centros de Reforma Agraria no hay ningún administrador nombrado por el Estado.

Y estos Centros de Reforma Agraria, ¿quién los dirige? Están dirigidos por una asamblea formada por todos estos campesinos que eligen, democrática y libremente, sus propias autoridades. ¿Cuáles son esas autoridades? Un Comité de Producción, que es elegido por los trabajadores permanentes del predio, constituido por un presidente y dos o cuatro consejeros. Además, forman parte de este Comité de Producción los representantes de los distintos grupos de trabajadores especializados, según sea el rubro del funfo, fruticultura o lechería, que se agrupan de acuerdo con las especialidades y que eligen sus representantes. Entonces, este Centro está dirigido por el Comité de Producción, elegido por la asamblea, y por los trabajadores organizados, de acuerdo con el equipo de producción y de su especialidad.

De los problemas sociales ¿quién se ocupa? Un Comité de Bienestar, formado por cinco campesinos, elegido directamente por la asamblea.

Y de los problemas de control y supervigilancia sobre el Comité de producción y el Comité de Bienestar ¿quién se ocupa? Un Comité de Control elegido por los campesinos, por la asamblea, que tiene la función de supervigilar cómo está marchando el predio.

Entonces, resulta que los que dirigen en todas sus fases, en todos sus niveles, no son funcionarios del Estado, son los campesinos que trabajarán ahí elegidos democráticamente por ellos mismos. No es la CORA ni ningún otro servicio del Estado.

Ahora, ¿cuál es la relación con el Estado? ¿Dónde está la relación con el Estado? Las relaciones con el Estado se establecen en dos niveles. Uno, en el financiamiento. ¿Quién financia estos centros? Ya no más la CORA; se acabó el paternalismo de que la CORA estuviera dando adelantos salariales, estuviera dando la plata.

Estos Centros se financian de acuerdo con un plan de explotación que lo tienen que hacer los propios campesinos y que lo presentan al Banco del Estado. Es un Plan de explotación que tiene que considerar todos los gastos: semillas, fertilizantes, inclusive los adelantos salariales, que los campesinos necesitan para vivir, mientras llega el final del año y se hace el balance.

La contabilidad ¿dónde se lleva? No se lleva más en la CORA. Se lleva en el Centro, por los propios campesinos, los cuales hay que darles la asesoría técnica que sea necesaria, pero que sepan ellos lo que cuesta producir. De manera que mañana no se diga que si hay pérdidas la culpa la tiene la CORA; que no se sabe si hay ganancias o pérdidas que se sepa realmente que los responsables de la explotación son loa propios campesinos...

El señor AMUNATEGUI.— Y el Gobierno.

El señor CHONCHOL (Ministro de Agricultura).— Esta es la primera relación con el Estado; o sea, es el Banco del Estado, un organismo distinto de la CORA; un organismo que tiene la obligación de financiar la agricultura, a través de un sistema de crédito, el crédito agrícola integral, establecido especialmente por el actual Gobierno, que rebaja los intereses que tenían que pagar antes los campesinos, porque los rebaja del 18% al 12% y que les financia todos los gastos de explotación que tenga el predio, de cualquier naturaleza, que tiene que estar considerado en el plan de explotación.

¿Qué otra idea básica hay en estos Centros de Reforma Agraria? Que la remuneración no tiene que hacerse más por parejo, que hay que hacer una remuneración por normas, de acuerdo con el aporte de trabajo que cada campesino haga. ¿Quién fija esa remuneración? No la fija el Estado, la fija la propia asamblea de los campesinos. ¿Qué limitación tiene? Que los gastos de la remuneración tienen que ser considerados dentro del financiamiento del plan de explotación, porque si no se correría el riesgo de que se repartiera remuneraciones más allá de lo que el Centro puede producir, y, lógicamente, se produciría una pérdida absolutamente inconveniente.

Entonces resulta que esta famosa empresa, que se plantea como una empresa del Estado que es un organismo transitorio para corregir muchos defectos de los asentamientos, antes de la asignación definitiva de la tierra, está manejada y dirigida por los campesinos, por sus propias autoridades. Termina el financiamiento paternalista que le daba la CORA, y recibe el financiamiento del sistema bancario, a través de una línea de créditos, que cubre todas las necesidades, que es mucho más barata y al mismo tiempo, con un plan de explotación, que tiene que ser hecho por los propios campesinos, con la ayuda técnica del Estado, pero que lo hacen los campesinos, porque ellos son los

responsables del plan de explotación. Pueden ellos [redacted] una remuneración, que termine con [redacted] abuso de que todos ganaban por igual, que los propios campesinos lo rechazan, porque eso estaba significando un incentivo a la flojera, y un desincentivo al trabajo y al estímulo, que es fundamental para que esos Centros aporten de acuerdo con lo que el país necesita. Al mismo tiempo, esto se entrega a la responsabilidad de los propios campesinos. No es el Estado el que va a fijar las normas ¿Cuál es la única limitación? Que estas normas queden contempladas dentro del financiamiento del plan de explotación, porque si no, indudablemente, habría el riesgo de que se [redacted] predio [redacted] capaz de producir.

¿Cuál es la otra relación con el Estado? Que todos los organismos del Estado, ya no solo la CORA, la CORFO, el Servicio Agrícola Ganadero, ponen todos sus técnicos en un solo "pool". Aquí se acaba el predominio de la CORA, que creía que los asentamientos eran de su propiedad privada. Todos los organismos del Estado, que tienen la responsabilidad de la reforma agraria, ponen sus técnicos en un solo "pool" al servicio del sector reformado, para hacer también un uso más eficiente, porque este viejo sistema de las clientelas, en que el INDAP tenía la suya, en que la CORA tenía la suya, en que el SAG andaba por su cuenta, y en que la CORFO, prácticamente, no tenía nada que hacer, hay que terminarlo, porque estaba produciendo una ineficiencia muy grande, en el uso de los recursos técnicos y humanos, que el Estado tenía para operar.

En esto consiste, en síntesis, la idea de los Centros de Reforma Agraria. Esta idea fue aprobada por el Consejo de la CORA, donde están representados los asentados y los campesinos, lo fue por unanimidad. Y quiero señalar que en el Consejo los dos representantes campesinos, que están ahí desde el anterior Gobierno y que representan, uno a los asentados y el otro a las cooperativas, estuvieron conformes en aprobar por unanimidad esta forma de organización. Y no los hemos cambiado; son los mismos de antes y campesinos auténticos.

Segundo. Se ha entregado este reglamento a todas las organizaciones campesinas, no solamente a los asentados, a las organizaciones sindicales, a las organizaciones de cooperativas para que hagan las sugerencias y las recomendaciones, porque no cabe la menor duda que, en la práctica, hay muchas cosas que están definidas sólo en una orientación general; será la propia experiencia campesina, concretamente, la que se tiene que ir enriqueciendo, corrigiendo y aumentando. Y esto que está bajo la responsabilidad de los campesinos, que se ha entregado a todos los campesinos de Chile para que hagan sus sugerencias, que tiende a beneficiar al mayor número de campesinos, que es una forma de organización provisional de la tierra, antes de la asignación definitiva, esto es lo que, desgraciadamente, a través de un debate distorsionado, a través de una presentación, a mi juicio, no correcta, de lo que realmente es y de lo que realmente se pretende, se está planteando urbi et orbi como que se trata de haciendas del Estado, como que se trata de que el Estado aumenta su paternalismo, de que aumenta la dependencia hacia el Estado, cuando es todo lo contrario, señores parlamentarios, es justamente el esfuerzo, para hacer lo que en muchos asentamientos no se hizo, que los campesinos sean capaces de andar solos, de manejarse por sí mismos, y que no estén permanentemente dependiendo de uno u otro funcionario del Estado, que podría tener muy buenas intenciones, pero que, a veces no tiene la capacidad ni el tiempo suficiente para atender de una manera clara y, al mismo tiempo, beneficiar al mayor número de campesinos posibles y de la manera más completa, posible.

Habría muchas otras cosas que decir sobre esta materia, pero quisiera, por último señalar una que aquí ha sido mencionada, porque también me parece seria: que esto no es asignación de la tierra ¡No es asignación de la tierra, como los asentamientos no son asignación de la tierra! ¿Cuál es la política del Gobierno, señores parlamentarios, frente a la asignación de la tierra? Hacer, y hacer, en primer lugar, lo que, desgraciadamente tengo que decirlo aquí, lo que en el Gobierno anterior no se hizo.

¿Qué quiero decir? Que en el Gobierno que terminó, nos hemos encontrado en la CORA con que, de acuerdo con la ley de Reforma Agraria, al completarse tres años en los asentamientos, tenía que haberse asignado la tierra. En el año 1968, había 35 asentamientos que habían completado los tres años. Se asignaron 20. En el año 1969, había 65 asentamientos que habían completado los tres años. Se asignaron 26. En el año 1970, había 154 asentamientos que habían completado los tres años. Se asignaron 31. En estos tres años, de 254 asentamientos, que habían completado tres años, se asignaron 77, el 33 %. Los otros no se asignaron, ni tampoco de acuerdo con lo que decía la ley de reforma agraria, que daba la facultad de prorrogar hasta cinco años, por un decreto fundado del Presidente de la República. Tampoco se hizo la prórroga correspondiente. O sea, ¿qué es lo que estamos tratando de hacer?

El señor SEPULVEDA (don Eduardo)— En este Gobierno, ¿qué han hecho?

El señor CHONCHOL (Ministro de Agricultura)— Se lo voy a decir.

Lo primero que hemos estado haciendo es un esfuerzo para acelerar el proceso de reforma agraria, que marchaba muy lento. Ya en el primer semestre hemos expropiado alrededor de 1.300 fundos, que equivale a lo que en el Gobierno anterior se hizo en seis años.

El señor SEPULVEDA (don Eduardo)— ¿Y cuántos se han asignado?

El señor CHONCHOL (Ministro de Agricultura).— Se lo voy a decir. Ya se lo voy a decir.

Estamos de acuerdo con la afirmación que ha hecho el Presidente de la República; que he hecho yo como Ministro de Agricultura, de hacer el proceso y la tarea de la asignación de la tierra en la forma señalada en el programa de la Unidad Popular y que está contemplada en la ley de reforma agraria.

El señor SEPULVEDA.— No han asignado nada.

El señor CHONCHOL (Ministro de Agricultura).— Déjeme terminar, señor parlamentario, porque después, con mucho gusto, le voy a dar una interrupción.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Señor Sepúlveda, le ruego no interrumpir.

Posteriormente le solicita una interrupción al señor Ministro.

El señor CHONCHOL (Ministro de Agricultura).— Asignación cooperativa de la tierra, casa y huerto en forma familiar, y en algunos casos calificados, fundos forestales u otro tipo, centros de producción u otro tipo, que están facultados de acuerdo con la propia ley de reforma agraria.

¿Qué estamos haciendo en materia de asignación? y con mucho gusto voy a informar a los señores Diputados.

Hemos tomado los asentamientos más viejos, los del año 1966, que ya hace largo tiempo cumplieron su período y no habían sido asignados. Son 48, y estamos en el proceso de asignarlos. ¿Cuáles son? Los puedo señalar. De los 48, hay 5 cuyos proyectos están listos para ser aprobados por el Consejo de la Corporación de la Reforma Agraria; hay 12, cuyos proyectos están elaborados y aprobados por los campesinos, porque hemos partido de la base de que no se hace ningún proyecto sin que se haya discutido y aprobado por los propios campesinos, y una vez que se completan estos trámites, se trasladan al Consejo; hay 13, que han sido elaborados sus proyectos, pero que hay discusión entre los campesinos por el tamaño de lo que corresponde, digamos, a la casa y el huerto, concretamente la extensión o la ubicación de la parte correspondiente al huerto, y hay 18 que no pueden ser asignados por ningún motivo, porque en las obras de infraestructura, que tendrían que haber sido hechas, fundamentalmente en materia de distribución de riego, no se hicieron las inversiones, y en este momento, hacer una asignación de la tierra crearía problemas extraordinariamente serios desde el punto de vista de la explotación.

Voy a leer los 48 asentamientos, indicando sus respectivas provincias, y comunas. Son los siguientes: "Puro Chile", Tarapacá, Illapel; "Los Loros", Coquimbo, Illapel; "San Lorenzo", Aconcagua, Cabildo; "San Manuel de Longotoma", Aconcagua, La Ligua; "Tantehue", Santiago, Melipilla; "El Peral", Santiago, Puente Alto; "Tegualda", Santiago, Talagante; "La Vilana", Santiago, Colina; "Santa Mónica", Santiago, Peñaflor; "La Esperanza", Santiago, Peñaflor; "El Caleuche", O'Higgins, Pichidegua; "Yáquil", Colchagua, Santa Cruz; "Las Majadas", Colchagua, Palmilla; "Rinconada de Manantiales", Colchagua, Placilla; "Guaico I," Curicó Romeral; "El Quelmén", Curicó, Teno; "Mariposas Bajo", Talca, San Clemente; "Peumo Negro", Talca, San Clemente; "Corralones", Talca, San Clemente; "Corel Los Montes", Talca, San Clemente; "Panguilemito", Talca, Pelarco; "Talquita", Linares, Parral; "Los Lorenzos y Las Pataguas", Linares, Parral; "Santa Elena Abajo", Linares, Colbún; "Los Ríos", Arauco, Los Alamos; "Sara Hijuela Segunda", Arauco, Los Alamos; "Antiquina", Arauco, Contulmo; "Loncao", Arauco, Cañete; "Peleco", Arauco, Cañete; "Escuadrón", Concepción, Coronel; "Rayén Lafquén", Cautín, Freire; "San Antonio", Coquimbo, Monte Patria; "El Peñón", Coquimbo, Monte Patria, "Santa Catalina y Huallillinga", Coquimbo, Ovalle; "Camisas", Coquimbo, Salamanca; "Santa Inés", Santiago, Alhué; "Santa Silvia", Santiago, Alhué; "Santa Clarisa", Santiago, Alhué; "Los Arcángeles", O'Higgins, Rancagua; "Santa Elena Tercer Sector", O'Higgins, Rancagua; "San Luis de Panimávida", Linares, Linares; "Los Pencahues", Linares, Parral; "Millauquén", Ñuble, San Carlos; "Las Toscas", Ñuble, Ñiquén; "El Buli", Ñuble, Ñiquén; "Paicaví", Arauco, Cañete; y "Amuley Cullinco", Cautín, Puerto Saavedra.

Estos son 48 asentamientos que hace tiempo deberían haber sido asignados y que, por distintas razones, no habían sido asignados. Son los asentamientos en que el Gobierno ha estado trabajando. De ellos, como acabo de informar a los señores parlamentarios, hay 5 que están listos para el Consejo de la CORA; hay 12 con proyecto en elaboración aprobado ya por los campesinos; hay 13 con proyecto en elaboración, en que hay discusión con los campesinos por la forma de asignación del huerto; y hay 18 en que, desgraciadamente, hay problemas técnicos, porque no se hicieron oportunamente las inversiones de infraestructura, especialmente en materia de regadío, [redacted] eran básicas para hacer la asignación de la tierra.

De manera que es absolutamente falsa la afirmación, que se repite constantemente, de que el Gobierno de la Unidad Popular no va a hacer asignación de la tierra. Quiero decir que, además de estos casos, ya el Gobierno de la Unidad Popular ha asignado tierras a cooperativas campesinas. Concretamente, en la provincia de Malleco, en la comuna de Lumaco, se han asignado 5 fundos, expropiados por el anterior Gobierno, a una cooperativa formada por los campesinos.

Por lo tanto, me parece absolutamente falsa esta afirmación de que el Gobierno, a través de esto, quiere burlar el espíritu de la Ley de Reforma Agraria, burlar la posibilidad de que los campesinos se conviertan en propietarios de la tierra. Lo que sí quiere el Gobierno, señor Presidente, es que la reforma agraria se haga con eficiencia, que la reforma agraria se haga para beneficiar como es su espíritu, al mayor número de campesinos posible, y no exclusivamente a unos pocos privilegiados. Con ese espíritu está trabajando el Gobierno.

Eso es todo, señor Presidente.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Señor Ministro, se ha inscrito para solicitar interrupción que usted indicó que concedería al final, en primer lugar, el señor Aylwin, don Andrés.

¿Le concede la interrupcción al señor Aylwin, señor Ministro?

El señor CHONCHOL (Ministro de Agricultura).— Sí, con mucho gusto.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tiene la palabra el señor Aylwin.

El señor AYLWIN (don Andrés).— Señor Presidente, en primer término, quisiera expresar que, con mucha extrañeza cuando tratamos de plantear el problema que nos reúne hoy en la mañana nos encontramos, desde el primer momento, con un grupo de diputados predispuestos a no escucharnos. Ya en la prensa, en la mañana de hoy-y sería interesante que el señor Ministro diera su opinión sobre estas cosas —, se nos trataba de "villanos" a los parlamentarios democratacristianos que íbamos a intervenir aquí

El señor AMUNATEGUI.— ¡Por anticipado!

El señor AYLWIN (don Andrés).— Creo que este tipo de campaña no conduce a nada. Este conflicto que preocupa a los campesinos es un problema serio, que debe plantearse seriamente.

Siento que la colega Carmen Lazo, mientras yo hablaba, a cada rato me dijera que era un fresco. Pido, reglamentariamente, el tiempo que procede para hacer las aclaraciones. Me gustaría que me pudiera decir de qué acto de mi vida pudiera deducirse ese calificativo.

La señora LAZO.— Reclamo el mismo derecho.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).—.— Al final de la sesión, la Mesa verá las alusiones en la versión.

La señora LAZO.— Acepto.

El señor AYLWIN (don Andrés).— Señor Presidente, con respecto a lo expresado por el señor Ministro, quisiera hacer algunas consultas o sugerencias.

El señor Ministro, en primer término, se refiere a que el sistema de asentamientos sería malo, porque en muchos casos había extensiones reducidas de terreno. Quiero expresar que, de acuerdo con la Ley de Reforma Agraria, es perfectamente posible unir asentamientos, y así se ha hecho muchas veces, de tal manera que a este argumento le doy muy poco valor.

Se ha señalado que en los asentamientos hay trabajadores de distintas categorías. Sé que, en alguna pequeña parte, este problema existe; pero puedo expresar que, a nivel nacional, el grupo de asalariados, con respecto a los asentamientos, apenas asciende a un 30%.

El señor GIANNINI.— Es mucho.

El señor AYLWIN (don Andrés).— Así que, a mi juicio, este problema, indudablemente, se está magnificando, más aún si se considera lo que ha expresado muy claramente el señor Ministro, que entre estos asalariados se encuentran muy especialmente los hijos de los asentados. Son personas que desde jóvenes trabajan en los predios agrícolas, pero que perfectamente pueden emigrar mañana a mejores posibilidades en las industrias, a las ciudades. De tal manera que el argumento, a mi juicio, tiene también escaso valor.

Además, hay que considerar que siempre en el campo existen trabajadores de temporada. Especialmente esta masa asalariada es la que se ocupa en ciertos momentos en que en el campo hay exceso de trabajo.

Con respecto a la situación financiera de los asentamientos, que incide en la situación de la CORA, ha hecho presente el señor Ministro que existía, al comenzar este Gobierno, un grave atraso en el pago de sus deudas.

La señora BALTRA.— 88 millones de escudos.

El señor AYLWIN (don Andrés).— Puede que esto sea cierto, y no dudo de que lo sea. Pero quiero preguntarme y preguntarle al señor Ministro cuánto deben en el Banco del Estado los grandes empresarios agrícolas o si están ellos al día en el pago de sus deudas. Quisiera pedir un informe al Banco del Estado, para que se preguntara, a nivel nacional, cuántos son los créditos que, hasta este momento, industriales, comerciantes u otras personas no han pagado en el Banco del Estado. ¡Por qué le hacemos tanta cuestión a los campesinos!

Se habla, señor Presidente, de que la CORA tenía un sentido paternalista. No soy yo quien vaya a defender a ninguna institución, porque creo que todo sistema puede ser modificado, todo sistema experimental debe irse perfeccionando; pero considero que el sistema que se propone no rompe en absoluto el problema del paternalismo que pudiera existir

En último término, si se estima que la Corporación de la Reforma Agraria era un organismo paternalista, está en las manos de los ejecutivos de Gobierno, del Vicepresidente de la CORA y del señor Ministro, terminar con esa situación. Lo que sucede, señor Ministro, es una cosa muy sencilla. Ustedes dicen que es preferible que los campesinos vayan al Banco del Estado. Pero en esto hay una gran verdad: el Banco del Estado es un organismo que presta al gran industrial, al pequeño comerciante, a la dueña de casa; es un organismo que no tiene especialización en el mundo campesino. Creo —lo digo honestamente— que, los campesinos, con todos los errores o defectos que pudiera haber en la Corporación de la Reforma Agraria, sentían mucho más que este organismo y el INDAP eran las instituciones que realmente los comprendían, que realmente los asesoraban, que realmente los ayudaban. Esto no es una forma de paternalismo, sino el deseo de los campesinos de trabajar con un organismo especializado.

Se ha hablado mucho, señor Presidente, del problema de las maquinarias. El otro día incluso salía en la prensa que los asentamientos se habían robado mil tractores. Quiero decir que ningún tractor ha salido de la Corporación de la Reforma Agraria sin que se haya firmado la respectiva guía; absolutamente ningún tractor. Si hay alguna duda, podemos pedir oficio. Puede hacerlo la Cámara de Diputados. ¿Por qué se hace tanta cuestión de que los campesinos puedan haber tenido errores al manejar los tractores? y ¿No sabemos cuál es la realidad del Servicio de Equipos mecanizados de la Corporación de Fomento? Yo le digo, señor Ministro, —con pleno conocimiento, porque usted sabe mucho más de agricultura que yo, a pesar de que yo también trato de saber algo pero he estado en muchos asentamientos— le digo, Ministro, que los campesinos hacen un esfuerzo extraordinario para conservar y cuidar su tractor. Y lo hacen porque es de ellos y lo sienten de ellos y porque lo necesitan para muchos usos. Yo decía denantes—y algunos señores Diputados se molestaban— que los utilizan inclusο para llevar a sus mujeres embarazadas. Porque ahora que salió el patrón, no hay camioneta ni auto normalmente en los fundos; lo único que tienen los campesinos es el tractor.

Señor Presidente, se habla del problema de los adelantos salariales. Entiendo que este sistema hay que mejorarlo. Pero he escuchado perfectamente una frase que ha dicho el señor Ministro: "En toda sociedad humana, hay personas más trabajadoras y otras menos trabajadoras". Yo le diría al señor Ministro que es el mejor argumento en favor del mundo cooperativo; es el mejor argumento en relación a que el campesino sea el propietario de la tierra, a que 20, 30, 40, 50 personas, trabajando, sientan que su esfuerzo vale. En cambio, si se crearan grandes organizaciones de tipo comunal el campesino sentirá que su esfuerzo personal no vale.

El señor ESPINOZA (don Luis).— Señor Presidente, una interrupción.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Señor Diputado, el señor Aylwin está haciendo uso de una interrupción; por lo tanto, no puede conceder interrupciones.

El señor TEJEDA.— Es otro discurso.

La señora ALLENDE.— ¡No hay derecho! ¡No se le pueden hacer preguntas!

El señor AYLWIN (don Andrés).— Creo, señor Presidente, que los campesinos se sentirían absolutamente ajenos a este tipo de haciendas estatales para el trabajador.

El señor JARAMILLO.— ¿Qué haciendas estatales?

El señor AYLWIN (don Andrés).— Me estoy refiriendo, colega, a algo claro. Con los gritos no se puede hablar.

El comienzo de la discrepancia está en la organización de empresas campesinas reducidas, o grandes empresas. En la gran empresa de tipo comunal, que abarca todo un valle, que abarca toda la zona, en definitiva, cualquiera que sea la organización de la empresa, quienquiera que sea el que maneje la empresa, pienso que el campesino sería el gran olvidado. . .

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Señores Diputados, el señor Ministro es el que ha concedido la interrupción. Es él el que tiene la palabra, y el que puede indicar si desea recuperarla.

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor CERDA; DON Eduardo (Vicepresidente).— Puede continuar el señor Ministro.

El señor CHONCHOL (Ministro de Agricultura).— Tenía entendido que se trataba de hacer algunas consultas. He estado recogiendo las observaciones del señor Aylwin. Quiero contestar a las distintas observaciones.

—Hablan varios señores Diputados la vez.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— Señor Ministro, usted es el que tiene el uso de la palabra. Usted indicó que al final de su intervención concedería interrupciones. Hay varios señores Diputados inscritos para ello. Usted es dueño de conceder o no las interrupciones y de concederlas por el tiempo que desee.

Si el señor Ministro no manifiesta su deseo de recuperar la palabra, la Mesa no puede interrumpir al Diputado señor Aylwin.

El señor CHONCHOL (Ministro de Agricultura)— Señor Presidente, con el mayor gusto, voy a dar las interrupciones a los señores Diputados para que hagan todas las preguntas que deseen. Pero, como no conozco los reglamentos internos, quisiera saber si voy a tener tiempo para contestar todas las observaciones.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— Tiene todo el tiempo que desee. Puede continuar el señor Aylwin.

El señor AYLWIN, (don Andrés)— Presidente, no me quiero alargar más, a pesar de que podría decir muchas otras cosas.

Pero quiero expresar algo, señor Presidente. En el fondo, hay un argumento...

La señora ALLENDE— ¿Es una pregunta o va a expresar...?

El señor AYLWIN (don Andrés)— No puede coartarme mi derecho a hablar. Voy a hablar, colega, porque tengo derecho a expresar mis ideas y porque creo representar el pensamiento de miles y miles de campesinos; yo diría que de la mayoría de los campesinos chilenos.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— La Mesa respeta la concesión de una interrupción que ha hecho el Ministro. Puede continuar el diputado señor Aylwin.

El señor AYLWIN (don Andrés)— Creo que hay algunos argumentos que pudieron tener valor en lo expresado por el señor Ministro y los valorizo debidamente. Entiendo que este es un asunto controvertido. Hasta cierto punto, me alegro de que el Comité Agrario del Partido Socialista haya sido muy claro para expresar su posición. Pero, en definitiva, los argumentos de más valor en un sistema como el que se pretende con los Centros de Reforma Agraria inciden en una cosa: en que, todos los campesinos tendrán que ser prácticamente iguales; Yo digo: está bién, pero porque hacemos sólo esta igualdad entre los campesinos? ¿Por qué queremos aplicar este predicamento con los campesinos y no loaplicamoscomo norma general? Y yo me pregunto: ¿por qué a la señora o señorita E. C., que ganaba 3 mil escudos en la CORA, hoy le han subido a 6.734 escudos? Tengo aquí las plantas de la Corporación de la Reforma Agraria; prácticamente hay decenas o centenares de funcionarios a quienes les aumentaron sus sueldos y remuneraciones con un 100%...

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor AYLWIN (don Andrés)— Yo me pregunto, entonces, ¿por qué según este proyecto los campesinos van a tener que vivir prácticamente con el salario mínimo? Pienso que, en alguna medida con estos Centros de Reforma Agraria, se quiere solucionar el problema de la cesantía, se quiere que pobladores que fueron campesinos, que emigraron a las ciudades hace 10 ó 20 años tal vez, vuelvan hacia el campo, y que, en esta forma sean los campesinos los que contribuyan a solucionar este tremendo flagelo que es la cesantía. Está bién. Pero, ¿por qué los campesinos tienen que poner siempre la cuota más grande de sacrificios en la solución de los problemas nacionales, que a veces otros crean?

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor AYLWIN (don Andrés)— La clase campesina siempre ha tenido solidaridad, y hoy día la tiene y está dispuesta a absorber parte de la cesantía...

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— ¡Señor Espinoza!

El señor AYLWIN (don Andrés)— ... pero no quiere que su cuota de sacrificios sea desproporcionada con el resto de la comunidad nacional y, en el fondo, las soluciones que se están proponiendo van prácticamente a eso.

Por eso, lo pienso esta solución, no conviene, clara y definitivamente, al sector campesino.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— Recupera la palabra el señor Ministro.

El señor CHONCHOL (Ministro de Agricultura)— Señor Presidente, yo quiero recoger algunas observaciones planteadas por el Diputado señor Aylwin. Algunas son afirmaciones y otras, preguntas.

Yo quiero recoger y clarificar algunas de las preguntas que me parecen más significativas, y espero que ayuden a clarificar este debate.

No me cabe la menor duda de que la ley de reforma agraria actual contempla decía el, esta posibilidad, de unir distintos asentamientos.

En la práctica, sin embargo, y yo he señalado la experiencia en el Gobierno anterior, eso no ocurría, salvo en pocos casos; de los 1.400 predios, solamente en 300 casos hubo unidad, en los demás casos, hubo prácticamente constitución de asentamientos fundo por fundo, inclusive en fundos más chicos, que eran antiguos fundos, con la agravante, además de que en muchos lugares se fue creando una división de asentamientos originales incluso por conflictos de los campesinos. Y en aquellos lugares donde se expropiaron 2 ó 3 fundos porque constituían una unidad mayor, a veces por conflictos de distintos tipos, en el hecho se constituyeron 2 ó 3 asentamientos.

Entonces, si bien es cierto existe esa facultad, la práctica y la experiencia han demostrado que la mayoría de los asentamientos constituyen unidades demasiado pequeñas. ahora bien se dice que los centros de reforma agraria tienen que estar constituidos por dos fundos como mínimo; pueden estar integrados por más fundos, siempre que haya una cierta vecindad. Pero al mismo tiempo, y justamente para que no sea demasiado grande y exista capacidad de manejo y dirección por parte de los campesinos, se establece un límite tope. Los centros deben tener un límite que esté de acuerdo con la capacidad administrativa de los campesinos, y esto lo van a determinar los propios campesinos, no se va a imponer. Justamente a través deldiálogo, de un estudio conjunto, se va a determinar la dimensión que va a tener el centro de Reforma Agraria, que no puede ser demasiado pequeño, pero que tampoco puede ser tan grande como para caer en una empresa demasiado monstruosa que no pudiera ser manejada y dirigida directamente por la capacidad administrativa que tienen los campesinos. Se les permite, entonces a ellos mismos solucionar el problema.

Ahora, en cuanto a la situación de los asalariados en los asentamientos, es un problema que, desgraciadamente, se ha ido agravando cada vez más. Yo quiero decir que esa encuesta que decía que había un 30 por ciento de los asalariados no asentados contenía datos de ICIRA recogidos durante el año 68 y puestos en conocimiento de las autoridades de la Corporación de la Reforma Agraria ese año. En muchos casos no tenemos todavía datos exactos; hemos estado tratando de hacer una encuesta nacional, pero la impresión que yo tengoes que en muchas partes acabo de citar el caso de los predios en Talca, que fueron aportados por los propios campesinos de los asentamientos la situación es mucho más grave, con la agravante de que en varias ciudades del país se están produciendo conflictos por pliegos de peticiones entre estas fuerzas laborales y los propios asentados conflictos que no se habría pensado que ocurrieran ya que el espíritu de la ley de reforma agraria era que todos los campesinos estuvieran dentro del sector reformado en igualdad de condiciones.

En seguida, frente a este atraso que tenían los campesinos con relación a la Corporación de Reforma Agraria y al Banco del Estado, una de las afirmaciones que yo he hecho es la siguiente: no cabe duda de que los campesinos no pagaron este crédito, en gran parte, pero no por falta de responsabilidad sino porque la CORA no llevaba una contabilidad adecuada. Y no me cabe duda de que era la CORA la que estaba en mora; cuando nosotros llegamos al gobierno, la CORA les estaba debiendo 60 millones en salarios y asignaciones familiares a los asentados, y en muchos asentamientos estaban atrasados en tres o cuatro meses, el promedio era de dos meses. Es un problema extraordinariamente grave, y se trata justamente de algo que sabemos. Los organismos financieros suelen tener dificultades financieras, ya sea porque de repente no entran impuestos, porque se atrasa la tesorería, etcétera. Entonces resulta indispensable buscar seguridad financiera para que se pueda colocar dentro del sistema bancario y, dentro de ese sistema bancario, no me cabe la menor duda de que el organismo más adecuado es el Banco del Estado. ¿Por qué? Porque el Banco del Estado se está especializando cada vez más en la agricultura; el 50 por ciento de sus créditos está destinado a la agricultura. Es el Banco que tiene mayor número de oficinas a través de todo el país y da créditos no sólo en dinero sino también en productos, créditos en semillas, créditos en fertilizantes. Y justamente una tarea de Gobierno es especializar de una manera creciente al Banco del Estado para que sea realmente un banco agrícola, porque necesitamos bancos que sean capaces de operar con criterio agrario, al servicio de la mayor parte de los campesinos.

Ahora, el problema del adelanto salarial. El problema, me pareció entenderle al señor Diputado Aylwin, es que la gente va a vivir con el salario mínimo. No se trata de eso, de que la gente viva con el salario mínimo. De lo que se trata es de lo siguiente: hasta hoy día, los adelantos de salarios eran, en la práctica, casi lo único que los campesinos tenían, porque como las contabilidades no estaban al día, no había posibilidad de repartir utilidades, porque no se sabía si realmente había utilidades o pérdidas. Estos adelantos salariales los recibían todos por parejo, cualquiera que fuera el tipo de trabajo. Los propios campesinos protestaban porque con ese sistema se estaba produciendo un desincentivo en el trabajo.

¿Qué es lo que se ha establecido con respecto a los centros de reforma agraria? Que el adelanto salarial, que los campesinos necesitan para vivir mientras se completa el año agrícola y se hace el balance, tiene que ser, como mínimo, equivalente al salario mínimo campesino; además que estos adelantos salariales pueden pagarse diferenciados por tipo de trabajo distinto, justamente para incentivar el trabajo. Esto, ¿quién lo fija? Lo fija la propia asamblea de los campesinos, no lo fija la CORA, lo determina la propia asamblea campesina. ¿Cuál es el único límite? Que el conjunto de estos adelantos salariales no puede costar más que el valor de la producción contemplado dentro del plan de producción, porque si no, al final del año el centro quedaría desfinanciado.

Además, hay otro problema. Al término del año agrícola, y esto está también entregado a la discusión de los propios centros campesinos, hay que buscar un sistema de distribución de los excedentes, en que una parte va a capitalización, al propio predio, y otra parte tiene que ser capitalizada por los campesinos de acuerdo con los aportes de trabajo.

O sea, no es correcta la afirmación de que los campesinos estén condenados a recibir solamente el salario mínimo vital, porque, en la medida que trabajen más, en la medida en que hagan más esfuerzo, y de acuerdo con ese aporte de trabajo, van a tener mayor ingreso. Otra parte de ese excedente está destinada a capitalizar la comuna. ¿Por qué, señor Diputado? Por una cosa que usted sabe que es muy cierta. No todos los fundos son iguales. Hay fundos que tienen muy buenas tierras; hay fundos que tienen muy malas tierras; hay fundos que tienen mucho capital instalado y otros que tienen poco capital instalado. Y nos parece justo que así como hay un sistema de tasación en que se le cobra más al que gana más, al que tiene mejores posibilidades, también aporte más aquel que tiene mejores tierras, mejores condiciones, en beneficio de aquellos que tienen menos; porque es lógico que dentro del sector popular y dentro del sector campesino tengamos que considerar no solamente cómo mejorar la situación de unos pocos, sino preocuparnos de las condiciones sociales de toda la masa campesina. Por eso se consideran, además de los actuales adelantos salariales, formas de remuneración de acuerdo con el aporte de trabajo y formas, de capitalización del excedente en beneficio social dentro del predio, capitalización dentro del predio, y aporte a necesidades de las comunas.

Creo realmente que estas cosas, por lo menos según mi propia experiencia, cada vez que uno[redacted] objetivamente a los campesinos se desfiguran, desgraciadamente. En este debate se ha dicho, por ejemplo, que la prensa de gobierno desfigura los hechos, pero yo me he encontrado con que la prensa de oposición desfigura más las cosas. Hoy día salió en un diario de oposición que los asentados de Bio-Bio habían hecho una protesta ayer porque, según les habían dicho, el Ministro había afirmado que no se sabía dónde estaban mil tractores que ellos tenían allá. Pero yo jamás he dicho eso, y sería una locura que lo dijese, porque mil no hay ni en todos los asentamientos de Chile. Sin embargo, se les fue a decir a los asentados de Bio-Bio que el Ministro de Agricultura tenía allá mil tractores y que se los habían robado.

Hay una desfiguración permanente, por parte de la oposición, de lo que el Gobierno ha hecho con el fin de crear confusión y producir dificultades al Gobierno, para capitalizar el descontento. Si bien es posible que haya algunos casos en la prensa de Gobierno, yo pediría a los parlamentarios de oposición que revisaran los planteamientos que su ente hace. Tergiversan las cosas que, con honestidad y realmente en bien de los campesinos, está haciendo el Gobierno.

El señor PHILLIPS.— Señor Presidente, le había pedido una interrupción al señor Ministro.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Señor Ministro, están inscritos para solicitarle interrupciones, después del señor Aylwin, don Patricio Phillips, por un minuto: los señores Fuentes, don César Raúl; Carmine, Arnello, Urra, Ramírez, don Gustavo; la señora Lazo y el señor Espinoza.

El señor TEJEDA.— Esto está empezando no más.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— El señor Ministro es dueño de conceder las interrupciones que desee..

¿Concedería un minuto al señor Phillips?

El señor CHONCHOL (Ministro de Agricultura).— Yo he afirmado que estoy dispuesto a escuchar todas las consultas que quieran los señores Diputados, siempre que tenga tiempo para contestarlas.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Reitero al señor Ministro que tiene todo el tiempo necesario para usar de la palabra. Es dueño de conceder interrupciones y recuperar la palabra cuando lo desee. Esa es la base reglamentaria.

¿Concede un minuto al señor Phillips?

El señor CHONCHOL (Ministro de Agricultura).— Todo lo que quiera..

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Puede hacer uso de la interrupción Su Señoría.

El señor PHILLIPS.— Señor Presidente, agradezco la deferencia del señor Ministro, pero ruego a Su Señoría no limitarme el tiempo a un minuto. No voy a abusar pronunciando un discurso sino a formular dos preguntas al señor Ministro.

Señor Ministro, yo lo he oído con mucha atención. Conozco su vehemencia para tratar los problemas de tipo agrario. Lo conocí en las Comisiones de Hacienda y de Agricultura en el período pasado. En consecuencia, no lo considero un "hombre nuevo" a usted. En esta materia, le cargo su cuota de responsabilidad en el Gobierno pasado, bastante grande, al lado del señor Moreno. Fue un "show" el que hicieron en la televisión la semana pasada: la pelota para allá y para acá; la verdad es que anduvieron juntitos. Digo esto para dejar las cosas claras.

Señalaba señor Ministro en esa oportunidad, que iba a haber un problema en la televisión. Recuerdo que el señor Julio Silva discutió mucho conmigo sobre esto. En seguida, planteaba el señor Ministro el problema de la maquinaria pesada. Pero no se necesita de disposiciones especiales indiscutiblemente por cuanto existe un servicio del Estado, SEAM que puede pro-

que en muchos pudo tener algunas ventajas, como lo ha demostrado el estudio de la CORFO, ha significado que hay un gasto de capital mayor para una utilización no tan eficiente en equipo, que si se realizara en forma multipredial. Eso no ocurre sólo para el sector reformado, sino que para toda la agricultura chilena, en la medida de que, como en algunos fundos tienen exceso de maquinarias, y en otros hay falta de maquinaria, no se puede racionalizar el uso de la maquinaria de una manera adecuada.

El señor PENNA.— Se arrienda.

El señor CHONCHOL (Ministro de Agricultura).— Es fácil decir que se arrienda, pero no siempre es tan fácil de resolver; porque en arrendamiento no hay ninguna ley que obligue a arrendar, y hay gente que no quiere arrendar o que arrienda a precios excesivos, y, prácticamente, no se puede resolver este tipo de problema.

Entonces, ¿cuál es el problema inmediato?: que hay en este país un déficit grande de maquinarias. ¿Qué es lo que ha hecho el Gobierno para enfrentarlo? Ha acelerado las importaciones de maquinarias. Pero en la agricultura no sacamos nada con que lleguen después que ha pasado el período de preparación de la tierra. Y tenemos que operar sobre la base de la maquinaria que hay en este momento. Y como la maquinaria que hay en este momento es insuficiente, es justamente por eso que se ha planteado entregarle al CEAP, que, en gran parte, había dejado de operar en maquinaria agrícola, para solamente concentrarse en maquinaria pesada, el uso de la poca maquinaria disponible, para tratar de que, oportunamente, se prepare el mayor número de hectáreas posibles dentro de todo el país. Pero vamos a tener que buscar una solución definitiva, mediante instalación de alguna maquinaria mínima en cada centro de reforma agraria o asentamiento, para usarla a través de un sistema que permita su empleo multipredial, que lo haga más económica y más eficiente, desde el punto de vista de los recursos del país.

Por último, con respecto al problema de las industrias y de la ocupación, yo quisiera recordarle al señor Diputado lo siguiente: en Chile, en 1920, teníamos en el campo 2 millones de personas; y en las ciudades, en las áreas urbanas, 2 millones y medio de personas, sobre una población de 4 millones y medio de chilenos. Hoy día, en 1970, tenemos en el campo 2 millones 800 mil personas. En 50 años, más o menos, ha aumentado en 800 mil personas. Tenemos en las ciudades 6 millones y medio de personas, gran parte de las cuales se han venido del campo. Esa gente que se ha venido del campo a la ciudad, ¿está ocupada en la industria? No está ocupada en ella. Si usted examina la estructura ocupacional en Santiago, en Concepción o en donde sea, se va a encontrar con que hay una mínima parte de gente que está ocupada en la industria, y la mayor parte de la gente ocupada en servicios, en donde hay más posibilidades de ganarse la vida. ¿Por qué razón, señor Presidente? No por cosa consciente, por una cosa de que no se quiera dar ocupación en la industria. Porque, desgraciadamente, ocurre que en la sociedad moderna, nosotros como país subdesarrollado, estamos usando modos de producción industrial que nos vienen de países como Estados Unidos, como Francia u otros países desarrollados, cuyas industrias tienen una alta intensidad de capital y poca ocupación de mano de obra. Y no da este tipo de industria, que es la industria moderna -nadie está pensando, ¿no es cierto?, en instalar industrias con 20 o 30 años de tecnología de retraso- no da posibilidades suficientes para absorber el excedente de fuerzas de trabajo que tienen los países. Por eso, sin desconocer que tenemos que buscar también las oportunidades de la industria, tenemos que ver cómo mejoramos las oportunidades de ocupación en la agricultura y también en los servicios.

¿Qué ocurre en la agricultura? Hoy día, un tercio de la población agrícola está subocupada; esta mal ocupada. ¿Cómo se puede mejorar la ocupación en la agricultura? A través de dos mecanismos.

Uno, intensificando la producción; cambiando de rubros de producción. No cabe la menor duda de que si usted tiene un terreno sembrado de cereales, le ocupa 30 horas jornada - hombre al año, por ejemplo. Si lo dedica a la chacarería, es capaz de ocuparle 200 horas jornada-hombre al año por hectáreas. Si lo ocupa con frutales, ocupa más todavía. Es decir, que en la medida en que se van intensificando los rubros, se van creando más oportunidades de ocupación directa.

Segundo, en la medida en que usted desarrolla en las zonas agrarias, no en las grandes ciudades, algunos servicios o alguna industria que está destinada a industrializar esa misma producción, también crea fuerzas de ocupación complementarias. De eso se trata.

Ahora, eso no es tan fácil de hacer, por lo siguiente: Si nosotros queremos intensificar la producción hortícola o la producción de fruta, gran parte de eso tiene que estar destinado al mercado externo. Y este país, desgraciadamente, ha tenido una mentalidad de que nada en la agricultura es rubro de exportación. Hoy día estamos exportando los mismos 30 millones de dólares que exportábamos hace 40 años porque siempre las exportaciones agrícolas no han tenido el apoyo, no han tenido el incentivo suficiente. Por lo tanto, hay que ir a la especialización que usted señala, en la que estamos de acuerdo, porque la política del Gobierno Popular es ir, justamente, a una especialización de la agricultura chilena, por rubros que permitan más ocupación y que permitan mayor ingreso. Pero esto significa, también una reorientación de la política de comercio exterior, que nunca se había hecho; significa abrir mercados externos, lo que tampoco se había hecho en una manera suficiente. Y estas cosas no se hacen por obra de gracia, fácilmente; sino a través de una política que requiere esfuerzo y que requiere continuidad.

Por eso es que estamos de acuerdo, y hacia allá va la política del Gobierno de la Unidad Popular, a una especialización. . .

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor CHONCHOL (Ministro de Agricultura).— . . .a una especialización. . .

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Señor Penna, ruego a Su Señoría guardar silencio.

El señor CHONCHOL (Ministro de Agricultura).— . . .a una especialización de la agricultura, en parte orientándola al mercado externo, y en parte orientándola al mercado interno, que permita resolver también en la agricultura, no solamente en la industria, los problemas de ocupación y los problemas de ingresos, que son fundamentales para los campesinos chilenos.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Señor Ministro, a continuación estaban inscritos, solicitando una interrupción, los señores Fuentes, Carmine, Urra y Arnello.

El señor CHONCHOL (Ministro de Agricultura).— Señor Presidente, por último, me falta una cosa que señalaba el señor Phillips: el problema de las asignaciones.

Yo no sé si cada vez que el Gobierno habla de estas materias, o la gente se tapa los oídos o no nos quieren oír. El Presidente de la República, yo personalmente y, en general, las autoridades de Gobierno, hemos repetido hasta el cansancio que la política del Gobierno de la Unidad Popular es asignar, después del período transitorio, la tierra a los campesinos; que las formas de asignación de la tierra a los campesinos contempladas en la Ley de Reforma Agraria que buscamos, son las que hemos manifestado repetidamente.

Forma general: propiedad cooperativa de los terrenos de producción; la casa y el huerto familiar; y, en casos calificados que no corresponda, porque son predios de extraordinario valor o son centros de producción, tal como son centros de demostración, tal como son centros de producción animal, eso queda en manos del Estado, de acuerdo con las posibilidades que da la Ley de Reforma Agraria, de los centros de producción.

Esas son las formas de asignación que hemos repetido hasta el cansancio. Pero aquí, hay una verdadera consigna. Cada vez que el Gobierno de la Unidad Popular dice que va a asignar la tierra, aquí todos hablan de las haciendas estatales. Entonces, resulta que si no queremos oír, si tergiversamos lo que estamos repitiendo, es muy difícil que creamos que el Gobierno de la Unidad Popular va a asignar la tierra, de acuerdo con lo que determina su programa, y con lo que la Ley de Reforma Agraria pueda hacer y él está decidido realizar.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— El señor Fuentes, don César Raúl, le solicita una interrupción. ¿Se la concede, señor Ministro?

El señor CHONCHOL (Ministro de Agricultura).— Con todo agrado.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Tiene la palabra el señor Fuentes.

El señor FUENTES (don César Raúl).— Señor Presidente, el señor Ministro. . .

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— ¡Señor Phillips!

El señor FUENTES (don César Raúl).— . . .ha hecho una larga exposición, que la considero muy franca, muy importante, después de haberlo escuchado esta tarde.

La verdad es que no quiero abusar de la vía de la interrupción, porque podríamos recoger muchos de sus conceptos y tendríamos, también, muchas observaciones que formular.

Como el señor Ministro de Agricultura se ha hecho eco, no sólo de lo que se ha dicho aquí, en esta Sala, sino que, fundamentalmente, de lo que ha manifestado la prensa, yo esperaba que, en su exposición, nos dijera lo que debiera estar en la base de toda su argumentación, y que es el problema de orden legal que existe. Creo que este problema, de ninguna manera, se puede rehuir con una interpretación antojadiza.

Señor Presidente, la Ley de Reforma Agraria, N° 16.640, en su artículo 66, dice imperativamente lo siguiente: "Producida la expropiación de un predio y habiendo la Corporación de Reforma Agraria tomado posesión del mismo, ésta procederá a la instalación de un asentamiento campesino". En los incisos siguientes, indica los detalles de organización y reglamentación de estos asentamientos campesinos. ¿Es éste el sistema, yo no diría el fundamental, de la Ley de Reforma Agraria? Me he dedicado en estos días, señores Diputados, a leer la historia de la ley de reforma agraria y, en verdad, podría citar los argumentos del señor Silva Solar, del señor Luis Corvalán, en el Senado, y las palabras de los parlamentarios del Partido Radical, del señor Clemente Fuentealba, por ejemplo, cuando elogiaba el sistema que se creaba, y establecía que era éste el sistema en virtud del cual se organizaba la propiedad de la tierra transitoriamente, cuando el proceso de la reforma agraria llega hasta la asignación de la tierra, en la forma como lo ha reconocido el señor Ministro.

El señor SILVA (don Julio).— No es el mismo sistema.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Señor Silva Solar, ruego no interrumpir al orador.

El señor FUENTES (don César Raúl).— Pues bien, ¿qué sucede? Que después de un extenso debate, en el Congreso Nacional, sobre el proyecto de ley respectivo, quizás el más importante en Chile en los últimos tiempos, y en el cual se estableció todo un reglamento para los asentamientos campesinos, como la forma transitoria de organizar la tierra, nos encontramos ahora con una interpretación que dice que ésa no es la única, sino que hay otras. Pero resulta que, imperativamente, la ley dispone que se debe establecer un asentamiento campesino. . .

El señor SILVA (don Julio).— ¡Lea la ley!

El señor FUENTES (don César Raúl).— . . .y, entonces, se recurre a algunas interpretaciones de las que no me voy a hacer cargo. Me gustaría entablar un diálogo, por cierto. Pero no deseo detenerme en la argumentación que tenga el señor Ministro o el señor Silva Solar. El señor Silva me dice que lea la ley. No podría responder a la inquietud de Su Señoría. De tal manera que me limitaré a una intervención de orden general para que el señor Ministro pueda contestar la.

Quiero llamar la atención sobre lo siguiente: de partida, tenemos claro que el período del asentamiento va de 3 a 5 años, de acuerdo con las causales que establece la misma ley. Pues bien, estos centros de reforma agraria, señor Ministro, ¿cuánto duran? Pueden durar 1, 5, 10, 20 ó 100 años. Porque aquí es donde está el problema de la asignación de la tierra. Le creo cuando dice que el Gobierno va a asignar la tierra a los campesinos; pero puede ser reemplazado el actual Ministro de Agricultura, quien puede tener el criterio de que la tierra se entregue en 3 ó 5 años; y podría venir otro Ministro de Agricultura y decir que la tierra no se va a entregar sino en 10, 15 ó 20 años. . .

El señor AMUNATEGUI.— ¡O nunca!

El señor FUENTES (don César Raúl).— Hay una situación muy clara; estas organizaciones importantes las fija la ley y no el Ministro de Agricultura, ni el Presidente de la República, ni la Corporación de Reforma Agraria. Porque, evidentemente, estamos hablando de un problema de asignación de la tierra al campesino; de la tierra para el que la trabaja. Y aquí está el punto fundamental; que este tipo de materia no puede quedar marginado de lo que haga el Congreso Nacional, de lo que sancione el Poder Legislativo. Es la ley; y esto, en un régimen de derecho, es lo que el Gobierno del Presidente Allende la Unidad Popular y la Democracia Cristiana se comprometieron a establecer para Chile. Y fue ésa la condición en virtud de la cual el señor Allende llegó a ser Presidente de Chile. Por eso, señor Ministro, me interesa que este aspecto se aclare.

Ahora bien, se ha dicho aquí, el señor Ministro lo ha manifestado que no se ha aplicado la ley de reforma agraria en su integridad. Esa es la argumentación del señor Ministro. No ha habido una crítica al sistema de los asentamientos, establecido en la ley; ha habido, sí, una crítica en cuanto a la aplicación del sistema de los asentamientos. Y todas las objeciones que ha formulado el señor Ministro, son objeciones perfectamente salvables dentro de la reglamentación. En lo fundamental, puede seguir el sistema de los asentamientos, incorporando las ideas positivas que pudiera tener el Gobierno, cuando quiere establecer los centros de reforma agraria; y se estaría respetando el sistema en la forma basal preceptuado por la ley.

El señor Ministro ha reconocido que no se ha cumplido con la organización de los asentamientos al tenor de la Ley de Reforma Agraria, porque no se ha aplicado la ley. Si el señor Ministro cree que no se ha aplicado la ley en forma integral durante la Administración anterior, ¿por qué no se ha aplicado ahora en forma correcta si hoy existe, claro está la posibilidad jurídica del Gobierno para hacerlo? Creo que eso es lo importante: resolver el problema del asentamiento. Y si existiera una dificultad, tan grande que hubiera que salvarla legalmente, modifiquemos la Ley de Reforma Agraria. Estoy seguro de que la iniciativa va a contar con la inmensa mayoría de los parlamentarios, pues hay que dar la organización más correcta y más positiva que corresponda.

Ahora bien, está la argumentación, que tanto se ha explicado, sobre los centros de reforma agraria. Señor Ministro, ¿a alguien le puede caber en la cabeza que se reemplace todo el sistema de la ley de reforma agraria, porque en una indicación formulada durante la tramitación del proyecto de ley, se dijo, al lado de "colonia agrícola", "o centro de reforma agraria"? El señor Ministro de Agricultura ha sido muy serio para analizar el problema esta mañana. Reclamo la misma seriedad en la respuesta. No es serio que se suplante todo un sistema, establecido por el legislador chileno, diciendo: "Bueno, se expresó aquí colonias y centros de reforma agraria. Entonces como la CORA tiene la facultad de dirigir, administrar y formar centros de reforma agraria, yo hago lo que quiero". No se puede interpretar así la voluntad del legislador chileno. Realmente me sentiría avergonzado si aceptara ese tipo de argumentación. Pero voy a seguir, en esta materia, la idea que pudiera tener el señor Ministro; porque he leído el folleto que ha entregado el Ministerio de Agricultura para que se discuta. Podríamos argumentar mucho. Pero quiero terminar, porque estoy planteando una cuestión seria, que es importante aclarar definitivamente. No es la primera vez que la ley de reforma agraria habla de "centros"; habla en varias partes. Y cuando emplea la expresión "centros", la usa como sinónimo de "colonia". Cuando el R.R.A. N° 11, en el N° 4, señor Ministro, habló del reemplazo, estableció que era facultad de la CORA crear colonias agropesqueras y la Ley de Reforma Agraria, al reemplazar estos términos, consignó muy claramente una sinonimia entre la expresión "colonias" o centros, y dice, allí efectivamente: "crear colonias centros agropesqueros y agromineros, en reemplazo de esta expresión "colonia pesquera". Colonia y centro es lo mismo. Más adelante, cuando dicho texto legal habla, en su artículo 5° de que la Corporación de Reforma Agraria es el único organismo oficial que podría administrar o dirigir la colonia agrícola o centro de reforma agraria, no me cabe duda de que la expresión "colonia agrícola" está tomada como sinónimo de "centro de reforma agraria. "Porque se establece toda una reglamentación, para las colonias agrícolas, relacionada con la organización dada en la ley N° 15.020; pero que se quiso modernizar exclusivamente mediante la ley N° 16.640 cuando se aprobó esta modificación.

Tanto es así que cuando se refiere a varias cosas que no son sinónimos, la ley habla de crear "colonias y centros agropesqueros y agromineros", no dice: "o agromineros", porque, ahí, no son sinónimos.

Por eso concluyo, señor Ministro, que la base fundamental de toda su argumentación descansa en la facultad legal que tiene el Ministerio de Agricultura, el Gobierno, el Consejo de la CORA, como usted ha señalado, para establecer estos centros de reforma agraria y que no cabe por una simple instrucción de la CORA, suplantar todo el sistema establecido en la ley tan claramente y en términos perentorios, en el sentido de que expropiado un predio y tomada la posesión del mismo, la Corporación de Reforma Agraria deberá instalar un asentamiento campesino.

Esa es mi consulta concreta; y dos llamados de advertencia solamente, frente a un caso de cuyas características usted está informando. No voy a hacer escándalo del problema de Ninhue, que el señor Ministro conoce. Por negarse a ingresar a la Empresa Regional de Campesinos la CORA dejó de entregarles recursos económicos, necesarios para subsistir, a 152 familias de campesinos, en cuatro predios. Usted sabe que esos campesinos han tenido que organizar una colectra entre los asentados, primero; y, más tarde, una colecta pública para poder subsistir; porque la CORA dijo, allá, que mientras ellos no ingresaran a la Empresa Nacional Regional de Campesinos, se les iban a negar los recursos económicos; de tal manera que se ha estado ejerciendo una presión destinada a cercarlos por el hambre.

En conocimiento de esto, el Subsecretario de Agricultura y más tarde usted enviaron instrucciones para que el problema se solucionara inmediatamente.

El problema señor Ministro, no está radicado en el personal de la CORA, sino que lo está, más bien, a nivel del personal de Gobierno Interior.

Pero las instrucciones que se entregaron el viernes pasado y que llegaron a la zona, no se han cumplido. Y la forma de dejar de cumplirlas ha sido que campesinos de otros predios, no de los indicados, entren a tomar uno de estos cuatro predios, donde están los campesinos sufriendo hambre. Ello implica la posibilidad de que hoy día, miércoles, se produzca un enfrentamiento que puede ser extraordinariamente violento. El Ministro de Agricultura y la Corporación de Reforma Agraria han enviado instrucciones, pero estas no se están cumpliendo. Como esta situación puede tener consecuencias trágicas, se la doy a conocer al señor Ministro.

En segundo lugar, como no deseo abusar de la interrupción, quiero formular una consulta en relación con la forma de asignación de tierras en la provincia de Magallanes. Sobre el particular se me ha preguntado desde el sur; y así evito pedir otra interrupción al señor Ministro.

Gracias.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Recupera su derecho el señor Ministro.

El señor CHONCHOL (Ministro de Agricultura).— Señor Presidente, quisiera contestar las observaciones del Diputado señor Fuentes, don César Raúl, en el siguiente sentido: creo que para interpretar la Ley de Reforma Agraria en su verdadera naturaleza, no basta con referirse a un artículo, sino que hay que referirse a un conjunto de artículos, porque ocurre que muchas leyes, a medida que se va produciendo su discusión, se enriquecen con las distintas ideas que surgen; y, a veces, resulta que los textos mismos de las leyes no salen con la simplicidad y con la diafanidad deseables. Por el contrario, a veces, uno encuentra la posibilidad de que algunos artículos estén, aparentemente, en contradicción con otros.

Frente a este problema, me parece muy claro que, en relación con el aspecto de la organización y de la asignación de tierras, rijan, en primer lugar, no solamente el artículo 66 que el señor Diputado ha señalado, sino también todas las posibilidades del artículo 67 y algunos otros aspectos que vienen en otras disposiciones de la ley.

No soy abogado, ni soy jurista; pero hemos consultado reiteradamente con una serie de abogados y juristas en distintos niveles; y según la opinión unánime de todos ellos, no se puede afirmar perentoriamente, que por lo que dice el artículo 66, constituye una obligación para la Corporación de la Reforma Agraria organizar en todos los predios expropiados, ¿no es cierto?, el sistema de los asentamientos; y ello por una situación muy simple. Porque si usted lee el artículo 67 se encuentra con que, inmediatamente, y al margen del problema de los asentamientos, hay una posibilidad para la CORA de organizar varias otras formas distintas del asentamientos, que responden a distintas situaciones. En el artículo 67, usted tiene en primer lugar, que en la asignación de las tierras por la CORA, no hay necesariamente que esperar el período de asentamiento; ella puede hacerse al día siguiente de la expropiación. Y todo está autorizado por los artículos 17, 18 ó 63 de la misma ley—que se refieren, fundamentalmente, a los derechos de adquisición de los arrendatarios— al Fisco letra b), para integrar el patrimonio forestal del Estado, cuando se trate de bosques, sin perjuicio de lo dispuesto en los incisos primero y segundo del artículo 70. Según la letra c), pueden ser transferidas al Fisco, a instituciones o empresas del Estado o a otras personas jurídicas que no persigan fines de lucro, para el cumplimiento de sus objetivos propios en relación con los planes de desarrollo agrícola y de reforma agraria o para la realización de planes de viviendas, desarrollo urbano y equipamiento comunitario, o para destinarlas a estaciones experimentales, centros de producción, de capacitación campesina, de docencia agropecuaria o forestal o a centros de deporte o de turismo popular. Agrega que la Corporación de la Reforma Agraria en las expropiaciones de predios que realice deberá destinar los terrenos necesarios para la construcción de locales escolares y de docencia agropecuaria.

El señor FUENTES (don César Raúl).— Cuando no se hace la reforma agraria.

El señor CHONCHOL (Ministro de Agricultura).— Pueden ser transferidas para la construcción de viviendas, con el objeto de formar aldeas campesinas; pueden ser transferidas, en las condiciones que determine el Consejo de la Corporación de la Reforma Agraria, cuando se trate de terrenos inaptos para el cumplimiento de los fines de la Corporación; pueden ser asignadas a federaciones, uniones y confederaciones de cooperativas campesinas o de reforma agraria, y pueden ser transferidas al Fisco para el establecimiento de colonias agrícolas de rehabilitación penal, y de acuerdo con la propia modificación que hizo el Gobierno anterior, a través de una indicación presentada por el Ejecutivo en el tercer trámite, que fue aprobada por el legislador, se pueden organizar, también los centros de reforma agraria.

Entonces, es necesario analizar todos estos aspectos en una legislación tan compleja, que da muchas posibilidades y que justamente se dictó como una legislación abierta, porque había sentimiento unánime de que no podía hacerse una reforma agraria en este país con una legislación rígida, porque hay muchos casos distintos, muchas situaciones distintas. Y la interpretación que han hecho todos los abogados que hemos consultado es que tal como el asentamiento existe en la ley como una posibilidad, existen, por la misma naturaleza de la ley, las demás posibilidades que están contempladas en el artículo 67 o en otros al respecto, y, por lo tanto, si está dentro de la ley el que por un acuerdo interno del Consejo de la CORA se hayan reglamentado los asentamientos, también está la posibilidad de que por otro acuerdo interno del Consejo de la CORA se reglamenten los centros de reforma agraria en forma como lo ha hecho el Ejecutivo.

Por lo tanto, frente a esta afirmación podemos señalar que ante todas las consultas que hemos hecho—repito que no soy jurista ni abogado, pero hemos hecho repetidamente cunsultas, porque, justamente, queríamos actuar dentro de la ley— nos han afirmado que estas posibilidades existen de una manera clara y nítida y que no hay problemas al respecto.

En segundo lugar, con respecto a la situación de Nihue, debo decir que ese es un problema muy viejo, que se viene arrastrando hace varios años. No es un problema que lo haya planteado el actual Gobierno. A mí me tocó vivirlo personalmente cuando estuve en INDAP en el Gobierno anterior. Ahí hay una gran presión campesina, una gran densidad de gente, muchas de las cuales viven en el pueblo de Nihue, muchos de los cuales eran medieros que trabajaban en fundos que posteriormente fueron expropiados y que habían perdido su oportunidad de trabajo. Ahí de lo que se trata, dentro de los predios expropiados por el actual Gobierno, en una zona pobre, difícil donde hay mucha miseria, en la que, inclusive, había un compromiso del anterior Gobierno de resolver el problema de la cesantía, porque es uno de los puntos más conflictivos de la provincia, es de poder darle oportunidades al mayor número posible de campesinos. Y frente a la situación que se ha planteado, lo que hemos afirmado es que ahí no se va a constituir una empresa campesina, sino que se va a constituir un centro de reforma agraria, que no se va a forzar a la gente, y hemos dado instrucciones muy claras para que se den los créditos, que no los tiene que dar la CORA, porque de acuerdo con la norma general, no es CORA la que puede negar, dar o entregar los créditos, sino el Banco del Estado de acuerdo con las nuevas pautas implantadas en forma general para todo el sector reformado. De acuerdo con estas pautas, el Banco del Estado ya en el día de mañana procederá a anteder el caso de "San Agustín". Y aunque una de las condiciones para recibir el crédito del Banco del Estado es que exista el plan de explotación y —en el caso de San Agustín este plan de explotación ha sido resuelto, pero no lo está en el de los otros tres fundos— como hay un problema real, contra la propia decisión del Gobierno, hemos dado instrucciones a la CORA para que, provisionalmente mientras se resuelve el plan de explotación, que lo tiene que financiar el Banco del Estado, atienda la situación económica de esos campesinos. Pero, que quede claro que no es la CORA la que está denegando o la que pueda denegar esos créditos, porque de acuerdo con la norma general, es el Banco del Estado el que tiene que considerarlos dentro del plan de explotación.

El señor FUENTES (don César Raúl).— ¿Y Magallanes?

El señor CHONCHOL (Ministro de Agricultura).— Con mucho gusto.

Con respecto al caso de Magallanes, lo hemos afirmado repetidamente, y lo ha afirmado el Presidente de la República: con las tierras de la Ganadera de Tierra del Fuego, que han sido expropiadas por el actual Gobierno, no se van a constituir asentamientos ni centros de reforma agraria, sino que, de acuerdo con las posibilidades que nos da la Ley de Reforma Agraria, vamos a hacer un centro agroganadero, donde se de una oportunidad de trabajo y de ingresos al mayor número posible de campesinos. Es un caso típico el de la Ganadera Tierra del Fuego de lo absurdo que sería que 500 o 600 mil hectáreas simplemente constituyeran una organización que pudiera beneficiar a 100, 200, ó 300 campesinos, sobre todo en una zona donde hay problemas financieros extraordinariamente complejos, que, además, se compatibilizan con el problema industrial, con el de los frigoríficos y con el de la lana. Yo, justamente por encargo del Presidente de la República, me voy el viernes a Magallanes para ver la organización de esto. Pero, repito, ahí no habrá ni un centro de reforma agraria, ni asentamientos, sino una forma de organización agroindustrial, de acuerdo con las posibilidades que da la Ley de Reforma Agraria.

Resultados Generales del Hipódromo Chile

PRIMERA CARRERA.- Indice 0 al 1. 1.200 Metros.

1° (11) **MASCARILLA**, 54 por Espagan y Mastery del Stud Cesami", jinete José Carrasco Bol 32832
2° (15) Tiamo, 54 P. Herrera Bol 3584 Pag 30.60
3° (10) Hopeful, 54 A. Pereira Bol 20677 Pag 5.30
4° (2) Chantaita, 55 G. Fernández Bol 19194 Pag 5.70
5° (6) Colorin, 54 E. Sepúlveda Bol 6680 Pag 16.40
6° (13) Sal de Mesa, 54 P. Cerón Bol 20255 Pag 5.40
7° (12) Rapp, 54 J. Miño Bol 13123 Pag 8.40
8° (8) Destacado, 54 S. Soto Bol 3784 Pag 29.30
9° (7) Chandra, 54 C. Hernández Bol 5120 Pag 13.50
10° (14) Texas Girl, 54 S. Campos Bol 9726 Pag 11.30
11° (1) Alterada, 55 R. González Bol 14055 Pag 7.80
12° (5) Cargosita, 54 P. Castillo Bol 2710 Pag 40.50
13° (16) Zoologia, 54 J. Trujillo Bol 2040 Pag 53.80
14° (9) Familia, 54 J. Herrera Bol 1895 Pag 58.00
15° (3) Rosario, 55 E. Cabrera Bol 1400 Pag 78.50
16° (4) Barreira, 54 M. Quinteros Corral con Cargosita
Total jugado 157093 boletos

Ganada por 2.1/2 cpo. el 3° a 3/4 cpos. el 4° a 2.1/2 cpos. el 5° a 3/4 cpos. y el 6° a pczo. TPO: 1.14 2/5. Corrieron todos Prep. Victor Contreras Div. E° 3.30, E° 1.70, E° 4.30, E° 2.10 Div. Viña E° 3.000, E° 1.50, E° 6.40, E° 1.70.

DESARROLLO: Sal de Mesa estuvo breve trecho en punta. Pronto la dejaron atrás Cargosita, Colorin, Hopeful, Chandra, Mascarilla y Texas Girl. A la altura de los 700 Hopeful encabeza el grupo. En los últimos 100 metros surgieron Mascarilla y Tiamo. Ganó holgadamente la primera de los nombrados.

SEGUNDA CARRERA. 1.400 metros Condicional.

1.- (15) **Selenico** 56, por Silver Moon III y Mondina, del señor Rafael Quiroz F. jinete Luis Yañez Bol. 37.867
2.- (5) Discrepante 56, E Guzmán Bol. 9.721 Pag. 13.60
3.- Alacrán 54, G. Pinto Bol. 4.718 Pag. 28.00
4.- (11) Sabotaje 56, V. Bravo Bol. 69.384 Pag. 1.90
5.- (6) Enrique A. 52, A. Trujillo Bol. 12.078 Pag. 10.90
6.- (12) San Martin 56, J. Castillo Bol. 7.206 Pag. 18.30
7.- (4) Brillante 56, M. Ramírez Bol. 8.874 Pag. 14.90
8.- (7) Lucifer 52, E. Sepúlveda Bol. 2.489 Pag. 53.00
9.- (14) Sarampión 55, R. Gonzalez Bol. 5.634 Pag. 23.40
10.- (3) Blame 56, J. Toro Bol. 2.020 Pag. 65.60
11.- (10) Quilme 52, J. Tapia Bol. 1.634 Pag. 80.70
12.- (8) Muy Negro 56, J. Amestelly Bol. 24.364 Pag. 5.40
13.- (2) Aristarco 52 M. Pereira Bol. 2.661 Pag. 50.00

Total de boletos vendidos 188.604

Ganada por 4. 1/2 cpos, el 3° a 2.1/2 cpos, el 4° a 3/4 cpos. el 5° a 3 cpos. y el 6° a pesc. Tpo: 1.26 Retirados (9), Pufayo, (13) Vison. Prep. Rafael Quiroz F. Div E° 3.50, 1.60, 2.80, y 6.30 Div Viña E° 3.80, 1.70 4.60, y 5.30

DESARROLLO. Discrepante punteó los primeros tramos. Cerca de los 1.200 lo dejaron atrás Selénico, San Martín, Brillante y Enrique A. El puntero mantuvo esa ubicación hasta la meta.

TERCERA CARRERA. 1.400 metros. CONDICIONAL

1° (14) **ROCKY** 56, por Raspador y Cucaracha, del señor Jorge Peña F. Jinete: Ernesto Guajardo. Bol. 19.000
2° (13) Pucci 56 J. M. Aravena Bol. 54596 Pag. 3,70
3° (16) Sofrenado 56 S. Vásquez Bol. 33491 Pag. 6,10
4° (12) Platinado 56 V. Ubilla Bol. 36207 Pag. 5,60
5° (18) Viaje Lindo 56 J. Castillo Bol. 15311 Pag. 13.20
6° (2) Arrojo 54 G. Pinto Bol. 4811 Pag. 42,20
7° (9) Huillinco 56 L. Yáñez Bol. 14868 Pag. 13,70
8° (7) Evertoniano 56 C. Sepúlveda Bol. 52936 Pag. 3,80
9° (10) Performer 54 D. Basoalto Bol. 2150 Pag. 94,50
10° (4) Boliche 56 E. Guzmán Bol. 10520 Pag. 19,30
11° (6) Espontáneo 56 J. Pacheco Bol. 1039 Pag. 195,50
12° (11) Picado 56 J. Salinas Bol. 18615 Pag. 10,90
13° (15) Seldom 56 C. Leighton Bol. 6905 Pag. 29,40
14° (3) Barbecho 56 S. Azócar Bol. 7995 Pag. 25,40
15° (5) Bravucón 52 V. Rojas Bol. 1562 Pag. 130,00
16° (8) Hernanzote 56 J. Amestelly Bol. 9811 Pag. 20,70
17° (1) Adversario 54 A. Farias Bol. 610 Pag. 333,00

Total jugado 290.437 boletos.

GANADA por 4.1/2 cpos. el 3° a 3/4 cpos. el 4° a 1.1/4 cpos. el 5° a 4 cpos. y el 6° a nariz. Tpo. 1.26. Retirado (17) Trehualemu. Prep. Alvaro Abarca. Div. E° 10,70; 2,60; 1,70; 2,50. Div. Viña E° 10,30; 3,00; 2,00; 3,10; Div. Triple N° 1. div. ganador E° 1.894,40. div. placé E° 110.

DESARROLLO.— Rocky asumó en punta seguido por Pucci, Seldom, Sofrenado, Picado y Boliche. El líder mantuvo su privilegiada posición hasta el disco final.

CUARTA CARRERA. Indice 9 al 6. 1.200 metros.

1° (6) **CABROCHICO 54**, por Snow Track y Polaca, del Stud "El Portal" jinete Luis Yáñez boletos 36.066
2° (5) Brisas del Rio 54 E. Guzmán bol. 22.403 pag. 8.20
3° (1) Frambueso 55 L. Gutiérrez bol. 29.316 pag. 6.30
4° (9) Ramillero 54, V. Bravo bol. 16.384 pag. 11.20
5° (15) Alcalinada 52, R. González bol. 13.911 pag. 13.20
6° (2) Mistelle 55, P. Aliaga bol. 2.740 pag. 66.90
7° (4) Stand In 55, E. Guajardo bol. 35.476 pag. 5.20
8° (7) Chingay 54, A. Poblete bol. 14.625 pag. 12.50
9° (12) Arrotado 53, L. Caroca bol. 1.972 pag. 92.00
10° (14) Corregidor 53, S. Azócar bol. 15.285 pag. 12.00
11° (3) Mundi 55, P. Cerón bol. 16.816 pag. 10.90
12° (8) Pensard 54 H. Pilar bol. 4.696 pag. 39.00
13° (11) Alce 53, L. Murillo bol. 4.493 pag. 40.80
14° (10) Alasuete 53, J. M. Aravena rodo (sacrificada) bol. 23.671 pag. 7.70
15° (13) Corredor 53, S. Vásquez rodó bol. 3.625 pag. 50.60
16° (16) Perdido 52, L. Hevia rodó bol. 20.836 pag. 8.80
Total boletos jugados 262.315

GANADA por 3/4 cpos. el 3° a 1.3/4 cpos. el 4° a 1 cpo. el 5° a 1.1/4 cpo. y el 6° a nariz. Tpo. 1.13 3/5. Corrieron todos. Prep. Gustavo Melej. Div. E° 5.10, 1.90, 2.80, 2.50. DIV: VIÑA E° 4.00, 1.60, 2.70, 2.20.

DESARROLLO: Cabrochico tomó la delantera seguido por Mistelle, Mundi, Corredor, Frambueso y Ramillero. En los tramos finales se hizo presente Brisas del Río sin dar alcance. Rodaron Corredor con Sergio Vásquez, Perdido con Luis Hevia y Alasuerte con J. M. Aravena. Los jinetes sufrieron heridas leves. Todos cancelaron sus montas pendientes. En cambio la yegua Alasuerte, sufrió fractura total y expuesta en la caña de la mano izquierda. Fue sacrificada.

QUINTA CARRERA. Indice 5 al 2 1.200 metros

1° (9) **TROMPIFAY** 54, por Chaplin y Raspa, del Stud "Don Romilio" jinete Luis Yañez Bol. 54.108
2° (5) Puntito 54 D. Sagardia Bol. 33.821 Pag 7,10
3° (12) Sorrelito Segundo 53 H. Olguin Bol. 11.522 Pag 21,00
4° (11) Raspante 53 J. Amestelly Bol. 43.001 Pag 5,60
5° (8) Waleska 54 O. López Bol. 36.702 Pag 6,60
6° (6) Telescopica 54 L. Rivera Bol. 12.094. Pag 20,00
7° (2) Pirueta 53 A. Poblete Bol. 43.512 Pag 5,60
8° (4) Futilidad 54 E. Guzmán Bol. 20.157 Pag 11,90
9° (7) Teórico 54 G. Fernandez Corral con Waleska
10° (13) El Ciruja 52 L. Murillo Bol. 27.431 Pag 8,80
11° (3) Taconeo 55 C. Leighton Bol. 51.281 Pag 4,70
12° (1) Cisne Rojo 55 C. Pezoa Corral Con Pirueta...
13° (10) Last Ras 53 E. González Bol. 7.572 Pag 31.90
14° (16) My Fox 52 F. Venegas Bol. 2.270 Pag. 106.50
15° (15) La Guillotina 52 J. Herrera bol. 655 pag. 368,80
16° (14) Hindenburg 52 E. Sepúlveda Bol. 1.687 Pag. 143,20
Total boletos vendidos 345.813.

GANADA por 2.1/4 cpo. el 3° a 1/2 cbza. el 4: a 4 cpos. el 5: a 1/2 cbza y el 6° a 1/2 pczo. TPO 1.13 2/5. Corrieron Todos. Prep. Fernando Castro. Div. E° 4,50 E° 1,70 E° 1,90 E° 3,20. Div. Viña E° 4.90 E° 1,50 E° 2,00 E° 2,90

DESARROLLO My Fox arrancó en punta, seguido: Puntito El Ciruja, Trompifay, Sorrelito, Segundo y La Guillotina. A la altura de los 700 Trompifay se adueñó del mando. En los últimos tramos avanzó Puntito, sin poder descontar la ventaja que le llevaba el líder.

SEXTA CARRERA. 2.000 metros. Clásico COLEGIO MEDICO VETERINARIO DE CHILE

1° (2) **MARISCAL 56**, por Lujoso II y Jalapa del Stud "arivivi" jinete Juan Amestelly boletos 68.879
2° (9) SainteTrop 51 S. Azócar bol. 93.830 pag. 3.90
3° (7) Libelo 51 C. Leighton bol. 68.290 pag. 4.10
4° (1) Husillo 60, P. Ulloa bol. 45.038 pag. 6.30
5° (8) Notable 51, L. Toro bol. 42.510 pag. 6.60
6° (10) Servio 48, P. Castillo bol. 15.564 pag. 18.10
7° (4) Alifar 53, G. Fernández bol. 10.201 pag. 27.60
8° (11) Firebird 47, D. Sagardia bol. 16.185 pag. 17.40
9° (12) Mogol 47 H. Olguin bol. 5.240 pag. 53.70
10° (5) Truf Truf 53, C. Pezoa bol. 36.582 pag. 7.70
Total boletos jugados 402.319

Ganada por 1 cpo. el 3° a 1/2 cbza. el 4° a 1/2 cpo. el 5° a 2.1/2 cpo. y el 6° a 1.1/4 cpo. Tpo. 2.05 3/5. Retirados (3) Morro de Arica (6) Solticio Prep. Enrique Vidal. Div. E° 4.10, 1.60, 1.40, 1.60. DIV: VIÑA E° 5.90, 1.40, 1.20, 1.40. DIV: TRIPLE N° 2 ganador E° 919.70 div. placé E° 130.30

SEPTIMA CARRERA. 1.200 metros. Indice 12-9

1.- **PATO REY (2)**, 55 kilos, por Galanteo II y Tardanza II, del señor Raúl Machuca D. Jinete: Juan Amestelly Bol, 76.341
2.- Quimbo (12), 53, H. Olguin Bo, 65.083 Pag. 3.60
3.- Tatarina (13), 53, V. Ubilla Bol, 28.606 Pag, 8.30
4.- Esrica (3), 55, E. González Bol, 25.551 Pag, 9.20
5.- Lost Love (16), 52, A. Pereira Bol, 20.416 Pag, 11.60
6.- Asturiano (10), 53, C Ojeda Bol, 14.68 Pag, 16.00
7.- Gitanesca (5), 55, O. López Descartada.
8.- Atigrada (1), 55, J. Pacheco Corral con Pato Rey.
9.- El Puma (14), 52, H. Pilar Bol, 6.340 Pag, 37.20
10.- Fruta Verde (4), 55 G. Fernández Bol, 6.469 Pag, 36.50
11.- Monte Mario (7), 55, P. Herrera Bol, 26.867 Pag, 8.80
12.- Chatanay (9), 54, E. Sepúlveda Bol, 5.367 Pag, 43.90
13.- Il Trovatore (6), 55, J. Sepúlveda Bol, 3.251 Pag, 72.60
14.- Pio Baroja (8), 55 L. Murillo Bol, 28.230 Pag, 8.40
15.- Jaurugo (11), 53 E. Guzmán Bol, 26.676 Pag, 8.80
16.- Gitanada (15), 52, D. Basoalto Bol, 3.475 Pag, 67.90

Total de boletos vendidos 337.433

GANADA por 2.1/2 cpos, el 3° a 1.1/2 cpos, el 4° a pesc. el 5° a pesc. Tpo: 1.13/1/5. Prep. Enrique Vidal. Corrieron todos.

DIVIDENDOS: E° 3.10, 1.80, 1.90, y 1.80 VIÑA E° 2.70, 2.20, 3.50, 2.00

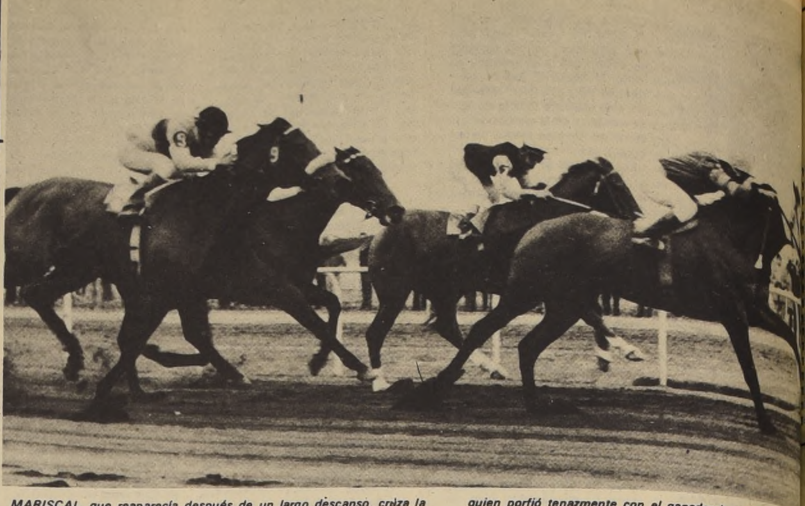
OCTAVA CARRERA.- 2.000 Metros. Indice: 25 e inferiores

1° **IMPACIENTE (12)**, 49 kilos, por Stomper e Imelda, del Stud "Cucuballo; Jinete: Eduardo Suárez Bol 49968
2° Gran Tupé (3), 54, V. Ubilla Bol 24570 Pag 11.50
3° Rombo Negro, (8), 52 H. Pilar Bol 8278 Pag 33.90
4° Excelente (5), 53 S. Azócar Bol 114182 Pag 2.50
5° Fantasioso (6), 52 E Guzmán Bol 41239 Pag 6.80
7° Don Luis Oscar (4), 53 P. Herrera Bol 6962 Pag 40.40
8° Chile Lindo (9), 51 C. Leighton Bol 42006 Pag 6.70
9° Pakistana (7), 52 J. Duarte Bol 25856 Pag 10.90
10° Miti Miti (2), 55 J. Amestelly Bol 17373 Pag 16.20
11° Vilana (11), 50 D. Sagardia Bol 26073 Pag 10.80
12° Huasco (10), 50 A. Pereira Bol 15861 Pag 17.70
Total jugado 402221 boletos

Ganada por 1.1/4 cuerpos; el 3° a 4 cuerpos; el 4° a 3 cuerpos; el 5° a pescuezo. Tpo: 2.08,3/5. Preparador: Aliro Sepúlveda. No corrió: (13) Reflex.

DIVIDENDOS: E° 5.60; 2.20; 2.70; y 5.70. VIÑA: E° 7.20; 2.20; 2.90; y 7.30

DESARROLLO: Impaciente salió a tomar la punta. Tras él se ubicaron Gran Tupé, Vilana y Rombo Negro. Cerca de los 900 Gran Tupé retrogradó al cuarto lugar, pasando Rombo Negro a ocupar su puesto. A 200 metros del disco Gran Tupé recuperó su lugar. Manteniendo ambos sus posiciones hasta la meta.



MARISCAL, que reaparecía después de un largo descanso, cruza la meta en primer lugar, aventajando a Sainte Trop, que avanza por cuarta línea; a Libelo, pegado a la palizada interior, y a Husillo, quien porfió tenazmente con el ganador hasta 50 metros de la llegada, en el clásico "Colegio Médico Veterinario de Chile" en la arena palmeña, sobre un recorrido de 2000 metros.

NOVENA CARRERA. 1.200 metros. Indice: 48-39

1.- (10) **SAPIENCIA** 50 kilos, por Lujoso II y Snake, del Stud "Lealtad"; Jinete: Sergio Azócar bol. 105.642
2.- (9) Mi Lindita 50; D. Sagardia bol. 54.943 pag. 5,60
3.- (8) Rosaluna 51; P. Cerón bol. 77.309 pag. 4,00
4.- (2) Ramsés 57; L. Yáñez bol. 74.300 pag. 4,10
5.- (1) Bonjour 59; R. González bol. 8.635 pag. 35,60
6.- (6) Cachivachera 52; C. Pezoa bol. 53.397 pag. 5,80
7.- (3) Honra 56; E. Guzmán bol. 18.244 pag. 16,90
8.- (5) Medonia 54; E. Guajardo bol. 34.020 pag. 9,00
9.- (7) Campanillón 52; J. Duarte Corral con Rosaluna
10.- (11) Latin Lover 50; A. Pereira bol. 12.863 pag. 23,90
Total de boletos jugados 439.353

GANADA por pescuezos; el 3° a 1/2 pescuezo; el 4° a 1/2 pescuezo; el 5° a cabeza. Tpo: 1.12.2/5. Preparador; Humberto Cisternas. No corrió (4) Manidura.

DIVIDENDOS: E° 2,90; 1,40; 1,60; y 2,60 VIÑA E° 2,20; 1,20; 1,70; y 1,80

DESARROLLO. Cachivachera "picó" al frente seguida por Sapiencia, Mi Lindita y Bonjour. En los 900 Bonjour encabezaba el pelotón. Lo escoltaban Cachivachera y Mi Lindita. Faltando 200 metros para el disco avanzaron conjuntamente, Rosaluna, Mi Lindita y Sapiencia. Ganó la última de las nombradas a Rosaluna, por estrecha diferencia.

DECIMA CARRERA. 1.200 metros INDICE 14-12

1° (12) **PRONTO ALIVIO**, 54 kilos, por Raspador y Casas Viejas, del señor Octavio López; Jinete: Víctor Bravo, Bol. 24.910.
2° (10) Matinal, 54, C. Pezoa, Bol. 48.551 Pag. 5.30
3° (13) Querelladora, 54, R. González, Bol. 30.908 Pag. 8.40
4° (7) Biología, 54, J. Castillo, Bol. 31.103 Pag. 8.30
5° (8) Chary, 54, E. Guajardo, Bol. 51.336 Pag. 5.10
6° (16) María Soledad, 53, H. Olguín, Bol. 12.311 Pag. 21.10
7° (14) Mecenas, 55, L. Yáñez, Bol. 46.432 Pag. 5.60
8° (9) Devuelta, 54, V. Ubilla, Bol. 5.377 Pag. 48.20
9° (14) Carboncito, 53, P. Cerón, Bol. 8.095 Pag. 32.-
10° (1) Anabel Lee, 55, L. Camus, Bol. 4.598 Pag. 56.40
11° (3) Malvazul, 55, J. AMestelly, Bol. 22.033 Pag. 11.80
12° (2) Granadeira, 55, S. Azócar, Bol. 2.267 Pag. 114.40
13° (6) Ramonacho, 55, G. Fernández, Bol. 3.075 Pag. 84.30
14° (11) Milko, 54, P. Castillo, Bol. 60.107 Pag. 4.30
15° (15) El Labrador, 53, R. López, Bol. 2.150 Pag. 120.60
16° (5) Polígono 55, M. Ramírez, Bol. 17.565 Pag. 14.80
Total de boletos jugados: 370.818

Ganada por 3 1/2 cpos. el 3° a 3/4 cpo. el 4° a 4 cpos. el 5° a 1/2 nariz. Tpo: 1.12 3/5. Prep: Roberto López. Corrieron todos. Div: E° 10.40; E° 3.80; E° 2.40 y E° 4.40. Viña: E° 20.70; E° 5.60; E° 2.40 y E° 3.30.

DESARROLLO. Querelladora asumió el mando seguida por Chary, Poligino y Matinal. Con Polígono al frente se aproximaron al poste de los 900. En la recta Matinal comandaba el lote. Faltando 200 metros se hizo presente Pronto Alivio superando holgadamente al líder.

DECIMOPRIMERA CARRERA. 1.200 metros. Indice: 17-15

1° **SOR QUIMERA (7)**, 55 kilos, por Kestos y Señorita Trini, del Stud "Jumisa"; Jinete: Carlos Díaz. Bol. 66344.
2° Cacusa (1), 55; N. González Bol. 94589 Pag. 3,70
3° Campo Hermoso (8), 54; J. Salinas Bol. 55930 Pag. 6,30
4° Dunkerk (4), 55; E. Guzmán Bol. 35713 Pag. 9,80
5° Inesita (15), 53; V. Ubilla Bol. 23172 Pag. 15,20
6° Pink's Love (11), 54; E. Sepúlveda Bol. 4090 Pag. 85,90
7° Zapallar (12), 54; C. Leighton Bol. 55883 Pag. 6,30
8° Embrujadora (2), 54; O. López Bol. Corral con Cacusa.
9° Nudista (5), 55; L. Yáñez Bol. 20948 Pag. 16,80
10° Enhuinchada (9), 54; V. Bravo Bol. 16968 Pag. 20,70
11° Estático (14), 53; J. Duarte Bol. 64044 Pag. 5,50
12° Metinca (3), 54; J. Amestelly Corral con Cacuusa
13° Bosmarita (13), 53; P. Castillo Bol. 10816 Pág. 32,50
14° Impar (10), 54; P. Cerón Descartado.
15° Petral (6), 55; J. Pacheco Bol. 53486 Pag. 6,60
Total jugado 501.981 boletos.

GANADA por 4 cpos. el 3° a 3/4 cpos. el 4° a 1/2 cabeza el 5° a 1/2 cpo. Tpo. 1.13. Prep. Juan Muñoz R. Corrieron todos.

DIVIDENDOS: E° 5,30; 1,90; 3,90; 1,90. VIÑA E° 4,40; 1,70; 3,60; 1,60.

DESARROLLO.— Petral "picó" en punta. Poco duró en esa posición, ya que Cacusa lo desplazó al segundo lugar. Más atrás estaban Embrujadora y Zapallar. En los 900 metros Cacusa mantenía el mando, mientras que Sor Quimera pasaba a ocupar la cuarta ubicación. Cuando ingresaron a la recta se mantuvo el orden antes indicado. Faltando 200 metros para la meta Sor Quimera salió en busca de la puntera a la que doblegó sin mayor esfuerzo.

DECIMA SEGUNDA CARRERA. 1.200 metros. Indice 21-18

1° **MORATIN (12)**, 54 kilos, por Licurgo y Gunga Dina, del Stud "Mididi", jinete Orlando López boletos 57.181
2° Tronante (16) 52, J. Amestelly bol. 73.746 pag. 5.50
3° Bochorno (10) 54, L. Yáñez bol. 54.639 pag. 7.40
4° Tres Fort (9) 55, L. Murillo bol. 18.685 pag. 21.60
5° Jaipur (7) 52, J. Salinas bol. 109.769 pag. 3.80
6° Tilopozo (13), 54 E. Sepúlveda bol. 26.603 pag. 15.20
7° Epicentro (3) 55, S. Azócar bol. 51.568 pag. 7.80
8° Chicotazo (11) 54, Juan Salinas bol. 3.075 pag. 131.30
9° Cahuel (2) 55, E. Soto bol. 3.515 pag. 114.30
10° Laureana (4) 54, V. Ubilla corral con Epicentro
11° Aislado (14) 53, C. Leighton bol. 47.279 pag. 8.50
12° Maldito (6) 55, V. Bravo corral con Jaipur
13° Anunciada (1) 55, C. Pezoa bol. 119.906 pag. 3.40
14° Burlador (15) 52, E. Gúzmán bol. 7.203 pag. 56.10
15° Plegado (8) 55, J. Toro bol. 4.357 pag. 85.50
Total boletos jugados 577.526

GANADA por 1.3/4 cpos. el 3° a 2.1/2 cpos. el 4° a 1/2 pczo. el 5° a 1 cpo. Tpo. 1.12 3/5 Prep. Juan B. Castro. Mo corrió (5) Chicalote DIV: E° 7.10, 1.90, 2.00, 2.20. VIÑA E° 7.70, 2.20, 2.10, 4.70.

DECIMO TERCERA CARRERA. 1.200 metros Indice: 35...

1° **ALBARICOQUE** (3), 50 kilos, por Prince D'orange y ...lla, de la Suc. Estanislao Corrales; Jinete: Avelino ... 53.012.
2° Angulo (10), 48; H. Olguín Bol 64.614 Pag 8.
3° Fonola (11), 49; S. Azócar Bol 88.709 Pag 5
4° Veckemiana (T), 60; L. Yáñez Bol 42.932 Pag 12.
5° Javelle (13), 47; E. Suárez Descartada.
6° Django (12), 48; D. Sagardia Bol 114.868 Pag 4.
7° Zamacuco (4), 54; J. Pacheco Bol 70.964 Pag 7
8° Teherán (5), 52; C. Pezoa Bol 174.013 Pag 2.
9° Kepler (2), 59; E. Soto Corral con Albaricoque
10° Tosti (6), 52 L. Murillo Bol 29.405 Pag 17
11° Jack (9), 51; J. Duarte Corral con Angulo
12° Mididi (7), 51; J. Carrasco Bol 54.344 Pag 9.
13° All Aren (8), 50; R. Claveria Bol 51.467 Pag 10.
TOTAL de boletos: 744.388.

GANADA por 1 cuerpo: el 3° a 1 cuerpo; el 4° a ... 5° a 1/2 pescuezo. Tpo: 1.12.2/5. Preparador: Emilio ... Corrieron todos.

DIVIDENDOS: E° 9,80; 2,70; 5,70; 1,90 VIÑA: E° 23,5... 9,70; 2,10.

DESARROLLO: Albaricoque tomó la delantera ... por Jack, Fonola y Angulo. A 200 metros del disco Ang... a escoltar a Albaricoque. Ambos mantuvieron sus ... nes hasta la meta.

MARISCAL: TRIUNFAL REAPARECIDA

Mariscal, un seis años, por Lujoso II y Jalapa, se impuso con bastante comodidad en los 2.000 metros del clásico "Colegio Médico Veterinario de Chile", disputado ayer en la pista del Hipódromo Chile

LA CARRERA.— Definidas las posiciones fue Husillo el encargado de mostrar el camino. Inmediatamente después se colocaron Firebird, Truf Truf, Notable, Mariscal, Libelo, Mogol y Servio. En los últimos lugares Alifar y Sainte Trop. Cuando pasaron por primera vez frente a la meta se observó el mismo orden. En la recta opuesta —cerca del poste de los 1.000— Husillo llevaba más tres largos sobre Firebird. Tercero se ubicaba Notable y cuarto ya estaba Mariscal. Libelo, Mogol y Truf Truf ocupaban los sitios siguientes. Ultimo marchaba Servio. Desde los 800 Mariscal empezó a seguir a Husillo, acortando considerablemente la ventaja que había sacado en los 1.000 ... girar el codo final, M... había superado al líder. El jinete de éste no se ... siguió luchando por ... lugar. Logró empareja... pero sin poder do... Mariscal. A 50 metros ... el jinete de Husillo n... más en su afán dejand... líder. Mientras aquello Sainte Trop abierta ... cancha, y Libelo, por la interior, avanzaban con brios. Todo fue inútil, ... mantuvo con firm... privilegiada situación ... línea de sentencia con ... de ventaja sobre Sain... Tercero remató Libelo ... cabeza; cuarto Husillo ... cuerpo; quinto Notable ... cuerpos; sexto Servio ... cuerpos; séptimo Alifar ... octavo Firebird, noveno ... Décimo y último Truf Truf.

El vencedor empleó 2... 5 segundos y 3 quintos ... dos kilómetros.

TRIPLES

TRIPLE N° 1.— Se acertaron 4.111 vales a MASCARILLA (valor nominal E° 29,60). En la segunda válida se acertaron 854 ... SELENICO (valor nominal E° 136). Se distribuyeron así en la ... válida:

Adversario	1	Performer
Arrojo	7	Picado
Barbecho	15	Platinado
Boliche	19	Pucci
Bravucón	4	Rocky
Espontáneo	1	Seldom
Evertoniano	160	Sofrenado
Hernanzote	33	Trehualemu
Huillinco	40	Viejo Lindo

La combinación ganadora fue MASCARILLA-SELENICO... Se acertaron 49 vales. Cada uno cobró E° 1.894,40. El dividendo a segundo con PUCCI fue acertado por 21... Cada vale cobró E° 110.

TRIPLE N° 2.— Vales en juego: 28.718 vales a CABR... (valor nominal E° 40). En la segunda válida se acertaron 1... TROMPIFAY (valor nominal E° 187). Se distribuyeron así en ... válida:

Husillo	93	Libelo
Mariscal	161	Notable
Morro de Arica	No corrió	Sante Trop
Alifar	18	
Truf Truf	89	Firebird
Solsticio	No corrió	Mogol

La combinación ganadora fue CABROCHICO-TRO... MARISCAL. Se acertaron 161 vales. Cada uno cobró E° 919,7... El dividendo a segundo con SIANTE TROP fue acert... vales. Cada vale cobró E° 130,30.

TRIPLE N° 3. Vales en juego 33.315 Se acertaron 6.03... Corral Pato Rey Atigrada valor nominal E° 25,80 En la 2ª ... acertaron 1.236 vales a Impaciente valor nominal E° 1... distribuyeron así en última válida

Bonjour	31	Campanillón
Ramsés	221	Rosaluna
Honra	42	Mi Lindita
Manidura	No corrió	Sapiencia
Medonia	86	Latin Lover
Cachivachera	157	

La combinación ganadora fue corral: PATO REY --- ATIGR... IMPACIENTE --- SAPIENCIA Se acertaron 368 vales. Cada ... E° 506,20. El dividendo a segundo con LI LINDITA fue ac... 132 vales. Cada vale cobró E° 352,80

TRIPLE N° 4.— Vales en juego: 39.459. Se acertaron 2.49... PRONTO ALIVIL valor nominal E° 110,40. En la 2ª válida ... taron 313 vales a SOR QUIMERA. Se distribuyeron así en ... válida.

Anunciada	81	Tres Fort
Cahuel	1	Bochorno
Epicentro	17	Chicotazo
Laureana	7	Moratin
Chicalete	No corrió	Tilopazo
Maldito	33	Aislado
Jaipur	22	Burlador
Plegado	0	Tronante

La combinación ganadora fue PRONTO ALIVIO — SOR QUI... MORATIN. Se acertaron 29 vales. Cada uno cobró E° 7.607,90 ... El dividendo a segundo con TRONANTE fue acertado por ... Cada vale cobró E° 1.149,10.



13,30 APERTURA.
13,35 CONCIERTO
14,30 PONGALE EL HOMBRO Y DOMINGOS EN EL TARDE.
17,30 LANCELOT LINK.
18,00 TELEMINIMUNDO.
19,00 TITANES DEL RING.
20,00 TAMBIEN SUCEDE.
20,05 PAGINA LIBRE.
20,30 BUSCANDO NOVIA A PAPA.
21,00 AREA 12.
21,30 HOTEL INTERNACIONAL: "El asesinato".
22,00 NOTICIERO.
22,30 A TRES BANDAS.



14,00 NOTICIARIO
14,05 Cachencho
14,30 LOS DOMINGOS DE TREPO Y TREPA. Programa especial dedicado al niño, de alto contenido didáctico Concursos y entretenimientos. Circo Infantil. Con la conducción de Ana Reeves y Oscar Castro; animación de John Smith, actuación de Gladys del Río, Guillermo Bruce, Pepe Tapia y Jaime Azócar. Acompañamiento musical de Sergio Arellano y su Conjunto.
17,30 EL LLANERO SOLITARIO
18,30 TEATRO DE SIEMPRE Hoy: "El zapatero del Rey".
19,25 NOTICIARIO.
19,30 GOLES Y MARCAS Animación Sergio Brotfeld.
20,00 ASI CANTAN LOS ESTUDIANTES. Con la animación de Pablo Aguilera y Armando Navarrete.
21,00 MUSICAL.
21,30 NUEVE DIARIO 71
22,10 PREMIERES EN EL 9 Hoy: "No somos angeles" con Humphrey Bogart y Peter Ustinov.
23,50 NOTICIARIO
23,55 CIERRE.



13,23 MIS ADORABLES SOBRINOS.
14,00 FESTIVAL DEL CONEJO DE LA SUERTE.
15,02 DISNEYLANDIA.
15,45 COLORIN COLORADO.
16,56 LOS TRES CHIFLADOS.
17,52 SHOW DE DEAN MARTIN
19,00 EL VIRGINIANO.
20,08 EL SAPO Y LA CULEBRA.
20,13 EN CUENTOS.
20,27 SHOW DE LA GRAN JORNADA.
21,30 TELETRECE con: Pepe Abad y Javier Miranda. Comentarios de Hernán Solís.
22,20 A ESTA HORA SE IMPROVISA Conducción Jaime Celedón.

Club Hipico

Domingo, 5 de Septiembre de 1971

PRIMERA CARRERA. A las 12,00 horas 1.200 metros. 8a. serie Indice: 4 al 8.- PRIMERA VALIDA APUESTA TRIPLE Nº 1

1547	P. Polanco	9-11-13	1 Coriolano	54	E. López	8
1587	S. Fuentes	1-1-13	2 Silva	54	C. Pezoa	3
1533	S. Fuentes	4-6-1	3 Las Lagunas	53	A. Poblete	15
1602	M. Velarde	14-13-17	4 Vacilante (desc).	54	M. Ramírez	12
1585	H. Gazmuri	8-6-2	5 V. Amour	54	L. Yáñez	13
1535	J. Chamorro	8-13-11	6 B. Spring	53	J. Toro	1
1535	L. A. García	2-4-5	7 Lucianella	53	C. Sepúlveda	6
1602	José Melero	8-14-6	8 Unionista	53	L. Toro	4
1435	José Melero	reaparece	9 Charrúa	50	R. Gatica	17
1533	R. Méndez	8-13-9	10 Dolondón	52	R. Jaque	2
1511	J. Zúñiga	6-6-6	11 Parranda	52	E. Guajardo	18
1556	R. Lopez	3-14-5	12 Bobari	51	N.N.	5
1387	C. Santos	reaparece	13 Invariable	51	N.N.	16
1599	C. Santos	7-5	14 M. Cargosa	51	C. Leighton	9
1599	P. Molina	10-11-10	15 Pifano	51	N.N.	11
1599	E. Becar	3-4-4	16 Prudencia	51	A. Pereira	14
1585	C. Miranda	10-16-15	17 Barrabás (desca).	50	N.N.	7
1535	E. Zijil	2-9-12	18 E. Vital	50	F. Venegas	10



SEGUNDA CARRERA. A las 12,25 horas. 1.500 metros. 4a. serie. Indice: 26 al 37. SEGUNDA VALIDA APUESTA TRIPLE Nº 1.

1595	P. Bagú	7-14-1	1 Ejemplo	59	P. Ulloa	8
500	J. M. Melero	reaparece	2 Perspicaz	58	E. Guzmán	3
1598	O. Silva	8-1-2 3-6-5	3 Hardamo	56	I. Pezoa	1
1595	O. Silva	4-7-6	4 Loncopán	52	J. Duarte	5
1595	L. Herrera	2-7-8	5 Rabbet	56	N.N.	6
1588	A. Abarca	5-3-3	6 Logroño	54	S. Vásquez	4
1595	O. González	8-6-4	7 Touché	53	L. Yáñez	2
1598	G. Sarmiento	10-14-4	8 Artesa	51	J. Salinas	9
1604	Alfredo Bagú	2-11-9	9 Río Piedras	49	A. Pereira	11
1536	E. Inda	1-1-2	10 Frisón	48	M. Pereira	7
1612	E. Vidal		11 Trompillo	48	N.N.	10



CARRERA A INMEDIATAMENTE DESPUES DE LA 2.- CARRERA.- 1.200 metros. 2.- serie. Indice: 40 al 3 SOLO JUEGO A GANADOR.

1532	A. Carreño	9-1-2	1 P. Valiente	61	S. Vásquez	8
1532	T. Jacial	7	2 Mi Cazula	54	C. Pezoa	3
1110	O. Silva	reaparece	3 Bantú	52	C. Leighton	1
1559	F. Castro C.	11-7-4	4 Diestro	52	L. Murillo	6
1075	S. Fuentes	reaparece	5 Meritorio	51	L. Toro	4
1532	J.B. Argagnon	1-10-	6 Mont Thabor	51	E. Suárez	2
1486	G. Orquidi	1-3	7 Windy	49	J.M. Aravena	5
1514	J. Muñoz R.	12-11	8 Me Da Gusto	48	D. Sagardía	7



TERCERA CARRERA.- A las 13,00 horas 1.000 metros. Condicional

1492	H. Galaz	8	1 Angelino	55	R. González	8
1360	A. Proschle	reaparece	2 Apaleador	55	F. Carvajal	3
1505	A. Breque	7	3 Bruto	55	S. Vásquez	12
1555	M. Velarde	11-4-15	4 Crocus	55	M. Ramirez	13
1553	J. Melero	14	5 E. Condorito	55	E. López	1
	O. González		6 El Tomecino	55	L. Yáñez	15
1433	E. Carreño	reaparece	7 Estilo	55	J. Trujillo	6
1073	G. Sarmiento	reaparece	8 Fascinante	55	V. Ubilla	4
1553	José M. Baeza	5-2-10	9 Faustino	55	J. Salinas	2
1555	F. Jacial	5-9-14	10 Holy Hock	55	E. Guajardo	18
1506	A. Breque	10	11 Liszt	55	E. Guzmán	5
1359	A. Bullezú	reaparece	12 Mercao	55	C. Sepúlveda	16
	J. Inda		13 Merci	55	C. Pezoa	9
1494	José Posadas	0	14 Neogalo	55	J. Salinas	11
1360	H. Miranda	reaparece	15 Parkins	55	N.N.	14
1321	E. Inda	reaparece	16 Peto	55	M. Pereira	7
1509	A. Breque V	10	17 Reco	55	J.M. Aravena	17
1240	L. E. Toledo	reaparece	18 Vivazo	55	L. Caroca	10



CUARTA CARRERA A LAS 13,30 hrs. 1.000 Mts. CONDICIONAL (PRIMERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE Nº 2).

103	D. Sandoval	Reaparece	1 Basileo	55	J. Toro	8
555	C. Covarrubias	2-3-9	2 Callaqui	55	V. Ubilla	3
505	A. Carreño	11-10-6	3 Chatillon	55	N. N.	12
492	F. Castro	7-6-6	4 Discretito	55	V. Rojas	13
	O. González		5 Esbozo	55	E. Naranjo	1
1555	O. González	5-5	6 Laureanus	55	L. Yáñez	5
	J. Inda		7 Estruendoso	55	E. Guzmán	15
1240	V. Contreras	Reaparece	8 Falstaff	55	J. Carrasco	6
1506	E. Pinochet	14-7	9 Garitero	55	E. Guajardo	4
739	A. Abarca	Reaparece	10 Golden Ras	55	F. Carvajal	2
1505	M. Velarde	5-14-5	11 Karim	55	M. Ramirez	18
1494	E. Inda	12-6-13	12 Nápoles	55	M. Pereira	16
1194	P. Medina	Reaparece	13 Piggott	55	C. Pezoa	9
	A. Breque		14 Púgil	55	N. N.	11
1555	A. Bullezú	8	15 Quechua	55	C. Sepúlveda	14
	C. Tapia		16 Rivelinho	55	C. Leighton	7
1555	G. Juliá	7-6-11	17 Tránsfuga	55	H. Ulloa	17
	Alv. Breque		18 Tupamaro	55	S. Azócar	10

QUINTA CARRERA A LAS 14,00 hrs. 1.200 Mts. 9ª Serie Ind. 04 al 3. (SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE Nº 2).

1434	A. Valdés	Reaparece	1 Carleque	55	L. Gutiérrez	8
1581	A. Valdés	9-9-13	2 Ketty	54	E. Naranjo	12
1550	E. Zijl	10-7-7	3 Bigama	54	F. Venegas	3
1594	E. Zijl	7-12-7	4 Succo	48	J. Miño	17
1530	A. Breque V	10-11-4	5 Biscuit	53	S. Soto	13
1251	V. Contreras	Reaparece	6 El Tani	53	L. Rivera	1
1285	V. Contreras	Reaparece	7 Marilante	52	J. Carrasco	2
1581	M. Araneda	4-11-9	8 Colorín	52	E. González	15
1550	M. Araneda	7-14-14	9 Tue Tue (D	48	H. Pilar	10
1450	A. Donati	13-12-14	10 Don Guille	52	J. Herrera	6
1594	M. Velarde	4-8-13	11 Lejano Oeste	52	E. López	4
1508	S. Fuentes	14-13-7	12 Matchwood	52	A. Trujillo	5
1432	S. Fuentes	Reaparece	13 Starlight	51	J. Sepúlveda	9
1581	G. Avila	14-10-5	14 Sal de Mesa	52	V. Rojas	16
1320	N. Peralta	Reaparece	15 Currucana	50	S. Alcaide	11
1337	A. Amaro	Reaparece	16 Checambinha	50	L. Hevia	14
1594	E. Inda S.	5-10-3	17 Selectiva	50	M. Pereira	7

Corrales: 1 con 2; 3 con 4; 6 con 7; 8 con 9; y 12 con 13

SEXTA CARRERA A LAS 14,30 hrs. 1.000 Mts. CONDICIONAL (TERCERA PALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE Nº 2).

	J. Zúñiga		1 Di que no	55	J. Miño	8
1555	A. Breque	16	2 Escape Libre	55	S. Vásquez	3
	C. Tapia		3 Fresh Air	55	S. Soto	12
990	G. Melej	Reaparece	4 High Speed	55	J. Tapia	13
1495	L. Santos	13	5 Juan Luis	55	N. N.	1
1444	P. Inda	8-9-12	6 Maurio	55	C. Sepúlveda	15
1495	J. Posadas	14	7 Moriche	55	J. Salinas	6
1555	G. Sarmiento	2-2-10	8 Ponte Vecchio	55	V. Ubilla	4
1444	Juan Melero	8-8-8	9 Quignon	55	J. Salinas	2
1606	A. Breque V	11-7-12	10 Regenbogen	55	J. M. Aravena	18
	Alv. Breque	----	11 Resplandor	55	S. Azócar	5
1505	Alv. Breque	4	12 Zapateo	55	E. Guzmán	10
1553	V. Escobillana	7-12-7	13 Riprap	55	L. Murillo	16
478	E. Inda	Reaparece	14 Rosmarino	55	M. Pereira	9
	L. Escalona	----	15 Señoriál	55	H. Ulloa	11
657	R. Quiroz	Reaparece	16 Sting Ray	55	L. Rivera	14
1321	O. González	6-2-10	17 Tostado	55	L. Yáñez	7
	R. López	---	18 Trebolabo	55	L. Hevia	17

Corral: 11 con 12

SEPTIMA CARRERA a las 15.00 horas 2.400 metros. 1a. serie Ind. 42 al 54.

1557	A. Martinez L.	7	1 Dominio	59	E. Guzmán	8
1557	V. Ramirez	2-2-2	2 Miguel Angel	59	J. M. Aravena	3
1557	S. Micelli	3-5-7	3 Marcial	56	V. Ubilla	1
1557	J. Melero	1-3-6	4 Grand Bunny	55	Jor. Salinas	5
1557	J. Inda	1-5-3	5 Paramaribo	53	C. Pezoa	4
1557	G. Pombo	4-3-5	6 Llamasol	50	E. Suárez	2
1529	Juan Melero	1-4-1	7 Gran Minero	49	L. Toro	5
1529	A. Carreño	6-2-2	8 Relumbrante	48	J. Duarte	9
1549	E. Vidal	7-5-8	9 Caferata	47	N. N	7

Pronósticos de la Prensa (Club Hípico)

	LA NACION	EL ENSAYO	LA HIPICA	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	EL SIGLO	SE GANA Y SE PIERDE	EL CLUB
1	Prudencio Bobarí Parranda	Prudencio Lucianella Las Lagunas	Prudencio Lucianella Bobarí	Bobari Silba Parranda	Parranda Lucianella Unionista	Silba Bobarí E. Vital	Miss Cargosa Lucianella Silba	Prudencio Bobarí Lucianella	Prudencio Lucianella Bobari
2	Trompillo Rio Piedras Hardamo	Artesa R. Piedras Touché	Hardamo Perspicaz Ejemplo	Trompillo Artesa Hardamo	Hardamo Touche Artesa	Artesa Hardamo Ejemplo	Logroño Hardamo Rio Piedras	Rio Piedras Ejemplo Logroño	Hardamo Perspicaz Ejemplo
A	Bantu Meritorio Windy	Diestro Windy M. Thabor	Mi Cazula Bantu Diestro	Windy Diestro Meritorio	Windy Diestro Meritorio	Mi Cazula M. Thabor Windy	Bantu Diestro Windy	Bantu Meritorio Windy	Mi Cazula Bantu Diestro
3	Faustino Marcao Merci	Faustino Merci Fascinante	Faustino Crocus Bruto	Merci Bruto Faustino	Merci Bruto Faustino	Faustino Merci Fascinante	Faustino Merci Reco	Marcao Faustino Merci	Faustino Crocus Bruto
4	Karim Callaqui Laureanus	Laureanus Tupamaro Pigott	Callaqui Laureanus Karim	Karim Callaqui Piggott	Karim Callaqui Piggott	Laureanus Callaqui Karim	Callaqui Púgil Tupamaro	Callaqui Karim Tránsfuga	Callaqui Laureanus Karim
5	Selectiva Biscuit Bigama	Selectiva Biscuit Succo	Carleque Biscuit Selectiva	Succo Selectiva Biscuit	Succo Selectiva Biscuit	Biscuit Selectiva Carleque	Biscuit Carleque Lejano Oeste	Selectiva Colorin Succo	Carleque Biscuit Selectiva
6	Tostado Ponte Vecchio Zapateo	Ponte Vecchio Zapateo Tostado	Ponte Becchio Tostado Zapateo	Ponte Vecchio Tostado Resplandor	Ponte Vecchio Tostado Quignon	Resplandor Tostado High Speed	Ponte Vecchio Zapateo Regenbogen	Tostado P. Vecchio Regenbogen	Ponte Vecchio Tostado Zapateo
7	Relumbrante Gran Minero Paramaribo	Paramaribo Relumbrante G. Minero	Gran Minero Paramaribo Relumbrante	Paramaribo Relumbrante Marcial	Paramaribo Marcial Relumbrante	Relumbrante Paramaribo M. Angel	Paramaribo Gran Minero Relumbrante	Relumbrante Paramaribo Caferata	Gran Minero Paramaribo Relumbrante
8	Travieta Marcosolo Lunfardo	Kuriñe Lunfardo Senecio	Bruxeles Kuri Ñe Alarmista	Lunfardo Kuri Ñe Marcosolo	Nagano Kuri Ñe Bruxeles	Kuri Ñe Marcosolo Bruxeles	Alarmista Marcosolo New Master	Nagamo Petite Matecita	Bruxeles Kuri Ñe Alarmista
9	El Trión Figuron El Rey	El Rey Figuron El Trión	Figuron El Rey Mandato	El Rey Figuron El Tirol	Figuron El Rey El Trion	El Rey Figurón El Tirón	Figuron El Rey El Tiron	Mandato Figuron El Rey	Figuron El Rey Mandato
10	Quinchilca Hualtata Poderoso	Poderoso Quinchilca Grifo	Pistoletazo Grifo Poderoso	Quinchilca Grifo Poderoso	Quinchilca Poderoso Grifo	Grifo Pistoletazò Quinchilca	Grifo Poderoso Quinchilca	Ponsard Lumumbazo Hualtata	Pistoletazo Grifo Poderoso
11	Mau Mau Ritual Turbado	Raphael Mau Mau Turbado	Raphael Mau Mau G. Mia	Gloria Mia Raphael Tonio	Gloria Mia La Diabla Straight Off	Rapahael Tonio Alejado	Raphael Straight Off Ritual	Turbado Ritual Mau Mau	Rapahael Mau Mau Gloria Mia
12	Huraña La Gabachita Chiquillada	Chiquillada D. Vida Bideeford	Huraña Michelin La Gabachita	Huraña Dale Vida Principe	Principe Dale Vida Huraña	Dale Vida Huraña Michelin	Dale Vida Principe Michelin	La Gabachita Huraña Biddeford	Huraña Michelin La Gabachita
13	Astro Imprevisto El Santo	Mefisto Jacara Imprevisto	First Love Borona El Santo	First Love Astro Pecos	Mefisto Imprevisto Astro	Astro Pecos Destino	First Love Mefisto Imprevisto	Trilladora Pecos Imprevisto	First Love Borona El Santo

EL TIRON PARA LA "POLLA"

Un nuevo enfrentamiento tendrá la "generación joven" de tres años, en la tradicional Polla de Potrillos a disputarse en la tarde de hoy en el Club Hípico de Santiago. Tras una recompensa de E° 50.000 y sobre un recorrido de 1.700 metros, los aspirantes al cetro de la generación medirán nuevamente sus fuerzas. Esta vez los rivales serán trece. Veamos las campañas realizadas a la fecha:

BIRBANTE, 56 (C. Sepúlveda). Diez carreras con tres victorias, sobre Río Dumo, en su salida de perdedores; luego derrota a Baquiano, y finalmente se impone a Mocasín, en una quinta serie. Evidentemente, ésta en un segundo plano.

BOZAI, 56 (V. Ubilla). Dos triunfos en ocho carreras. En su última actuación venció a Apreciado en una sexta serie. Poco título es ése.

DISCIPULO, 56 (J. Salinas). Nueve carreras a la fecha y tres triunfos. Ha vencido a Romany King, a Teheran y recientemente a Jauntiness en una cuarta serie. Por mucho que esté en alza, hay mejores que éste.

EL REY, 56 (S. Vásquez). Seis carreras y tres victorias. Los dos triunfos más importantes, obtenidos sobre El Tirón en el premio "Venezuela" y en el "Tanteo" de potrillos. Uno de los favoritos. Para tercero.

EL TIRON, 56 (P. Ulloa). Ocho carreras, cuatro victorias, dos segundos, un quinto y un séptimo en su campaña. Ha sido vencido dos veces por El Rey, pero en pista de arena. Aquí entre sus victorias tiene un triuunfo sobre Figurón en 1.100 metros. Para ganador.

FIGURON, 56 (C. Pezoa). Con sólo cuatro carreras tiene tres victorias y un segundo. Viene de imponerse en el Alberto Vial causando la mejor de las impresiones. Para segundo.

GARROTE, 56 (E. Guajardo). En doce carreras tiene dos triunfos, el más reciente sobre Triumph. Ya ha corrido con los ases y no ha obtenido figuración. Difícil su triunfo.

GRAN SALARIO, 56 (C. Leighton). Debutó ganando a un buen potrillo como es Melval. Luego fracasó y fué puesto de para atendiendosele clínicamente. Vuelve muy recuperado. Es una incógnita, ya que solo tiene esas dos carreras en su hoja de vida.

LUMINAR, 56 (R. González). Dos triunfos en cinco carreras. Lo mejor de su campaña un tercero de El Rey en el Tanteo. Es inferior.

MANDATO, 56 (S. Azócar). Muy buena su campaña. Debutó ganando a Trebolar, luego venció a Melval y acaba de ser segundo de Figurón. Aunque esa colocación fue a seis cuerpos, tiene derecho a disputar la carrera. Es el buen dividendo con opción.

MELVAL, 56 (J. M. Aravena). En nueve carrera tiene dos victorias. Su figuración más reciente es un cuarto de Figurón. Es otro que podría sorprenderal menor descuido de los consagrados.

SILFO, 56 (L. Yáñez). Cuatro carreras y dos victorias. No ha corrido en esta cancha. Sus triunfos sobre Norte Sur (Viña del Mar) y Pipers (Hipódromo Chile). Hay mejores.

TRES RESYES, 56 (L. Gutiérrez). En siete carreras sólo tiene la salida de perdedores sobre Escape Libre. Candidato a cerrar el lote.

OCTAVA CARRERA a las 15.30 horas. 1.500 metros 7a. carrera Ind. 6 al 15 PRIMERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE Nº 3

1534	A. Bullezú	8	1 Alarmista	56	C. Sepúlveda	8
1361	A. Valdés	Reaparece	2 Atabasca	56	E. Guzmán	3
1544	A. Martinez L.	1-10-11	3 Deudo	56	Jor. Salinas	12
1534	E. Inda	5	4 Bruxeles	55	C. Pezoa	13
1554	O. González	1-5	5 Exaltada	55	L. Yáñez	1
1554	G. Juliá	6-2	6 Kuri-Ñe	55	E. Guajardo	15
1535	O. Silva	4-3-3	7 Nagano	54	C. Leighton	6
1502	J. B. Argagnon	17	8 Rada	54	E. López	4
1457	F. Castro	7-11-9	9 Senecio	54	L. Murillo	2
1504	P. Polanco	3-2-5	10 Marcosolo	53	A. Poblete	5
1453	G. Avila	4-10-10	11 Naisa	52	V. Rojas	15
1366	E. Vidal	Reaparece	12 Lunfardo	51	S. Azócar	9
1535	E. Inda S.	11-8-10	13 Eslava	48	M. Pereira	11
1547	J. B. Castro	7-5-12	14 Matecita	48	D. Sagardia	4
1535	S. Fuentes	16-6-9	15 New Master	48	L. Toro	7
1498	A. Abarca	13-3-10	16 Petite	48	E. Suárez	17
1535	J. Cavieres A.	3-6-7	17 Travieta	47	R. Sagardía	10

NOVENA CARRERA a las 16.00 hrs. 1.700 metros CLASICO "POLLA DE POTRILLOS"; SEGUNDA VALIDA PARA LA AIUESTA TRIPLE Nº 3

1510	J. M. Baeza	1-3	1 Birbante	56	C. Sepúlveda	8
1344	P. Bagú	Reaparece	2 Bozal	56	V. Ubilla	3
1531	Juan Melero	4-1	3 Discípulo	56	Jor. Salinas	12
1399	A. Breque	Reaparece	4 El Rey	56	S. Vásquez	13
1399	E. Inda	Reaparece	5 El Tirón	56	P. Ulloa	1
1510	O. Silva	1	6 Figurón	56	C. Pezoa	6
1552	M. Valarde	5-2-1	7 Garrote	56	E. Guajardo	4
1552	C. Tapia	5	8 Gran Salario	56	C. Leighton	2
1399	N. Paralta	Reaparece	9 Luminar	56	R. González	5
1510	Alv. Breque	1-1-2	10 Mandato	56	S. Azócar	9
1510	O. Silva	1-2-4	11 Melval	56	J. M. Aravena	11
1493	A. Petit	5-8-1	12 Silfo	56	L. Yáñez	7
1553	A. Carreño	5-4	13 Tres Reyes	56	L. Gutierrez	6

DECIMA CARRERA a las 16.30 horas 1.200 metros 7a. serie Ind. 9 al 18 TERCERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE Nº 3

1267	Juan Melero	Reaparece	1 Pistoletazo	56	Jor. Salinas	8
1605	G. Sarmiento	4-1-5	2 Poderoso	55	S. Vásquez	3
1591	C. Santos	12-1-13	3 La Cargosa	53	A. Pereira	12
1528	Alv. Breque V	3-1	4 Lolita Mia	53	J. M. Aravena	13
1527	Alv. Breque	2-1	5 Quinchilca	53	S. Azócar	1
1591	A. Gutierrez	14	6 Bartolera	52	D. Sagardía	6
1260	P. Polanco	Reaparece	7 Destello	52	A. Poblete	5
1602	C. Miranda	2-10-3	8 Grifo	50	N. N.	2
1511	E. Inda	15-2-8	9 Hualtata	49	H. Ulloa	5
1602	S. Alamos	7-6-12	10 Agradecido	47	R. Sagardia	9
1602	G. Juliá	13	11 Kenita	47	F. Carvajal	11
1602	L. Santos	13-3-15	12 Lumumbazo	47	E. Suárez	7
1602	M. Valenzuela	4-2-10	13 Ponsard	47	N. N	10



UNDECIMA CARRERA a las 17.05 1.500 Mts. 6a ser. Ind. 17 al 23.

1558	E. Inda	8-9-10	1 Al Primero (D)	55	N.N.	8
892	A. Breque	reaparece	2 Gloria Mia	55	S. Azócar	3
1417	J. Castro A.	reaparece	3 Vidrioso	55	N.N.	12
1558	A. Breque V.	8	4 Francesito	54	J. M. Aravena	13
1417	O. Silva	6-3	5 Ritual	54	E. Guzmán	1
1551	L. Contreras	3-1-3	6 La Diabla	53	S. Vásquez	15
1552	E. Pinochet	6-1-4	7 Alejado	50	N.N.	6
1535	S. Fuentes	10-4-1	7 Dos Estrellas	50	J. Duarte	4
1512	A. Donati	14-8-15	9 Jabali (D)	50	P. Castillo	2
1601	G. Juliá	15-3	10 Mau Mau	50	E. Suárez	18
1501	A. Bullezú	3-3-1	11 Raphael	50	C. Sepúlveda	5
1536	A. Bullezú	5	12 Straight Off	50	L. Toro	16
1552	J. Castro R.	6-6	13 Tonio	50	C. Leighton	9
1553	P. Valderrama	14-1	14 Torrijo	50	F. Carvajal	11
1545	L. Gajardo	8-14-7	15 Hawk	49	L. Murillo	14
1590	H. Gazmuri	6-8-7	16 Lujol	49	A. Pereira	7
1554	V. Ramirez	14-11-7	17 Reclamación	49	R. Sagardia	17
1601	O. González	8-1-5	18 Turbado	49	J. Sepúlveda	10

Corral: 11 con 12

DUODECIMA CARRERA. A las 17.40 1.200 Mts. 6a. ser Ind. 16 al 22.

1603	G. Juliá	12-7-6	1 Ayoub Khan	55	E. Guajardo	8
1605	G. Juliá	13-14-10	2 Cumba	49	E. Suárez	14
1326	J. Melero	reaparece	3 Lan Chile	55	E. López	3
1489	G. Avila	3-1-15	4 Boreal	54	R. González	12
1513	J. Melero B.	4-4-3	5 Michelin ex Picotazo	54	J. Salinas	13
1562	H. Salas	3-4-16	6 Vivo el Ojo	54	E. Guzmán	1
1602	G. Sarmiento	4-7-1	7 Dale Vida	53	V. Ubilla	15
1536	P. Bagú	6-11-10	8 Masacrón	53	L. Gutiérrez	6
1567	C. Tapia	8-7-5	9 Chiquillada	52	C. Leighton	4
1419	J. Inda	5-1	10 Huraña	52	C. Sepúlveda	2
1467	E. Inda	9-16-14	11 La España (D).	52	H. Ulloa	5
1512	A. Carreño	1-15-5	12 Balita	51	S. Vásquez	16
1561	F. Castro	6-8-8	13 Biddeford	50	L. Murillo	9
1534	A. Breque V.	9-1	14 Principe	50	J. M. Aravena	11
1605	P. Medina	3-6-4	15 La Gabachita	49	L. Toro	7
1561	F. Casro C.	14-9-12	16 Parammon	49	A. Pereira.	10



DECIMOTERCERA CARRERA. A las 18.15 hrs. 1.200 Mts. 4a. Serie. Ind. 24 al 37

1559	O. González	6-6-6	1 Oh Sí	60	L. Yáñez	8
1514	E. Inda S.	4-2-3	2 Trilladora	59	N. N.	3
1531	A. Breque	8-3-3	3 Pecos	58	E. Guzmán	12
1514	J. Inda	6-8-5	4 Jacara	56	S. Vásquez	13
1462	J. Melero B	5-1-7	5 First Love	54	J. Salinas	1
128	T. Jacial	reaparece	6 Astro	53	C. Pezoa	15
831	G. Melej	reaparece	7 Destino (R).	53	E. López	6
1515	S. Fuentes	7-11-1	8 Mefisto	52	L. Toro	4
1592	G. Sarmiento	7-12-9	9 Renaico	52	E. Suárez	2
1604	A. Pröschle	5-1-11	10 Borona	51	A. Pereira	5
1531	E. Pinochet	9-6-8	11 Sagitario	51	E. Vásquez	9
1604	P. Inda	4-5-13	12 Bisnaga	50	C. Sepúlveda	11
1603	A. Carreño	2-4-2	13 Imprevisto	49	N. N.	14
1604	J. Chamorro	16	14 Trique (D).	48	N.N.	7
624	O. Lizama	reaparece	15 El Sano	47	D. Sagardia.	10

CLUB HIPICO DE PEÑUELA

Domingo 5 de Septiembre de 1971

PRIMERA CARRERA telefónica. 15,00 hrs. 2.400 mts. Pr. AMSTERDAM - Hand. 1° Serie. SEPTIMA CARRERA CLUB HIPICO DE SANTIAGO. (1° Válida Apuesta Triple Inicial).

PRIMERA CARRERA LOCAL. 15,10 hrs. 1.500 metros. Premio "WHIP" - Especial 3° Serie Insc: E° 12,50 - Premios E° 1.250 al 1° y E° 250 al 2° Total. en Premios: E° 1.500.

518	M. Cancino	4-3-2	1 Monssieur	61	O. Meneses
442	M. Cancino	3-6-4	2 Cascadero	55	L. Plaza
382	J. Mery	5-3-4	3 Quinteto	53	G. Padilla
400	M. Vega	6-1	4 Araujo	52	E. Cantellano
420	J. Mery	3-1-3	5 Mi Morocha.	51	L. Ramirez

SEGUNDA CARRERA LOCAL. 15,45 hrs. 1.300 metros. Premio "WILL HUNTER" Especial 5° Serie Insc: E° 11 Premios: E° 1.100 al 1° y E° 220 al 2°. Total en Premios: E° 1.320. (1° Válida Apuesta Triple Central).

392	M. Cancino	6-1-4	1 Champona	59	L. Plaza	4
433	L. Rojas	1-3-2	2 Huisala	57	O. Meneses	5
470	F. González	5-2-6	3 Marciano	54	H. Miano	2
410	F. González	4-1-1	4 Martuca	55	M. González	3
428	M. Cancino	6-5-5	5 Sentida	53	D. Urzua	1
344	A. Trigo	2-1-2	6 Flechador	53	L. Ramirez	6
354	C. Rivera	4-4-3	7 Teodora	51	G. Padilla	7

SEGUNDA CARRERA telefónica. 16.00 hrs. 1.700 metros Pr. POLLA DE POTRILLOS. NOVENA CARRERA CLUB HIPICO DE SANTIAGO (1° Válida Apuesta Triple Final).

TERCERA CARRERA LOCAL. 16,15 hrs. 1.300 metros Premio "WINDY" Especial 4° Serie. Insc: E° 12. Premios: E° 1.200 al 1° y E° 240 al 2°. Total en Premios: E° 1.440. (2° Válida Apuesta Triple Inicial).

447	J. Mery	1-5-5	1 Shogana	59	O. Meneses	4
428	A. Trigo	4-2-3	2 Reading	58	L. Ramirez	1
435	F. González	6-4-2	3 Mi Cotejo	56	M. González	5
382	M. Cancino	2-3-8	4 Elena	55	D. Tapia	6
374	R. Bacho	1-1-6	5 Villita	54	J. Riquelme	2
423	C. Rivera	5-3-4	6 Chamberlain	53	G. Padilla	3

TERCERA CARRERA telefónica 16,30 hrs. 1.200 metros Pr. AMOR PAGANO. 7° serie Handicap. DECIMA CARRERA CLUB HIPICO DE SANTIAGO.

CUARTA CARRERA LOCAL. 16,50 hrs. 1.300 metros Premio "WALESKA" Especial 1° Serie Insc: E° 15. Premios: E° 1.500 al 1° y E° 300 al 2°. Total en Premios: E° 1,800 (2° Válida Apuesta Triple Central).

410	M. Vega	1-3-1	1 Aguanahí	56	E. Cantellano	2
438	M. Pastén	2-4-3	2 Explorador	56	J. Riquelme	1
462	M. Pastén	3-1-6	3 Chamico	55	L. Plaza	5
505	A. Trigo	5-1-5	4 Stereo	54	L. Ramirez	7
506	M. Pastén	2-1-7	5 Nicobar	53	D. Urzua	4
395	M. Cancino	3-3-1	6 Grandioso	52	D. Tapia	6
442	A. Trigo	6-4-8	7 Panitao	51	G. Padilla	3

CUARTA CARRERA telefónica 17,05 hrs. 1.500 mts. Pr. ASLAM. 6° Serie Hand. UNDECIMA CARRRERA CLUB HIPICO DE SANTIAGO. (3° Válida Apuesta Triple Inicial).

Pronósticos de la Prensa y Radio del Sporting Club

	LA NACION	SE GANA Y SE PIERDE	EL ENSAYO	JOHN TIMBA	EL VIÑAMARINO	RADIO MAGALLANES
1	Plátano Rommel. Escarceo	Escarceo Pontormo Plátano	Plátano Pnotormo Orillero	Plátano Rommel Orillero	Escarceo Choño Plátano	Plátano Orillero Choño
2	Gastón Discordancia Cézanne	Rectoria Gastón Cézanne	Gastón Rectoria Cézanne	Donante Cézanne Gastón	Discordancia Donante Cézanne	Rectoria Cézanne Gastón
3	Anderson Chifcana Guayabera	Chifcana Tranquilina Guayabera	Anderson Chifcana Tranquilina	Yanqui Anderson Tranquilina	Guayabera Chifcana Tranquilina	Chifcana Anderson Yanqui
4	Zedilla Red Seal Jalónico	Red Seal Zedilla Royal Mani	Red Seal Khartum Jalónico	Jalónico Khartum Red Seal	Zedilla Royal Mani Red Seal	Khartum Jalónico Red Seal
5	Mexicali Exitosa Bravusca	Exitosa Mexicali Ceremonial	Exitosa Ceremonial Twinkle	Marisole Ceremonial Mexicali	Ceremonial Bravusca Exitosa	Ceremonial Mexicali Lamparazo
6	Harwell Vaclab Phashima	Harwell Capriccio Adonia	Harwell Pascualita Phashima	Pascualita Vaclab Harwell	Vaclab Pascualita Capriccio	Capriccio Vaclab Pashima
7	Diligente Multiplicado Camotillo	Diligente Camotillo Navazzo	Camotillo Diligente Navazzo	Diligente Azulado Camotillo	Diligente Navazzo Multiplicado	Diligente Multiplicado Camotillo
8	Diana Rigg Roulette Cancilleria	Diana Rigg Roulette Textual	Textual Cancilleria La Pitilla	Floral Diana Rigg Textual	Roulette Adorado Starfish	Textual Adorado Roulette
9	Mallada Islote El Molino	Mallada El Secreto Islote	Islote El Molino Anatómico	Mallada El Molino Islote	El Secreto Islote El Molino	Anatómico El Secreto Islote

Sporting Club

Domingo, 5 de Septiembre de 1971

PRIMERA CARRERA 1.400 metros. Serie "B" 3 años no ganadores. Primera Triple Número Uno.

A. Padovani	9-4-5	1	Choño	56	O. Escobar	3
R. Bernal	5-7-7	2	Escarceo	56	J. Maira	1
L. Bernal.	--10	3	Hamalin	56	M. Rojas	10
L. Alvarez	-5-4-	4	Orillero	56	L. Vásquez	6
O. Castillo	9	5	Piaget	56	S. Arellano	4
E. Vidal	-6-5	6	Pantermo	56	J. Pacheco	11
G. Pombo	8-2-2	7	Plátano	56	J. Bórquez	9
O. Aliaga.	Debuta	8	Rommal	56	O. Pérez	5
J. Abarzúa	-12-9	9	Yaky	56	E. Romero	7
J. M. Medina	-7-13	10	Caterina	53	N. N.	2
J. H. Medina	--14	11	Dauna	53	E. Wanstevino	6

Corral: 10 con 11

SEGUNDA CARRERA 1.400 metros. Serie "A" 3 años no ganadores Segunda Triple Número Uno.

A. Padovani	--9	1	Armerillo	56	C. Escobar	3
R. Pérez	-8-2	2	Cezanne	56	E. Rojas	1
J. Abarzúa	--4	3	Donante	56	E. Romero	6
H. Vera	-2-3	4	Gastón	56	J. Bórquez	4
G. Pombo	4-6-6	5	Hiperbaton	56	C. Hernández	8
G. Pombo	--4	6	Discordancia	53	J. Burton	5
J. H. Medina	11-12	7	Engrama	53	L. Vásquez	7
C. Aliaga	--9	8	La Africana	53	O. Pérez	2
E. Vidal.	3-2-4	9	Rectoria	53	J. apacheco	8

Corral 5 con 6.

TERCERA CARRERA 1.300 METROS A las. 6ª serie. Ind. 0-7. Tercera Triple Número Uno y Primera Triple Número dos.

H. Alcántara	--9	1	Bufa	55	O. Escobar	3
E. Vidal.	--6-5	2	Guayabara	54	S. Pradenas	13
R. Bernal	Reaparece	3	Moraina	54	J. Maira	1
G. Mancilla	-12-6	4	Yanqui	54	J. Barraza	10
R. Saavedra	-10-7	5	Maicolpue	52	C. Hernández	6
H. Vera	-5-3	6	Anderson	50	R. Claveria	4
R. Carvajal	--13	7	Brasilera	50	H. Barraza	12
A. Padovani	7-4-4	8	Chifcana	50	J. Burton	11
C. Urbina	Reaparece	9	Amakila	49	J. Beiza	9
C. Urbina	Reaparece	10	Como Lance	48	N. N.	5
U. Bravo	Reaparece	11	Ce Con Ce	49	N. N.	7
U. Bravo	--6	12	Tranquilera	48	C. Jorquera	2
E. Bravo	--13	13	Felicita	48	M. Matta	8
E. Bravo	--9-9	14	Sweet Solera	48	N. N.	14

Corrales: 9 con 10, 11 con 12 y 13 con 14.

CUARTA CARRERA 1.300 metros 1º serie Ind. 42-59 Segunda Triple Número dos.

D. Alvarez	Reaparece	1	Calabrés	58	J. Barraza	3
O. Aliaga	-11	2	Afan	55	M. Maira	1
H. Vera	-4	3	Khartum	51	J. Bórquez	6
H. Vera	-7-2	4	Zedilla	51	R. Claveria	4
A. Martinez	Reaparece	5	Jalónico	50	O. Escobar	9
A. Martinez	-5-2	6	Red Seal	50	C. Jorquera	5
R. Saavedra	-1-5	7	Royal Mani	50	G. Pinto	7
O. Castillo	-6	8	Percal	48	B. Parra	2
J. Abarzúa	-7-8	9	Celidad Vital	47	N. N.	8

QUINTA IARRERA. 1.500 Metros. 5a. Serie IND: Tercera Triple Nu3mero dos.

R. Saavedra	6-8	1	Mataquito	57	R. Araya	3
R. Saavedra	5-10	2	Flameo	54	D. Ahumada	1
H. Vera	1-1	3	Ceremonial	54	J. Bórquez	10
O. Martinez	3-3	4	Westlandia	54	S. Pradenas	6
E. Vidal	1-6	5	Bravusca	53	J. Pacheco	4
A. Martinez	4-2	6	Meciali	53	Q. Escobar	9
G. Avila	7-4	7	Lamparazo	51	J. González	5
G. Pombo	reaparece	8	Twinkle	51	Leal	7S.
H. Alcantara	3-5-1	9	Exitosa	50	F. Meneses	2
O. Aliaga	8-7	10	Marisole	49	G. Pinto.	8

CORRAL: 1 con 2

SEXTA CARRERA 1.300 Metros. 5a. Srie. Ind 11-18 Primera Triple Número Tres.

D. Alvarez	6-11	1	Sencillo	55	J. Barraza	3
R. Cruz B.	Reaparece	2	Mister Fox	52	C. Hernández	13
L. Vásquez	13	3	Californiano	52	J. Maira	1
J. Jara	10ch	4	Harwall	52	D. Ahumada	10
G. Pombo	1	5	Vaclav	52	S. Leal	6
J. H. Medina	4-8	6	Apia	51	L. Vásquez	4
O. Aliaga	12-12	7	Don Lolito	51	P. Hernández	12
F. Olavo	4	8	Otra Más	51	F. Meneses	11
A. Martinez	4-4	9	Phashima	51	O. Escobar	9
R. Bernal	5-8	10	Adonia	50	C. wjorquera	5
R. Vidal	7-9	11	Doña Bárbara	49	N.N.	7
O. Martinez	10-2	12	Pascualita	49	J. Burton	2
G. Avila	4-5-1	13	Capriccio	48	G. Pinto	8

SEPTIMA CARRERA. 1.400 metros. Especial Segunda Triple Número Tres.

H. Jara	Reaparece	1	Azulado	61	O. Saavedra	3
D. Alvarez	1-1	2	Diligente	56	J. Barraza	1
H. Vera	1	3	Multiplicado	55	J. Bórquez	6
H. Vera	5-3	4	El Majadino	50	A. Marchant	4
E. Vidal	4-4	5	Camotillo	51	O. Escobar	9
E. Bravo	1	6	Gold Fox	51	J. Burton	7
H. Vera	3-3	7	Aventino	47	R. Claveria	5
R. Saavedra	3-7	8	Espertacus	47	C. Jorquera	8
H. Vera	1-2	9	Navazzo	47	J. Monardes	2

OCTAVA CARRERA. 1.300 etros. 5a. serie Ind. 7-14 Tercera Triple Número tres.

G. Pombo	8-5	1	Jaquelada	55	N.N.	3
E. Núñez	-3-7	2	Yasny	55	E. Romero	13
D. Alvarez	-2-11	3	Floral	53	J. Barraza	1
D. Alvarez	--5	4	Bizarria	50	J. Burton	10
R. Bernal	Reaparece	5	Yonkers	53	N.N.	6
R. P ez	--1-6	6	Diana Rigg	52	O. Pinto	4
R. Pérez	--6-1	7	Textual	51	J. Maira	12
J. Abarzúa	--3-7	8	Adorado	51	L. Vásquez	11
J.H. Medina	3-1-3	9	Roulette	51	O. Pérez	9
L. Vásquez	--9-8	10	Starfish	50	J. González	7
G. Mancilla	3-5-4	11	Cancilleria	49	F. Meneses	2
M. Quezada	Rodó	12	La Pitilla	49	N.N.	5
E. Vidal	--13	13	Massenet	49	N.N.	8
L. Beral	-1-10	14	E. del Mar	48	C. Hernández	14

Corrales: 3 con 4 y 6 con 7.

NOVENA CARRERA. 1.300 metros 4a. serie Ind. 16-27

H. Vera	---2	1	Harvey	58-	E. Romero	3
E. Vidal	--1-8	2	El Secreto	57	J. Bórquez	13
D. Alvarez	---4	3	Mallada	56	J. Barraza	1
G. Pombo	8-3-8	4	Great Deal	55	O. Escobar	10
G. Pombo	--1-2	5	Islote	48	F. Meneses	6
J. Abarzúa	-12-7	6	Narisán	55	L. Vásquez	4
L. Vásquez	Reaparece	7	Per-Bene	54	B. Parra	12
G. Avila	--2-1	8	El Molino	53	R. Araya	11
A. Martinez	---7-6	9	Clepia	52	J. Maira	9
A. Araya	--2-1	10	Anatómico	48	O. Jorquera	5
H. Medina Ch.	5-9-5	11	Seráfico	48	H. Barraza	7
A. Padovani	---9	12	Tolerancia	48	J. González	2
J. H. Medina	-2-10	13	Peyton Place	47	J. Burton	8

CLUB HIPICO DE PEÑUELAS

viene de la pág. 21

QUINTA CARRERA LOCAL. 17,25 hrs. 1.300 metros. Premio "WELLE" Especial 2º Serie Insc: 13 Premios: E° 1.300 al 1º, E° 26? al 2º y E° 130 al 3º Total en Premios E° 1.690. (2º Válida Apuesta Triple Final).

405	M. Cancino	2-5-5	1	Cupido	60	L. Plaza	1
434	L. Rojas	6-2-4	2	Kuntler	58	O. Meneses	6
484	A. Trigo	3-2-6	3	Watusi	57	L. Soto	4
428	M. Pastén	8-7-6	4	Metilica	54	H. Miano	3
384	M. Vega	9-5-5	5	Lady Carol	52	E. Cantellano	7
421	R. Bacho	3-5-1	6	Branco	52	J. Riquelme	2
382	M. Pastén	1-1-4	7	Oriental	51	D. Urzúa	5
440	A. Trigo	1-4-3	8	Parabellum	51	L. Ramírez.	8

Corral: 1 con 3

QUINTA CARRERA telefónica 17,40 hrs. 1.200 metros Pr. ARMADILLO. 6º serie Handicap. DUODECIMA CARRERA CLUB HIPICO DE SANTIAGO. (3º Válida Apuesta Triple Central).

SEXTA CARRERA telefónica 18,15 hrs. 1.200 mts. Pr. ALGARROBAL. 4º Serie Handicap. DECIMOTERCERA CARRERA CLUB HIPICO DE SANTIAGO. (3º Válida Apuesta Triple Final).

AVISOS ECONOMICOS AVISOS

1 BICICLETAS

GRAN liquidación de Triciclos de reparto, repuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26 – C. Importadora Cycles Victoria.

6 JUDICIALES Y LEGALES

SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, expediente 44341 "Sociedad Constructora Viviendas Económicas Claudio Molina Silva y Compañía Limitada. Proposiciones convenio. En escrito presentado por Claudio Molina y Sociedad, solicitando fíjese, quince septiembre, quince horas, como nueva fecha para efectuar Junta Acreedores, proveyóse. Santiago, 30 agosto 1971. Como se pide. Hernán Alvarez. Elia Osorio. Lo que notifico a interesados.

A-5-6

ELECCION de Directorio. Con fecha 1º de septiembre de 1971, ante el Inspector del Trabajo Sr. José González Quiroz, siendo las 18,30 horas, se efectuó la elección del Directorio para el año 1971-1972 del Sindicato Profesional de Obreros Fundidores, Pulidores y Moldeadores de la Provincia de Santiago, quedando constituida de la siguiente manera: Presidente, José Reveco Reveco; Secretario, Pedro Osorio Arquero; Tesorero, Jorge Maraboli Poblete; 1er Director, Luis Abarca Mansilla; 2do Director, José Lobos Sánchez. Se hace la presente publicación conforme al artículo 378 del Código del Trabajo.

A-5-6

Con fecha 30 Agosto 1971, el Sindicato Industrial Chicles Adams, ante la presencia del Inspector del Trabajo señor Roberto Vildózola, en camino Melipilla 7595, eligió la nueva directiva por el período 1971-1972, saliendo elegidos los siguientes: Presidente: Víctor Aburto Aburto. Secretaria: Gladys Rocha Henríquez. Tesorera: Inelia Burgueño Aguilera. Directoras Juana Flores Ruiz y Donatila Aros Medina. Se hace la presente públicación conforme al artículo 378 del código del trabajo.

A-6-6

Habiéndose extraviado Títulos Nº 292391-328321- 343847- 360957- 376198- 392161- 407382-- 438176- 452472- 481707- 528173 -543714- 560109- 577779- 594055- 611213- 627253- 643249- 659509- 675665- 690225- 704513-. Acciones de la Cía. Manufacturera de Papeles y Cartones a nombre de Leonor Palma Castro, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

A- 6 -6

Por haberse extraviado título Nº 226874 por 25 acciones del Banco de Chile, a la orden de Domingo Franulic Harasic, queda nulo en virtud del presente aviso.

A-6-6

SINDICATO Profesional de EE. y OO. Maquinarias Codina Maco S.A.C.I., ante el inspector del Trabajo respectivo, en Asamblea General Extraordinaria, el día 3 de septiembre de 1971 nominó para el periodo 1971-1972 la siguiente directiva: Presidente: Pedro Calderón R., Secretario: Sergio Escudero P., Tesorero: Julio Flores S., Directores: José Andrade A. Jorge Gacitúa G. El Secretario.

A. 7/6

BENMAR S.A. Por acuerdo de Directorio, se cita a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día martes 21 de septiembre de 1971, a las 15 horas, en Nueva York 57, entrepiso. Objeto de la Junta: a Cuenta del Directorio sobre la marcha de la Empresa y medidas que sean necesarias al respecto. El Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre esta fecha y la de la Junta. b) Facultades del Directorio para hipotecar bienes sociales. El Vicepresidente.

C. 7/6

HABIENDOSE extraviado cheque Serie A Nº 158851 del Banco de Crédito e Inversiones, sucursa 10. de julio queda nulo.

Z-5-6

HABIENDOSE extraviado talonario de cheques del Bco. de Crédito e Inversiones, Suc. Plaza Bulnes, cuenta Nº 411642, se declaran nulos los cheques de la serie A-41 Nº 0302503 al 0302525.

A-5-6

POR HABERSE extraviado cheque Nº 1186451 Serie BZZ — 1 del Banco Nacional del Trabajo queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

A. 7-9/6

CON FECHA 1º de sept. de 1971, ante la presencia del Sr. Leopoldo Cerda Yung, Inspector del trabajo, se procedió a elegir tres miembros del Sindicato Profesional de Choferes de Microbuses Recoleta Portugal, que se encontraban renunciados. Quedando la directiva compuesta de la siguiente manera: Presidente: Guillermo Maturana Palominos, Secretario: Jorge Thuma Madrid, Tesorero: Héctor Maureira Muñoz, Director: Manuel Gonzalez Meneses, Máximo Silva López. Se hace la pte. publicación, de acuerdo al Art. 378 del Código del Trabajo. Santiago, 3 de Sept. de 1971. El Secretario.

A 7/6

HABIENDOSE extraviado Libreta 1011 840 Banco del Estado Chile Central perteneciente a María Serey Carvajal, queda nula.

A-6-6

Cheque Serie O.C. Nº 616267 por E° 2000 del Banco O"Higgins, queda nulo, por orden de no pago por incumplimiento.

A-6-6

SERIE C-27 cheques Nº 370937, 370938, 276573-3 Banco Edwards y Cía. Sucursal Macul. nulos, por haber dado el aviso correspondiente.

Z-5-6

HABIENDOSE extraviado la Libreta Nº 10650 de Coyhaique del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Mireya Paulus Lara, queda nula por haberse dado aviso.

A-5-6

HABIENDOSE extraviado cheque Serie "A" Nº 5195273 del Banco Continental por E° 8000.- queda nulo por haberse dado la orden de no pago.

A-5-6

7 REMATES

EL VIERNES 10 de septiembre a las 15 hrs., en calle Chacabuco Nº 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuantía Juicio Muñoz Nicolás con De Larderel Francesco un sillón balancín, una máquina enceradora Sindelen. Nicanor Marticorena Pereira. Martillero Público.

C. 8/7

EL VIERNES 10 de septiembre a las 15 horas, en calle Chacabuco Nº 763, remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuantía juicio Muñoz Nicolás con De Larderel Francesco: un refrigerador eléctrico Philco, un sillón confortable y una alfombra. Nicanor Marticorena Pereira. Martillero Público.

C. 8/7

EL VIERNES 10 de septiembre a las 15 horas, en calle Chacabuco Nº 763, remataré por orden del Cuarto Juzgado Civil de Menor Cuantía Juicio Gasco con Ossa Luis: una radio portátil de transistores marca Standard, un reloj pulsera de señora marca Fortaine. Nicanor Marticorena Pereira. Martillero Público.

G. 8/7

REMATE. Ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, saldrá a remate audiencia día 6 de septiembre próximo, 15,30 horas. Depto 317 del edificio ubicado en calle Arturo Prat Nº 715 al 751 esta ciudad. Mínimo para tomar parte en la subasta será la cantidad de E° 16.000, saldo seis meses contados desde fecha subasta, más 18% intereses anual todo postor para tomar parte en el remate deberá rendir caución por valor equivalente al 10% del mínimo indicado. Además, bases y antecedentes juicio caratulado "Banco del Estado con Soc. Richard / Cía. Ltda". Rol 41.187, requerimiento. Secretaria.

A. 5/7

REMATE. 13 septiembre 1971 a las 16 horas, en Bandera 342, Secretaría del 2º Juzgado Civil Mayor Cuantía, por acuerdo de los herederos doña Mercedes Córdova Toro remataré por mínimun rebajados siguientes propiedades: 1) Manzano Nº 135 E° 196.000, 2) Gamero Nº 1515 E° 49.000, 3) Carrión 1394 E° 49.000, 4) Carrión 1398 E° 49.000. El precio se pagará 1/3 contado, 1/3 a seis meses y 1/3 a 1 año. Interés anual 18%. Garantía 10% mínimun dinero efectivo o vale vista. Gastos e impuestos por mitades. Más antecedentes oficina Juez Partidor Sr. Raúl Wolfenson, Huérfanos 972, of. 604. Elia Osorio. Actuaria.

A. 8/7

RESOLUCION 4º Juzgado Trabajo. Día 9 de septiembre en curso, 16 horas, en Huérfanos 1854, ante Martillero Público, Sergio R. Ravanal Valenzuela, efectuaráse el Remate especies embargadas en juicios ejecutivos seguidos por Servicio de Seguro Social, contra deudores indicanse: Exped. Rol Nº 58.897. c/ Amunátegui Jhonson, Enrique. Rifle sin marca visible. Nº 7020 - A. D., sin cargador, sin correa. 62.681. c/ Ferj Awatt, German. Aparadora, "Singer", Nº A. D. 288365. Secretario.

C. 6. 7

RESOLUCION. 5º Juzgado Trabajo: Día 9 septiembre en curso. 16 horas, en Huérfanos 1854, ante Martillero Público Sergio R. Ravanal Valenzuela, efectuaráse Remate, especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por Servicio Seguro Social. contra deudor indicase: Exped. Rol Nº 56.172. c/ Barayon y Cía. Eduardo. Repr. leg. Eduardo Barayon de la Fuente, Caja Fondos, "Hinze y Bostelman" Nº 11871, con pedestal madera; kardex metálico "Mademsa", cuatro cajones; mesita metálica, "Mademsa", para escribir máquina, tres cajones; escritorio metálico "Mademsa", siete cajones; sillón asiento giratorio, y silla "Mademsa"; tarjetero metálico, "Mademsa", siete bandejas; máquina coser; semi-industrial, "Singer", Nº AB-654423; calculadora manual "Marchant", Nº XLA, - 14141; tres mesas madera maciza, patas torneadas, diferentes tamaños. Secretaria.

C. 6. 7

ANTE Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, remátase veinticuatro septiembre, quince horas, sitios Nº 19, 20 y 21 Población Anibal Pinto, hoy **Avenida María Vial Nº 8501, 8505** y 8509 respectivamente Comuna La Cisterna inscritos a fojas 384 vuelta número 716 Registro Propiedades San Bernardo 1940. Mínimo: veinte mil escudos, pagaderos mitad contado saldo seis meses plazo. Interesados presentarán boleta bancaria o dinero por E° 6.742. Antecedentes: Autos "Feria La Rural S. A. con Venegas Elena Sucesión, Secretario.

A-7-7

REMATE.- Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, remátase 24 Septiembre próximo, 15 horas derechos de Alberto Galleguillos Jaque en propiedad calle Compañía 2951 inscrita foja 11581 Nº 16802 Conservador Santiago 1956. Mínimo: E° 166.180, pagaderos 50% contado saldo seis cuotas mensuales iguales con 12% interés y máximo corriente en caso mora. Garantía: boleta por E° 16.618. Más bases autos "Morales con Galleguillos", ejecutivo. Secretario.

A-5-7

RESOLUCION. 1er. Juzgado Trabajo: Día 9 septiembre en curso, 16 horas, en Huérfanos 1854, ante Martillero Público Sergio R. Ravanal Valenzuela, efectuaráse REMATE especies embargadas en juicios ejecutivos seguidos por Servicio de Seguro Social contra deudores indicanse: Exped. Rol Nº 54.382. c/ Carrión Moner, Alfredo Sierra huincha para madera, accionada motor "Brown Boveri", Nº 030014. 58.508. c/ Egaña Alfaro, Milton. Taladro eléctrico portátil, "Van Dorn", Nº 907866, "1/2 Special Drill", sin brocas, y equipo extractor muñones, compuesto trece piezas, 58.424. c/ Escudero Cubillos, Alberto. Descarnadora suelas sin marca ni número visibles, manual; y cortadora suelas, igualmente sin marca ni número visibles, 59.705. c/ Molina Ibarra, Hernán Estufa gas licuado, "Siam", Nº 28687, con su respectiva válvula y balón; y refrigerador "Fensa", Nº 18420, 7.5 pies. 59.574. c/ Neuman Retamal, Boris. Balanza mostrador "Condor", sin número visible, vidrio quebrado sin platillo. Secretario.

C. 6. 7

RESOLUCION 3er. Juzgado Trabajo: Día jueves 9 septiembre en curso, 16 horas, en Huérfanos 1854, ante Martillero Público, Sergio R. Ravanal Valenzuela efectuaráse el Remate de especies embargadas en juicios ejecutivos seguidos por Servicio de Seguro Social contra deudores indicanse: Esped. Rol Nº 64.437. c/ Bendeck González Wilfredo. Máquina coser, de pie "Necchi", Nº 668717, con moto misma marca, sin número visible; y estufa gas licuado, "Fensa", Nº 3442; 60482. c/ Cepeda Gálvez, Tucapel. Máquina coser, de pie, "Singer", Nº AE - 698924; 55.790. c/ Comunidad Nicolás Durán Valenzuela; Repr. Legal Roberto Durán V. Reloj Bolsillo, "Lange & Sohme", Nº 27894, oro, con tapas; 63.599. c/ Guerra Barrios, Julio. Sumadora, eléctrica, "Olivetti", Nº 99112217; 61.504. c/ Jenschke Oelkers, Joaquín. Cocina, gas cañeria, "Fortuño": cuatro platos y hornos, y califont gas cañeria, "Gasco"; 57.781. c/ Logan Ramos, Juan, Radioelectrola "Philco", Nº 53062, con tocadiscos "Garrard" Nº 5275004; deteriorada. 62.840. c/ Montenegro Villalón, Francisco. Motor eléctri-

co, trif... 41167; ... llez, Be... "Gianini"... radio por... dle", sin ... c/ Pod... Tocadisco... rrard", si... velocidad... Izquierdo... eléctrica, ... 140945. Secretario.

RESOLU... jo: Día 9 septiembre... horas, en Huérfanos... Martillero Público... Ravanal Valenzuela... Remate e... juicio eje... cio de Seg... indicase ... Soto Arav... "Geloso"... refrigera... 542, 9 p... interior y...

8 CITACIO...

LA COOPERATIVA ... ción "Ñuñoa" ... Junta General ... para el 12 ... 11,30 horas ... ción, en su ... Acta; 2) ... Cuenta, y ... Consejo Administración...

SE CITA a ... cato Com... Chile para ... el día 7- 9 ... Cut Prov... 1457. El S...

SINDICATO ... Empleados ... INDESA ... general ... septiembre ... hrs. en el ... 3394. T... compleme... dirigente: ... Fajardo S. ... hace est... cumplir co... Código ... Secretario.

SINDICATO ... Obreros d... Unión cit... extraordina... septiembre ... Huérfanos ... ción nuev... Secretario.

CITACION. ... directorio ... Asociación ... Jubilados ... viernes 1... 1971 a las ... del Trabaj... 321 piso ... de la Fe... Jubilados ... General.

10 VARIOS ... CLASIFIC...

VENDO cas... 917 Lo Pr... Fono 7943...

TALLER de ... ción vendo ... Buena clie... to. Casilla 1...

VENDO TAXI ... en buen est... Chapultepec...

Permuto m... industrial "S... ta por solda... o triciclo ... buenas co... 1269, 7º Piso...

15 PARA NI...

Tonies, pay... 378395.

16 FIESTAS

Conjuntos para matrimonios, 378395.

CINES DEL CENTRO

UDITORIO.- Inst Chileno Soviético de Cultura.- Ejercito 57 (9644).- Descanso.

ASTOR. Estado 257. Tel 392112. Rot. desde las 13 hrs. Esposas de Médicos". May de 18.

BANDERA. Bandera 76. Tel. 714403. Desde las 13 Hrs. El Satánico Dr. No. May de 14.

CITY. Agustinas 1022. Tel. 66687. Desde las 10.50 hrs. "La Araucana". Menores

CENTRAL (33555) Desde las 12.40 horas. Love Story.

CERVANTES. (381894) Desde las 13 horas. El salario del miedo.

CINE ARTE U C. Alameda 340. Descanso.

CINELANDIA. Puente 540. Tel. 67932. Desde las 13 hrs. Qué se le Dice a una Dama Desnuda. El Príncipe sin Palacio.

CAPRI. Monjitas 825. Tel. 392414. Desde las 10 hrs. Queimada. Noche sin Fin.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 41. Tel. 60735. Desde las 14 hrs. El Día Que Me Quieras. Menores.

DUCAL. Agustinas 777. Tel. 35375. Desde las 10.50 hrs. La Busca de la Felicidad. May. de 18.

ESPAÑA. Estado y Huerfanos (398488). 13.45; 15.45; 17.45; 19.45 y 22 hrs. Marineros sin brujula.

FLORIDA. (34289) Desde las 13 horas. Corazón Ardiente.

GRAN PALACE. Huérfanos 1176. Tel. 60082. A las 15, 18.45 y 22 hrs. El Hombre Inolvidable. Menores.

HUELEN. (31603) Desde las 13 horas. La usurpadora.

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707). Desde las 11 hrs. El poema de las danzas.

IMPERIO. Estado 215. Tel. 397960. Desde las 10 hrs. La Matriarca. May. de 21.

KING. Huérfanos 840. Tel. 32838. Desde las 10 hrs. Mi Tío Benjamin. May. de 21.

LUXOR. Bandera 236 (84688) Desde las 13 hrs. La fuente de la doncella.

MAYO. Monjitas 879. Tel. 391201. Desde las 10 hrs. Espionaje en Hong Kong. May. de 18.

METRO. (61570) Desde las 14.30 horas. Cuando es preciso ser hombre.

NILO. Monjitas 879. Tel 392078. Desde las 10 hrs. "Los Neuróticos del sexo". May. de 21.

PACIFICO. Huérfanos 1147. Tel. 62921. Desde las 10.30 hrs. Mi Marido es Mío y lo Mato Cuando Quiero.

PLAZA. Compañia 1068. Tel. 34714. Desde las 10 hrs. Los Neuróticos del Sexo. May. de 21

REAL. Compañía 1068. Tel. 65555. Desde las 11 hrs. El Día que me Quieras. Menores.

REX. Huérfanos 735. Tel. 31144. Desde las 11 hrs. El Amo de las Islas. May. de 14.

RIO. Monjitas 743. Tel. 33550. Desde las 11 hrs. Simplemente María. El Ultimo Cuplé.

RITZ. San Antonio 50. Tel. 380613. Desde las 13 hrs. La Mujer del Cura. May. de 21.

RIVIERA. D. Cervantes 802. Tel. 36093. Desde las 13 hrs. Diario de una Esposa Desesperada. Ultimo Verano.

ROXY. Huérfanos 1055. Tel. 80809. Desde las 10 hrs. Diario de una esposa Desesperada. Ultimo Verano.

SAN MARTIN. B. O'Higgins 776. Tel. 35357. Desde las 11 hrs. El Príncipe sin Palacio. Qué se le dice a una dama desnuda.

SANTA LUCIA. (64718).- 11; 15; 18.30 y 22 hrs. Tora Tora Tora.

SANTIAGO. Merced 829. Tel 32888. Desde las 11 hrs. "Cuando los Dinosaurios dominaban la Tierra". May. de 14.

SAO PAULO. Merced 772. Tel 394976. Desde las 13 Hrs. "La Fuente de la Doncella" May de 21.

TIVOLI. Huérfanos 757. Tel. 30611. Desde las 11 hrs. "Yo Soy la Ley". May. de 18.

TOESCA. Huérfanos 1313. Tel 711562. Desde las 13 hrs. Cierto casi probable. Hotel Internacional.

VICTORIA. (30021) Desde las 13 horas. Los neuróticos.

WINDSOR. Moneda 1035. Tel 89761. Desde las 10.50 hrs. "Monty Walsh". May. de 14.

YORK. Ahumada 166. Tel 66687. Desde las 10.45 hrs. "La Extraña pasión de un marido". May. de 18

Cartelera de CINE

ORMANDIE.- Alameda 139. Tel. 392749. Desde las 14 hrs. ...alquiera puede ganar. Los ...ñones de San Sebastián.

SECTOR ÑUÑOA PROVIDENCIA VITACURA

...NDES. Avda. Irrarázaval ...435. Tel 43811. Desde las 14 hrs. El Padrecito. El Angel Amor Ayúdame.

CALIFORNIA.- Irrarázaval ...568. Tel 498061. A las 16.30; 18.45 y 22.15 hrs. "Los Neuróticos del Sexo". May. de 18.

...ANTE (494359) 16, 19 y 22 horas. Revoluciones por minuto.

...GAÑA. (271026). Desde las ...5 hrs. El clan de los hombres violentos. El gran desfile del circo. Festival de dibujos.

EL GOLF.- Apoquindo 3368. Tel 480046. A las 16; 19.15 y 22 hrs. "Los Neuróticos del Sexo". May. de 21.

HOLLYWOOD.- Irrarázaval ...900. Tel. 42389. Desde las 13 hrs. La Venganza es mía. O'Cangaceiro. El hombre propone, la mujer dispone.

LAS CONDES.- Apoquindo - Noruega. Tel. 484067. A las 15.30, 19 y 22. 15 hrs. "Esposas de Médicos". May. de 21.

LAS LILAS.- E. Yáñez - J. de Dios V. Tel 431160. A las 16, 19 y 22 hrs. "La Araucana". Menores.

LO CASTILLO.- (481981).- 19 y 22 Hrs. En busca de la felicidad.

MARCONI. (42967).- 19 y 22 Hrs. El dorado

MACUL. (213418). Desde las 14,30 hrs. El gran desfile del circo. El rapto a la caucasiana

ORIENTE. P. de Valdivia 099. Tel. 41345. A las 16.30, 19 y 22 hrs. "En un día Claro se ve, Hasta Siempre"

P. DE VALDIVIA. P. de Valdivia - Bilbao. Tel. 43948. A las 16, 19 y 22 hrs. El Satánico Dr. No. May. de 14.

VERDI. (499704). Desde las 14 hrs. Invasión siniestra. Enigma de la muerte. Abandonados en el espacio.

AMERICA. (52443). Desde las 14 hrs. Sabata viene a matar. El asalto al Supermercado. La amante que volvió.

ESMERALDA. San Diego 1035. Tel. 64303. Desde las 13 hrs. La Venganza es Mía. O'Cangaceiro. El Hombre propone y la Mujer Dispone.

GRAN AVENIDA. Gran Avenida 4830. Tel. 52163. Desde las 14 hrs. Monty Walsh. May. de 18.

IMPERIAL. San Diego 1344. 561112. Desde las 14 hrs. Aeropuerto. Shane, el Desconocido. Un Tiro en la Noche.

SUR. San Diego 935 (61254).- Desde las 13 hrs.- Los felinos. La revolución de los Inconformes. El Sindicato del Crimen.

LIRA. (511704). Desde las 14 hrs. Los muertos vivientes. El hombre marcado. El puerto del infierno.

MISTRAL. San Diego 279. Tel. 63994. Desde las 13 hrs. Las Explotadoras. Candidato al Infierno. 90 Minutos después de la medianoche.

MODERNO. Gran Avda. 6544. Tel. 581782. Desde las 14 hrs. El Engaño. El Avión de los Condenados. El Espectáculo Más Grande del Mundo.

ROMA. San Diego 230. Tel. 67258. Desde las 14 hrs. Borsalino. Los 6 Invencibles. Aventurero del Pacífico.

MONACO. 10 de Julio - A. Prat. Tel. 382845. Desde las 13 hrs. Cara a Cara con el Diablo. Dos Cruces a Danger Pass. Operación Tiburón Blanco.

SAN DIEGO. San Diego 612. Tel. 81093. Desde las 14 hrs. Ana de los Mil Días. La Rosa Sangrienta. Los Buitres Tienen Hambre.

SAN MIGUEL. Avda. Euclides 1202. Tel. 51263. Desde las 14 hrs. Ana de los Mil Días. La Rosa Sangrienta. Los Buitres Tienen Hambre.

PORTUGAL. 10 de Julio 242. Tel. 34816. Desde las 14 hrs. Borsalino. Los Seis Invencibles. Aventurero del Pacífico.

PRAT. San Diego 2117. Tel. 50754. Desde las 13 hrs. El Espectáculo más Grande del Mundo. La Leyenda de la Ciudad sin Nombre.

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117. Tel. 713384. Desde las 14 hrs. Forastero en Paso Bravo. Superargo el Invencible. Una Cuerda y un Colt.

MAIPO. San Pablo 4251. Tel. 731982. Desde las 14 horas. El espectáculo más grande del mundo. La leyenda de la ciudad sin nombre. En busca del eslabón perdido.

LO FRANCO. Desde las 13 hrs. El golfo. Los temerarios.

SECTOR SAN PABLO-ALAMEDA-ESTACION-BRASIL

O'HIGGINS. (86929). Desde las 13 hrs. El extra. La batalla por Anzio. No suban el puente bajen el río.

ALAMEDA. (91254). Desde las 12,30 hrs. En busca del eslabón perdido. El circo más grande del mundo. La leyenda de la ciudad sin nombre.

ALCAZAR. Avda. Brasil. 373. Tel. 80122. Desde las 14 horas. Primavera en otoño. El angel. Amor ayúdame.

BLANCO ENCALADA. Blanco Encalada. 2820. Tel. 91787. Desde las 14 horas. Aeropuerto. Shane el desconocido. Un tiro en la noche.

ALESSANDRI. Alameda 2987. Tel. 86848. Desde las 11 horas. Te mataron por un dólar. Mayores de 18.

CARRERA. Desde las 13 horas. Cara a cara con el Diablo. 2 cruces a Danger Pass. Operación Tiburón Blanco.

COLON. (733146). Desde las 13 hrs. Y cuatro cabalgaron. Acusado en falso. Guerra entre contrabandistas.

MINERVA.— San Pablo 3230. Tel. 733342. Desde las 13 horas. Un tiro en la noche. Shane el desconocido. Aeropuerto.

MONUMENTAL. (791345) Desde las 14 horas. Forasteros en Paso Bravo. Super argo. Una cuerda y un colt

SECTOR INDEPENDENCIA-VIVACETA-EL SALTO

VALENCIA. Plaza Chacabuco, Tel 370288. Desde las 14 horas. Los 6 invencibles. El aventurero del Pacífico. Borsalino.

LA PALMILLA. (773185). Desde las 14 hrs. Una inocente en la selva. Cupido motorizado. El hombre, la mujer y el dinero.

NACIONAL.— Independencia 801. Tel. 370594. Desde las 13 horas. Forastero en paso Bravo. Una cuerda un colt. Superargo, el invencible.

CINES COMUNALES

MAIPU (Maipú). Desde las 15 hrs. Amo a mi mujer, pero... El último verano.

NACIONAL (Puente Alto) Desde las 14 horas. Un balazo en la frente. Diablos en batalla

DIANA (Cartagena). Programa sorpresa.

PLAZA (Talagante) Desde las 14 Hrs. Lawrence de Arabia. La Guerra de los botones.

PLAZA (Puente Alto).- Desde las 15 hrs. Lilí, mi adorable espía. El círculo rojo

MUNICIPAL. (San Bernardo). Desde las 14 hrs. Los felinos. La revolución de los inconformes. El Sindicato del crimen.

ESPECTACULOS PARA NIÑOS

TEATROS

TALIA. Teknos.- 16 Hrs. "Canciones para mirar", de María Elena Waslh

TEATRO DEL ANGEL.- 11.30 y 15.30 Hrs. "Toruvio el Ceniciento, de Barahona y Cintolessi

CINES

CALIFORNIA.- 14.30 Hrs. Un italiano en Australia

DANTE.- 15.15 hrs. El tio del mono

EL GOLF.- 14 Hrs. La guerra de los botones

LAS CONDES.- 15.30 Hrs.- La guerra sin soldados

LAS LILAS.- 16 Hrs. La araucana

LO CASTILLO.- 15.30 Hrs. El peligro tiene 2 caras

MARCONI.- 15.30 Hrs. Pinocho y la ballena del espacio

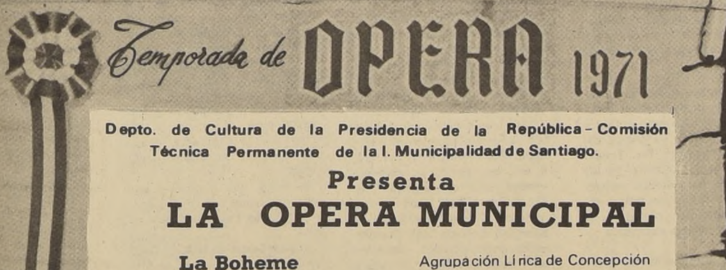
MACUL.- 11 Hrs. Dibujos animados.

METRO.- 11 Hrs. Los 11 premios de Walt Disney

ORIENTE.- 14.30 Hrs.- Marineros sin brújula

SANTA LUCIA.- 11 y 15 Hrs. Tora Tora Tora.





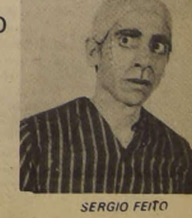


CHITO FARO

CARLOS HELO



GABRIEL ARAYA



SERGIO FEITO

TARIFA DE SUSCRIPCIONES

Anual	E° 530.-
Semestral	290.-
Trimestral	155.-

LA NACION

Santiago, Domingo 5 de Septiembre de 1971

Presidente del Consejo y Director: Oscar Waiss ...
Director reemplazante: Renán Andrade Martí...
Representante Legal: Jorge Arratia Urzúa.
Propietario: EMPRESA "LA NACION" S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago

Allende comprobó en su gira:

PLENA CONCIENCIA Y DECISION PARA FORTALECER PACTO ANDINO

LIMA, (IPS). Después de conversar en dos oportunidades con el Presidente peruano, General Juan Velasco Alvarado, Salvador Allende expresó que al concluir su rápida gira por tres de los cuatro países que con Chile integran el Grupo Andino, ha comprobado que todos los gobiernos tienen "plena conciencia y decisión de fortalecer el acuerdo de integración subregional".

Añadió que Chile, por su parte, no piensa cambiar sus reglas de juego vinculadas a disposiciones que rigen para toda el área Andina "Porque ello sería ilícito". Mi país mantuvo y mantiene y mantendrá su auténtica, honesta y legítima decisión de actuar dentro de los compromisos suscriptos", aunque no se refirió en absoluto a las versiones periodísticas procedentes de Bolivia en torno del criterio del nuevo régimen en dicho país sobre la necesidad de reformar las normas del trato al capital extranjero, resultó para los periodistas locales una obvia aunque indirecta alusión a la nueva posición boliviana".

Allende dialogó brevemente con los periodistas que lo siguen en esta capital en un intermedio de la conversación informal, que sostuvo con el equipo técnico de la sede del acuerdo de Cartagena, organismo que coordina la integración de la subregión andina. Reafirmó el Presidente la decisión chilena de cumplir fielmente lo estipulado en el convenio de Cartagena, dedicó especial atención a desmentir que el camino socialista emprendido por el régimen que preside pudiera ser contradictorio con los mecanismos y objetivos del Pacto Andino. "Yo afirmo categóricamente que ello no es así. Las modificaciones estructurales que estamos incorporando en la economía de nuestro país no están concebidas para el dominio de una economía sobre otra, sino para estructurar una economía nacional eficiente y al servicio de las grandes mayorías nacionales en la consecución de sus supremos objetivos de liberación y afirmación humanas", añadiendo que el gobierno de Chile cree en el principio esencial de un desarrollo armónico y equilibrado dentro del Grupo Andino, y por ello adopta medidas que no se contrapone a los compromisos del acuerdo de Cartagena.

"En el curso de la última década los grandes mitos del desarrollo económico latinoamericano se han derrumbado uno tras otro. Así las contradicciones internas que nacen de la forma como se ha concebido el sistema interamericano dieron por tierra con la Alianza para el Progreso". Se refirió luego a la tesis de que sin la presencia de inversiones extranjeras no es posible el desarrollo nacional y sostuvo que "ese criterio impulsó a los países latinoamericanos a una competencia suicida en la concesión de ventajas y franquicias sin medida ni mesura que terminaron por desnacionalizar a nuestras empresas". "Desde la profunda soledad de la dependencia en que se desenvuelve nuestro continente, está surgiendo la voluntad de ser y persistir, pero lamentablemente la conciencia de que en esta tarea la unidad de acción es indispensable y necesaria aún no logra implantar su evidencia, dentro de nuestro continente. . .tendremos sin duda desilusiones, altibajos en el camino, momentaneos quebrantos en el quehacer común, dudas en torno a la rectitud de las intenciones de algunos . . .creemos no obstante que a las postre prevalecerá la emergente conciencia de que existe comunidad natural de intereses frente a un sinnúmero de situaciones que a diario enfrentamos. Porque creemos en una América Latina firmemente unida, actuando solidaria e indivisible frente a los problemas del presente y del futuro, es que creemos en el Pacto Andino", concluyó el presidente chileno.

EMOCION GREMIAL ANTE DEVOLUCION DE RESTOS DE EVA DUARTE DE PERON

BUENOS AIRES, 4 (ANSA)— Uno de los gremios más importantes de la actividad laboral argentina, la Unión Obrera Metalúrgica, suspendió todos los actos programados para celebrar el "Día del Metalúrgico" y decidió proponer a la Confederación General del Trabajo la realización de un paro nacional de 24 horas, en homenaje a la aparición de los restos de Eva Perón, según informó anoche uno de los voceros de la organización gremial mencionada.

Es esta la más importante entre las primeras reacciones registradas en el campo gremial en la Argentina, ante la restitución del cadáver de Eva Perón a su esposo, el ex Presidente Juan Domingo Perón, por parte del gobierno argentino, en acto cumplido anoche en Madrid.

En el plano oficial, el Ministro del Interior, preguntado por los periodistas, declaró acerca del hecho: "Le doy el alcance de un hecho positivo desde más de un punto de vista. . . en primer lugar, constituye un paso muy importante para que lo que yo considero anecdótico, deje de dividirnos y enfrentarnos. En segundo lugar, es un hecho que sirve para reivindicar, si cabe la palabra, la actuación de argentinos lamentablemente desaparecidos. . . Es un hecho positivo —concluyó el Ministro— porque confirma la actitud del gobierno, dispuesto a dar todos los pasos necesarios para pacificar la República como presupuesto de su institucionalización.

"Es un triunfo de Aramburu", declaró a su vez el Ministro de Bienestar Social, Francisco Manrique. "Aramburu fue el que rescató los restos de toda especulación política y se fue a la tumba guardando el secreto de la ubicación del cadáver", dijo Manrique, quien durante el gobierno de la denominada Revolución Libertadora (1955 - 58) fue justamente Ministro del Presidente Aramburu. Por último, Manrique acotó: "Es un hecho ciento por ciento humano, no tiene ninguna conclusión política".

Por su parte, el ex diputado socialista Juan Carlos Coral, declaró: "Los socialistas argentinos compartimos la emoción que conmueve a los trabajadores peronistas. Pero lamentamos que la aparición del cadáver de Eva Perón sea el producto de una negociación política subalterna y no el resultado de una investigación que permitiera conocer y sancionar a los responsables de esta escandalosa profanación".

El ex Gobernador de la provincia de Buenos Aires, y ex dirigente del radicalismo frondizista, Oscar Allende, expresó: "Con la entrega del cadáver de la señora Eva Perón, se ha cumplido un acto elemental de humanidad que corresponde plenamente al espíritu de los argentinos".

En otros sectores gremiales, también se registraron declaraciones de dirigentes en relación con el importante hecho.

El otrora prominente dirigente de la C. G. T., Andrés Framini, recordó que "en ocasión de producirse la caída del régimen de Perón en 1955, estando al frente de la entidad sindical que integraba representando al gremio textil, en compañía de otros dirigentes subía todas las noches al segundo piso del edificio de la Confederación, donde en un salón se encontraba el féretro con el cuerpo embalsamado de Eva Perón. Era nuestro bien más preciado —dice Framini— y hoy pienso que no hay ningún argentino que no pueda estar contento con la devolución de sus restos. Me parece perfecta la actitud del gobierno al restituirlos".

La Federación Argentina de Luz y Fuerza, otra entidad gremial, emitió una declaración que expresa: "Al margen de toda especulación, con clara objetividad, profundo respeto y un cariño insoslayable por la querida figura de Eva Perón, no podemos menos que señalar nuestra profunda emoción al enterarnos que sus restos han sido puestos en manos del General Juan Perón".

Rogelio Coria, Secretario General de la Unión Obrera de la Construcción, manifestó: "Como peronista estoy muy conmovido, ya que por fin se ha hecho justicia con algo que pertenece al General Perón y al pueblo argentino".

EVA DUARTE DE PERON, la líder de los justicialistas argentinos, cuyo recuerdo sigue latente en el corazón de los "descamisados". La restitución de sus restos, ocurrida en Madrid, ha despertado honda emoción en América Latina. Aún no se sabe el lugar definitivo en que descansará el cadáver embalsamado de Evita, que yace en una urna de plata.

BERLIN.— Los Embajadores de las Cuatro Potencias firmantes del Tratado de Berlín, aparecen sonrientes tras estampar sus firmas en el documento. Ellos son: Sir Roger Jackling, por Gran Bretaña; Jean Sauvagnarguea, por ...cia; Pjotr A. Abrassinov por la ... Soviética y Kenneth Rush por los ... dos Unidos de Norte Am... (Radiofoto UPI).

BOLIVIA AUSPICIA POLITIC[A] DE DIALOGO CON CHILE

LA PAZ, 4 (ANSA)— Una política de diálogo en las relaciones con Chile, fue planteada por el Canciller boliviano, Mario Gutiérrez Gutiérrez, durante la primera conferencia de prensa que sostuvo con periodistas nacionales y extranjeros. "Tenemos interés de mantener conversaciones con Chile, porque en base al diálogo se entienden los pueblos y superan sus problemas", manifestó Gutiérrez.

Al inicio de la rueda de prensa, Gutiérrez señaló que la actitud de la Cancillería durante su gestión, será la de efectuar todos sus actos a "puertas abiertas" y no habrá ningún hermetismo en política exterior, ya que el país necesita saber qué se está haciendo en su nombre".

Luego hizo una exhortación a la prensa para que observe una clara y sincera objetividad en sus informaciones, exponiendo inmediatamente la orientación de la política que seguirá su despacho.

Dijo que el principal objetivo será el de incentivar y cultivar las estrechas relaciones con los países amigos, tanto de la órbita capitalista, como los de la órbita socialista y en forma especial con los países vecinos, llevando adelante una política de integración tanto en el grupo subregional andino, como en el de la Cuenca del Plata, ya que Bolivia pertenece a ambos grupos regionales.

Sobre la posición boliviana respecto al ingreso de la China de Mao a la Organización de las Naciones Unidas, señaló que es estudiada por el grupo asesor del despacho a su cargo. Anotó que se procederá con amplio espíritu democrático. Señaló que sería interesante conocer también el criterio de otros países latinoamericanos en torno a esta cuestión, para llevar un criterio más o menos uniforme a la próxima asamblea del organismo internacional.

Consultado sobre si en la próxima reunión de la Organización de Estados Americanos, Bolivia planteará el problema marítimo con Chile, expresó que éste podría ser reactualizado, siempre que el temario de la OEA brindara el margen necesario.

En torno a las relaciones con Chile, Mario Gutiérrez afirmó que la política boliviana será de diálogo. Anunció la designación del Cónsul boliviano en Chile, Nicolás Pena, señalando que el deseo del Gobierno es no deteriorar las conversaciones e iniciar un diálogo positivo. Agregó que, según informes del ex Cónsul, Franz Ruck Uriburu, existía un acuerdo para celebrar una conversación telefónica entre el Presidente Salvador Allende y el General Juan José Torres, desde Arica a La Paz, pero que no se ... el cambio de gobierno.

El Canciller boliviano ... también que las relaci... Chile tendrán que basa... sariamente, en la vigenc... notas de 1950, qu... cambiaron ambos países ... que se espera de part... una actitud más com... hacia Bolivia y no sólo ... miento de un corredor ... to, sino la concesión de ... torio donde Bolivia ... soberanía sobre el Océ... fico. "No soy partidar... corredores, sino del libr... mediante la obtenció... territorio", afirmó Gutiér...

En lo que se refiere ... cipación de Bolivia en ... Andino, Gutiérrez señal... está estudiando la form... grar posiciones más ve... para los países de men... rrollo, como Ecuador y ... para que se aceleren ... yectos de integración ... gional.

Finalmente, el Min... Relaciones Exteriores ... respondiendo a una ... sobre penetración extr... las fronteras bolivianas, ... no creía tal cosa, produc... impresión subjetiva. "... que Brasil, Argentina, Ch... y Paraguay, tengan ... expansionista", conclu... Canciller Gutiérrez.

Embajador chileno aclara actitud de Senador colombiano

BOGOTA, (Inter Press Service).— El Embajador de Chile en Colombia, Hernán Gutiérrez Leyton, desmintió una afirmación hecha por el senador Jorge Ignacio Vives Echeverría, en el sentido de que el Presidente Salvador Allende lo había visitado en su residencia durante tres horas.

Vives, al parecer en busca de publicidad, aprovechó una corta entrevista que le concedió el Mandatario chileno en la Embajada de su país durante la visita que realizó a Bogotá, para decir que Allende había hecho una serie de críticas a la Alianza Nacional Popular, que dirige en Colombia el general Gustavo Rojas Pinilla.

La prensa derechista, especialmente el diario "El Siglo", aprovechó las declaraciones de Vives para decir que el Mandatario chileno se había salido del protocolo y dedicado a celebrar reuniones con líderes opositores. Posteriormente se originó un debate en el Congreso, y entonces surgió el desmentido del Embajador Gutiérrez Leyton.

Al parecer, sólo hubo dos cortos contactos entre el Presidente chileno y Nacho Vives. Uno, en una entrevista que el Jefe de Gobierno chileno le concedió en la Embajada, y otro, durante una corta reunión que Allende tuvo en la casa del dirigente socialista Antonio García. Sin embargo, la declaración de la embajada dice que "El Presidente Allende durante su visita a Bogotá no visitó al senador Jorge Ignacio Vives ni a ningún político colombiano".

Según los observadores, Vives trató de aprovechar la visita de Allende al tiempo que los sectores derechistas del país aprovecharon la coyuntura para atacar al Mandatario chileno y su visita al país.

Los ataques de la prensa ultraconservadora, que menguaron durante los días en que Allende estuvo en Colombia, resurgieron tan pronto salió del país. Se dijo en dichos círculos, y aprovechando las declaraciones de José Ignacio Vives, que el Mandatario Chileno había venido a Colombia a hacer proselitismo político, se hicieron duras críticas a su discurso en el Congreso y a algunos planteamientos de Allende en una rueda de prensa que concedió a los periodistas colombianos.

PRIMER VUELO SOBRE EL ATLANT[ICO] REALIZO SUPERSONICO "CONCORD[E]"

TOULOUSE (Francia), 4 (UPI)— El avión anglo-francés Concorde voló hoy desde esta ciudad a la Cayena, en la Guayana francesa cumpliendo así el primer vuelo de un avión comercial supersónico a través del Océano Atlántico.

El aparato hizo un aterrizaje perfecto en Cayena a las 5.20 A. M. (0920 GMT).

Un funcionario aeronáutico francés confirmó el descenso del aparato en la isla del extremo nororiental de América del Sur después de una escala en Sal, capital de las Islas de Cabo Verde.

Al llegar a Sal el piloto jefe del Concorde, André Turcat, declaró que hasta ese momento estaba muy complacido con el vuelo. Una multitud de varios miles de personas procedentes de todas las islas del Archipiélago aplaudió entusiasmadamente cuando el avión tocó la pista.

"Me alegra mucho que hayamos llegado al aeropuerto de Sal exactamente a horario y me impresionó la entusiasta recepción que nos dispensaron "dijo Turcat".

El avión, que aterrizó a una velocidad técnica de 160 nudos, lleva tan solo a sus siete tripulantes.

El viaje desde las Islas de Cabo Verde, frente a las costas de Africa hasta la Cayena se hizo en dos horas 13 minutos. El Concorde quedará en la Cayena hasta el lunes, en que volará a Río ... ro. El 11 de septiembre ... Argentina, el 14 volverá ... y el 18 emprenderá el ... regreso a Toulouse.

Los técnicos de la fábr... ron ayer a Sudamérica ... avión de la fuerza aérea ... llevando repuestos y ... extra, en previsión de ... lla.

El piloto jefe del ... vuelo del Concorde, An... cat, declaró a los periodis... víspera del viaje que es... auténtico "riesgo".

"Técnicamente— dijo ... este vuelo no constitu... nosotros un gran cam... hay que considerar la ... el hecho de que esta... una zona tropical...

"Estamos tomando ... en nuestro progr... demostraciones por... avión es un prototipo ... mos prontos a cumplir ... misión", agregó.

El Concorde vuela a ... la velocidad del sonido ... conducir 130 pasajeros ... tual gira representa 14... lómetros de vuelo. Su ... misión consistió en un ... ris-Dakar-París, aproxi... te 4.800 kilómetros.

Acuerdo de Berlín refuerza posición soberana de la RDA

BERLIN, 4 (ANSA).— El Primer Secretario del Partido Comunista de la República Democrática Alemana, Erich Honecker, declaró hoy que el acuerdo cuadripartito sobre Berlín, firmado ayer por los Embajadores de los EE. UU., de la URSS, de Gran Bretaña y de Francia, refuerza la posición internacional de la RDA.

En el curso de una entrevista con el órgano del partido, "Neues Deutschland", Honecker destaca, en efecto, que firmando el acuerdo, las tres potencias occidentales han reconocido por primera vez, en un documento de derecho internacional, la existencia de la RDA como estado soberano.

En el acuerdo se habla, en efecto, de República Democrática Alemana y no de zona de ocupación soviética, como habían hecho hasta ahora las potencias occidentales al referirse a Alemania Oriental.

Honecker subrayó, además, que ésta es, también, la primera vez que las potencias occidentales reconocen jurídicamente que Berlín Occidental no forma parte de la República Federal Alemana y que no depende del Gobierno de Bonn.

Según el Primer Secretario del PC de la RDA, el acuerdo sobre Berlín contribuirá en favor de la distensión, de la paz y de la seguridad europeos.

Además sostuvo Honecker, debería crear condiciones favorables para la ratificación de los tratados firmados por Bonn con la Unión Soviética y Polonia, y promover el diálogo entre la RFA y la RDA.

POSIBLE VIAJE DE LANUSSE A CHILE

BUENOS AIRES (UPI).- Fuentes extraoficiales expresaron que es posible que el Presidente Alejandro A. Lanusse inicie entre el 23 y el 24 del corriente mes, una gira de diez días que abarcará visitas a Chile, Ecuador y Colombia, para estrechar lazos con esas naciones y establecer nuevas normas de intercambio.

Lanusse también tiene previsto visitar Paraguay antes de fin de año.

SEÑALAN URGENCIA EN SOLUCIONAR PROBLEMA DE IRLANDA DEL NORTE

LONDRES, 4 (ANSA). (Por Paolo Jacchia). La intensificación de la guerrilla urbana en Irlanda del Norte hace cada vez más difícil, pero, al mismo tiempo, cada vez más urgente la solución radical del problema.

Esta es la impresión generalizada que se registra en los círculos gubernamentales, al cabo de una semana que ha sumergido a Belfast en una pesadilla.

La solución radical, que el diario "The Times" plantea abiertamente en su edición de hoy, consiste en el abandono de Ulster por parte de Gran Bretaña y su incorporación a la República de Irlanda.

En vísperas de las conversaciones que sostendrán el lunes aquí el primer Ministro británico Edward Heath y su colega del Eire, Jack Lynch, "The Times" plantea hoy el problema de los plazos y de los métodos necesarios para efectuar esa transición, sin descartar por primera vez la factibilidad de esta alternativa.

A esta altura, ello no constituye un hecho sorprendente, si, por un lado la situación de Irlanda del Norte induce al diario londinense a afirmar que Gran Bretaña no puede retroceder ante la violencia, accediendo a una reforma constitucional y a la pérdida de una parte de su territorio, por otro conduce a "The Times" a considerar remota la solución de la crisis de Ulster a través de reformas en materia de derechos políticos y a través de medidas que reduzcan la desocupación, desarrollen la economía y democraticen las estructuras políticas y administrativas.

Ráfagas de armas automáticas, bombas, emboscadas, bajas civiles y militares, incidentes fronterizos con la República de Irlanda, guerrilla urbana planificada, implacable: todos estos elementos han desbordado la posibilidad de una solución reformista, delineando la alternativa del abandono de Ulster por parte de Gran Bretaña.

Según "The Times" se trata de ver si en Irlanda del Norte surge una mayoría partidaria de la unificación de esta provincia a la República de Irlanda: en caso afirmativo, observa el diario, "la cuestión podría ser negociable".

Todo lo que ha ocurrido y sigue ocurriendo en Ulster desde agosto de 1969, confiere hoy por hoy, a esa alternativa, un carácter remoto. Con todo, agrega "The Times", es posible pedir que se renuncie a la realización de la ambición unitaria con medios extra-constitucionales, teniendo en cuenta que nadie se espera que los republicanos irlandeses renuncien a la aspiración de crear un estado unitario soberano.

DESCUBREN ESPIONAJE EN ITALIA

ROMA (ANSA). Un sub-oficial de la marina de guerra italiana que llevaba a cabo actividades de espionaje a favor de un país de Europa Oriental, fue detenido en los últimos días por agentes del contra-espionaje- servicio de informaciones de la defensa, SID.

Los organismos competentes revelaron hoy la noticia de la detención del presunto espía, dando a conocer solamente el apellido del mismo: Silvestri, suboficial retirado de la marina de guerra, quien ahora se encuentra recluido en la cárcel militar de Gaeta, en la provincia de Latina.

El SID, que rodea el asunto de la máxima reserva, ha revelado solamente que el suboficial, cuyas actividades favorecían a un país de Europa Oriental, trabaja con fines de lucro y no contaba con la colaboración de otros militares o civiles.

Los documentos relativos a la investigación judicial han sido elevados a la justicia militar, que llevará a cabo el sumario.



MADRID, ESPAÑA: La Villa que habita Juan Domingo Perón, rodeada de coches policiales ayer 4, después que la noche anterior, le fueran entregados los restos embalsamados de su esposa, Eva Duarte de Perón, que permaneció enterrada en Milán con un nombre supuesto durante once años. (RADIO FOTO UPI).

SERVICIOS DE EMERGENCIA

ASISTENCIA PUBLICA
382244
RADIOPATRULLAS CENTRAL
62261
BOMBEROS
61171-60141

Clausuraron cuatro diarios y un semanario en Urugua[y]

MONTEVIDEO (PL).- El Gobierno dejó hoy prácticamente sin prensa al Frente Amplio al ordenar la clausura por oco ediciones de cuatro diarios y un semanario de izquierda.

Los periódicos afectados son "El Popular", del Partido Comunista", "Ahora", de la Democracia Cristiana y los vespertinos "La Idea" y "El Eco", todos portavoces del Frente Amplio.

El semanario clausurado es "El Oriental", del Partido Socialista.

Según el Ministerio del Interior, que dispuso la clausura, los cinco órganos de prensa hicieron "comentarios calumniosos que llevaron a crear un clima de conmoción" al referirse a la muerte del estudiante Julio Spósito.

La autopsia reveló que Spósito fue ultimado de un tiro en la espalda, calibre 38 (arma de reglamento de la policía) y que antes fue golpeado en el suelo con cachiporras y otros objetos contundentes.

El Ministerio del Interior desmintió esta versión, a pesar de que el parte forense es claro, en señalar que la bala que mató al estudiante penetró por la espalda.

Las medidas de censura de prensa vigentes prohiben la difusión oral o escrita de actos considerados "bubversivos" o que atenten contra el orden y la seguridad públicas.

En virtud de esas disposiciones, no se puede informar sobre huelgas, acciones de la guerrilla urbana, comunicados políticos de organización consideradas por el Gobierno "sediciosas"; dar nombres de policías que actúan en acciones contra los Tupamaros o publicar sus fotos, ni tampoco, a juzgar por la sanción tomada, apartarse de la versión oficial cuando se trata de muertes producidas durante acciones represivas.

Con la clausura de estos cinco órganos de prensa, el Frente Amplio cuenta ahora sólo con el Semanario "Marcha", entre las publicaciones de alto tiraje.

Sondeos de opinión efectuados por empresas internacionales asignan al Frente Amplio coalición política de ... progresistas y de ... buena opción para ... próximas elecciones, ... ben celebrarse el 28 de ... bre.

Aquí en Montevideo ... encuestas de la Orga... Gallup le dan el primer lu...

No se sabe, empero, ... de repercutir en su ... reiterada clausura de ... nos de prensa y la falta de ... tías vigentes, en virtud ... llamadas "medidas pro... seguridad", que facultan ... cho al Ejecutivo para ... por decreto.

La represión sube de to... cio de vastos sectores de ... nión pública, mientras ... aproximan las elecciones.

A raíz de los inciden... costaron la vida al es... Julio Spósito, el Minis... Interior, Brigadier Dani... amenazó al rector de la U... dad, Oscar Maggiolo, ... ner fin a la autonomía ... inviolabilidad de los ... universitarios

Por MANUEL ASTICA FUENTES

Por MANUEL ASTICA FUENTES

LA CASA DEL BURRERO

LA CASA DEL BURRERO se encuentra en lo más alto del cerro de La Cruz. Se llega hasta ella por empinadas y tortuosas calles empedradas de lajas, orilladas de casas multicolores y pobres rancheríos; edificados sobre el abismo de las quebradas que dividen el cerro; de los otros vecinos que se divisan en la luz de la clara tarde, elevando también hacia el cielo sus callejas y caseríos.

Allá abajo trepida el puerto y la ciudad, en su estrecho plan semicircular orlando la bahía azul animada por el ir y venir de las embarcaciones.

La casa del burrero es algo muy importante en esta perdida y alta región del cerro, donde ya la ciudad de las alturas se transforma en campo montaraz y primitivo, sin cultivo, de silvestre fecundidad que anima la naturaleza con el ramaje enmarañado de sus zarzales, los altos y espigados álamos, dorados ya por el avanzado otoño, los matorrales de litres y de boldos, humildes flores y espinudos cáctus: pájaros, insectos cantores, áureas mariposas cruzan el aire transparente y enjambres de moscas plateadas y zumbadoras indican el lugar preciso de la casa del burrero y sus corrales.

Nunca antes se supo de la importancia de la casa del burrero, hasta que un hombre se ahorcó en ella.

Es decir, no en ella misma, sino en el corralón trasero, donde bajo un techado de aportilladas y oxidadas latas descansan los asnos de su dura y diaria labor.

El burrero se levantó esa mañana del acontecimiento, de alba, como siempre, a excepción de los domingos en que dormía hasta bien entrado el día.

Se ablucionó con el agua de una vieja tina de duelas ya podridas por la humedad y por los años, colocada desde quizás que tiempo al lado de una parra silvestre. Se peinó con una desdentada peineta, de esas que jamás se pierden y, finalmente, se dirigió a buscar sus burros.

Era la hora angustiosa del amanecer, cuando la noche ha perdido su nombre y el día aún no ha tomado el suyo; ese instante impreciso de luz lechosa y fría en que los seres y las cosas cobran fantasmales formas. Los burros eran sólo siluetas silenciosas de un mismo color. No de un mismo color precisamente. No eran grises, ni pardos, ni amarillentos ni blanquizcos. Eran sólo unas cuantas sombras sin color, casi negras, mudas, dormidas, inmóviles. Sus largas orejas puntiagudas y erectas, insinuándose en la penumbra indicaban que eran burros y no pequeños caballos, esas desvaídas siluetas.

El burrero sabía su oficio. El día anterior había hecho trabajar con exceso al "Querubín" y a "Don Rudecindo". En esta nueva jornada que se iniciaba bajaría al plan y subiría una y otra vez los cerros transportando carga con el "Apagado" y "Don Napoleón". Los otros descansarían y tendrían buen pienso ese día.

La madrugada se presentaba como muchas otras, plena de paz, de una paz que es como el legado de la tranquilidad nocturna que deja depositada por todos los rincones del mundo la noche que agoniza.

El burrero extrañó mucho ese amanecer de que aún no hubiera llegado, para enjaezar las bestias, su ayudante Raimundo, un antiguo compadre venido a menos que, por sus constantes borracheras perdió siempre todos sus trabajos y que, por fin, ya desgastado y viejo, se cobijó bajo el alero protector del burrero quién, magnánimo, haciendo honor a una larga amistad y compadrazgo que nunca se supo de donde provenía, le encomendó la tarea de aparejar y arriar los burros. Nada más. Y nada menos, tampoco.

El burrero era el amo. El dueño de los burros y el señor de la casa. El hombre que contrataba el trabajo y el que, sabiamente, cargaba los animales para no recargarlos y dañarlos inutilmente. Pero, el arriero era Raimundo. A esas alturas de su vida, se sentía, alguna vez, con un sitio en el mundo; una especie de capitán de barco, responsable de la ruta y de la llegada feliz a puerto.

Sus navíos de cuatro patas, largas orejas y dulce mirar de inocente ternura, lo conocían. Se hicieron sus amigos, le obedecían dócilmente, con esa filosofía asnal de sentir y saber que Raimundo era una alma gemela.

Raimundo pasó a ser algo imprescindible para el burrero. Sabía que sin él los asnos se empacaban, botaban la carga, y no había fuerza humana capaz de obligarles a dar un paso.

Una gran comprensión emanaba del alma de ese sencillo y gastado hombre, de apagado brillo en sus pupilas ancianas que tanto mundo vieron, sin entenderlo y sin gustarlo. Un mundo que siempre entrevió como un sonámbulo, sumido entre cendales de nieblas alcohólicas.

Malo estaba que Raimundo aún no hubiera llegado. Ya se hacía tarde. Era extraña esa ausencia, ese retardo, ya que Raimundo siempre se adelantaba y ya tenía listas las bestias, enjaezadas, antes que el amo se levantara. El burrero, pensativo, se resignó a realizar solo todo el trabajo de aquel día, cargando y guiando los burros del plan a los cerros, entre oleajes de lomas y faldeos, salvando quebradas, ascendiendo hasta las cumbres, transportando materiales de construcción para las nuevas casas que iban prolongando la ciudad, hasta las fronteras del cielo.

Las últimas y rezagadas estrellas, abalorios de ordinario vidrio que, en la alta noche fueran diamantes resplandecientes, gélidas, iban desvaneciéndose. Desde el mar llegaba un aire frío y avanzaba hacia los cerros la niebla espesa y trasminante de las madrugadas de la costa.

Todo se vio envuelto, de pronto, en los gruesos mateos de la "camanchaca" que impedía ver más allá de la extensión de un brazo.

De la lejanía llegaba el sordo mugir de la boya del Toro, angustioso alerta a los navegantes sobre los peligros mortales de los arrecifes de Playa Ancha, invisibles por la neblina.

La niebla y el frío calaban hondo. El burrero, acuchillado su cuerpo por el hielo de la mañana, se apresuró a sacar los asnos del establo. Fue entonces cuando, más su intuición que su vista, advirtió una extraña sombra quieta colgando de una de las vigas del corral. Una sombra silenciosa, irrandiante de pavor, aureolada de indefinible misterio sobrecogedor.

Repuesto del sobresalto primero —nunca en su vida el miedo lo dominó— el burrero se acercó a la inmóvil sombra, extensió sus manos hacia ella, hurgó unas viejas ropas y, a través de ellas percibió un cuerpo, rígido, frío, en el que ya no habitaba la vida.

—¡Raimundo!... Compadre!... Qué le pasa?... le gritó, no atinando a decir otra cosa, y esta vez sí, con el terror en el alma.

—¡Y yo, compadre, que le estaba echando maldiciones porque no llegaba!... ¿Qué es lo que ha hecho, compadrito, por Dios?...

No atinando a otra cosa que hacer, en su desconcierto, se precipitó hacia la casa y a grandes voces despertó a su mujer y a sus hijos, y al ruido se despertaron también los vecinos.

La casa del burrero, en esa altura del cerro de La Cruz, se convirtió desde ese mismo instante en el centro de atracción del pobre barrio. Hombres, mujeres y una inmensidad de niños que brotaban por todas partes, sin pedir permiso, como por un derecho propio conferido por los grandes acontecimientos, se metían por toda la casa, invadían el patio y llegaban curiosos al corral. A poco aparecieron los carabineros del retén que se encontraban algunas cuadras, cerro abajo, y a quienes alguién, comedido y acesante llegó, corriendo, a comunicar la tragedia.

Ya había aclarado del todo, y de las viejas vigas del establo, como largo muñeco de trapo viejo, pendía, esta vez oscilante al embate del viento, como un péndulo macabro, la figura de Raimundo que se había ahorcado con un cordel, con uno de esos resobados cordeles con que se acomodaba la carga o se arriaba a los burros.

Hubo que esperar la orden del juez para levantar el cadáver... ¿Levantarlo?... Descolgarlo, más bien. Se realizó un corto proceso indagatorio para establecer las causas del suicidio, las que jamás se supieron. Raimundo no dejó carta alguna, ni para el juez, ni para su compadre. Cierto es que no sabía leer ni escribir...

—¡Por lo menos debiera haberme dicho algo antes, mi pobre compadre!... decía el burrero... ¿qué le hacia falta?... Conmigo tenía de un todo!... No tenía de que quejarse.

El burrero cumplió sus deberes de amigo y de compadre. Dio humilde y cristiana sepultura al que fuera su compañero de trabajo, más que su protegido y hasta encargó una misa por el descanso de su alma.

El sumario se cerró señalando como causa del suicidio "aburrimiento de la vida".

Pero si el juez hubiera sabido que el día antes, en faena de trabajo, uno de los burros se negó a abedecerle, seguramente el sumario se habría cerrado en otra forma.

Cuando "Don Rudecindo", el más regalón de los burros, al que se sentía plenamente identificado, hasta el punto de sentirse como un mismo ser, como una unidad con la bestia, se le rebeló, se le empacó y no le obedeció, Raimundo sintió un amargo desgarramiento en lo profundo de su alma.

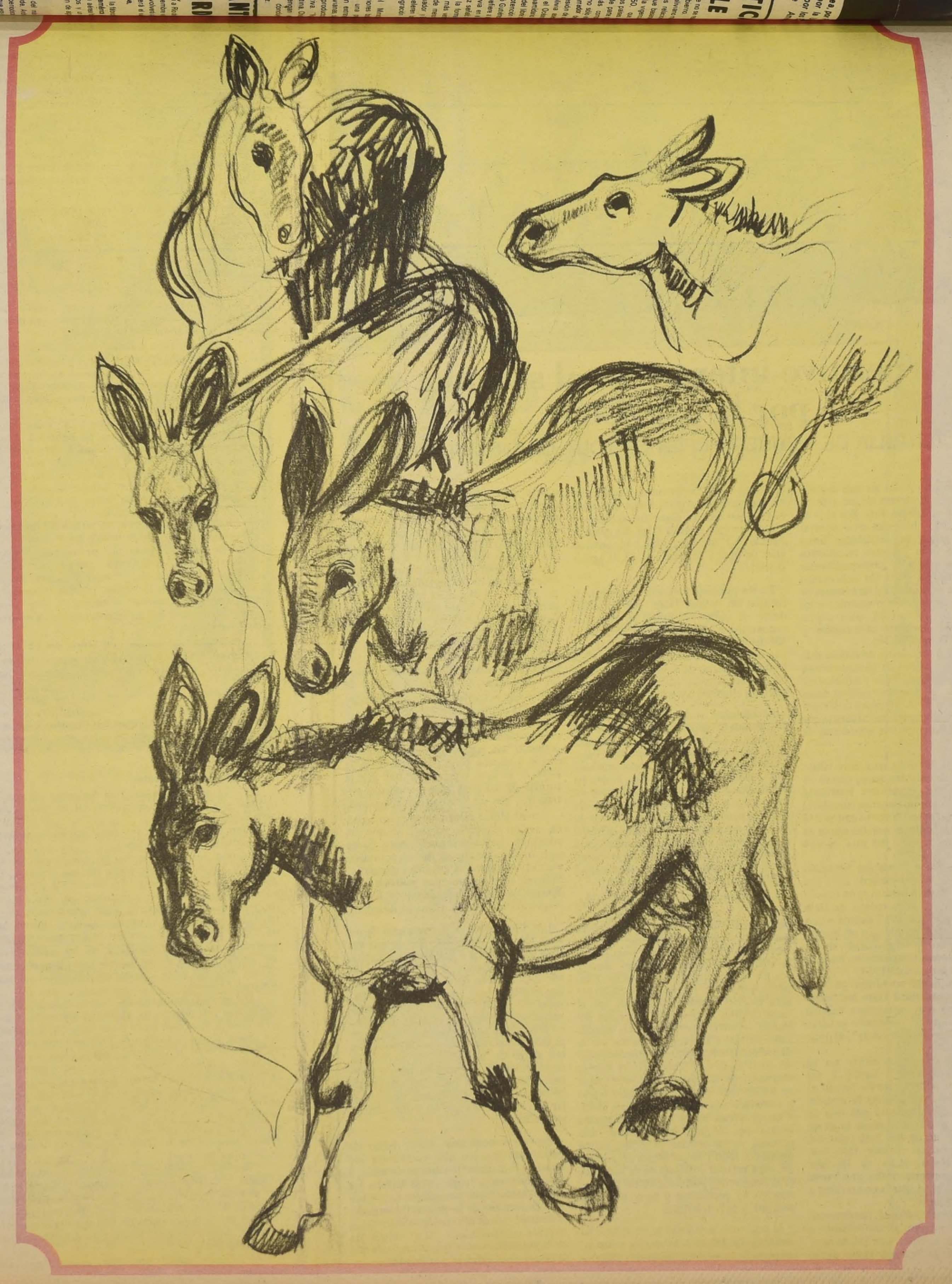
Su mundo, su familia, eran esos humildes y laboriosos asnos. Eran más que sus hermanos. Eran él mismo. A su lado, su misera existencia se había redimido de un pasado infame, perdido entre turbias borracheras. El trabajo junto a los burros le dio significado y una razón de ser a su existencia.

Muchas veces no necesitaba ni dar voces de orden para que sus amigos cumplieran su tarea. Bastaba un ademán. Se comprendían y se amaban.

Desde que su compadre lo acogió a su lado, le habilitó una pieza contigua a los corrales para que alojara, y le encomendó arriar los animales, abandonó la bebida. Quería redimirse, ser otro. De vez en cuando, a pesar de sus buenos propósitos, en ratos de descanso, entre alguna carga y descarga, no podía contenerse en sus deseos que reaparecían imperiosos y tiranos, deteniéndose a beber en alguna sórdida cantina de los barrios.

En esas ocasiones los burros daban claras nuestras de malestar, como si no les agradará ver a su amigo transformado en otro ser diferente del que conocían y amaban. Ya no era el conductor cariñoso. Se ponía altanero, vanidoso, y a veces amenazante. Los burros le abedecían de mala gana. Pero cuando pasaban los efectos de esas tardías borracheras, los burros, como demostrando su júbilo, se mostraban dóciles y amigables y volvían a ser uno, junto a su amigo. El día antes Raimundo cayó nuevamente en la tentación. Y fue "Don Rudecindo", su regalón, quién protestó al amigo por su conducta y se negó a obedecerle, dio coces, sacudió y botó la carga, y se resistió a dar un solo paso más. Grandes esfuerzos costó regresarlo al corral. Raimundo sintió que había perdido algo de si mismo, algo muy grande. Ya no era nadie. Era menos que esos asnos que ya no lo amaban ni respetaban. Se sintió huérfanos de todo afecto, solo, miserablemente solo y despreciado. Una vida así, no valía la pena de vivirla. Y no queriendo morir lejos de su familia, de esa familia asnal que tanto amaba, y que la sentía, en medio de su mente oscurecida por la borrachera, perdida para siempre, buscó su cercanía, allí, a la vera de ellos, sus hermanos, para morir bajo la techumbre que los cobijaba.

Eso fue lo que sucedió en la casa del burrero.



TV



La discusión política número mil el domingo por la mañana: Werner Höfer y cinco periodistas de cinco países



Pablo Torres y Armonía, el reciente conjunto bautizado por votación popular en Canal 9.



Rosina es la teleserial que conmueve a la hora de la digestión a las damas que se pueden quedar en casa y a los varones que tienen su tiempo desocupado. En los créditos aparecen dos nombres chilenos bastante importantes en la producción mexicana: Arturo Moya Grau, libretista, y Valentín Pimstein, el productor de Producciones Acapulco S. A.

Carmen Barros lista para la nueva comedia musical "Como en Santiago", después de haber dado un concierto de música hebrea bajo el título ¡Israel, Israel!, que conmocionó por el estilo y belleza. 20 días estuvo aprendiendo las canciones, no sólo musicalmente sino en un idioma que es bastante difícil. Sergio Risenberg dirigió el programa, que resultó de alta calidad.

Aperitivo internacional servido por la televisión

LA TERTULIA DE WERNER HÖFER ES TODA UNA INSTITUCION

El escenario no podía ser más sencillo y austero: la terraza de un café de Düsseldorf a orillas del Rin. Era el 3 de agosto de 1953. Juntadas unas cuantas mesas, un grupo de periodistas tomó asiento ante unos enormes micrófonos colocados en ellas y las correspondientes copas de vino del país. Un helicóptero evolucionaba sobre el río y las cámaras de la televisión dejaban por momentos a los periodistas de la tertulia para captar secuencias de paseantes dominicales y alguna que otra embarcación.

Así comenzó una de las emisiones más populares de la televisión alemana y una de las que más exito tiene posiblemente en el mundo: el *Aperitivo internacional* (Internationaler Frühschoppen) de Werner Höfer, tertulia dominical matutina a la que asisten generalmente seis periodistas de cinco países.

El domingo 28 de marzo *Herr* Höfer tuvo ocasión de celebrar, junto con su 58 cumpleaños, una efemérides altamente significativa de esta emisión: se cumplió la difusión del programa número mil por la radio. La retransmisión por televisión se inició algo más tarde: fue ésta su 914 edición.

El *aperitivo internacional* fue difundido por primera vez el 6 de enero de 1952 por Radio Bonn. Posteriormente se ha mantenido regularmente a excepción de siete domingos: cuatro en 1952 debido a una grave enfermedad sufrida por el Werner Höfer, anfitrión y organizador de la tertulia, y en otras tres ocasiones durante las vacaciones estivales de 1954.

La emisión había adquirido ya a la sazón tanta popularidad entre los teleespectadores, no muy numerosos todavía en esa época, que la suspensión pasajera provocó una "pequeña revuelta", al decir del propio Höfer.

A partir de esa fecha, Höfer no ha vuelto a "decepcionar" jamás a sus espectadores y oyentes. No ha pasado ni un solo domingo sin celebrar la reunión con los periodistas, para lo que más de una vez tuvo que abandonar su hotel de vacaciones en la isla de Sylt (mar del Norte) y tomar el primer tren con coche-cama. Hubo veces en las que combatió el agotamiento con una buena dosis de vitaminas, al objeto de no faltar a la cita con sus colegas.

Höfer toma el pulso al movimiento político en el mundo, atento siempre a cualquier golpe escénico que pueda producirse el fin de semana antes de la emisión. Esto le permite discutir los acontecimientos algunas horas más tarde con los periodistas, como fue el caso – a vía de ejemplo – de la crisis del canal de Suez o de Hungría en 1956 y la construcción del muro de Berlín el 13 de agosto de 1961.

En los primeros meses de su historia, la emisión de Werner Höfer fue difundida desde un campo de fútbol en el que se encontraba el único equipo móvil de la televisión que exístía en esa época. En una ocasión, los periodistas invitados a la tertulia hubieron de reunirse en el estadio de Basilea. A veces hubo que hacerlo en distintas ciudades del Ruhr.

Actualmente, el *Aperitivo Internacional* se retrasmite periódicamente desde los estudios de Colonia. El próximo año será difundido en color. El director Peter Gradion intenta dar a la emisión originalidad óptica. Werner, por su parte, ha hecho observar que se trata realmente de una emisión radiofónica televisada (la emisión sigue siendo de la comptencia de la Radio del Oeste de Alemania (la WDR) cuyo director Fritz Bühl, corresponsal a la sazón del *Stuttgarter Zeitung* en Bonn, fue el primer periodista invitado en 1952 a participar en el programa de Höfer.

Las bebidas y la forma de servirlas presenta a veces algunos problemas. Así, por ejemplo, un periodista danés prefiere zumo de manzana, mientras que un corresponsal del *New York Times* lleva a la reunión su propio vino del Mosela, porque no le gusta el vino suave del Rhin que ofrece Höfer. La sociedad publicitaria para el vino alemán protestó de que el vino del Rin sea servido en vasos del Mosela, y envió vasos para vinos especiales. Pero éstos fueron rechazados por la dirección debido a que resaltaban demasiado en la imagen, y Werner Höfer, que es originario de la región del Mosela (nació en Kaiserreich, cerca de Coblenza) volvió a introducir los vasos de su patria chica.

En la época en la que Höfer pasaba revista de conjunto a los temas más actuales de la semana resultaba difícil discutir a fondo un problema determinado. Para estar al corriente de de todos ios acontecimientos políticos, Höfer lee gran número de periódicos y sigue todos los programas de la televisión.

Al centrarse la tertulia en un tema o un complejo de temas relacionados entre sí, los periodistas tuvieron ocasión de exteriorizarse más ampliamente acerca de la cuestión elegida. Con frecuencia, el comportamiento de Werner Höfer como animador de la discusión es criticado por los teleespectadores: tal fue, por ejemplo, el caso cuando interrogó a los directores del diario *Die Welt* y la revista semanal *Stern* sobre el trato de los periodistas a los jefes de Estado. Höfer hizo todo lo posible para evitar un debate sobre el presidente federal en aquella época, Heinrich Lübke, personalidad muy discutida.

Por un lado, Höfer deseaba discutir los problemas más candentes, más por otro, no deseaba arremeter demasiado contra los dirigentes de Bonn. Rodeado de periodistas extranjeros defendió por regla general la política del gobierno alemán.

Su comprometimiento personal es a veces evidente. La vehemencia con la que defendió sus argumentos – en relación con la compaña contra la bandera de la RDA – le hizo olvidar por una vez la formas de cortesía ante periodistas extranjeros que no compartían su opinión.

Werner Höfer afirma de sí mismo que ha tenido "mucha suerte" y que ha cometido "muchos errores", pero agrega con orgullo que fue el primer periodista alemán que atacó al gobierno cuando el "affaire" del semanario político *Der Spiegel* en 1962, defendiendo a Rudolf Augstein (su editor) y a Conrad Ahlers.

Las dificultades en el transcurso de los años han sido múltiples. Más de una vez tuvo que exhortar a sus invitados, excitados por la discusión, a que calmasen sus nervios, evitando en el último momento una explosión que amenazaban con degenerar en reyerta. En las querellas entre periodistas árabes e israelíes intervino muchas veces para poner las cosas en su punto ("no comprendo que Ud. pueda ser tan amigo de los judíos", le escribió un teleespectador). A veces ha tenido grandes dificultades en hallar representantes de países lejanos, habiéndose de contentar con estudiantes que no tenían idea de periodismo.

En otras ocasiones, Höfer hubo de tener consideración con periodistas que antes de la emisión no paraban de atacar a sus gobiernos y luego en la tertulia los defendieron. Estos periodistas se excusaron al término de la reunión televisada, indicando que de otro modo se acarrearían muchas dificultadas. "La salud de estos periodistas tiene que contar más que el efecto de la emisión", estima Höfer.

te se llama "difícil".

La curiosidad, la imitación, puede llevarlo a acceder a fumar la marihuana.

Uno de los cebos es que se aumenta la creatividad artística. Pero, se ha probado que cuánto realice bajo los efectos del estupefaciente, es maravilloso para él, mientras dura el efecto alucinante. Puede reconocer, libre de ello, que no valía la pena.

Otro de los aspectos que suele atraer a los chicos es que aumenta la potencia sexual. Lo que influye es el proceso desinhibitorio. Las chicas son más accesibles y los muchachos pierden sus inhibiciones. Pero no existe mayor potencia en sí.

—¿Algunos de los consejos preventivos?

—Crear metas interesantes: la preocupación por el medio, el deporte, la música a temprana edad. Es un caso curioso: ni los fiducianos ni los miristas, los grupos, de extremos son marihuaneros. Ningún deportista lo es, porque cuida su físico.

"Ningún buen estudiante es marihanuero"

—¿Cómo una madre o un padre puede reconocer que su hijo es marihuanero, ya que el vicio tiene mil maneras de encubrirse?

—"¿Porqué no trajinar los bolsillos mientras duerme? Se puede encontrar papel, la "yerba" o quizás otros indicios.

Pero le advertiré que lo más asombroso es que el fumar "yerba" no inquieta a muchos padres. Está de moda.

Sin embargo, puede llevar a extremos de muerte. Ya lo sabemos como no satisface, sino un corto período. Y, luego lo asociará a otra droga, sin medida (no mencionamos las más usuales porque, cualquiera que indiquemos, aumentará su consumo por nuestro ávido lector marihuanero. Cualquier remedio, tabletas, que lleven asteriscos adelante del nombre, es señal de alarma para Ud)".

—En lo físico ¿cómo se puede notar que el muchacho o el niño está fumando marihuana?

—"Si está sufriendo de los efectos, tendrá la dilatación pupilar, taquicardia, pulsaciones aceleradas. Tendrá una risa fácil. Luego dirá que se siente enfermo. Si anda sin la "yerba" andará "volado". No cuenta con poder de concentración. Y esté seguro de que no pensará en otra cosa que en la droga. ¡Y cómo conseguirla!".

—¿Cómo se explica que niños de 12 años o quizás menos, estén fumando marihuana? ¿Cómo la consiguen? ¿De dónde sacan dinero para adquirirla?

—"Es muy barata. Y aún, con un viaje a Los Andes, la puede conseguir. Quienes trafican con ella, han determinado un proyecto que modifique las sanciones y se hagan más severas para ellos. Pero terminar con el mal no es tarea de la policía. Es de todos nosotros.

—¿Nada se ha hecho?

—"Se está haciendo. Y el Gobierno inició a su llegada una comisión interministerial de Salud, Justicia, Educación e Interior"

Con estas palabras me pasa un legajo de estudios, como aporte en esta tarea.

Incluye un uniforme de los psicólogos Hernán Tuane y Hugo Morgado sobre historia, normas, de consumo de la marihuana, la problemática y las técnicas psicológicas que se han usado en esta batalla; de toxicomanía de Roberto Tapia, catedrático, de la Facultad de Química y Farmacia de la Universidad de Chile; sobre incidencias en la formación de una juventud en proceso social; y en las conclusiones de último Seminario de Naciones Unidas, efectuando en México sobre control de estupefacientes en América Latina.

Un grueso volumen, de experiencias y conclusiones que nos dejaron sin aliento, después de su lectura. Porque si el mal es de toda América, el nuestro nos duele como si fuera único. Pregúnteselo a una madre consciente al hallar por primera vez a su hijo "volado", y al padre que ha tenido que ir a las puertas de General Mackenna a preguntar por su hijo.

De todos estos estudios, quizás el más promisor es el trabajo de la Secretaría General de la Juventud, que ya ha hecho cosas. Uno de los lugares de mayor concentración de muchachos era la Piscina Mamiña de la Gran Avenida. Fue convertida en un centro de cultura.

Muy pronto arrasarán con bulldozer el Parque Forestal, otro sitio similar, en donde la última redada alcanzó a más de 60 muchachos para convertirlo en un lugar de entretenciones, de igual jaez.

Tal vez la mayor parte de tareas en la lucha contra este flagelo recaerá sobre esta Oficina. Hernán López lo ha dicho:

—"¿Quién puede encontrar el lenguaje para hablarles, sino otros jóvenes?

LA GAITA, VOZ AUTENTICA DE ESCOCIA

En los primeros tiempos, cada clan tenía sus propios gaiteros: "La más viril y apasionante música del mundo".

Por CLAIRE CONNELL

LONDRES ¿Se emociona usted con el son de las gaitas? Los escoceses afirman que es la auténtica voz de su país. Quizás les guste olvidar que las gaitas son también conocidas, hace mucho tiempo, en otros países, como en el Próximo Oriente y Europa Central y Oriental.

Sin embargo, son los regimientos ataviados con faldas escocesas de los "Highlanders" y "Lowlanders" de Escocia quienes las han hecho familiares en todo el mundo. La música de las gaitas ha enardecido a los escoceses en la batalla. Ella ha llorado sus muertos y los ha regocijado en sus bodas.

En los primeros tiempos, cada clan tenía sus propios gaiteros. Los clanes eran grupos familiares como los de la India y Africa. "Los conmovedores sones han resonado en las montañas y valles de Escocia desde antiguas generaciones", afirma el gaitero mayor William Sloam, director del único colegio de gaitas del mundo.

"Escuche la voz de los escoceses y oirá sus tonos repetidos por las gaitas", dice él. La música: "La más viril y apasionante música del mundo", oírse debe, admite él, al aire libre. Jamás se pensó que la gaita se tocara en sitios cerrados.

CLASES NOCTURNAS

Hace ahora poco más de 30 años que el gaitero mayor Soani formó la Asociación de Bandas de Gaitas de Escocia (Scottish Pipe Band Association), con cerca de dos docenas de socios. Ahora hay más de 400 miembros , 150 de ellos en Escocia. El Colegio de Gaiteros en Glasgow enseña a profesores, estudiantes , jóvenes trabajadores, y alumnos particulares en clases nocturnas. Los aficionados vienen de todas las partes del mundo, especialmente Canadá, Nueva Zelandia y Australia, y ahora durante las vacaciones tienen lugar cursos intensivos de dos semanas de jornada completa.

El colegio, ha vendido ya 10 mil ejemplares de un nuevo y avanzado libro de texto, impreso este año y en el cua se han recogido melodías tradicionales que nunca habían sido llevadas al pentagrama, sino que se transmitían de padres a hijos. Se están recibiendo pedidos de todas las bandas de gaiteros del mundo.

La fabricación de gaitas es una próspera industria escocesa. Son fabricadas en factorías pequeñas y el material empleado proviene de diversos países: la madera negra de Africa, marfil de la India, materiales plásticos de Alemania y cañas de España. Sólo la badana o cuero del fuelle y el tartán de lana que la recubre son productos locales.

Esta adornada de plata pura, marfil, o plástico, el sonido no cambia, sólo el precio. Las gaitas acabadas son probablemente los instrumentos de más extraña apariencia del mundo. Y Escocia está determinada a que el arte de fabricarla y tocarla no se pierda, de hecho, ellas son más populares hoy día que nunca.-.



LA BANDA DE GAITEROS de la policía de la ciudad de Glasgow toca fuera de la sede de la Asociación Escocesa de Bandas de Gaitas. Esta asociación, formada hace ahora 30 años, hoy cuenta con más de 400 miembros, 150 de ellos en Escocia. Suministra libros de texto a todas las bandas de gaitas del mundo y, aparte de las clases nocturnas que normalmente se dan, está ahora organizando cursos intensivos de dos semanas de duración en el único colegio del mundo de gaiteros.

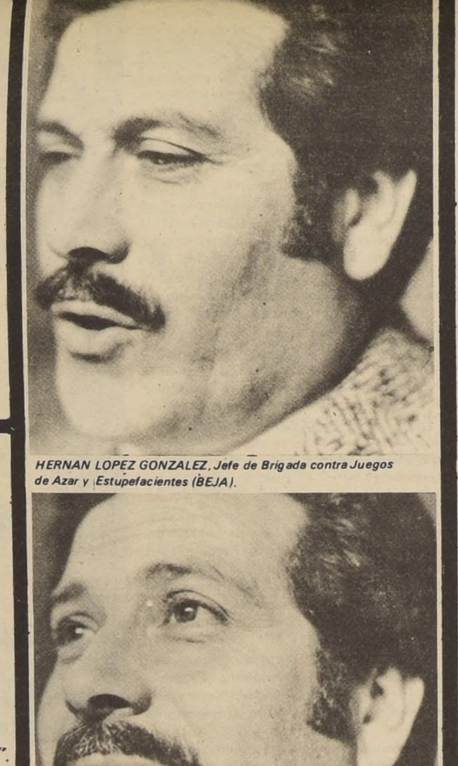
GUERRA CONTRA LA MARIHUANA



Un "pito" listo para fumarlo y el papel importado que se vende sin restricciones.

La "yerba" destructora de la conciencia ha llegado a todos los estratos y hace de las suyas entre los 12 y 20 años. No es tan inocente y puede llevar a la muerte, como lo ocurrido en Viña hace días, con un muchacho que quería "volar".

Por ROSA ROBINOVITCH



HERNAN LOPEZ GONZALEZ, Jefe de Brigada contra Juegos de Azar y Estupefacientes (BEJA).

"Son los jóvenes los que pueden hablar a los jóvenes. . ."

NO DA TREGUA

EN LOS MOMENTOS en que en la Cámara se examina un proyecto para modificar sanciones de códigos muy viejos sobre los responsables de la venta de drogas y estupefacientes, también se fijan normas de estrategia a través de una Comisión Interministerial de la Secretaria General de la Juventud y, muy especialmente, de la Brigada especializada en la lucha contra los estupefacientes.

Muchas fórmulas llegan desde el exterior para este mal del siglo, que es y no es generacional. Sobre nuestra mesa están antecedentes que nos ha enviado Oreste Plath de España, en que se examina las reacciones de los cantantes Pop que hoy en sus canciones abominan de la "reina gitana", la marihuaná y llaman a la juventud a abandonarla. Entre ellos se cuenta Bob Dylan y John Lennox, que eran sus defensores.

Martín Domínguez, el cantante y urbanista que llega de Europa nos señala como los daneses trataron de "desdramatizar" los problemas, llegando a grandes éxitos. Primero en el sexo, en que abrieron todas las puertas de la exhibición y que en menos de un año, la misma muestra viva del desnudo y sus desinhibidos actos sexuales atrajo a 50 mil visitantes. Al año sólo llegaron 4 personas a visitar los stand de la porno-exposición.

Igual tarea emprenderán ahora con los sistemas dolosos de cheques y robos, y, luego, con las drogas. Creen en las reacciones naturales del hombre cuando se ahita de lo prohibido.

Otro camino ha sido el de cortar por lo sano. Y Naciones Unidas, en un informe más allá de lo laudatorio, da a conocer cómo rompe un país su economía para contribuir al mundo con la supresión del vicio del opio. Este ítem es uno de sus principales cultivos, que tiene mucha aplicación en la farmacopea. El país es Turquía y ha informado a NU que, a partir del Otoño de 1972, no se plantará más adormidera, la planta que lo produce.

En crónica aparte van los consejos para los padres desaprensivos. Mientras los poderes públicos e instituciones laboran la forma de la Gran Guerra contra la marihuana, es bueno para aquellos otros padres que se preocupan dos consejos: "Desdramatizar" y vivir en función ejemplar hacia el hijo.

SADKO RECORRIO EL MUNDO en busca de felicidad y la encontró al volver a su propia tierra, en su propia familia. El más difícil escollo se le presentó en un reino lejano, donde todos parecían felices.

Una canción adormecedora los llevaba a reinos superiores. Primero se dormían en sueños utópicos y luego morían. Y el Rey y sus soldados reinaban con increíble tranquilidad.

Esta es la leyenda en que Rimsky Korsalov se inspiró para una ópera con una canción "Leit Motiv", que lo persiguió a él mismo, y tuvo que incluirla en Scherezade. La llamó la "canción del olvido".

En nuestros tiempos, la búsqueda de la felicidad, comienza en la inquieta edad de la adolescencia. Cuando el niño en pubertad, o el joven no poseen la fuerza interior de Sadko para no engañarse y embarcarse en sueños adormecedores, de su conciencia, respecto a la sociedad en que vive.

Cuando falla el conocimiento de sus funciones en la sociedad, busca los estupefacientes. La larga lista de ellos comienza por la marihuana.

¿Una vez más la marihuana?, se dirá Ud. Una y mil veces más les diremos nosotros, apoyando la tarea de la policía, los médicos y psicólogos.

Hoy nos queremos dirigir solamente a los padres. Porque toda conclusión camina hacia allá. Son ellos los que tienen que sembrar fuertes valores en la personalidad en sus hijos. Valores nuevos.

También es necesario que sepa cuán acompañada estará si tiene que afrontar el pánico, de descubrir que su hijita o su niños de 13 años es "marihuanero".

Dentro de los nuevos planes del gobierno también se estudia establecer un programa de prevención, que es tarea colectiva.

Toda prevención debe sentar sus reales, mucho antes de que el niño llegue a la "edad del pavo", por eso también está en las manos de los padres comenzarla a tiempo. Es decir, hoy mismo, sin refugiarse en aquello de que "a mi niño jamás le pasará cosa igual"

TRATO DIRECTO CON LOS PADRES

Quien se enfrenta primero que nadie a estos padres, cuyos hijos son detenidos una o varias veces, es Hernán López, Jefe de la Brigada de Represión de los juegos de azar y control de los estupefacientes del Servicio de Investigaciones.

Es muy joven y tiene un hijo que ya está pasando por la edad difícil. Por eso cuando habla de los padres dice "nosotros".

-Nuestra primera pregunta:

—¿Cúal es el destino de los niños que llegan aquí en las redadas del Parque Forestal, de Santa Lucía o Providencia?

—"Actualmente podemos, dentro de las nuevas normas de este gobierno, hacer un trabajo más profundo. Antes pasaban derecho al magistrado.

Hoy conversamos con los padres, hablamos con los muchachos y si vemos reacciones favorables en la familia los devolvemos a casa, controlándolos de tiempo en tiempo.

—Para Ud. ¿cuál es el tipo más habitual de padre con el que trata en estos casos?

—"No lo va a creer. Pero un gran número de ellos es totalmente indiferente.

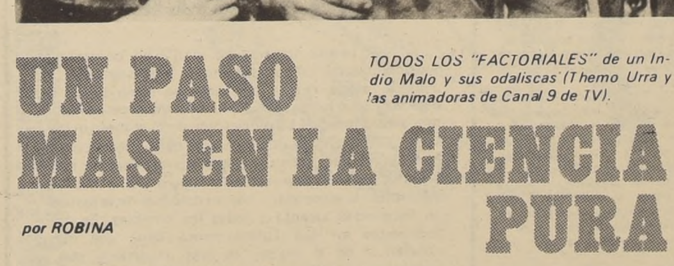
Los muchachos son de los más diversos estratos. Lo que comenzó como vicio en el sector adinerado, por influencia foránea, hoy ha pasado a la educación media y básica. Es decir, a los niños de las escuelas.

Pero, volviendo a los padres, sigue siendo la falta de interés por sus hijos la mayor causa. Hay padres que después de cinco días que su hija y su hijo no ha aparecido por su casa, no hacen ni siquiera una denuncia a la policía.

Otros nos llaman para que les **peguemos un susto**, tratando de eludir las responsabilidades que les caben".

—Denos algunos caminos para los padres. . .

—"La edad difícil no es posible dejarla de lado. El



TODOS LOS "FACTORIALES" de un Indio Malo y sus odaliscas (Themo Urra y las animadoras de Canal 9 de TV).

UN PASO MAS EN LA CIENCIA PURA

por ROBINA

AQUEL REY DE ORIENTE, que prometió una gran recompensa a quien le propusiera un problema que él no pudiera resolver fue víctima de los "factoriales".

El ganador sólo le pidió que un grano de arena, colocado en su tablero de damas, se fuera duplicando según engrosaba la cantidad. No llegó más allá de la mitad, porque no habría habido granero del mundo que pudiera reunir las cifras siguientes.

Los factoriales los conoce Ud. muy bien, pero ni sabe cuándo, los usa. Aparecen cuando se multiplican sucesivamente los números enteros empezando por 1.

1-2-3-4= 24. (Factorial 4).

Hay aspectos también amenos. Por ejemplo. ¿De cuántas maneras puede sentar Ud. a la mesa a 7 personas? Pues, de 5040 maneras. Así es que decídase, sin pensarlo, a la primera.

Nosotros conseguimos que nos dieran un ejemplo, tres figuras de la TV de Canal 9, el camarógrafo Themo Urra caracterizado de Indio Malo y las dos encantadoras odaliscas animadoras que acompañan los sábados a Enrique Maluenda.

Así vera Ud. que el varón y las damas tuvieron seis variadas formas de ubicarse, aunque Ud. se haya confundido con las dos bellas huríes vestidas iguales.

En el caso de sus siete invitados se puede escribir la cifra. En casos como el del tablero de damas es imposible. Y después de la cifra de 7, comienzan las dificultades, que para facilitar el uso de estas cifras se llega a calcular con aproximaciones. Pues bien, un chileno, de esos "mateos", "choris", ha logrado llegar a la fórmula exacta.

La Sociedad Científica ya examinó los antecedentes y le dio el ¡vamos!

No me pidan que se las explique. Seguramente la tendrán en un tiempo más en sus guías de estudio.

Y se admirará. De todas maneras. Porque el signo ¡ quiere decir factorial. Y cuando dice 15 ! significa una cifra de 1.307.674.365.000.

Hasta ahora se decía: más de un billón.

Y aunque estos juegos son divertidos, Ud. se preguntará para qué sirven los factoriales. Y para que este chileno se ha quemado las pestañas y quedado calvo buscando fórmulas exactas.

Pues, todas las matemáticas superiores, los cálculos de probabilidades, las disciplinas combinatorias, dependen de este sencillo juego.

Y la base de los logaritmos naturales está formada por estos factoriales.

Por supuesto que Rubén Palma cuenta con antecedentes en la materia. A los 18 años ya enseñaba matemáticas e inglés en el Liceo de Ovalle y después de una larga trayectoria en Santiago, en colegios secundarios, es actualmente Investigador en el Servicio Nacional de Evaluación.

Con mucha modestia suele contar que es autor de juegos de motivación en matemáticas y de un libro "Chile Nuevo", entregado al Sindicato de Trabajadores de la Educación, como un aporte a la campaña de alfabetización. Incluye la vida de nuestro país desde el arte a la política.

Con Rubén Palma se prueba también que un matemático puede ser poeta, escritor y periodista.

Este poeta, que comenzó con **ser** distinguido por su Teoría matemática de las Intercalaciones, también fundó el Liceo Nocturno de Ovalle, y se graduó como especialista en evaluación.

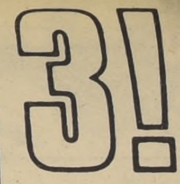
Trasladado a Coyhaique, dirigió "La Prensa" y fundó revistas. El Primer Premio Provincial de Poesía lo ganó en "1956 luego obtuvo Diploma de Honor en Concepción en 1962, participando en el Concurso Nacional de Cuentos. Presidente del Ateneo de Coyhaique y poeta laureado. También premio en pintura. Y para el ajedrez es como el diablo. ¡Campeón de Aysen!

—¿No ha escrito una novela, una novela grande, Rubén?

Con mucha gracia contesta:

—"Tengo una novela de 200 páginas, escrita a máquina y muy leída. . .entre mis amigos y familiares".

Así, pues, el matemático, profesor de Evaluación opaca a los otros Rubén Palma que hay detrás de él. Y se prepara para la Charla que hoy esperan los círculos científicos, después de su asentimiento.



Un chileno, profesor de Evaluación, encuentra la forma exacta en matemáticas superiores, pero no se aisla en la ciencia. Poeta, escritor, periodista y pintor, aporta nuevas formas a la campaña de alfabetización.









... Y ETCETERA

LIBROS

LA TRAGEDIA DEL COLOR

De Alfonso Echeverría Yáñez


ALFONSO ECHEVERRIA

ALFONSO ECHEVERRIA murió joven— no podía ser de otro modo.

A través de toda su obra está él, consumiéndose, entregándose, buscando una nueva forma de expresarse que llegue directa al entendimiento y al corazón; remueve las viejas borras acumuladas por siglos de mentira, prejuicios, egoismo y disimulo, rompiéndolas con la poderosa fuerza de su dulzura. Su sensibilidad asoma en sus paginas ahondando todos los problemas como visionario o niño genial. Rompe los moldes preestablecidos y desgarrado de dolor, se adueña del infortunio y miseria humana, como si a el le correspondiera expiarla y así emprende su acongojada marcha al abrazo último, a su cita con lo absoluto. Mistico, desciende a los infiernos como un nuevo Dante, recorre los estratos de la tierra doliéndose con los condenados, de la pena de ser tan poco humanos.

El Libro de Alfonso Echeverria abarca todos los temas. Al referirse a sicólogos amonesta la ligereza con que la mayoria de ellos afronta el terrible problema del mal, con su secuela de pasiones, masoquismo, sadismo, y complejos de todo orden— y la frivolidad con que quieren aprisionar en una palabra las múltiples razones de crecimiento de esta maleza del alma. Lo atraen los abismos, mira hondo y sin miedo a ese desván de la mente en que se confunden lo más contradictorio del espiritu. En él no es curiosidad malsana ni deseo morboso de respirar esa misma; es anhelo de claridad, de purificación, de enamorar al hombre con el hombre en un sentimiento de solidaridad más elevado.

"La Tragedia del Color" es una verdadera tragedia, inmanente, militante, recogida cotidianamente en diarios, fotos y revistas que traen hasta nuestros ojos su crudo horror.

En Sudáfrica y en otros lugares del mundo, erigiéndose dioses con poder sobre el destino de sus semejantes no sólo por la diferencia del color, sino por razas y condiciones sociales y económicas, los hombres se devoran entre si.

Frente a esta brutal arrogancia el autor nos describe la vida natural de las fieras que no han sido despojadas aún de su dignidad selvática, como un ejemplo de armonia para los humanos. En este libro mensaje puso todo su énfasis en la justicia y como poeta y mistico añadió la belleza y la piedad. En sus páginas se alterna el deslumbramiento con el horror; ambas forman parte de la vida. Donde otros describen miseria de desesperanza él ha querido demostrarnos que por el amor se puede conquistar con igual violencia el derecho a la justicia.

Alfonso fue el precursor de esa búsqueda que hoy mueve a la juventud tras ideologías y profetas que en el fondo es encontrar lo esencial— la verdad. La verdad que va perdiendo su sentido en las múltiples concesiones hechas a lo largo de la existencia. Alfonso, joven entre los jóvenes, no pudo participar en esta subasta.

En casi todos los paises del mundo se encarnizan estas luchas fraticidas. ¡Todo es distancia en el hombre!— Que lejos estamos de ese mandamiento: "Ama a tu prójimo como a ti mismo", (y yo añadiria: Amalo más si puedes) El olvido de si mismo es tal vez lo que más nos acerca a la felicidad.

La vanidad del hombre pretende conquistar el espacio, convertirse en reyes del mundo sideral, olvidando los grandes problemas que los rodean y el deber de resolverlos; en vez de escapar a su cruda y urgente realidad. El autor en su obra nos hace un patético llamado a tomar conciencia de lo que deberia ser nuestra principal misión. Como poeta nos invita a contemplar el mundo con ojos de niño, que todo sea asombro ante la belleza



Que no extorsionemos su realidad, reflejando en ella nuestra propia miseria e iniquidad. Nos pinta una selva en que las fieras libres aún del sometimiento del hombre, no han perdido nada de esa hermosa naturalidad de la cual por antitesis el hombre es sólo una caricatura.

¡Terrible soledad revela su obra! Se adivina através de sus páginas la nostalgia, lo que debió ser el paraíso y en esa dolorosa contemplación está solo como Dios antes de crear el mundo.

"Las bestias no interfieren entre si, ni los diversos géneros que se mezclan mansamente y en libertad. Hay una armonia de orden estelar. Podría decirse que paradisiacas e inclusive divina. Dice Rike "¿cómo conducir mi alma para que no te toque? "Pregunta muy pertinente en toda relación profanada dentro de la raza humana y que al parecer no necesitan las fieras formular, pues ya a la clave el diapasón de su coherencia la tiene incorporada a la vida misma. La guerra no existe en estado natural. Es otro síntoma de la enfermedad contraida por el hombre la enfermedad de la negación".

En las páginas de "La Tragedia del Color" hay el deseo imperioso de llegar a una libertad que trascienda la palabra. Toda su obra podria condensarse en esto la fugacidad del tiempo humano y el anhelo de una libertad paradisiaca. Prosigue haciendo un paralelo entre el hombre y la bestia. "Estoy persuadido de que es tal la liberación que alcanza el ser humano al manifestar a Dios según su indole, que si se pesara a una elefante en estado salvaje sin interrumpir el ejercicio de su ingravidez, se veria que pesa igual que una mariposa".

Refiriendose a la justicia continúa una sociedad carcelera— y toda la humanidad es así— lo será mientras siga enferma y lleve a un pequeño carcelero en cada ejemplar. No hay que extrañarse que al bajar del auto y caminar lentamente por atrás para fotografiar a la inmensa y delgada jirafa, desde el otro lado del camino, esta emprende una fuga tan ágil que la foto revelada más tarde con gran expectación salga desprovista de jirafa. Tal es la libertad que debe el hombre aspirar a tener ser inatrapable y no caber en ningún marco".

Alfonso Echeverria pretende hacer la revolución por el alma. Procura construir una nueva moral, rompiendo moldes inútiles y caducos. "Al hablar de presos y ánimas libres, que es el tema de este libro nacido en el extremo (extremo de la cárcel y extremo de la anchura) muriendo el uno y apareciendo el otro, evitaré aquellos términos como: individuo, persona, sujeto, porque el uso de ellos es abuso, que ha hecho de esta palabra una voz impusa, un término equivoco, un signo cansado.

Arden con combustión incompleta, tiznan la hoja y, al lenguaje fuego, lo hacen humo o así como a la matemática del habla la dejan prisionera de sus propios signos.

Su lenguaje simbólico revela ansias de alterar lo rutinario.

"El idioma ideal, el idioma idea, deberia ser de un solo dia— de dos a lo sumo— no dure este más que la noche en que está escrito. La noche en que otra mitad a leer lo escribe. Al día siguiente no existe. Nazca de nuevo y de otras mitades que al hombre le den noche y a la noche nombre. Por hoy, por esta página, el pecado es peso. Y el ánima en Sud-Africa.

En este nuevo párrafo, estremecedor, parece que quisiera remover nuestra conciencia y dejar al que lo leyere la misión de rebelarse y hacer oir su protesta frente a las vejaciones sufridas por una raza humana.

"Una minoria de tres millones de blancos que administra un ganado de quince millones de seres semejantes, una colonia blanquista y feroz, que ha dispuesto de tal modo las cosas, que su genocidio será tal vez por mucho tiempo, del todo irrefrenable, es un espectáculo que aún imaginado produce una especie de abatimiento enmudecedor. "Es algo que ennegrece, detiene, dejada muda y sombria las regiones del alma— Pero cosa curiosa— No embota al que de ella se entera. Se despierta la contraparte de cierta avidez de altura y libertad. Y le comunica una nueva fortaleza, una nueva fe— Incluso puede producir en el hombre una nueva transfiguración".

Fue tal su fiebre devoradora, que sus páginas brotaban una tras otra, sin lograr contener la fuerza y variedad de su impetu— Hojas de un árbol devastado iban cayendo y dispersándose en torno— ¿Acaso un presagio de la brevedad de su tiempo impulsaba a esta mente millonaria en ideas a esta locura de creación?

¿O, acaso también, adivinó que otras manos, amantes y amadas, recogerían la fuerza y la luz de su espiritu? y, es por su madre, que a través de una heroica tarea nos llega este mensaje, para el mundo. Por el dolor de perderlo renace este hijo en un nuevo parto del espiritu.

SILVIA BALMACEDA WILMS

24 de Agosto 1971


Alicia Galaz

"TEBAIDA" Y LA INTEGRACION

"Nos hemos trazado un plan bien concreto de difusión cultural. Lo que permitirá, positivamente que nuestra revista circule por América llevando en sus páginas el que hacer poético de los latinoamericanos, fundamentalmente. La publicación en el número doble 3 4 de "TEBAIDA" de una antología de la poesía peruana corresponde a un deseo de mayor acercamiento, a través del arte, de nuestros pueblos. En todo poeta — militante y honesto, se entiende— hay un defensor de la justicia y su fraternidad alcanza a todos los hombres. En estos momentos en que Latinoamérica tiene una mayor conciencia de sí misma, es más importante que la poesía sea un diálogo, un testimonio. Por este motivo, la Revista "TEBAIDA" de Poesía seguirá editando antologías de poetas que representan a nuestros pueblos americanos". ALICIA GALAZ, directora.

CUENTOS DE UN POETA

"La Charca" de Félix Yépez Pazos

El cuento es en cierto sentido más poético que la forma más extensa y quizás más exigente de la narración: la novela. Sale más de la vivencia del momento, a veces pinta más el impacto anímico que el acontecimiento. Los cuentos de Féliz Yépez Pazos son precisamente cuentos de un poeta a pesar de carecer completamente del lirismo cursi, fácil y barato, así como de las pretensiones «poéticas» culturaneras de algunos novelistas latinoamericanos del «boom». El lenguaje de Yépez Pazos es sencillo, en estos cuentos carece del carácter popular, regional que Piedad Larrea Borja elogió con razón en su tomo "Cerote". Alguien decía que los cuentos de Yépez Pazos no sorprenden, que carecen del "final". De veras no tienen el desenlace dramático o sorprendente de un Maupassant, más bien recuerdan los cuentos cortos, generalmente un tanto melancólicos de Chejov, es más la vivencia interior que vale, el autor no describe, generalmente ni observa a su personaje, entra en él, se identifica con él, lo capta líricamente, pero lo hace sin artificios. Técnicamente a veces usa un cambio de narración y monólogo interior (innecesariamente indicado por un cambio de tipo de imprenta). Esta vivencia del personaje sirve también para el análisis, conocemos las personas descritas por Yépez Pazos, sin que ocurra algo dramático o (peor todavía) «místico» con ellas, pero quedamos convencidos de su dolorosa existencia y humanidad.

Paul Engel

"El "WINNIPEG", barco de la esperanza...

EL ASILO CONTRA LA OPRESION

Por MODESTO PARERA

A 32 años de la llegada del "Winnipeg" a Valparaíso.

ISIDRO CORBINOS, gran periodista, no quiso regresar a su querida España.

ANTONIO MACHADO: murió enfermo y triste en un campo de concentración.

Valparaíso con 2.015 refugiados españoles a bordo. Muchos de ellos habían cumplido una campaña de 32 meses en el frente, desde julio de 1936 hasta febrero de 1939, y todos una permanencia de 6 meses en los campos de concentración del sur de Francia, rodeados por el mar, alambradas y senegaleses. Al frío y al hambre se añadía la humillación y el mal trato por parte de los senegaleses y spahis, que no respetaban ningún recuerdo familiar y se apropiaban de cuanto encontraban a mano, fuera un anillo o un par de zapatos.

La selección de los españoles, que tendrían la oportunidad de rehacer en Chile sus vidas dislocadas por la guerra civil y el éxodo más impresionante que recuerda la historia española, estuvo a cargo del poeta Pablo Neruda, nombrado especialmente por Pedro Aguirre Cerda, presidente de Chile, gracias a la victoria del Frente Popular.

Para la selección, Neruda tenia instrucciones concretas de su Gobierno. Quedaban eliminadas determinadas profesiones y era preciso formar un contingente con aquellos hombres de trabajo -metalúrgicos, pescadores, oberos especializados, etc- que pudieran reportar beneficios al país. Pero, a esta limitación se añadía otra nacida de la voluntad misma de los refugiados que habían designado previamente, y de acuerdo con su conciencia el país al cual aspiraban a llegar.

En los campos de concentración del sur de Francia, como Saint Cyprien, Argelés -sur- Mer Bourg Madame y el famoso Colliure, entre otros, donde murió enfermo y abandonado Antonio Machado, se habían distribuido previamente unas tarjetas de color rojo, en las cuales, además de los datos personales, familiares y profesión, se señalaban los cuatro paises que estaban dispuestos en principio a aceptar refugiados. Ellos eran la Unión Soviética, México, Chile y Santo Domingo.

Para muchos de los españoles refugiados los nombres de los países de América Latina eran solamente nombres. Una espesa nebulosa constituía su ubicación y su importancia. Para los que procedíamos de poblaciones agrícolas, Chile nos sonaba mágicamente en el oído. Habíamos visto llegar año tras año, a nuestras Cooperativas Agrícolas, unos sacos llenos de un polvillo blanco y cristalino que producían efectos extraordinarios sobre las plantaciones. Otros recordaban que era un país de terremotos. Y para todos tenía la aureola, vaga, ciertamente, por falta de publicidad, de haber construido el tercer Frente Popular del mundo.

CHILE, TIERRA DEL FUEGO.

Mientras los dias pasaban, con la esperanza de la libertad, tratábamos de saber más noticias de aquel lejano y misterioso pais. Nuestras conversaciones, y nuestras cartas hacia el exterior del campo, eran una continua interrogación. Las noticias, escasas y confusas, no siempre eran alentadoras. Para algunos franceses, con quienes manteniamos correspondencia, Chile era solamente la Tierra del Fuego. Pero para los que no teniamos nada, excepto el orgullo de haber servido una causa que alguien habia señalado como "la causa de la humanidad avanzada y progresiva", nuestras esperanzas crecían cada dia.

Y el día llegó. Por primera vez los altavoces de los campos de concentración sonaban dulcemente en nuestro interior. Ya no se trataba de formarnos militarmente para preguntarnos majaderamente si queríamos regresar a la España del Caudillo y de insultarnos cuando decíamos que no. Ahora repetían nuestro nombres y nos instaban a presentarnos al puesto de mando para partir para Chile. Habíamos compartido la alegría de los compañeros que en tres expediciones anteriores embarcaron para México y todos nos felicitaban.

En camiones nos llevaron a Perpignan, donde nos esperaba un hermoso tren que caminaba como una carreta recogiendo, en cada campo, a nuevos grupos de afortunados. Atravesamos la fértil campiña del sur de Francia y las hermosas ciudades de la lengua de Oc, tan ligadas a la historia de Cataluña para llegar, finalmente, en una mañana llena de sol, al puerto de Trompeloup, en Burdeos.

Allí estaba sentado, alrededor de una mesa en plena calle, acompañado del Cónsul de Chile en Burdeos y de su secretario (el periodista español que hiciera larga carrera en la revista "Ercilla", Darío Carmona), el poeta de **"España en el corazón"**, que había visto correr "la sangre por las calles" y se había plegado en cuerpo y alma a nuestra lucha. Unos pocos conocían su retrato, otros sabían de él por la presentación tan singular y tan profunda que Federico García Lorca hiciera en el Ateneo de Madrid, y unos pocos conocían algunos de sus poemas, que los soldados hacían aparecer en las publicaciones del frente.

UNA ESPERANZA PARA TODOS

Hablaba con un acento extraño y dulce. Su voz lenta y delgada parecía una caricia. Su sonrisa nos hacia descubrir un mundo nuevo que desde ya empezábamos a querer y admirar. A cada uno de los postulantes, con sus fichas a la vista, les interrogaba o mejor aún, les ofrecía una esperanza sin prometer demasiado. **"Chile es un país pobre,** -nos decía- **donde es preciso trabajar duramente, pero fue en el pasado, y lo seguirá siendo para siempre, "el asilo contra la opresión".**

Durante cuatro dias fueron desfilando los refugiados alrededor de aquella mesa para subir finalmente la ansiada escalera del barco de la libertad. Allí se encontraron muchas personas que, durante tres largos e interminables años, habían estado separados y allí también se pudo saber de los amigos y

o en Belchite, en Teruel o el Alto Aragón.

Después, el barco enfiló el largo y verdeante estuario del Garona en busca del Atlántico, mientras una embarcación, que cada vez se hacia más pequeña, nos despedía. El poeta agitaba su pañuelo y nos daba el último adiós. Atrás quedaba una Europa, acobardada, vencida ya antes de la tremenda catástrofe que la envolvería.

Ya en el Cantábrico, pasamos frente a las costas de España sobre la cual descendía una nueva Edad Media y el terror era amo y señor. Nos pusimos tristes y pensativos. Recordamos a nuestro antepasados, y nuestras esperanzas. El jubiloso triunfo de la República, su urbanidad, su buena fe, el fervor que despertaba en la juventud que por fin veía una posibilidad de salvación. Pero nos repusimos enseguida, y, junto con El Emigrant, cantamos las canciones de nuestra guerra con más entusiasmo que nunca.

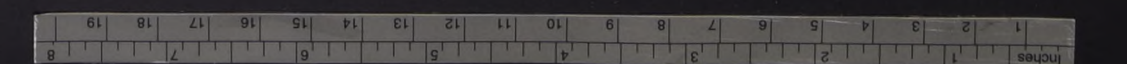
Durante el camino tratamos de conocer más a fondo nuestro nuevo país. ¿Qué será de nosotros?, -nos preguntábamos. Algunos chilenos, que habían tenido el coraje de enrolarse en las brigadas internacionales y que nos acompañaban, constituían el centro de nuestras tertulias. Ellos nos ilustraban. Supimos que durante la tiranía de Juan Manuel de Rozas, muchos argentinos ilustres encontraron en Chile un refugio y una patria. Nos sonaban gratamente en el oído las palabras que Juan Bautista Alberdi pronunciara en Quillota: **"La tierra es tierra en todas partes, Patria es la Libertad".**

LA PLAZA MAS BELLA DEL MUNDO

Recibimos después un folleto **"Chile os acoge"** que nos dio las primeras nociones gráficas de la larga cinta del país y de sus producciones. Junto a la estampa del Presidente Aguirre Cerda, los primeros artículos de la Constitución Chilena. No pudimos menos que recordar el artículo primero de la nuestra y por la cual habíamos combatido: 'España es una República de trabajadores de todas clases, que se organizan en régimen de libertad y de justicia.

Venía después una extensa descripción de la Provincia de Aysén. Muchos nos veíamos de nuevo derribando árboles y labrando la tierra para hacerla **producir.** Pero no fue necesario. Los piquetes de policía que esperábamos -era tanta la obsesión que nos producía la policía francesa- no estaban en parte alguna. Durante toda la noche, esperando el amanecer del desembarco, vimos la impresionante corona de luces de Valparaíso. Después de un pequeño control sanitario, éramos libres de ir donde quisiéramos. Nos parecía tan imposible que no nos atreviamos a alejarnos del Puerto. Pero seguimos la corriente y llegamos a la Plaza de la Victoria, que nos pareció la plaza más bella del universo. Hermosas mujeres, delicadamente vestidas, en aquella tibia mañana dominical de septiembre, iban de un lado para otro hablando un lenguaje sembrado de **diminutivos,** en un tono bajo y dulce, apenas sin gesticulación. Los niños jugaban en la pileta y los músicos arriba de un entoldado nos volvían a la realidad un mundo que casi habíamos olvidado.

Por la noche, el primer alcalde comunista de Valparaíso, Pedro Pacheco Pérez, nos hizo invitar a una reunión que la Unión de Profesores celebraría al día siguiente en nuestro honor. Después de seis meses de gendarmes, spahis, senegaleses, mugre y miseria, nos sonreía de nuevo la esperanza que nace de la fraternidad y del sentido de la libertad. La vida empezaba a adquirir un sentido optimista para nosotros y el asilo contra la opresión, para orgullo de una tierra y para ejemplo del mundo, se confirmaba una vez más.



CON EL CANCILLER Erich Mendé.

CON ANNABELLA, después de haber recibido el Oscar por la Mejor Interpretación masculina en 1964.

CON BARBRA Streinssand y Paul Newman.



sidney poitier:





—¿Cómo ha logrado conservar su integridad artistica y embarcarse en la politica?

—"Es una pregunta interesante. Es muy dificil ser a la vez artista y militante politico.

—¿Puede precisar su aseveración?

—Por ejemplo. Me fue discernido el Academy Award, en 1964, y por ello todo el mundo se imagina que soy una autoridad en materia de derechos civicos, porque ese grado se concede a los expertos. Yo soy un actor. Soy negro. Defiendo a fondo la causa negra. La sostengo financieramente. Le consagro el tiempo que puedo. Pero eso no quiere decir que yo conozca todas las tendencias y otros trabajos del movimiento negro. Hay gente que le consagra la vida entera a aminorar la suerte de los negros. Son ellos los dirigentes del movimiento negro, no yo.

—¿Es por esa razón, porque Ud. no quiere ser considerado un dirigente del movimiento negro, que no es amigo de las entrevistas?

—A los periodistas no les preocupa otra cosa de mi. A mi me interesa, también, lo que ocurre en otras partes del mundo, sea aqui, en Los Estados Unidos, en Nigeria o el Medio Oriente. Me preocupan los problemas humanos de lo urbano, los conflictos generacionales y quienes sufren de hambre en todo el mundo.

—Como padre ¿ tiene los problemas de todos los padres de hoy?

—"Ciertamente que si. Pero no tengo miedo a los jóvenes, como la mayor parte de los padres pareciera que lo sufren.

Considero totalmente normal que mi hija mayor, Beverley, tenga una gran conciencia politica y considere que yo soy un atrasado. Después de todo, hemos nacido en épocas diferentes.

Cuando yo tenia 17 años vivia en la miseria. Ella, a esa misma edad, está viviendo en la abundancia.

Cuando yo tenia 17 años, los negros no tenian derecho a voto en la mayor parte del pais. Hoy no es el caso. Cuando yo tenia 17 años no se hacia cuestión de la dignidad del negro. Ni siquiera existia el slogan de "el negro es bello".

Hay muy poco en común entre mi juventud y la de mis hijos. Además, ellos han sido educados más libremente que nosotros los adultos. Han conocido menos restricciones. Reconozco que soy un padre autoritario, pero muy lejos de lo severo que era mi propio padre".

—Pasando a otra cosa. La mayoria de los negros y gran parte de los blancos ven demasiado sombrios el avenir politico y social de Estados Unidos, particularmente después de la llegada de Nixon al Gobierno. ¿Qué piensa Ud?

—"Creo que nuestra sociedad está a punto de dislocarse. No hay razón ninguna para ser optimista. Me recuerdo una época — los tiempos de Kennedy: cuando se esperaba que el sueño americano podria realizarse para todos los americanos. Hoy dia dudo profundamente.

—¿Cómo es eso?

—"No llegaremos a ninguna parte si no luchamos contra el racismo. No hemos valorado todavia que todo hombre tiene un valor para la comunidad humana, cualquiera que sea la raza o color.

Rehusamos atacar la degradación de nuestros poblados. Nuestro Gobierno se preocupa más de masacrar y destruir pueblos extranjeros, como los vietnamitas, que resolver nuestros problemas urbanos".

—¿Cómo explica Ud. que el Gobierno rehusa resolver el problema racial y la grave crisis urbana?

—"No se aboca a estos problemas para terminar con ellos, porque no ve su provecho inmediato. A corto tiempo. No olvide que nuestra sociedad tiene, como fundamento, profitar y que si aporta una ayuda, cualquiera que sea, es con razones puramente capitalistas.

La primera pregunta que le hacen a Ud. en una sociedad capitalista como Estados Unidos es ¿Cuánto ganaré con eso?O ¿Cuanto se ganará con ello? O sea, cuando en una sociedad no interesa nada más que profitar, y a muy corto tiempo de todo, no se puede esperar gran cosa.

—¿Tiene confianza en la juventud ? Hay gentes que creen que la rebelión de la juventud contra las injusticias politicas, sociales y económicas de nuestra sociedad terminará por salvarnos.

"Es verdad que la juventud va más adelante que nosotros. Tiene un sentido de la justicia más desarrollado que el nuestro. Encuentro muy interesante lo que hacen los jóvenes en la Universidad. No estoy siempre de acuerdo con ellos, pero al menos son politicos militantes. Su militancia los prepara mejor para nuestra necesidad de cambio. En cuanto a las formas que tomará, ese es otro asunto. No estoy seguro de que lo mejor es dejarles a ellos decidir por si solos.

—¿Tiene una filosofia propia en la que podrian eventualmente inspirarse los otros negros que tratan de triunfar en una sociedad funcionalmente hostil a sus ambiciones?

—"Es dificil decirlo. Es algo muy personal. No creo que mi ejemplo pueda servir exactamente a otros. Creo que cada cual toma la ocasión como se le presenta. Y una receta que es buena para mi, no lo es para mi vecino.

—¿Cuáles son sus proyectos para el futuro. Hacer nuevos films o dirigir peliculas?.

—"En el hecho, yo quisiera conseguir un poco de tiempo para descansar y gozar de la vida. Creo que no hay bien mayor que la vida misma. He trabajado muy duro para triunfar y ahora quisiera dedicarme a gozar de la felicidad encontrada mis cuatro hijas.



"LA JUVENTUD VA MAS ADELANTE QUE NOSOTROS"

un triunfador en el arte defiende a su pueblo, pero no es solidario del racismo negro.

SIDNEY POITIER, actor de cine, triunfador, distinguido por blancos y negros, es totalmente enemigo de las entrevistas. Por eso este reportaje es una verdadera primicia.

Muy niño, nacido en Cat Isle en Las Bahamas, fue llevado por su padre, un colono empobrecido a Nassau y a los 15 años enviado por su carácter díscolo a casa de parientes en Florida. (USA).

Sus grandes aptitudes dramáticas le sirvieron para sobrevivir, y más tarde con mucho tesón, llegar a triunfar. De su larga conversación podemos extractar su pensamiento de artista y de un consciente luchador por la justicia de una sociedad diferente a la en que nació.

En este sentido, la primera de las incógnitas surgió así:

La poesía siempre La poesía siempre La poesía siempre



DARIO DE LA FUENTE DUARTE

(Fragmentos del libro inédito "CUBA").



DARIO DE LA FUENTE DUARTE nació en Valparaíso, el 4 de octubre de 1922. Estudió en el puerto y en Santiago. Ha publicado: "Versos a la amada", 1947; "Verdes", 1951; "Cantos a Chillán Viejo", 1951; "Bolivia", 1957"; "Poemario Fraternal", 1963; "Antologia del verso y de la prosa en Carabineros", 1963; "Minutas", 1964; "Palena", 1964; "Una luz sobre la calle", 1964; "Cervantes, su vida y su obra", 1965; "Valparaíso", 1965; "Austral", 1965; "Pascua", 1965; "Policias en el cuento chileno", 1965; "América", 1968; y "Arica", 1969.

Cuba,
¿de qué raiz
surgió tu levadura
para poner el pecho a la tormenta,
para anunciar
el nuevo alumbramiento
que te ha dado real soberania
destrozando tus viejas envolturas?
Con un bridón seudoceleste galopaban
los tuyos
en la ruina moral que te cubria,
el peso de la noche
con su afilado acero
hundido en la piel viva
cortaba tu esperanza
cada dia
y asi te amortajaban
junto a la flor excelsa de los trópicos
y en el verdor
sublime en que resides
viviendo esclavizada,
sucumbiendo
de minuto en minuto
desde la roja arteria
que conmueve a tus hombres
hasta tu agesto y dulce geografia
Asi,
de dueño en dueño,
caminando siempre,
sin descanso siquiera
un puño te exprimia
y cada vez que alzabas
tus sueños redentores
asian tu garganta
con violencia
sobre los siboneyes,
sobre los arauacas,
sobre los guanajatabeyes,
sobre el negro y el blanco
que llegaba
a asentarse en tu vida,
masacraban
tu raza en formación
en Baracoa
tu primera capital,
después
en todo el territorio
y en todo tu trayecto
hasta hace poco
cuando un fusil ardiendo,
una canana,
un machete afilado
y un puño varonil
rompiendo redes
te presentó el camino
que ahora sigues
con decisión inabdicable
recordando
que hubo hitos
horribles que marcaron
lo santo de tu ruta
de oscuros nubarrones,
Bayano
cuna de Céspedes y Estrada,
tierra de miel y rio
de canto y de tabaco,
Santiago de Cuba luces
para el Cobre y Caney
en la provincia Oriente,
Puerto Principe
fuerte bastión de Camagüey
Sancti Spritus
tabaco y frutal
en el solar
ardiente de Las Villas
la primitiva Habana
tan heroica y sufrida
supieron los senderos
que anduvieron
hurgando tus entrañas
los bravos españoles
y asi corrió tu fama
temprana de inmolada
porque eras solamente
un salto a tierra firme

●

En tu alada selva
habló el cañaveral
su voz de azúcar
y en la montaña
la caoba, el ébano,
el cedro, la majagua,
la sombra pastoral del granadillo,
el duro guayacán
el acerado quebrahacha
la augusta potestad del ancho roble,
el jiquí, el júcaro,
el sabicú,
las altas palmas seculares
hablaron del noble maderamen
de tu tierra y tu gente
y habló también
en esa hora
tu superficie entera
del escondido hierro
de Sierra Maestra o Nipe
en el solar de Oriente
a la primera estrella
que te inicia en la noche
tranquila del descanso
para, al alba
renovar la tarea,
para alegrar a todos –
los que habitan en tu suelo
sin reparo
a condición alguna
de sangre o de dinero,
sólo hermanados
bajo el sagrado tricolor
de tu bandera
desde donde
tu patriarcal estrella
alumbra el cobre de Pinar del Rio,
tu manganeso y niquel
el petróleo
como un gran rio de apretada leche
de negros resplandores
que brilla en Bacuranao,
la sal que te sazona
las fiebres litorales
y el acerado pecho de tus hombres
de nervio y firme arcilla
que son tus estandartes
los firmes adalides
de tu dia y tu noche,
celosos centinelas de tu andar
erguida y frente en alto
en el conjunto
de todas las naciones
del nuevo continente.
Tu bandera derrama,
hermana Cuba,
la clara luz que emana
de tu estrella;
bajo aquella luz madura
ahora
en la conciencia nueva
tu industria
de azúcar y tabaco;
en Camagüey y Oriente
puso dulzor de mieles
la raiz de la caña
y en todas las regiones
más allá de ti misma
hay alguien esperando
por azúcar cubana
en tanto
que es un habano
el que pone su aroma
de paz y varonia
junto al macizo ron
de tu vendimia
¿Diversificar la industria?
Si. Se hará con claridad
tu estrella alumbra todo
tu presente y la ruta
a que tu pueblo
consciente te encamina
sobre la arboladura
del navio mercante,
en el ruido
ensordecedor de los tractores
en la fábrica,
en la escuela primaria
y en la mina
Cuba, un nuevo clima
te mece sobre el agua,
el Trópico de Cáncer,
la influencia marina,
las turbonadas
de tu rudo aguacero,
la tempestad eléctrica,
los ciclones
y tu aroma de hierba y de frutales
continúa
igual que antes y siempre
en lo telúrico
en el dominio
de la naturaleza
sobre tu sangre viva
pero hay, y tu lo sabes,
y lo saben América y el Mundo
que existe un clima nuevo
es el clima del espiritu
de un pueblo
alzando el pabellón
en un mástil del alma
es un clima de fuego
que activa el corazón
hacia la meta
de concretar
las nuevas esperanzas,
es el clima
de renunciar a todo
menos a la fe
en la Cuba
que se abre hacia el mañana.
Fidel, Raúl, el Ché
la inalterable lealtad
de Camilo Cienfuegos
el sastre guerrillero
construyeron
los cimientos
solemnemente resistentes
de la Cuba nueva,
el Movimiento 26 de Julio
hizo la prédica
entre escombro y cemento
por todas las ciudades
y transpasó lo urbano
cruzando tabacales,
andando en la llanura,
caminando
por sobre un mar de caña
y penetró en la sierra
con la divisa en alto
como un nuevo lucero,
como la voz del rio
de firme y permanente

La poesía siempre La poesía siempre La poesía siempre

REMBRANDT
EL VERDUGO DE SI MISMO



"La joven desposada", de Rembrandt. Una pareja de hoy observa, Quiere interpretar el sentido de la obra maestra.

"He tenido la suerte de conocer los museos El Prado, el Louvre, el Lázaro Galiano, el de los Impresionistas, pero el museo de Amsterdam me impresionó, acaso porque fuí a encontrarme, frente a frente, con el maestro del Claroscuro".

Por ORLANDO CABRERA LEYVA

"LO SEPULTAMOS AYER Nunca olvidaré la terrible mañana. Había cesado la lluvia, desencadenada desde el comienzo del mes. Cual una tenebrosa mortaja, tendíase una fría y obscura niebla sobre toda la ciudad. La desolación de las calles parecía demostrar al hombre la inutilidad de sus esfuerzos. Callado, a la puerta de la iglesia, esperaba al féretro el pequeño grupo de los deudos".

Con esta descripción que hizo Jan van Lon, , tan patética , tan triste, ingresamos al Museo de Bellas Artes, en Amsterdam. Llovía afuera. La misma lluvia persistente, pero con transparencias primaverales.

Hallaríamos allí, vivo en su obra, a Rembrandt van Rijn y nos enfrentaríamos, también, con Frans Hals, con Van Gogh con Jan Steen, con Johannes Vermeer y con tantos otros maestros de la escuela flamenca.

Pagamos a la entrada unos cuantos centavos de florín. Nos advierten que no debemos fumar, que no se permite hacer ruidos. Y quien nos habla ha bajado la voz casi al tono de la confidencia. El Rijksmuseum se alza frente a uno de los bellos canales y anuncia su majestuosa arquitectura con un pabellón de banderas. Por debajo hay un paso de vehículos. A la izquierda está la puerta de entrada.

ERA TAN POBRE:

He tenido la suerte de conocer El Prado, el Louvre, el Lázaro Galiano, el Museo de los Impresionistas, de París. Y no sé por qué esta visita al de Holanda me estremece. Es como si, de pronto, me sintiese disminuido, hasta casi desaparecer. **Quién sabe si porque iba a encontrarme, frente a frente con el maestro del claroscuro.**

A mi lado pasan grupos de estudiantes, de turistas que hablan extrañas lenguas, de modestos hombres que, como yo, trepan silenciosamente por la escalera de mármol blanco.

Y, de nuevo, me habla Jan van Loon.

"El viernes, cuando recobró el conocimiento por un instante, pocas horas antes de su muerte, me manifestó, susurrando, su deseo de descansar junto a Saskia su primera esposa. No recordaba que mucho antes había vendido ese lugar destinado a su tumba, cuando falleció Hendrickje, y él sin un centavo entonces, tuvo que deshacerse del sepulcro familiar para poder adquirir un sitio donde sepultar a su segunda mujer. Le prometí que no omitiría esfuerzo en ello, pero, como se comprende, no fue posible cumplir su deseo. Sin embargo, me alegro de esa piadosa mentira, pues así pasó a su último sueño , en la entera convicción de que pronto serían vencidas todas las dificultades y sus huesos se mezclarían con los de la mujer que fue el amor de su juventud".

Las salas del Museo Nacional de Amsterdam son enormes, imponentes por su sobriedad, por la distribución funcional de las obras, por ese reverente silencio que allí se impone. Nadie ha pensado en instalar aquí casinos ni otros atractivos para los visitantes, a quienes se les entrega toda una época del arte como en un gigantesco altar, donde se veneran los nombres de esos genios que vivieron y murieron asediados por la angustia creadora.

Las obras están al alcance de la mano, pero nadie las toca. Unos guardias ancianos van de un lado a otro y, tal como si fuesen también **atraídos por** aquello que ven a diario, acaso por años y años, se detienen frente a algún cuadro y allí permanecen por largos ratos.

Pienso en mi Chile distante y me preocupa la inquietud insatisfecha de incontables compatriotas que nunca tal vez podrán admirar estos tesoros de la cultura. Debo inclinarme y meditar por ellos, disfrutar por ellos, emocionarme por ellos.

Vermeer nos recibe. Nos muestra a una robusta mujer ocupada en quehaceres de casa. La lumbre en el aposento es casi difusa. Apenas filtra el sol por los cristales. Es un bodegón. Irradia una luz rezagada. Rojo, azul, amarillo.

Pero es mucho para contar.

Quiero ir pronto al encuentro de Rembrandt y, luego como derivando hacia una perspectiva general de quienes le precedieron y sucedieron, ir de un cuadro a otro, de un hallazgo a otro. Todo es hallazgo, por cierto.

DESTRUYO UNA OBRA GENIAL

Leo, mientras camino: "Rembrandt se radicó en Amsterdam, ciudad comercial que alcanzó alto grado de prosperidad a principios de siglo XVII. El primer trabajo se lo dio la recién fundada Universidad, encargándole la obra La Lección de Anatomía del Dr Tulp".

La burguesía lo convierte en su retratista favorito. En 1642 pinta al capitán Frans Banning Cocq rodeado por una compañía de milicias urbanas. Es la famosa "Ronda Nocturna", que lo consagra e inmortaliza. En, 1656 produce "La lección de anatomía del Dr. Deyman", obra que, más tarde, fue parcialmente destruida por el fuego lo mismo que la magna alegoría histórica de Jukius Claudius Civilis, pero no como consecuencia de un incendio, sino por su propia mano. La obra no gustó a los regidores y el pintor cortó el lienzo en trozos que utilizó para pintar otros cuadros. Sólo dejó intacta la parte central. En 1661 plasmó "Los síndicos del gremio de pañeros de Amsterdam", que fuera el último encargo que se le hizo.

Después empieza su resignada lucha con e medio. Pretenden encasillarlos en escuelas. El se resiste: "No interesa dónde se pinte, sino solamente cómo se pinte. Y los innumerables jóvenes que arruinan a sus familias, porque, según ellos, sólo les es posible estudiar el arte en el extranjero, mejor que se queden en sus casas y se hagan panaderos o sastres, o se pongan a vender pescado. Los verdaderos talentos se abren camino aunque no salgan de las calles de su propio pueblo. Y a quien carece de dotes naturales no hay puesta de sol en Italia ni aurora en Francia, ni santo español ni diablo alemán que lo convierta en artista". "La ronda nocturna" (3.59 por 4.28 mtrs.) está ubicada en una enorme sacal llena de una luz que parece infiltrar sangre y nervios en los personajes. Los habíamos encontrado **en reproducciones** de esas a las que tenemos que resignarnos quienes queremos a la pintura por instinto y por vocación. Es un grupo de guardias que representa, como en el escenario de un teatro, un episodio pintoresco de la vieja Holanda de comerciantes, de artistas y de hombres de estudios.

Entonces, el silencio casi religioso adquiere un eco, una gravitación anímica, un calofrío emocional y patético. Este es Rembrandt. Aquí está en su locura creadora, despiadado consigo mismo cuando se trataba de su trabajo; este hombre que, absorto en sus problemas del claroscuro, velaba, dormía, permanecía sentado, pintaba y andaba en todo sin quitarse la ropa durante semanas y semanas; éste, a quien bastaban, como único alimento, durante meses y meses, algunos arenques y algunas tajadas de pan, sólo porque le preocupaba tanto un aguafuerte que ya no pensaba en otra cosa; éste verdugo de sí mismo, que mantuvo permanentemente su cuerpo y su espíritu en la más alta tensión, hasta que fue a dar de cabeza a la tumba abierta prematuramente. . .

Pero ante las mujeres, resultaba blando como la cera.

Permanecemos en ese sitio por una hora. Y en ese tiempo han pasado por frente a la tela muchas personas. Algunas de prisa. Otras con un aparente, simulado interés.

Y no queremos dejar a Rembrandt, a quien, seguramente, volveremos a encontrar e impresos de hipócrita colorido, cuando en nuestro país intentemos un recuerdo exacto del maestro.

—Señor, ya es hora de cerrar.

El cuidador se ha colocado junto a nosotros:

—Es hermoso ¿verdad? Yo he visto este cuadro durante 15 años. Y siempre me parece que es distinto. Siempre estoy descubriendo algo que antes no he observado.

Comenzamos a salir, tan lentamente como nos es posible.

A la entrada compramos unos libros sobre el pintor. Y pagamos por ellos unos siete dólares, valor que de ninguna manera se compadece con el de la entrada. . . unos centavos de florín. La obra del genio de Leiden sigue dando dividendos. Con siete dólares habría tenido arenques para muchos meses. Es claro. En aquel tiempo, en aquella fugaz existencia suya, ¿qué importancia podía tener el dinero como no fuera como un medio para seguir pintando?

(sigue al frente).



La marinería tuvo que fusilar delincuentes.

A 60 AÑOS DEL TERREMOTO DE VALPARAISO

Por **JOAQUIN EDWARDS BELLO**

PERDI EL ESPECTACULO del terremoto de 1906 por encontrarme entonces en España, en el balneario de San Sebastián.

Recuerdo cuando en ese paisaje idílico, de veraneo, bajo los ventanales del casino, pasaron los vendedores de diarios, gritando: ¡El Pueblo Vasco", "La Región" y "La Voz", con el terremoto de Valparaíso!".

Las noticias eran espeluznantes y produjeron impresión en esa parte de España, tan vinculada a Chile. Abundan los vizcaínos con apellidos corrientes aquí. Veraneaban entonces los chilenos Luis Bustos, Lopetegui, Vico Squirre y un señor Ugarte con su esposa y su hija, hermosa pelirroja en flirt con el hijo del conde de Rodezno. Había conocido al señor Ugarte en Valparaíso, donde era dueño de la Agencia La Bola de Oro, en la calle Victoria, lugar de mi primer empeño.

El terremoto destruyó parte de Valparaíso y las esperanzas de mi educación inglesa. Corté mis estudios y nos trasladamos a Chile. Llegamos a Valparaíso en los últimos meses de 1906. Lo primero que hice fue ir a la calle del Teatro, a ver si estaba en pie la casa en que nací. Estaba igual, y en el banco de la plaza vi al mismo gordo medio chiflado, con colero.

... jóvenes lo echaban todo a la chacota, como de costumbre. Algunas personas mayores permanecían aterradas todavía y cuando hablaban del terremoto los ojos se les ponían espantados, como si vieran a Satanás. Fueron tres días de terror, no sólo a causa del terremoto, sino, asimismo, por la fiera humana que apareció entre las ruinas y las llamas. Famoso por su interpretación oral del terremoto fue el ilustre abogado don Antonio Varas. Tenía este caballero ojos oscuros, dramáticos, los que manejaba como un Vico en la escena. Además de eso su voz era ondulante, modulaba desde los tonos agudos hasta los hondos y cavernosos, como de ultratumba.

Inolvidable fue la vez que le ví representar el terremoto en su casa, rodeado de su bellísima familia, en el comedor, adornado con una copia del Rapto de las Sabinas, por David. Otro convidado era el célebre cientista del ocultismo, don Tomás Ríos Gonzáles. Después de oír el alegato vivo del terremoto quedé como petrificado. De otra parte, la ciudad se libraba de sus ruinas gracias a sus grandes hombres. Si en el terremoto de Lisboa se reveló el genio de Carvallo Melo, el de Valparaíso nos reveló el carácter de don Luis Gómez Carreño. Su mano salvó a la ciudad del terror. Otros salvadores fueron don Luis Felipe Puelma, don Alejo Barrios y el Intendente Larraín Alcalde.

Detalles exactos del terremoto: A las 7.45 de la noche se oyó un ruido como de tren avanzando sobre la ciudad. Enseguida vino la primera sacudida, vertical y circular, de 45 segundos. Siguió otro remezón de 90 segundos y un tercero de 60. Eso duró 4 minutos. A las 8.06 P. M. siguió el segundo terremoto, de un minuto y poco después otro más fuerte, de igual duración. El fin del mundo estaba en las conciencias. Se escuchaba el "Santo, Santo" por todas partes. Mujeres enloquecidas confesaban pecados a gritos, pero no todos. Siguió temblando durante toda la noche y al día siguiente. Se contaron 56 sacudidas en 24 horas.

Detalles. El andaluz Ricardo Cano había llegado a Chile el 15 de agosto. Perdió todo y se quedó con amor entrañable a la tierra. Esa noche del 16, el actor Zapater ensayaba en el Teatro Odeón la tempestad para "La galerna".

El terremoto de Valparaíso en 1906 tuvo y mantiene el record universal de haber sido anunciado con precisión asombrosa. En efecto, el capitán Middleton, del Observatorio Astronómico Naval, acertó. Se cuenta que el almirante Silva Palma, en el comedor de su casa, reloj en mano, peroraba contra el joven marino "atolondrado" que alarmaba a la población con absurdos pronósticos.

"Ya ven Uds. como no pasa nada", decía, cuando de pronto se escuchó el estruendo espantoso, y el incrédulo almirante rodó al suelo. Cuando llegué a Valparaíso, el mismo año, la ciudad recobraba su fuerza física y su aspecto cosmopolita. Llegó una troupe de luchadores, Pellegrine, Reiter de Valfort, Ceresert, Youssouff de Branama llamaban la atención en las calles. El joven heredero más rico de Valparaíso era don Armando Zanelli, dueño de un Fiat verde. Cenaba en La Rosa, con la artista italiana de nombre Ada Negri.

El ingeniero holandés Kraus propuso expropiar la parte destruida de El Almendral para construir el puerto, mediante excavaciones. Si hubieran llevado a cabo dicho proyecto, nuestro Valparaíso tendría encanto de Amsterdam chileno.

BALCON DEL AREA ANDINA

La primavera de Chile tiene como capital a Arica, ciudad, en litoral de changos y natural bajada de las gentes del altiplano chileno. De Codpa, Parinacota, Caquena o Sucuna.

Dulces voces aimaraes o quechuas, que surgen del trasfondo y se unen hoy a las de chinos, alemanes o italianos. Porque Arica ha sido siempre un crisol en que las razas se confunden bajo un auspicioso sol, que nunca va más allá de los 28 grados y nunca menos de los 14 grados.

Ni mucho que te quemes, ni tanto que te hieles. Así también es su gente cordial y alegre, que recibe al turista de donde venga a descubrir estas playas de la Lisera, de Caleta Víctor, de las Machas o del Chinchorro. El santiaguino que se hiela orgulloso en junio, o el viñamarino que suele cantar loas a sus exiguas playas demasiado refrecantes, olvidan que el Pacífico es cálido y amante, allá muy arriba, en Arica.

Todo lo que se ha hecho ha sido trabajo de la Junta de Adelanto de Arica, contra ese sino de puerto libre, y hoy hay hosterías, moteles y una corriente turística de natural derrame hacia el puerto.

Si el Inca se dejó caer sobre la bahía cobrando oros, lo siguió el Rey y sus alcabaleros cobrando el quinto a sus colonos.

EN EL TURISMO el que puede alimentar su erario y una gira por la propia ciudad, está llena de sorpresas en la Iglesia de San Marcos diseñada por Eiffel, la Plaza de fines de siglo, la casa del General Bolognesi, nuestro ilustre enemigo, y, por supuesto, la hondonada que lleva al Morro donde nuestros abuelos y bisabuelos minaron y luego tomaron por la parte más inexpugnable.

Pero, sin lugar a dudas, su Centro Universitario, sus diarios y radio El Morro, son la vida cultural más efectiva que mantiene exposiciones, charlas, investigaciones y da otro cariz a la ciudad polifacética.

Y, mucho más allá, está allí, como el balcón para todos los planes andinos, para el armazón de una nueva política en que hay un rol preferente, para esta ciudad del Pacífico, de brazos tendidos a un futuro.



El famoso Castillo de Osaka

PREDICCIONES

Con los temblores repetidos como secuela del terremoto de la zona de Aconcagua y Valparaíso y la erupción del Valle de los Huemules en Aysen, prosigue el interés por la situación nuestra, colocados tan notoriamente en el círculo de Fuego del Pacífico.

Los miembros de las expediciones que han llegado a Aysen, reciben un paisaje de desolación, ceniza y hielo. La confusión del Volcán que está en erupción se debe a los diferentes nombres de que ha recibido el que era un solitario cerro Hudson, Mogote, Huemules y Ventisquero, es el mismo en la denominacion de mapas y la gente del lugar.

Lautaro Ponce, Jefe del Departamento de Geodesia y Física, de la Universidad de Chile, con estudios en la Academia de Ciencias de Moscú, ya nos dijo:

"No creo que yo lo vea, pero al año 2000 se podrá predecir las catástrofes, "sismos y terremotos".

Como sólo faltan 29 años, es muy posible que el profesor Ponce lo vea. Por lo pronto, cierto estudio japonés lo está asegurando.

Chuji Tauboi de la Universidad de Tokio explica toda Operación Predicción de Sismos, se basa en la investigación intensiva de los fenómenos que hoy sólo se auscultan sin mucha coordinación, o en forma aislada.

Consideran que todas las investigaciones en gran escala, deben entregarse a las universidades. En cuanto a actividad sísmica semiterremotos y temblores pequeños consideran que pueden estudiarse en instituciones estatales.

Oficinas metereológicas necesitarán aparatos de alta sensibilidad y las investigaciones geográficas nuevos departamentos para el estudio de los cambios en la corteza terrestre.



LAUTARO PONCE, del Departamento de Geodesia y Física de la U. de Chile.

El estudio de las fallas geológicas, del geomagnetismo de las corrientes marítimas etc. serán entregadas a las universidades y centros de Observación.

Al conocer el proyecto y las fechas de realización tendríamos que darle la razón al profesor Ponce pues el experto japonés establece que el método más largo es el geodésico, de 10 años construirán 100 estaciones en un periodo de 8 años, para la observación continua de la corteza terrestre; 20 subestaciones para los microtemblores, etc.

Lo que es auspicioso, es su afirmación de que en la actualidad las estadísticas nos muestran que los sismos de magnitud mayor que 6, ocurren alrededor de cinco veces al año en y cerca del Japón, del cual uno de ellos por lo menos es destructor. Si el objetivo es predecir sismos mayor que 6 dice Tsuboi, es probable que mediante la simple acumulación de datos durante varios años, podamos encontrar alguna relación de importancia entre la ocurrencia de los sismos y los fenómenos observados. Dentro de diez años, ha dicho, sabremos si es o no posible.



CUANDO SE QUIEBRA LA LEY DE LA SELVA

El intenso comercio de pieles de animales salvajes que se registra en los mercados de la alta costura de Nueva York, Londres, París y Roma, tiene relación muy estrecha con la muerte de centenares de hombres, mujeres y niños de las regiones selváticas de América del Sur.

En el curso de una reunión internacional de expertos forestales, el Director del Servicio Forestal boliviano, Federico Bascope, provocó una profunda impresión en su auditorio con el siguiente relato:

"Hace ocho años, seiscientos habitantes de San Ramón, un pueblo situado en la selva boliviana, murieron a causa de una misteriosa enfermedad. Al cabo de dos años de estudios, un equipo de investigadores designado por el gobierno, llegó a la conclusión de que la enfermedad era una fiebre hemorrágica transmitida por un determinado tipo de roedores.

Más tarde se estableció que San Ramón había sido invadido por esos roedores, provenientes de la selva y cuyo número había aumentado excepcionalmente a causa de una aguda disminución de sus enemigos naturales: jaguares, gatos monteses, pumas y ocelotes, que en otra época abundaban en la selva boliviana pero que han sido diezmados por la población de la región, que vende las pieles a traficantes de otras partes del país y del extranjero.

Bascope solicitó la adopción de medidas de carácter internacional con el fin de prohibir el comercio de pieles y anunció que Bolivia está tratando de interesar a algunos de sus vecinos (Argentina, Chile y Perú) en la elaboración de un proyecto regional para la defensa de la fauna salvaje.

"Sería más correcto denominar esta iniciativa un 'proyecto para la defensa del hombre'", comentó el experto boliviano, puntualizando que recientemente se registraron en San Ramón otros 30 casos de fiebre hemorrágica, 20 de los cuales fueron mortales.

"En toda la región amazónica —agregó Bascope— los jaguares y otras familias de felinos continúan siendo diezmados por gente que no se da cuenta que procediendo de esta manera se está condenando a muerte a sí misma".



la nación dominical

5 de Septiembre de 1971

DIRECTOR:
Orlando Cabrera Leyva

COORDINADORA:
Rosa Robinovitch.

DISEÑO GRAFICO:
Leopoldo Cabrera Z.

ILUSTRACIONES:
Arturo de la O

DIBUJO:
Franklin Mancilla G.
Alejandro Burgos S.

LABORATORISTA:
Alejandro Muñoz C.

Servicio Alemán, Bis,
Prensa Latina.



MEMORIA PRODIGIOSA

Sasha K., estudiante de 19 años, de uno de los institutos técnicos de Moscú, puede recordar en menos de 3 minutos un grupo de 42 cifras escritas en una linea. Un corresponsal de TASS ha atestiguado uno de los experimentos memorizadores conducidos en el Laboratorio de A. Luriya, el famoso psicólogo soviético ampliamente conocido por sus trabajos en los problemas de memoria.

Durante 15 segundos, Sasha observa el grupo de cifras escritas en una hoja blanca. Luego, colocándose a un lado durante 45 segundos, conduce una verificación mental de los números. Después de eso, ambas operaciones son repetidas, y en dos minutos y 40 segundos, casi sin vacilación Sasha repite correctamente todos esos números en su orden apropiado.

Por otra parte, el joven Sasha puede recordar tales cifras por un largo periodo y logra repetirlos correctamente hasta diez días después del experimento.

LA SEMANA CIENTIFICA

Por el Dr. FERNANDO CASASBELLAS

EL AGRO EN LA URSS

EL RENDIMIENTO agricola de la Unión Soviética ha aumentado considerablemente en los últimos años. Más de 36 millones de hectáreas de tierras vírgenes o incultas fueron aradas para sembrarlas de granos, algodón, azúcar de remolacha, maíz, etc, mientras la producción campesina ayuda sobremanera a levantar el standard de vida del país como un todo.

Maquinaria moderna y los últimos métodos para cultivar la tierra han contribuido grandemente a esto, pues recientemente se están aprovechando más y más todas las facilidades técnicas, con máquinas que alivianan la labor de las granjas colectivas y estatales.

Así, por ejemplo, Vera Sidora, en un criadero de aves, de una hacienda del Estado de Borki, con 6 mil gallinas, obtuvo un millón de huevos en el curso de un año. Este alto nivel de eficiencia, fue obtenido mecanizando la preparación y distribución del alimento, junto a la mecanización de la recolección de los huevos. El alimento para las aves es preparado en las trituradora mezcladora para llenar simultáneamente numerosas cajas a lo largo de los gallineros.

La creación de una abundancia de productos agrícolas, con el acompañante agudo aumento en la eficiencia productiva de los campesinos, es una de las condiciones en la formación de las bases técnicas del comunismo, proveyendo al pueblo soviético con el más elevado material, y con el standard de vida que es orgullo de la nación.

CERDOS PARA TRASPLANTES

Los inmunólogos del Instituto de Trasplantación de Organos y Tejidos de la Academia Soviética de Ciencias Médicas, anuncia la confirmación de que los tejidos de cerdos son los más semejantes a los tejidos humanos en su composición antigénica y, por lo tanto, los más compatibles con nuestro organismo y menos propensos a ser rechazados.

El Profesor Solovyov, Director del Instituto, ha reemplazado secciones de las válvulas del corazón humano con válvulas artificiales, en el pasado. Pero ahora está trasplantando válvulas de los chanchos. La observación de los pacientes después de esta operación revela que las válvulas tomadas de estos animales, funcionan mejor que las artificiales.

Por otra parte, el Dr. Richard Cleveland, del Hospital General de Torrence, en California, confirma que las válvulas de cerdos, bajo ciertas condiciones, parecen funcionar mejor, aunque es demasiado pronto para formular conclusiones definitivas respecto a su aplicación permanente.

BUSQUEDA DE MINERALES EN LOS OCEANOS

Los investigadores del Instituto de Oceanologia de la Academia de Ciencias Soviética anuncian que el desarrollo de las industrias en los próximos 20 años acarreará una escasez de varios minerales importantes, y deduce que la respuesta descansa en el exploración de las profundidades oceánicas que a diferencia de las zonas costeras, están libres de la jurisdicción nacional sobre la navegación, la pesca y la prospección minera.

La Unión Soviética ya está construyendo grandes "plantas flotantes" para minar las vetas de las aguas costeras a profundidades de 40 a 50 metros. El procesamiento de los minerales, la obtención de concentrados y la eliminación de los residuos se efectuarán a bordo de las plantas flotantes.

Los investigadores del Instituto señalan que el aprovechamiento de los depósitos minerales, situados a profundidades de varios kilómetros, requerirá la construcción de aldeas flotantes que semejarán islas artificiales, con poderosa base energética, alimentada por fuerza atómica. Allí se procesará agua de mar para producir metales, sales puras, ferromanganeso, etc.

En 1970, los soviéticos hundieron una cámara de más de 365 metros, y sus buzos soportaron una presión correspondiente a la profundidad de 250 metros. Estos ensayos indican que pronto el hombre, con cámaras especiales, será capaz de penetrar a profundidades de varios kilómetros.

La URSS ha acumulado considerable experiencia en determinar el diseño de las condiciones de temperatura en la superficie del agua, mediante la aplicación de micrófonos transportados por Sputniks. La observación desde los Sputniks también produce información confiable de la distribución de las corrientes, hielo flotante, concentraciones de peces, de ballenas y otros animales marinos.

Los soviéticos llaman a este nuevo tipo de investigación oceánica: "Oceanografía Cósmica" y afirman que el uso de los satélites aliviana la investigación oceanográfica y permite coleccionar datos en una base global.

Trabajos similares están siendo efectuados por compañías norteamericanas, las cuales obtienen oro y otros minerales de la costa de Alaska.

También se practican experimentos de sumersión profunda, ensayando varias mezclas de gases para equipo buceador.



8 PREGUNTAS DE CUERO DE DIABLO

Responde Irma Isabel Astorga, ganadora del Premio Municipal, con su novela "La compuerta mágica".

Por ARCADIO ALZAMORA

IRMA ISABEL ASTORGA nombre familiar en todas las buenas antologías de poesía chilena, tanto nacionales como extranjeras, publicó a fines de septiembre del año pasado, su primera novela —"La Compuerta Mágica"— en una cuidada edición de ORBE. Su éxito fue fulminante, avasallador. La primera edición está prácticamente agotada y se prepara la segunda. Pero la aprobación no fue sólo del público. La de la crítica fue también unánime. Algunos nombres cogidos al azar en el fichero: Hernán del Solar, Vicente Mengod, Mario Ferrero, Gonzalo Drago, Homero Bascuñán, Raúl Hasbún, Ronnie Muñoz Martineau, Carlos Keller.

¿Razón del éxito? Aparte de sus extraordinarios méritos literarios ("modelo en materia de técnica de composición", dice por allí su prologuista), acaso la clave esté en el epígrafe de la novela, que dice a la letra: "El Mundo del Huaso Contado por El Mismo". Los críticos están contestes en asegurar que es la más auténtica novela campesina jamás escrita en Chile. Y varios piensan que es, además, la mejor.

Digno corolario de esta sorprendente escalada (no tan sorprendente), sin embargo, si recordamos que la poesía de Irma Isabel Astorga mereció los elogios sin reserva de Nicolás Guillén, Jorge Carrera Andrade, Pablo de Rokha, Luis Rosales o Augusto D'Halmar) ha sido la noticia con que nos sorprendió el jurado del Premio Municipal de Literatura —el segundo en importancia del país—, al otorgar a Irma Isabel Astorga, por decisión unánime, el preciado galardón por su primera y única novela, "La Compuerta Mágica".

Esta Revista Dominical, de la que es colaboradora la escritora, ha querido aprovechar esta ocasión para ofrecer un retrato inesperado de Irma Isabel Astorga, a través de un rápido y peligroso juego de preguntas y respuestas que son otras tantas estocadas a fondo y a matar. El perfil que surge de este juego es digno de la ganadora del Premio Municipal en el género Novela. Los amigos de la literatura y del campo lo confirmarán leyéndolo:

—¿Qué móvil secreto la llevó, Irma Isabel, a escribir "La Compuerta Mágica", que Raúl Hasbún, llamó "un nuevo evangelio campesino"? ¿Consolidar un prestigio? ¿Dejar un documento sociológico? ¿Lanzar un mensaje?

—Tal vez, haya algo de todo eso, pero el impulso secreto que me tomó las manos y me hizo escribir, día y noche, casi en estado somnambúlico fue otro, muchísimo más simple y más tierno; salvar del olvido y la muerte la memoria de aquellos nobles campesinos de mi valle del Aconcagua —medieros, arrieros, peones de riego, dinamiteros y andantes— que maravillaron mi infancia con el prodigioso naipe de sus relatos, donde la epopeya andaba del brazo con la picaresca, y la poesía con la ruda prosa del trabajo. Ahora están allí para siempre. Y cancelada mi deuda de amor con ellos.

—Se ha dicho que su libro está llamado a ser el "Martín Fierro" chileno. ¿Está de acuerdo con este augurio?

—Me sentiría muy honrada si así fuera. La verdad es que, pese al extraordinario desarrollo de la literatura sobre temas vernaculares, Chile no había logrado, aún, dar con el libro símbolo, donde los valores esenciales y eternos de la nacionalidad se congregasen, en dramática cita. Ojalá que "La Compuerta Mágica" pudiera contribuir a llenar ese increíble vacío.

—'No es un misterio para nadie que siempre ha habido gentes o grupos que han tratado de escatimarte el justo reconocimiento a sus méritos. En su dilatada trayectoria de poetisa (de "poeta", como prefieren llamarte Eleazar Huerta y otros), la eliminaron de ciertas antologías y la declararon la guerra del silencio en los textos. ¿No cree que podría pasarle algo parecido a "La Compuerta Mágica", de suerte que triunfe en el público y sigan ingnorándola?

—No me cabe la menor duda de que así va a ser, pero eso no tiene importancia. Yo no escribo para halagar los gustos ambiguos y crepusculares de crestómatas, enanos y maricones exquisitos. Como poeta ayer y como novelista hoy, yo escribo para Chile. Y mientras lo que escriba encuentre fraternal acogida en el corazón de los trabajadores, de los poetas, de los guerrilleros, los santos y los soñadores, las pataditas histéricas, los remilgos retóricos y las muecas desdentadas de mis enemigos me tienen sin cuidado.

—El hecho de que se haya dedicado a la novela, ¿debe interpretarse como el término definitivo de su carrera de poeta?

—Yo no he colgado "la lira", mi amigo. Y no podría hacerlo, porque soy poeta por vocación y destino. Inclusive, cuando escribo prosa, no estoy haciendo sino poesía desvestida de imágenes. Ahora tengo lista otra novela —"La Casa de los Aquelarres"— y muy avanzada una tercera, en que el escenario cambia totalmente, porque todo ocurre entre el Norte de Chile y el Altiplano y los llanos orientales de Bolivia. Será mi contribución al ideal de la integración americana, que tantos años vengo sirviendo, inclusive cuando nadie pensaba hablar del tema. Pero, después de terminadas y publicadas esa novelas, revisaré mis originales líricos y publicaré una antología retrospectiva de mi poesía. En ella recogeré los poemas de mi primer libro, "La Muerte Desnuda", los de "Tríptico" y los de "Ceniza Quebrada", pero, además, todos los que he escrito silenciosamente desde 1961, fecha de mi último libro de versos.

— ¿Cree que el escritor debe hacer literatura comprometida?

—Jamás ha existido un gran escritor o un artista que no haya estado comprometido con la sociedad de su tiempo. Lo importante es que ese compromiso no se convierta en un estéril servilismo ni en una nueva forma de la cobardía. Me gustó Evtuschenko cuando dijo que ser comunista en la sociedad soviética de hoy no es ninguna gracia. El artista tiene compromisos, pero no sólo en el campo social y político. El hombre es una triple realidad: física, psíquica y social. Esto implica, al mismo tiempo, compromisos de muy variado orden, entre los cuales los imperativos morales y el deseo de afirmar una personalidad por encima de la mediocridad ambiente no se cuentan entre los menores. Tan grande me parece la integridad moral de Sócrates en la prisión como la euforia vital de Li Tai Po, la desesperada lucha de Francois Villon entre los requerimientos del bien y del mal, o el satanismo del Conde de Lautreamont, que era su personalísima manera de manifestar su rebeldía. Sólo los tontos y los impotentes confunden el compromiso con el temor reverencioso a los jefes políticos o a las circulares de los Partidos.

— ¿Desde cuándo es socialista?

—Creo que desde que nací. Recabarren me tuvo en sus rodillas, cuando andaba organizando la Mancomunal Obrera, allá por los años 20 en Las Vegas. Fui revolucionaria cuando serlo no significaba, precisamente, becas, pegas ni aplausos bien pagados. Hoy, siento que mi fe revolucionaria se mantiene tan ardiente y enhiesta como entonces. Pero, yo sirvo a la revolución y a mi Partido con una actitud libre, digna e insobornablemente crítica. Creo que esa es la mejor manera de contribuir al enriquecimiento de su literatura y a mantener vivas sus raíces populares.

—¿Es de los intelectuales que desprecian la literatura de su país o de los que la admiran?

—De los que la admiran. No creo, como algunos jóvenes catedráticos petulantes de hoy, que no vale la pena leer literatura chilena o hispanoamericana, como no se San Cortázar. Chile tiene una maravillosa literatura, cuya escasa difusión en el continente se debe a la absoluta falta de interés de nuestros Gobiernos por mantener el rectorado intelectual que antes ejercimos en toda Latinoamérica. Inclusive soy de las personas que se emocionan penetrando, cada vez más a fondo, en ese universo incomparable de la literatura española. Al revés de los extranjerizantes que hoy dominan en nuestras letras, me siento orgullosa de mi idioma y de mi ascendencia hispánica, y sueño en el día en que Hispanoamérica y España se abran, mancomunadas, camino hacia la plenitud del socialismo y la libertad.

—¿Cuáles son sus mayores aspiraciones del momento?

—Primero que nada, hacer una gira por Latinoamérica para dar a conocer la literatura de mi patria. En varias ocasiones hice esto, recorriendo, palmo a palmo, Argentina, Bolivia, Perú. Ahora me gustaría llegar hasta Cuba, ese gran vigía de la Revolución en el Caribe. Y, segundo, colaborar en un equipo de escritores y artistas que conozca, como yo, el campo en profundidad, para trabajar en programas realmente bien concebidos en favor de la cultura de los trabajadores del agro y muy particularmente de los indios, tan maltratados ayer por los latifundistas y hoy por los cineastas.

NO TODOS SABEN QUE ERA UN GENIO.

La dueña del hotelito donde me hospedo" en la Jan Luykenstraat ventana hacia el Museo- me dice, en un holandés endemoniado, mezcla de alemán, inglés y francés y cuyas palabras son interpretadas por un huesped español de buena voluntad.

—Este es el museo de arte más hermoso del mundo. Allí hay pintores, muchos pintores.

—Rembrandt, por ejemplo.

—Sí ese y otros más interesantes.

Por cierto que no puedo trabarme en discusiones, porque el idioma nos separa. Al parecer, esta alemana sabe más de kutchens que de arte. En cambio, un chofer de taxi, que mastica el español con alguna soltura, me explica que el maestro del claroscuro es, en cierto modo, la vedette del Museo.

Vienen a verlo de todo el mundo. Saben poco de otros pintores de la época, pero, sí, tienen un perfecto conocimiento de Rembrandt.

Ha ocurrido siempre. Los comerciantes de la vieja Amsterdam no sabían nada de arte o este les importaba un bledo, pero en todas partes se encontraban kilómetros de pintura, ya fuese en casa del carnicero o del frutero. ¡Cuántos Hals! ¡Cuántos Steen! ¡Cuántos Rembrandt!

Como anota Van Loon, ésta gente sabía que, en otros tiempos, los ricos prelados, los príncipes italianos y españoles, los barones británicos y los nobles de Francia habían adornado sus murallas con cuadros y, por eso, ellos tenían que hacer lo propio.

¡Lo propio!

En Chile se han comprado cuadros por metros, como simple motivo de relleno en el hueco de una pared.

Abandonamos el Museo. Acaso no volveremos jamás. Allí se queda Rembrandt van Rijn viviendo, engrandeciéndose cada día, inmortalizándose. Bajo sus obras, por la calle pasa un torrente de ciclistas jóvenes, riendo, desbordando el colorido fuerte de sus vestimentas, hacia los días que vienen.

AMSTERDAM, Julio de 1971



REMBRANDT (1606–1669).

SOBORNE CON DÁDIVAS | ASISTÍ | COCHE | FUROR | PATRIA | VOCAL | CONVINIERON | 3 | ASTATO | 1 | 5 | AQUÍ | 4 | 2 | NUEVO

AYUNTAMIENTO; TRENZA, CRISNEJA; AMARRARON; LIMONES Y NARANJAS; DELTA; EN BUSCA DEL TIEMPO PERDIDO; UNIVERSIDAD ESTATAL; INCURSIÓN; EVANGELIZADOR MORMÓN; GIBRALTO; RIGUROSOS; PORFIAD; MES; SIGMA; ...FLEMING 007; NIDAL; PIEDRA PRECIOSA; DESCOLORIDA; MAR; CHALÓN; HIELO (INGLÉS); INSCRIPCIÓN EN LA CRUZ; REGÓ; ENTRENA POR CARIOCA; RIMBOMBOS; HIJA DE ARMONÍA; PERSIA; LANTANO; IRÉ; IOTA; IMPUNTUAL; INALTERABLE IMPARCIAL; NO PRESENTACIÓN; ARTÍCULO; ESTATUTOS; OMEGA; HERMANA; RUTENIO; CARBONO; PERCIBIR; CILINDRO; ACTINIO; DESLEALTAD; FLUOR; DECA; CANTE...; ELE, NHY; ACERBA; ANURO; RÍO ALEMÁN; IMAGEN; ELOGIADA; LITIO, NHY BETA; QUIERAN; EN PRESENCIA DE; RECONOCER; NOMBRE DE MUJER; PRONOMBRE RELATIVO; URANIO RADÓN; CLARIDAD (INV.); DEIDAD MÍTICA; ÁRBOL DE VENEZUELA; 6; INSTANTE MUY BREVE; DESPRENDE; SUPLENTE DE NEF; JOVEN SOLTERO; LAMBA NITRÓGENO; AZUFRE; IGUALAREN; 7


la nación dominical
5 de Septiembre de 1971



"LA JUVENTUD VA MAS ADELANTE QUE NOSOTROS"

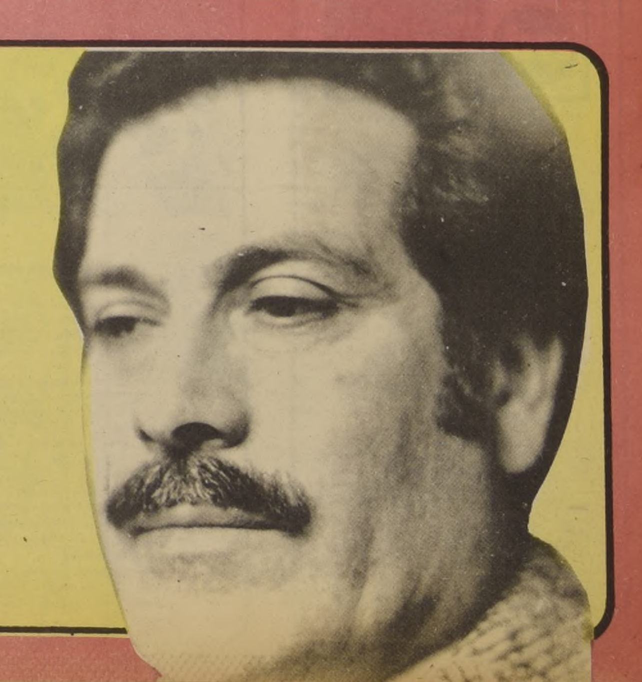
(pág. 4



BALCON DEL AREA ANDINA

Cuando el chileno tirita bajo el paralelo 33, no recuerda que palmeras y las playas más deliciosas del Pacífico lo aguardan en su propia patria, subiendo por el litoral. La Lisera, Caleta Victor, de las Machas y el Chinchorro lo están esperando en cualquier fecha del año.

La cara seria de Arica también es cálida y está lista para sonreír a mejores días del plan andino. (Foto Color de Amadeo Pascual Emperanza)



GUERRA CONTRA LA MARIHUANA

(págs. 6 y 7)